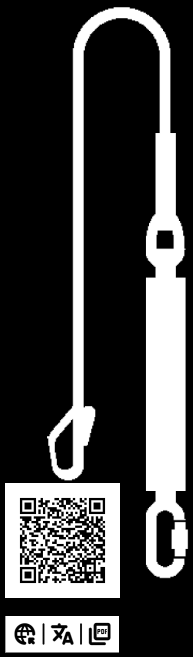
IRUDEK



Manual de uso	ES
User Manual	EN
Istruzioni per l´uso	IT
Instruções de uso	PT
Benutzerhandbuch	DE
Manuel de l'utilisateur	FR
Instrukcja użytkowania	PL
Felhasználói kézikönyv	HU
Manual de utilizare	RO
Användarmanual	SV
Brukermanual	NO
Ръководство за потребителя	BG
Používateľská príručka	SK
Käyttöohje	FI
Korisnički priručnik	HR
Naudotojo vadovas	LT
Εγχειρίδιο χρήστη	EL
Notendahandbók	IS
Gebruikershandleiding	NL
מדריך למשתמש	HE
Упутство за употребу	SR
Instruções de uso	BR
دليل المستخدم	AR
Kasutusjuhend	ET
Kullanım kılavuzu	TR

IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com

- Manufacturer
- Fabricante
- Producttore
- Producent



- Read the instructions
- Leer las instrucciones
- Leggere le istruzioni
- Leia as instruções
- Przeczytaj instrukcję



- CE, complies with EU Regulation 2016/425
- CE, cumple reglamento EU 2016/425
- CE, è conforme al Regolamento UE 2016/425
- CE, está em conformidade com o Regulamento da UE 2016/425
- CE, jest zgodny z rozporządzeniemUE 2016/425



- Model
- Modelo
- Modello



- Regulations
- Normativa
- Regolamenti
- Regulamentos
- Przepisy



- Lot-serial no.
- N.º lote-serie
- Numero di lotto-serie
- Número de série-lote
- Nr partii-serii



- Date of manufacture
- Fecha de fabricación
- Data di produzione
- Data de fabrico
- Data produkcji



- Size
- Talla
- Dimensione
- Tamanho
- Rozmiar



- Maximun load
- Carga máxima
- Carico massimo
- Maksymalne obciążenie



- QR
- QR
- QR
- QR
- QR



- Irudeck's App NFC Chip
- Chip NFC para App IruCheck
- App Chip NFC di Irudeck
- Aplicação Irudeck's App NFC Chip
- Aplikacja Irudeck's App NFC Chip



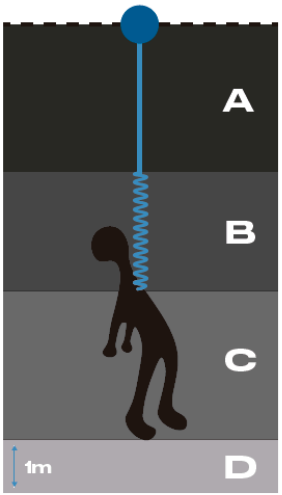

A1
1
2
4
3
A2
1
2
3
4
1
2
A3
1
2
4
3
A4
3
4
1
7
2

MODELS AND STANDARDS

MODEL	100kg	140kG	EN355	VG 11.063	VG 11.074
ABE 360/363	●		●		
ASTUN I 160 (361)		●	●		
ASTUN I 160CSS (361-C)		●	●		
ASTUN I 160HSS / I 160HSS (362)		●	●		
ASTUN Y 160HSS / Y 140HSS / Y 160HSS (362)		●	●	●	
ASTUN I 140HSA (372)		●	●		
ASTUN Y 140HSA / Y 160HSA (372)		●	●	●	
ASTUN FLEX I 160HSS (397)		●	●		
ASTUN FLEX Y 160HSS (398)		●	●	●	
ASTUN FLEX I 160HWA (382)		●	●		
ASTUN FLEX Y 160HWA / Y 160HWA (382)		●	●	●	
ASTUN/ 2X140SS-R (364)		●	●		
ASTUN Y 160SHSA (372-SH)		●	●	●	
ABE 362-SS	●		●		●
ABE 363-SS	●		●	●	●
ABE FLEX 363-SH	●		●	●	
ARWA		●	●		
ARWA I		●	●		
ARWA Y		●	●	●	
ASTUN I WIRE		●	●		
ASTUN Y WIRE		●	●	●	



IRUDEK
ELEVATED SAFETY



Required Fall Clearance Distance

RFCD = A + B + C + D

50kg

FFD >/= 3m	FFD ≈ 2m	FFD </= 1m
B ≈ 0,70m	B ≈ 0,30m	B ≈ 0,15m



100kg

FFD >/= 3m	FFD ≈ 2m	FFD </= 1m
B ≈ 1m	B ≈ 0,60m	B ≈ 0,25m



140kg

FFD >/= 3m	FFD ≈ 2m	FFD </= 1m
B ≈ 1,30m	B ≈ 0,90m	B ≈ 0,35m



CONTROL SHEET

REFERENCE	
BATCH NUMBER, SERIAL NUMBER	
YEAR OF MANUFACTURE	
DATE OF PURCHASE	
DATE OF INITIAL USE	
USER NAME	

INSPECTION HISTORY

DATE	OBJECTIVE	INSPECTOR NAME SIGNATURE	COMMENTS	NEXT INSPECTION DATE

ES

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el absorbedor, fórmese adecuadamente, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conllevan riesgos graves no reseñados en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.

CONDICIONES MÉDICAS QUE PUEDEN AFECTAR LA SEGURIDAD DEL USUARIO: EN CONDICIONES NORMALES DE USO, DEBEN TENERSE EN CUENTA LOS PROBLEMAS CARDIOVASCULARES, LAS ENFERMEDADES RESPIRATORIAS, LOS TRASTORNOS MUSCULOESQUELÉTICOS QUE AFECTEN A LA COLUMNA VERTEBRAL, LAS CADERAS O LAS RODILLAS, LA OBESIDAD O EL EXCESO DE PESO, ASÍ COMO LOS TRASTORNOS NEUROLÓGICOS O DEL EQUILIBRIO Y LOS PROBLEMAS CIRCULATORIOS PERIFÉRICOS QUE DIFICULTEN EL RETORNO VENOSO. EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA TRAS LA DETENCIÓN DE UNA CAÍDA, LOS RIESGOS SON ESPECIALMENTE GRAVES EN PERSONAS PREDISPUESTAS AL SÍNDROME DEL ARNÉS, CON ANTECEDENTES DE TRAUMATISMOS O LESIONES, CON PROBLEMAS DE COAGULACIÓN O EN TRATAMIENTO ANTICOAGULANTE, Y EN AQUELLAS QUE PADEZCAN ENFERMEDADES NEUROLÓGICAS SUSCEPTIBLES DE PROVOCAR CRISIS.

DESCRIPCIÓN

Un absorbedor de energía es un componente o elemento de un sistema anticaídas, diseñado para disipar la energía cinética desarrollada durante una caída desde una altura determinada.

El absorbedor de energía Irudek se fabrica con cinta de poliéster, las cuerdas integradas son de poliamida diámetro Ø 12mm y los conectores y elementos metálicos son de acero o aluminio. En el caso de la gama Arima, la cuerda es de poliamida diámetro Ø 10.5mm y la cinta de poliéster de 30mm.

Los absorbedores de energía se utilizan bien integrados con un elemento de amarre, una línea de anclaje o un arnés anticaídas o bien en combinación con alguno de ellos.

La utilización del absorbedor de energía con un subsistema anticaídas debe ser compatible con las instrucciones de utilización de cada componente del sistema y con las Normas: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 364:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

La combinación de un absorbedor de energía y un elemento de amarre es un subsistema que cuando se conecta a un arnés anticaídas conforme a la Norma EN 361:2002, constituye uno de los sistemas anticaídas especificados en la Norma EN 363:2018.

Los absorbedores Irudek están clasificados como EPI (Equipamiento de Protección Individual) conforme al Reglamento EU 2016/425 sobre EPI y están en conformidad con la Norma Europea EN 355:2002 (absorbedores de energía).

La declaración de conformidad está disponible en el siguiente enlace:

http://www.irudek.com

NOMENCLATURA

Tipos de absorbedores: A1 - absorbedor con elemento de amarre de cuerda, A2 - absorbedor con elemento de amarre elástico de cinta, A3 - elemento de amarre de cinta con absorbedor integrado, A4 - absorbedor con elemento de amarre de cuerda ajustable.

Descripción de las partes: 1-conector de gran apertura, 2-elemento de amarre de cuerda, 3- elemento de absorción de cinta, 4-mosquetón, 5-ilemento de amarre elástico de cinta, 6-elemento de amarre de cinta con elemento de absorción integrado, 7-hebilla de ajuste de elemento de amarre de cuerda.

CÁLCULO DE LA DISTANCIA LIBRE DE CAÍDA REQUERIDA

Para calcular la Distancia Libre de Caída Requerida, leer este apartado y ver Figura página 6 "Required Fall Clearance Distance"

GLOSARIO

RFCD: Distancia de Caída Requerida. Longitud libre de obstáculos necesaria desde el punto de anclaje hasta un obstáculo, para que el usuario para que no choque colisione en caso de caída.

FFD: Distancia de Caída Libre. Longitud que recorre el trabajador desde el inicio de la caída hasta el comienzo de la detención.

A: longitud del elemento de amarre con absorbedor

B: distancia de apertura del absorbedor

C: longitud del usuario desde el punto de anclaje hasta sus pies

D: distancia de seguridad impuesta por la norma

CÁLCULO DE DATOS

A: dato que coincide con la longitud del elemento de amarre el su totalidad.

B: dato que está condicionado por el peso del trabajador y la distancia de caída libre FFD. En la imagen de la página 6 "Required Fall Clearance Distance", se indican los valores aproximados para poder calcular este dato. Se indican tres franjas de peso (50, 100 y 140Kg) y tres franjas de FFD (≤3m, =2m y ≤1m)

C: se calcula que la distancia media entre la anilla de anclaje del arnés y los pies del trabajador es:

C1.- 1.75m en caso de anclarse en la anilla dorsal del arnés

C2.- 1.5m, en caso de anclarse a la anilla ventral del arnés

D: la distancia de seguridad es de 1 metro

El único dato variable es el dato "B", sus aproximados se calculan teniendo en cuenta la imagen "Required Fall Clearance Distance"

La fórmula para calcular la RFCD desde el punto de anclaje hasta un obstáculo para evitar el impacto es: A+B+C+D=RFCD

EJEMPLO

Distancia de caída libre requerida (medida desde el anclaje):

A: Elemento de amarre ASTUN 363 de 1.8m-->A=1.8m

B: FFD=3m y usuario de 100Kg-->B=1

C: anclaje en anilla D esternal-->C=1.5m

D: distancia fijada por la norma-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5.30m

LIMITACIONES DE USO

El equipo se debe atribuir individualmente a una persona.

La carga nominal máxima de los absorbedores modelo ABE es de 100Kg, la gama Astun y Arima está certificada para 140 kg, en ambos casos incluyendo el peso del trabajador y su material.

Se recomienda que el punto de anclaje donde se fijará el sistema anticaídas esté por encima del usuario. El punto de anclaje debe tener una resistencia estática mínima de 12 kN y debe estar en conformidad con los requisitos de la Norma EN 795:2012.

El equipo de protección individual no debe ser usado por aquellas personas cuyo estado de salud pueda afectar a la seguridad del usuario en condiciones de uso normal o en caso de emergencia.

El equipo de protección individual sólo debe ser usado por una persona formada y competente en su uso seguro.

Al configurar un elemento de amarre anticaídas con el absorbedor Arima tenga en cuenta:

- Éste debe utilizarse junto a elementos de amarre y conexión de la marca IRUDEK
- Todos los elementos del sistema han de cumplir la normativa correspondiente y estar conectados de forma adecuada
- La longitud de su elemento de amarre anticaídas con el absorbedor Arima y los conectores, no puede superar los 2 m.

USO

El absorbedor dispone de conectores en sus terminales, que se utilizan como puntos de conexión al sistema anticaídas.

Puede ser utilizado de la siguiente manera:

- Absorbedor de energía con cuerda: el absorbedor puede estar incorporado permanentemente a una cuerda, pero sólo por el fabricante. No obstante, el usuario puede conectar el absorbedor de energía a la cuerda utilizando conectores conforme a la Norma EN 362:2005.
- Absorbedor de energía con arnés: el absorbedor puede estar incorporado permanentemente a un arnés, cosido a uno de los puntos de anclaje del arnés, pero sólo por el fabricante. No obstante, el usuario puede conectar el absorbedor de energía al arnés utilizando conectores conforme a la Norma EN 362:2005.
- Absorbedor de energía con anticaídas: el absorbedor puede estar incorporado permanentemente a un anticaídas, cosido a uno de los puntos de anclaje del anticaídas, pero sólo por el fabricante. No obstante, el usuario puede conectar el absorbedor de energía al anticaídas utilizando conectores conforme a la Norma EN 362:2005.

La longitud total de un subsistema compuesto por un absorbedor de energía con elemento de amarre integrado, sus terminales y conectores, no debe exceder los 2 metros.

Verificar el espacio libre mínimo por debajo de los pies del usuario, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Con una longitud de caída de 4 metros (cinta más deformable), la distancia de caída libre que se requiere es: la distancia de parada + 1 m extra de seguridad, siendo la distancia de parada la longitud del equipo (absorbedor + elemento de amarre + conectores) x 2+1,75 metros. Utilizando un equipo de 2 metros la distancia libre de caída sería de 6,75m (2x2+1,75+1).

Al utilizar el equipo, asegurarse de que no esté posicionado de manera que el usuario pueda tropezar con él.

La utilización de elementos de amarre con conectores de bloqueo manual integrados, sólo es aconsejable cuando el usuario no tenga que abrir y cerrar el conector varias veces durante la jornada de trabajo.

Un arnés anticaídas es el único dispositivo de prensión del cuerpo aceptable que se puede usar en un sistema anticaídas.

El sistema de protección anticaídas debe ser conectado únicamente a los puntos de conexión del arnés que lleven una identificación con la letra "A" mayúscula. La identificación "A/2", indica que es necesario conectar a la vez dos puntos de conexión con la misma identificación. Está prohibido conectar el sistema de protección a un punto de conexión único que está identificado con "A/2".

La conexión al punto de anclaje y a otros equipos debe ser realizado a través de mosquetones conforme a EN 362:2005.

Para la utilización con anticaídas EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 se recomienda conectar el equipo al punto de anclaje frontal del arnés. Para la utilización con absorbedores de energía EN 355:2002 o con anticaídas EN 360:2002 se recomienda conectar el equipo al punto de anclaje dorsal o esternal del arnés, dependiendo de la situación.

COMPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay que realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las cintas, costuras, anillas de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COMPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cualquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caídas de tipo "péndulo".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.
- Es esencial comprobar regularmente todos los elementos de fijación y ajuste.

GARANTÍA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intensivo.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrepasar en ningún caso el precio de factura del producto.

GESTIÓN DE RESIDUOS

Productos sin componentes eléctricos: elimine el producto de forma segura al final de su vida útil. Separe, en la medida de lo posible, los materiales textiles, plásticos y metálicos para su gestión ambiental.

Productos eléctricos o electrónicos / con pilas o baterías: Este producto contiene componentes eléctricos o baterías y no debe desecharse con residuos domésticos. Entréguelo a un gestor autorizado o consulte www.irudek.com para su correcta gestión.



VIDA ÚTIL

La vida útil estimada de los equipos textiles es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización). Los equipos metálicos tienen una vida útil ilimitada.

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o mantenimiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

OBLIGACIONES

Antes de la utilización del equipo, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Asegurándose que todos los artículos son apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un elemento individual se vea afectado por o interfiera con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaídas.

Si el producto es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se vaya a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN365:2004, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo, o al usuario. El procedimiento de limpieza ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y de plástico (cintas, cuerdas) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30ºC y 40ºC utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la limpieza, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

El proceso de desinfección se realizará de la misma manera que el de limpieza profunda.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

IruCheck

La aplicación IruCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticaídas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustituyendo la Ficha de Control.

ORGANISMO NOTIFICADO

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, España (Organismo notificado número 0161) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, España (Organismo notificado número 0161)

TRADUCCIONES: NOTA ACLARATORIA

La traducción de todos los documentos redactados originalmente en castellano se realiza con un traductor externo y se proporciona como parte de un servicio de información a la comunidad mundial. Pueden surgir inexactitudes como resultado de las restricciones propias del idioma y de errores de traducción. IRUDEK no verifica la exactitud de las traducciones realizadas por terceros y, por lo tanto, no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con disputas y/o reclamaciones que puedan surgir como consecuencia de errores, omisiones o ambigüedades en el material traducido que aquí se incluye. Cualquier persona u organismo que se base en dicho material traducido, lo hace bajo su propia responsabilidad y riesgo. En caso de duda o de litigio respecto de la exactitud del texto traducido, prevalecerá la versión equivalente en idioma castellano. Si desea informar de un error o una inexactitud en la traducción, le invitamos a que nos escriba a info@irudek.com

EN

Read the operating instructions carefully before using the absorber, train yourself properly, familiarise yourself with it and use it responsibly. Activities at height involve serious risks not outlined in this manual, where each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences of these, if you do not assume this or do not understand this manual, do not use the equipment.



MEDICAL CONDITIONS THAT MAY AFFECT THE SAFETY OF THE USER:
UNDER NORMAL CONDITIONS OF USE, CARDIOVASCULAR PROBLEMS, RESPIRATORY DISEASES, MUSCULOSKELETAL DISORDERS AFFECTING THE SPINE, HIPS OR KNEES, OBESITY OR EXCESS WEIGHT, AS WELL AS NEUROLOGICAL OR BALANCE DISORDERS AND PERIPHERAL CIRCULATORY PROBLEMS HINDERING VENOUS RETURN MUST BE TAKEN INTO ACCOUNT. IN AN EMERGENCY SITUATION FOLLOWING THE ARREST OF A FALL, THE RISKS ARE PARTICULARLY SERIOUS IN PEOPLE PREDISPOSED TO HARNESS SYNDROME, WITH A HISTORY OF TRAUMA OR INJURY, WITH COAGULATION PROBLEMS OR ON ANTICOAGULANT TREATMENT, AND IN THOSE WITH NEUROLOGICAL CONDITIONS THAT CAN CAUSE SEIZURES.

DESCRIPTION

An energy absorber is a component or element of a fall arrest system designed to dissipate the kinetic energy developed during a fall from a given height.

The Irudek energy absorber is manufactured with polyester webbing, the integrated lanyards are made of polyamide Ø 12mm diameter and the connectors and metallic elements are made of steel or aluminium. In the case of the Arima range, the lanyard is made of polyamide Ø 10.5mm diameter and the polyester webbing is 30mm.

Energy absorbers are used either integrated with a lanyard, anchor line or fall arrest harness or in combination with one of them.

The use of the energy absorber with a fall arrester subsystem shall be compatible with the instructions for use of each component of the system and with the Standards: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

The combination of an energy absorber and a lanyard is a subsystem which, when connected to a fall arrest harness conforming to EN 361:2002, constitutes one of the fall arrest systems specified in EN 363:2018.

Irudek absorbers are classified as PPE (Personal Protective Equipment) in accordance with EU Regulation 2016/425 on PPE and conform to European Standard EN 355:2002 (energy absorbers).

The declaration of conformity is available at the following link:

http://www.irudek.com

NOMENCLATURE

Types of absorbers: A1 - absorber with rope lanyard, A2 - absorber with elastic strap fastening element, A3 - webbing lanyard with integrated absorber, A4 - absorber with adjustable rope lanyard.

Description of parts: 1-large opening connector, 2-rope lanyard element, 3-rope absorber element, 4-carabiner, 5-elastic rope lanyard element, 6-rope lanyard element with integrated absorber element, 7-rope lanyard element adjustment buckle.

CALCULATION OF THE REQUIRED FALL CLEARANCE

To calculate the Required Fall Clearance Distance, read this section and see Figure on page 6 "Required Fall Clearance Distance"

GLOSSARY

RFCD: Required Fall Clearance Distance. The obstacle-free length required from the anchor point to an obstacle, so that the user does not collide with it in the event of a fall.

FFD: Free Fall Distance. Length the worker travels from the start of the fall to the start of the arrest.

A: length of lanyard with absorber

B: absorber opening distance

C: length of the user from the anchor point to their feet

D: safety distance imposed by the standard

DATA CALCULATION

A: data that coincides with the length of the lanyard in its entirety.

B: data that is conditioned by the weight of the worker and the FFD free fall distance. In the image on page 6 "Required Fall Clearance Distance", the approximate values for calculating this data are shown. Three weight ranges (50, 100 and 140 kg) and three FFD ranges (≤3m, =2m and ≤1m)

C: the average distance between the anchorage ring of the harness and the feet of the worker is estimated to be:

C1.- 1.75m in case of anchoring in the dorsal ring of the harness

C2.- 1.5m, in case of anchoring to the ventral harness ring

D: the safety distance is 1 metre

The only variable data is the data "B", its approximates are calculated taking into account the "Required Fall Clearance Distance"

The formula for calculating the RFCD from the anchor point to an obstacle to avoid impact is: A+B+C +D=RFCD

EXAMPLE

Required Fall Clearance Distance (measured from the anchor):

A: 1.8m ASTUN 363 lanyard--->A=1.8m

B: FFD=3m and 100Kg user--->B=1

C: sternal D-ring anchor-->C=1.5m

D: distance set by the standard-->D=1m

RFCD=1.8+1+1+1.5+1=5.30m

LIMITATIONS ON USE

The equipment must be individually attributed to a person.

The maximum rated load of the ABE model absorbers is 100kg, the Astun and Arima range is certified for 140kg, in both cases including the weight of the worker and his equipment.

It is recommended that the anchorage point where the fall arrest system will be attached is above the user. The anchorage point must have a minimum static strength of 12 kN and must conform to the requirements of EN 795:2012.

Personal protective equipment must not be used by persons whose state of health may affect the safety of the user in normal use or in an emergency.

Personal protective equipment must only be used by a person trained and competent in its safe use.

When configuring a fall arrest lanyard with the Arima energy absorber, please note:

- It must be used in conjunction with IRUDEK® brand fasteners and connecting elements.
- All elements of the system must comply with the relevant regulations and be properly connected.
- The length of your fall arrest lanyard with Arima absorber and connectors must not exceed 2 m.

USE

The absorber has connectors on its terminals, which are used as connection points to the fall arrest system.

It can be used in the following way:

- Rope energy absorber: the absorber may be permanently attached to a rope, but only by the manufacturer. However, the user may connect the energy absorber to the rope using connectors conforming to EN 362:2005.
- Energy absorber with harness: the energy absorber may be permanently incorporated into a harness, sewn to one of the harness anchorage points, but only by the manufacturer. However, the user may connect the energy absorber to the harness using connectors conforming to EN 362:2005.
- Energy absorber with fall arrester: the energy absorber may be permanently incorporated into a fall arrester, sewn to one of the anchorage points of the fall arrester, but only by the manufacturer. However, the user may connect the energy absorber to the lifeline using connectors conforming to EN 362:2005.

The total length of a subsystem consisting of an energy absorber with integrated lanyard, its terminals and connectors shall not exceed 2 metres.

Check the minimum clearance below the user's feet, so that in the event of a fall there is no collision with the ground or other obstacle in the path of the fall. With a fall length of 4 metres (most unfavourable case), the free fall distance required is: is the stopping distance + 1 m extra safety distance, where the stopping distance is the length of the equipment (absorber + lanyard + connectors) x 2+1.75 metres. Using 2 metre equipment the free fall distance would be 6.75m (2x2+1.75+1).

When using the equipment, ensure that it is not positioned in such a way that the user can trip over it.

The use of lanyards with integrated manual locking connectors is only advisable if the user does not have to open and close the connector several times during the working day.

A fall arrest harness is the only acceptable body restraint device that can be used in a fall arrest system.

The fall protection system must only be connected to the harness connection points which are marked with the "A" capital letter. The identification "A/2", indicates that two connection points with the same identification must be connected at the same time. It is forbidden to connect the protection system to a single connection point which is identified by"A/2".

The connection to the anchor point and to other equipment must be made by means of carabiners according to EN 362:2005:.

For use with fall arresters EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 it is recommended to connect the equipment to the front anchorage point of the harness. For use with energy absorbers EN 355:2002 or fall arresters EN 360:2002 it is recommended to connect the equipment to the dorsal or sternal anchorage point of the harness, depending on the situation.

CHECKS BEFORE USE

Prior to use, a visual and functional inspection of its components must be carried out by the user, verifying that they do not show signs of deterioration, excessive wear, corrosion, abrasions, degradation due to UV radiation, cuts and incorrect use. Special attention should be paid to straps, seams, anchorage rings, buckles and adjustment elements.

If any defects, anomalies or damage are found in the personal protection equipment that entail a loss of protection, it must be removed from use.

CHECKS DURING USE

While using the equipment, pay special attention to any hazardous circumstances that may affect equipment performance and user safety, including the following:

- The labelling on the safety components.
- Accidental contact with sharp edges.
- Various types of damage, such as cuts, abrasion and/or corrosion.
- The negative effect of weather conditions.
- "Pendulum" falls.
- Effects of extreme temperatures.
- Effects after contact with chemical products.
- Electrical conductivity.
- It is essential that all fasteners and fittings are checked regularly.

WARRANTY

This product has a 3-year warranty that covers manufacturing and raw material defects. The warranty does not cover wear, corrosion or damage caused by storage, transport or improper or intensive use.

The warranty application must be submitted along with the purchase receipt. If a manufacturing defect is found, IRUDEK agrees to repair, replace or refund the product for an amount that does not exceed the price stated in the product invoice.

WASTE MANAGEMENT

Products without electrical components: dispose of the product safely at the end of its useful life. Separate textiles, plastics and metal materials as far as possible for environmental management.

Electrical or electronic products / with batteries: This product contains electrical components or batteries and must not be disposed of with household waste. Please hand it over to an authorised waste collector or consult www.irudek.com for proper disposal.



USEFUL LIFE

The estimated useful life of textile equipment is 12 years from the date of manufacture (2 years of storage and 10 years of use). Metal equipment has an unlimited useful life.

The following factors can reduce the product's useful life: intensive use, contact with chemical substances, especially aggressive environments, exposure to extreme temperatures, exposure to ultraviolet rays, abrasion, cuts, strong impacts, improper use, transport and/or maintenance.

TRANSPORT

This personal protection equipment must be transported in packaging that protects it against humidity and any mechanical, chemical and/or thermal damage.

STORAGE

This personal protection system must be stored in a package with plenty of room in a dry place, protected against sunlight, ultraviolet rays, dust, sharp objects, extreme temperatures and aggressive substances.

REQUIREMENTS

Prior to the use of the equipment, a rescue plan has to be established in order to be able to execute it in case of emergency.

Do not make any changes or add any elements to the equipment without prior written authorisation from the manufacturer.

The equipment must not be used outside its scope of limitations or for any purpose other than its intended purpose.

Make sure that the equipment components are compatible with the system it is assembled to. Make sure that all the elements are appropriate for the proposed application. It is forbidden to use the protection system if the operation of an individual component is affected by or interferes with the operation of another component. Perform a periodic inspection of the connections and adjustments of the components to ensure that they do not come loose accidentally.

If any wear or damage is detected or there are any doubts as to safe conditions of use, this personal protection equipment should be removed from use immediately. It must not be used again until an authorised individual presents a written confirmation that it is in suitable condition to be used.

If the equipment has prevented a fall, it should be removed from service.

Before each use, for safety purposes it is essential to verify the minimum distance of free space required under the user's feet to avoid colliding with the ground or any other obstacle in the event of a fall. Detailed information regarding the minimum requirements of free space can be found in the instructions of the corresponding fall prevention system components.

If the product is resold outside the original country of destination, the reseller must provide instructions of use, maintenance, periodic inspection and repair in the language of the country where the equipment will be used.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Visual inspection

Users should perform a visual and functional inspection of the equipment before using it.

If the equipment has undergone unusual or extraordinary conditions, a special inspection should be carried out by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer.

At least every 12 months, a thorough periodic overhaul must be carried out by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer, in strict accordance with IRUDEK's periodic overhaul procedures. The safety of the users depends on the continued efficiency and durability of the equipment. The periodic inspection must be certified according to the requirements of EN365:2004, determining the validity of the certificate and the date of the next inspection.

The product marking must be legible.

Any pertinent observations must be entered in the equipment inspection certificate.

If any defects, anomalies or damage are found in the personal protection equipment that entail a loss of protection, it must be removed from use.

Cleaning

This personal protection equipment must be cleaned without causing any damage to the materials used for its manufacture or to the user. The cleaning procedure must be followed strictly. Clean textile and plastic materials (belts, ropes) with a cotton or cloth or a brush. Do not use any type of abrasive material. To clean the equipment thoroughly, wash it by hand at a temperature between 30 and 40ºC, using neutral soap. Use a moist cloth for the metal parts. If the equipment gets wet due to use or cleaning, let it dry naturally in a well-ventilated place, away from direct heat or chemical compounds.

The disinfection process shall be carried out in the same way as the deep cleaning process.

Repair

The equipment must only be repaired by the manufacturer or a person authorised to do so and following the procedures established by the manufacturer. Instructions for repair will be provided in the official languages of the country where the equipment is put to use.

CONTROL SHEET

The control sheet should be completed before the equipment is delivered for its first use.

All the information about the personal protection equipment (name, serial number, date of purchase and date of first use, user name, periodic inspection and repair log and next periodic inspection date) must be entered in the equipment's control sheet.

The sheet must be completed exclusively by the person responsible for the protection equipment.

IruCheck

The IruCheck application is used for easy, effective control of fall prevention equipment. Its use is recommended to trace these products, thereby replacing the Control Sheet.

NOTIFIED BODY

Notified Body that carried out the EU type-examination: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spain (Notified Body number 0161) and Notified Body involved in the production control phase: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spain (Notified Body number 0161).

TRANSLATIONS: EXPLANATORY NOTE

The translation of all documents originally written in Spanish is done by an external translator and is provided as part of an information service to the global community. Inaccuracies may arise as a result of language restrictions and translation errors. IRUDEK does not verify the accuracy of translations made by third parties and therefore assumes no liability whatsoever in relation to any disputes and/or claims that may arise as a result of errors, omissions or ambiguities in the translated material contained herein. Any person or body relying on such translated material does so at his or her own risk and responsibility. In case of doubt or dispute as to the accuracy of the translated text, the English language equivalent shall prevail. If you wish to report an error or inaccuracy in the translation, we invite you to write to us at info@irudek.com

IT

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'assorbitore, formarsi adeguatamente, familiarizzare con il dispositivo e utilizzarlo in modo responsabile. Le attività in quota comportano gravi rischi, non descritti nel presente manuale, per cui ogni utente è responsabile della gestione di tali rischi, della propria sicurezza, delle proprie azioni e delle conseguenze che ne derivano; se non si assume tale responsabilità o non si comprende il presente manuale, non utilizzare l'attrezzatura.

CONDIZIONI MEDICHE CHE POSSONO COMPROMETTERE LA SICUREZZA DELL'UTENTE:

IN CONDIZIONI NORMALI DI UTILIZZO, OCCORRE TENERE CONTO DI PROBLEMI CARDIOVASCOLARI, MALATTIE RESPIRATORIE, DISTURBI MUSCOLO-SCHELETRICI A CARICO DELLA COLONNA VERTEBRALE, DELLE ANCHE O DELLE GINOCCHIA, OBESITÀ O SOVRAPPESO, NONCHÉ DISTURBI NEUROLOGICI O DELL'EQUILIBRIO E PROBLEMI CIRCOLATORI PERIFERICI CHE OSTACOLANO IL RITORNO VENOSO. IN UNA SITUAZIONE DI EMERGENZA DOPO L'ARRESTO DI UNA CADUTA, I RISCHI SONO PARTICOLARMENTE GRAVI NELLE PERSONE PREDISPOSTE ALLA SINDROME DA IMBRACATURA, CON UN'ANAMNESI DI TRAUMI O LESIONI, CON PROBLEMI DI COAGULAZIONE O IN TRATTAMENTO CON ANTICOAGULANTI, E IN QUELLE CON PATOLOGIE NEUROLOGICHE CHE POSSONO CAUSARE CONVULSIONI.

DESCRIZIONE

Un assorbitore di energia è un componente o un elemento di un sistema anticaduta progettato per dissipare l'energia cinetica sviluppata durante una caduta da una determinata altezza.

L'assorbitore di energia Irudek è realizzato con nastro di poliestere, le funi integrate sono in poliammide con diametro di 12 mm e i connettori e gli elementi metallici sono in acciaio o alluminio. Nel caso della gamma Arima, la corda è in poliammide con diametro di 10,5 mm e il nastro in poliestere di 30 mm.

Gli assorbitori di energia si utilizzano combinati con un elemento di collegamento, una linea di ancoraggio o un'imbracatura anticaduta o meglio in combinazione con alcuni tra questi.

La combinazione di un assorbitore di energia e di un elemento di collegamento è un sottosistema che, se connesso ad un sistema anticaduta conforme a la Normativa: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

La combinazione di un assorbitore di energia e di un cordino è un sottosistema che, se collegato a un'imbracatura anticaduta conforme alla norma EN 361:2002, costituisce uno dei sistemi anticaduta specificati nella norma EN 363:2018.

Gli assorbitori Irudek sono classificati come DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) in conformità al Regolamento UE 2016/425 sui DPI e sono conformi alla norma europea EN 355:2002 (assorbitori di energia).

La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente link:

http://www.irudek.com

NOMENCLATURA

Tipi di assorbitori: **A1** - assorbitore con cordino in corda, **A2** - assorbitore con elemento di fissaggio a cinghia elastica, **A3** - cordino in fettuccia con assorbitore integrato, **A4** - assorbitore con cordino regolabile.

Descrizione delle parti: 1-connettore ad ampia apertura, 2-cordino in corda, 3- elemento di assorbimento del nastro, 4-moschettone, 5-elemento di fissaggio a banda elastica, 6-elemento de amarre de cinta con elemento de absorción integrado, 7-fibbia di regolazione del cordino.

CALCOLO DELLA DISTANZA DI CADUTA RICHIESTA

Per calcolare la distanza di sicurezza necessaria per le cadute, leggere questa sezione e vedere la figura a pagina 6 "Required Fall Clearance Distance"

GLOSSARIO

RFCD: Required Fall Clearance Distance. La lunghezza libera da ostacoli necessaria dal punto di ancoraggio a un ostacolo, affinché l'utente non entri in collisione con esso in caso di caduta.

FFD: Distanza di caduta libera. La lunghezza percorsa dal lavoratore dall'inizio della caduta all'inizio dell'arresto.

A: lunghezza del cordino con assorbitore

B: distanza di apertura dell'assorbitore

C: lunghezza dell'utente dal punto di ancoraggio ai piedi

D: distanza di sicurezza imposta dalla norma

CALCOLO DATI

A: dato che coincide con la lunghezza del cordino nella sua interezza.

B: dati condizionati dal peso del lavoratore e dalla distanza di caduta libera FFD. Nell'immagine a pagina 6 "Required Fall Clearance Distance", sono riportati i valori approssimativi per il calcolo di questi dati. Tre intervalli di peso (50, 100 e 140 kg) e tre intervalli di FFD (≤3m, =2m e ≤1m)

C: la distanza media tra l'anello di ancoraggio dell'imbracatura e i piedi del lavoratore è stimata essere:

C1.- 1,75m in caso di ancoraggio nell'anello dorsale dell'imbracatura

C2.- 1,5m, in caso di ancoraggio all'anello ventrale dell'imbracatura

D: la distanza di sicurezza è di 1 metro

L'unico dato variabile è il dato "B", le cui approssimazioni sono calcolate tenendo conto della "Distanza di sicurezza necessaria per la caduta"

La formula per calcolare l'RFCD dal punto di ancoraggio a un ostacolo per evitare l'impatto è: A+B+C +D=RFCD

ESEMPIO

Distanza di caduta libera richiesta (misurata dall'ancoraggio):

A: cordino ASTUN 363 da 1,8m-->A=1,8m

B: FFD=3m e 100kg utente-->B=1

C: ancora sternale con anello a D-->C=1,5m

D: distanza stabilita dallo standard-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5,30m

LIMITI DI UTILIZZO

Il dispositivo è personale.

Il carico nominale massimo degli assorbitori modello ABE è di 100 kg, mentre la gamma Astun e Arima è certificata per 140 kg, in entrambi i casi includendo il peso del lavoratore e della sua attrezzatura.

E' consigliabile che il punto di ancoraggio dove verrà fissato il sistema anticaduta si trovi al di sopra dell'utilizzatore.Il punto di ancoraggio deve avere una resistenza statica minima di 12 kN e deve essere conforme ai requisiti della Norma EN 795:2012.

Il dispositivo di protezione non deve essere usato da soggetti le cui condizioni di salute possano condizionare la sua sicurezza in condizioni normali o in caso di emergenza.

Il dispositivo possono usarlo solo persone competenti e formate sul suo uso corretto.

Quando si configura un cordino anticaduta con l'assorbitore di cordino Arima, tenere presente:

- Deve essere utilizzato in combinazione con i dispositivi di sicurezza e gli elementi di connessione del marchio IRUDEK®.
- Tutti gli elementi del sistema devono essere conformi alle normative vigenti e devono essere collegati correttamente.
- La lunghezza del cordino anticaduta con assorbitore e connettori Arima non deve superare i 2 metri.

USO

Un assorbitore di energia dispone di due proteggi-cavo, cuciti uno per estremità, i quali si usano come punti di connessione al sistema anticaduta.

Può essere usato nelle seguenti maniere:

- Assorbitore di energia con corda: L'assorbitore può essere incorporato permanentemente all'interno di una corda, ma solo se realizzato così dallo stesso fabbricante. L'utilizzatore può, tuttavia, connettere l'assorbitore di energia alla corda utilizzando connettori conformi alla Normativa EN 362:2005.
- Assorbitore di energia con imbracatura: L'assorbitore può essere incorporato permanentemente all'interno di un'imbracatura, cucito su ognuno dei punti di ancoraggio dell'imbracatura, ma solo se realizzato così dallo stesso fabbricante. L'utilizzatore può, tuttavia, connettere l'assorbitore di energia all'imbracatura utilizzando connettori conformi alla Normativa EN 362:2005.
- Assorbitore di energia con anticaduta: L'assorbitore può essere incorporato permanentemente all'interno di un'anticaduta, cucito su ognuno dei punti di ancoraggio dell'anticaduta, ma solo se realizzato così dallo stesso fabbricante. L'utilizzatore può, tuttavia, connettere l'assorbitore di energia all'anticaduta utilizzando connettori conformi alla Normativa EN 362:2005.

La lunghezza totale di un sottosistema composto da un assorbitore di energia con elemento di collegamento integrato, estremità e connettori, non deve superare i 2 metri.

Verificare lo spazio minimo libero al di sotto dei piedi dell'utilizzatore, affinché in caso di caduta non ci sia collisione col suolo o altri ostacoli presenti lungo la traiettoria di caduta. In caso di caduta di tipo 2 (caso più sfavorevole) lo spazio libero minimo è la distanza dell'arresto+1 metro extra di sicurezza, essendo la distanza di arresto la lunghezza del dispositivo (assorbitore + elemento di collegamento +connettori) x 2 + 1,75 metri. Utilizzando un dispositivo di 2 metri la distanza libera di caduta sarebbe pari a 6,75 m (2x2+1,75+1).

Quando si utilizza il dispositivo, assicurarsi che venga posizionato in modo che l'utilizzatore non incespichi in esso.

L' utilizzo de elementi di chiusura con connettori con blocco manuale integrato, è consigliato solo quando l'apertura e la chiusura dei connettori non avvenga troppo spesso durante il lavoro dell'utilizzatore.

Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di ritenuta del corpo utilizzabile all'interno di sistema anticaduta.

Il sistema di protezione anticaduta deve essere collegato esclusivamente ai punti di connessione dell'imbracatura contrassegnati con la lettera "A" maiuscola. Il contrassegno "A/2", indica che è necessario collegare e contemporaneamente due punti di connessione con lo stesso identificativo. È proibito collegare il sistema di protezione a un punto di connessione singolo contrassegnato con "A/2".

La connessione al punto di ancoraggio e ad altri dispositivi deve essere realizzato con moschettoni conformi alla Normativa 362:2005.

Per l'uso con i dispositivi anticaduta EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 si raccomanda di collegare l'attrezzatura al punto di ancoraggio anteriore dell'imbracatura. Per l'uso con gli assorbitori di energia EN 355:2002 o i dispositivi anticaduta EN 360:2002, si raccomanda di collegare l'attrezzatura al punto di ancoraggio dorsale o sternale dell'imbracatura, a seconda della situazione.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO

Prima dell'uso, l'utilizzatore deve effettuare un'ispezione visiva e funzionale dei suoi componenti, verificando che non presentino segni di deterioramento, usura eccessiva, corrosione, abrasioni, degrado dovuto ai raggi UV, tagli e uso scorretto. Particolare attenzione va prestata a cinghie, cuciture, anelli di ancoraggio, fibbie ed elementi di regolazione.

Rimuovere dall'uso i dispositivi di protezione individuale utilizzati che presentano difetti, anomalie o danni che, a proprio avviso, possono comportare la perdita della loro efficacia protettiva.

CONTROLLI DURANTE L'USO

Durante l'uso del dispositivo è necessario prestare particolare attenzione alle circostanze pericolose che possono influire sul comportamento del dispositivo e sulla sicurezza dell'operatore, in particolare:

- Qualsiasi scritta su elementi di sicurezza.
- Contatto accidentale con spigoli vivi.
- Diversi deterioramenti, come tagli, abrasioni e/o corrosione.
- Influenza negativa di agenti climatici.
- Cadute di tipo "effetto pendolo".
- Influenza a temperature estreme.
- Effetti dopo il contatto con prodotti chimici.
- Conducibilità elettrica.
- È essenziale che tutti i dispositivi di fissaggio e i raccordi siano controllati regolarmente.

GARANZIA

La garanzia per questo prodotto è di 3 anni, limitata ai difetti di fabbricazione e alle materie prime. Non copre il deterioramento, la corrosione e i danni causati da conservazione, trasporto o uso impropri o intensivi.

La richiesta di garanzia deve essere accompagnata dalla prova di acquisto. In caso di difetti di fabbricazione, IRUDEK si impegna a riparare, sostituire o rimborsare il prodotto nei limiti del prezzo indicato in fattura.

GESTIONE DEI RIFIUTI

Prodotti senza componenti elettrici: smaltire il prodotto in modo sicuro al termine della sua vita utile. Separare il più possibile i materiali tessili, plastici e metallici per la gestione ambientale.

Prodotti elettrici o elettronici / con batterie: Questo prodotto contiene componenti elettrici o batterie e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnarlo a un raccoglitore di rifiuti autorizzato o consultare www.irudek.com per un corretto smaltimento.



VITA UTILE

La vita utile stimata delle attrezzature tessili è di 12 anni dalla data di produzione (2 anni di stoccaggio e 10 anni di utilizzo). Le attrezzature metalliche hanno una durata illimitata.

I seguenti fattori possono ridurre la vita utile del prodotto: uso intensivo, contatto con sostanze chimiche, ambienti particolarmente aggressivi, esposizione a temperature estreme, esposizione ai raggi ultravioletti, abrasione, tagli, forti urti, oppure uso, trasporto e/o manutenzione impropri.

TRASPORTO

I dispositivi di protezione individuale devono essere trasportati in un imballaggio che li protegga dall'umidità o da danni meccanici, chimici e/o termici.

CONSERVAZIONE

I dispositivi di protezione individuale devono essere conservati in imballaggi sfusi, in un luogo asciutto e ventilato, al riparo da luce solare, raggi ultravioletti, polvere, oggetti taglienti, temperature estreme e sostanze aggressive.

OBBLIGHI

Prima di utilizzare l'attrezzatura, è necessario stabilire un piano di salvataggio per poterlo eseguire in caso di emergenza.

Non apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza il previo consenso scritto del produttore.

Il dispositivo non deve essere utilizzato al di fuori dei suoi limiti o per scopi diversi da quelli previsti.

Garantire la compatibilità degli elementi del dispositivo quando vengono assemblati in un sistema. Garantire che tutti gli articoli siano appropriati per l'applicazione prevista. È vietato utilizzare il sistema di protezione quando il funzionamento di un singolo elemento è influenzato o interferisce con il funzionamento di un altro. Controllare periodicamente i collegamenti e la regolazione dei componenti per evitare scollegamenti accidentali.

In caso di danni o di dubbi sulle condizioni di sicurezza, i dispositivi di protezione individuale devono essere immediatamente ritirati dall'uso. Non possono essere riutilizzati fino a quando una persona competente ne certifica l'idoneità per iscritto.

In caso di arresto di una caduta, il dispositivo deve essere rimosso dall'uso.

È essenziale per la sicurezza verificare la distanza minima necessaria sotto i piedi dell'operatore sul posto di lavoro prima di ogni utilizzo, in modo che in caso di caduta non si verifichi un urto con il terreno o con altri ostacoli sulla traiettoria della caduta. I dettagli sulla distanza minima richiesta sono riportati nelle istruzioni per l'uso dei rispettivi componenti del sistema di arresto caduta.

Se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore deve fornire le istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'assistenza e la riparazione nella lingua del paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Ispezione visiva

L'operatore deve effettuare un'ispezione visiva e funzionale prima dell'uso.

Se il dispositivo è stato sottoposto a condizioni speciali o straordinarie, è necessario sottoporlo a una revisione speciale da parte del produttore o di una persona competente autorizzata dal produttore.

Almeno ogni 12 mesi deve essere effettuata una revisione periodica completa da parte del produttore o di una persona competente autorizzata dal produttore, in stretta conformità con le procedure di revisione periodica IRUDEK. La sicurezza degli utenti dipende dalla continua efficienza e durata dell'apparecchiatura. L'ispezione periodica deve essere certificata secondo i requisiti della norma EN365:2004, determinando la validità del certificato e la data dell'ispezione successiva.

È necessario verificare la leggibilità della marcatura del prodotto.

Le osservazioni devono essere incluse nel certificato di ispezione del dispositivo.

Rimuovere dall'uso i dispositivi di protezione individuale utilizzati che presentano difetti, anomalie o danni che, a proprio avviso, possono comportare la perdita della loro efficacia protettiva.

Pulizia

I dispositivi di protezione individuale devono essere puliti in modo da non causare effetti negativi sui materiali utilizzati per la loro fabbricazione o all'operatore. È necessario seguire la procedura di pulizia rigorosamente. Pulire i materiali tessili e plastici (cinghie, corde) con un panno di cotone o una spazzola. Non utilizzare materiali abrasivi. Per una pulizia profonda, lavare i dispositivi a mano a una temperatura compresa tra 30 °C e 40 °C utilizzando un sapone neutro. Per le parti metalliche, utilizzare un panno umido. Se il dispositivo si bagna durante l'uso o la pulizia, è necessario lasciarlo asciugare naturalmente in un luogo ventilato e buio, lontano dal calore diretto e da composti chimici.

Il processo di disinfezione deve essere eseguito allo stesso modo del processo di pulizia profonda.

Riparazione

Il dispositivo deve essere riparato solo ed esclusivamente dal fabbricante o da una persona autorizzata, in conformità con le procedure stabilite dal fabbricante. Le istruzioni per la riparazione saranno fornite nelle lingue ufficiali del paese in cui il dispositivo viene messo in servizio.

SCHEDA DI CONTROLLO

La scheda di controllo deve essere compilata previamente alla prima consegna del dispositivo per l'uso.

Tutte le informazioni relative ai dispositivi di protezione individuale (nome, numero di serie, data di acquisto e data della prima messa in servizio, nome operatore, cronologia delle revisioni e riparazioni periodiche, e data della successiva revisione periodica) devono essere indicate nella scheda di controllo del dispositivo.

La scheda deve essere compilata solo dal responsabile dei dispositivi di protezione.

IruCheck

L'applicazione IruCheck consente di eseguire un controllo agile ed efficace dei dispositivi anticaduta. Il suo utilizzo è consigliato per la tracciabilità di questi dispositivi, in sostituzione della scheda di controllo.

ORGANISMO NOTIFICATO

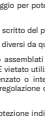
Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spagna (numero di organismo notificato 0161) e Organismo notificato coinvolto nella fase di controllo della produzione: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spagna (Organismo notificato numero 0161).

TRADUZIONI: NOTA ESPLICATIVA

La traduzione di tutti i documenti scritti originariamente in spagnolo viene effettuata da un traduttore esterno e viene fornita come parte di un servizio di informazione alla comunità globale. Le imprecisioni possono derivare da restrizioni linguistiche e da errori di traduzione. L'IRUDEK non verifica l'accuratezza delle traduzioni effettuate da terzi e pertanto non si assume alcuna responsabilità in relazione a eventuali controversie e/o reclami che potrebbero sorgere a causa di errori, omissioni o ambiguità nel materiale tradotto contenuto nel presente documento. Qualsiasi persona o ente che faccia affidamento su tale materiale tradotto lo fa a proprio rischio e responsabilità. In caso di dubbi o controversie sull'accuratezza del testo tradotto, prevarrà l'equivalente in lingua inglese. Se desiderate segnalare un errore o un'imprecisione nella traduzione, vi invitiamo a scrivere all'indirizzo info@irudek.com

PT

Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o o absorvedor, aprenda a utilizá-lo corretamente, familiarize-se com ele e utilize-o de forma responsável. As actividades em altura envolvem riscos graves não descritos neste manual, em que cada utilizador é responsável pela gestão desses riscos, pela sua segurança, pelas suas acções e pelas consequências das mesmas. Se não assumir isto ou não compreender este manual, não utilize o equipamento.



CONDIÇÕES MÉDICAS QUE POSSAM AFETAR A SEGURANÇA DO UTILIZADOR: EM CONDIÇÕES NORMAIS DE UTILIZAÇÃO, DEVEM SER TIDOS EM CONTA OS PROBLEMAS CARDIOVASCULARES, AS DOENÇAS RESPIRATÓRIAS, AS PERTURBAÇÕES MÚSCULO-ESQUELÉTICAS QUE AFECTAM A COLUNA VERTEBRAL, AS ANCAS OU OS JOELHOS, A OBESIDADE OU O EXCESSO DE PESO, BEM COMO AS PERTURBAÇÕES NEUROLÓGICAS OU DO EQUILÍBRIO E OS PROBLEMAS CIRCULATÓRIOS PERIFÉRICOS QUE DIFICULTAM O RETORNO VENOSO. NUMA SITUAÇÃO DE EMERGÊNCIA NA SEQUÊNCIA DE UMA QUEDA, OS RISCOS SÃO PARTICULARMENTE GRAVES NAS PESSOAS COM PREDISPOSIÇÃO PARA A SÍNDROME DO ARNÊS, COM ANTECEDENTES DE TRAUMATISMOS OU LESÕES, COM PROBLEMAS DE COAGULAÇÃO OU EM TRATAMENTO COM ANTICOAGULANTES, BEM COMO NAS PESSOAS COM PROBLEMAS NEUROLÓGICOS QUE PODEM PROVOCAR CONVULSÕES.

DESCRIPCIÓN

Um absorvedor de energia é um componente ou elemento de um sistema antiqueda, desenhado para dissipar a energia cinética desenvolvida durante uma queda desde uma altura determinada.

O absorvedor de energia Irudek é fabricado com fita de poliéster, as cordas integradas são feitas de poliamida Ø 12mm de diâmetro e os conectores e elementos metálicos são feitos de aço ou alumínio. No caso da gama Arima, a corda é feita de poliamida Ø 10,5mm de diâmetro e a fita de poliéster é de 30mm.

Os absorvedores de energia são utilizados ou integrados com um cordão, uma linha de ancoragem ou um arnês de pegarem de quedas ou em combinação com um deles.

A utilização do absorvedor de energia com um subsistema anti-queda deve ser compatível com as instruções de utilização de cada componente do sistema e com as Normas: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

A combinação de um absorvedor de energia e um cordão de segurança é um subsistema que, quando ligado a um arnês de pegarem de quedas em conformidade com a EN 361:2002, constitui um dos sistemas de pegarem de quedas especificados na EN 363:2018.

Os absorvedores Irudek são classificados como EPI (Equipamento de Protecção Individual) em conformidade com o Regulamento da UE 2016/425 sobre EPI e estão em conformidade com a Norma Europeia EN 355:2002 (absorvedores de energia).

A declaração de conformidade está disponível no seguinte link:

http://www.irudek.com

NOMENCLATURA

Tipos de absorvedores: A1 - absorvedor com cordão de corda, A2 - absorvedor com elemento de fixação com cinta elástica, A3 - cordão de cintas com absorvedor integrado, A4 - absorvedor com cordão de corda ajustável.

Descrição das partes: 1-conector de abertura ampla, 2-cordão de corda, 3- elemento de absorção de fita, 4-mosquetão, 5-elemento de amarração com cinta elástica, 6-cordão de cintas com elemento de absorção integrado, 7-fivela de ajuste do cordão de corda.

CÁLCULO DA DISTÂNCIA DE SEGURANÇA NECESSÁRIA PARA A QUEDA

Para calcular a distância necessária para evitar quedas, leia esta secção e consulte a Figura da página 6 "Required Fall Clearance Distance"

GLOSSÁRIO

RFCD: Distância necessária para evitar quedas. O comprimento livre de obstáculos necessário desde o ponto de ancoragem até um obstáculo, para que o utilizador não colida com ele em caso de queda.

FFD: Distância de queda livre. Comprimento que o trabalhador percorre desde o início da queda até ao início da detenção.

A: comprimento do cordão com absorvente

B: distância de abertura do amortecedor

C: comprimento do utilizador desde o ponto de ancoragem até aos pés

D: distância de segurança imposta pela norma

CÁLCULO DE DADOS

A: dados que coincidem com o comprimento do cordão de segurança na sua totalidade.

B: dados que são condicionados pelo peso do trabalhador e pela distância de queda livre FFD. Na imagem da página 6 "Required Fall Clearance Distance", são representados os valores aproximados para o cálculo destes dados. Três gamas de peso (50, 100 e 140 kg) e três gamas de FFD (≤3m, =2m e ≤1m)

C: a distância média entre o anel de fixação do arnês e os pés do trabalhador é estimada em:

C1.- 1,75m em caso de fixação na argola dorsal do arnês

C2.- 1,5 m, em caso de fixação à argola do arnês ventral

D: a distância de segurança é de 1 metro

Os únicos dados variáveis são os dados "B", as suas aproximações são calculadas tendo em conta a "Distância necessária para evitar quedas"

A fórmula para calcular a RFCD a partir do ponto de ancoragem até um obstáculo para evitar o impacto é: A+B+C+D=RFCD

EXEMPLO

Distância necessária para a queda livre (medida a partir da âncora):

A: Cordão de 1,8m ASTUN 363-->A=1,8m

B: FFD=3m e utilizador de 100kg-&->B=1

C: âncora external com anel em D-->C=1,5m

D: distância definida pela norma-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5,30m

LIMITAÇÕES DE USO

O equipamento deve-se atribuir individualmente a uma pessoa.

A carga nominal máxima dos absorventes modelo ABE é de 100Kg, a gama Astun e Arima está certificada para 140 kg, em ambos os casos incluindo o peso do trabalhador e do seu equipamento.

Recomenda-se que o ponto de amarração onde se fixa o sistema anti-quedas asteja por cima do utilizador. O ponto de amarração deve ter uma resistência estática mínima de 12 kN e deve de estar em conformidade com os requesitos da Norma EN 795:2012.

O equipamento de proteção individual não deve ser usado por aquelas pessoas cujo estado de saúde passa afetar a segurança do usuário em condições normais de uso ou em caso de emergência.

O equipamento de proteção individual só deve ser usado por uma pessoa formada e competente no seu uso seguro.

Ao configurar um cordão de retenção de queda com o para-quedas Arima, observe:

- Deve ser utilizado em conjunto com as correias e os elementos de ligação da marca IRUDEK
- Todos os elementos do sistema devem cumprir a regulamentação aplicável e estar corretamente ligados
- O comprimento do seu talabarte de prevenção de quedas com absorvedor e conectores Arima não deve exceder 2 m.

UTILIZAÇÃO

O absorvedor de energia dispõe de dois guarda cabos, cozidos um a cada extremo, que se utiliza como pontos de conexão ao sistema antiquedas.

Pode ser utilizado da seguinte maneira:

- Absorvedor de energia com corda: O absorvedor pode estar incorporado permanentemente a uma corda, mas só pelo fabricante. No entanto, o usuário pode conectar o absorvedor de energia a uma corda utilizando conectores conforme a norma EN 362:2005.
- Absorvedor de energia com arnês: O Absorvedor pode estar incorporado permanentemente a um arnês, cozido a um dos pontos de ancoragem do arnês, mas só pelo fabricante. No entanto, o usuário pode conectar o absorvedor de energia ao arnês utilizando conectores conforme a norma EN 362:2005.
- Absorvedor de energia com antiquedas: O Absorvedor pode estar incorporado permanentemente a um antiquedas, cozido a um dos pontos de ancoragem do antiquedas, mas só pelo fabricante. No entanto, o usuário pode conectar o absorvedor de energia ao antiquedas utilizando conectores conforme a norma EN 362:2005.

A longitude total de um subsistema composto por um absorvedor de energia com elemento de amarrar integrado, seus terminais e conectores, não devem exceder os 2 metros.

Verificar o espaço livre mínimo por debaixo dos pés do usuário, para que em caso de queda não haja colisão com o solo ou com outro obstáculo na trajetória da queda. Com o fator de queda dois (caso mais desfavorável) o espaço livre é a distância de paragem + 1 metro extra de segurança, sendo a distância de paragem a longitude do equipamento (absorvedor + elemento de amarrar + conectores) x 2+1,75 metros. Utilizando um equipamento de 2 metros a distância livre de queda seria de 6,75 metros (2x2+1,75+1)

Ao utilizar o equipamento, assegurar-se de que não está posicionado de maneira que o usuário possa tropeçar com ele.

A utilização do elemento de amarrar com conectores de bloqueio manual integrados, só aconselhável quando o usuário não tenha que abrir e fechar o conector várias vezes durante a jornada de trabalho.

Um arnês antiquedas é o último dispositivo de prensão do corpo aceitável que se pode usar num sistema antiqueda.

O sistema de proteção antiqueda deve ser conectado unicamente aos pontos de conexão do arnês que leva uma identificação com a letra "A" maiúscula. A identificação "A/2", indica que é necessário conectar à vez os pontos de conexão com a mesma identificação. Está proibido conectar o sistema de proteção a um ponto de conexão único que está identificado com "A/2".

A conexão ao ponto de ancoragem e a outros equipamentos deve ser realizado através de mosquetões conforme a EN 362:2005.

Para utilização com dispositivos anti-queda EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, recomenda-se ligar o equipamento ao ponto de ancoragem frontal do arnês. Para utilização com amortecedores de energia EN 355:2002 ou para-quedas EN 360:2002, recomenda-se ligar o equipamento ao ponto de ancoragem dorsal ou external do arnês, consoante a situação.

VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma inspeção visual e funcional dos seus componentes, verificando se não apresentam sinais de deterioração, desgaste excessivo, corrosão, abrasão, degradação devido à radiação UV, cortes e utilização incorrecta. Deve ser dada especial atenção às correias, costuras, anéis de fixação, fivelas e elementos de ajuste.

Retirar de utilização em caso de algum defeito, anomalia ou dano detetado no equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa acarretar uma perda da sua eficácia protetora.

VERIFICAÇÕES DURANTE A UTILIZAÇÃO

Durante a utilização do equipamento é necessário prestar especial atenção às circunstâncias perigosas que podem afetar o comportamento do equipamento e a segurança do utilizador, e em particular:

- Qualquer tipo de rotulação em elementos de segurança.
- Contacto acidental sobre extremidades cortantes.
- Diferentes deteriorações, como cortes, abrasão e/ou corrosão.
- Influência negativa de agentes climáticos.
- Quedas tipo "pêndulo".
- Influência de temperaturas extremas.
- Efeitos após contacto com produtos químicos.
- Condutividade elétrica.
- É essencial que todos os fixadores e acessórios sejam verificados regularmente.

GARANTIA

A garantia deste produto é de 3 anos, limitada a defeitos de fabrico e de matérias primas. Não cobre a deterioração, a corrosão e os danos provocados por um armazenamento, transporte ou utilização indevidos ou intensivos.

O pedido de garantia deve ser acompanhado do comprovativo de compra. Caso se determine tratar-se de um defeito de fabrico, a IRUDEK compromete-se a reparar, substituir ou reembolsar o produto, sem ultrapassar em nenhum caso o preço de fatura do produto.

GESTÃO DE RESÍDUOS

Produtos sem componentes elétricos: eliminar o produto de forma segura no final da sua vida útil. Separar, na medida do possível, os têxteis, os plásticos e os materiais metálicos para a gestão ambiental.

Produtos elétricos ou electrónicos / com pilhas: Este produto contém componentes elétricos ou pilhas e não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Entregue-o a um coletor de resíduos autorizado ou consulte www.irudek.com para uma eliminação adequada.



VIDA ÚTIL

A vida útil estimada do equipamento têxtil é de 12 anos a partir da data de fabrico (2 anos de armazenamento e 10 anos de utilização). Os equipamentos metálicos têm uma vida útil ilimitada.

Os seguintes fatores podem reduzir a vida útil do produto: uso intensivo, contacto com substâncias químicas, ambientes especialmente agressivos, exposição a temperaturas extremas, exposição a raios ultravioleta, abrasão, cortes, fortes impactos, ou má utilização, transporte e/ou manutenção.

TRANSPORTE

O equipamento de proteção individual deve ser transportado numa embalagem que o proteja da humidade ou de danos mecânicos, químicos e/ou térmicos.

ARMAZENAMENTO

O equipamento de proteção individual deve ser armazenado numa embalagem folgada, num local seco, ventilado, protegido da luz do sol, dos raios ultravioleta, da poeira, de objetos com extremidades cortantes, temperaturas extremas e substâncias agressivas.

OBRIGAÇÕES

Antes da utilização do equipamento, é necessário estabelecer um plano de salvamento para poder executá-lo em caso de emergência.

Não realizar alterações ou adições ao equipamento sem o prévio consentimento por escrito do fabricante.

O equipamento não deve ser utilizado fora das suas limitações, ou para outro propósito além do previsto.

Assegurar a compatibilidade dos elementos de um equipamento aquando da sua montagem num sistema. Assegurar que todos os artigos são apropriados para a aplicação proposta. É proibido usar o sistema de proteção quando o funcionamento de um elemento individual se vê afetado por ou interfira com a função de outro. Rever periodicamente as ligações e o ajuste dos componentes para evitar o seu desprendimento acidental.

Caso sejam detetadas deteriorações, ou em caso de dúvida sobre o seu estado para uma utilização segura, o equipamento de proteção individual deve ser retirado de uso imediatamente. Não deve ser usado outra vez até que uma pessoa competente confirme por escrito se é aceitável fazê-lo.

Caso tenha impedido uma queda, o equipamento deve ser retirado de uso.

É essencial para a segurança verificar o espaço livre mínimo necessário sob os pés do utilizador no local de trabalho antes de cada utilização, para que em caso de queda não haja colisão com o solo ou outro obstáculo na trajetória da queda. Os detalhes de espaço livre mínimo exigido encontram-se nas instruções de utilização dos componentes respetivos do sistema antiqueda.

Se o produto for revendido fora do país original de destino, o revendedor deve disponibilizar as instruções de utilização, manutenção, revisão periódica e de reparação no idioma do país onde o equipamento vai ser utilizado.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Revisão visual

Deve realizar-se uma revisão visual e funcional por parte do utilizador, antes da utilização.

Dever realizar-se uma revisão especial por parte do fabricante ou pessoa competente autorizada pelo fabricante, quando o equipamento tiver sido submetido a condições especiais ou extraordinárias.

Pelo menos de 12 em 12 meses, deve ser efectuada uma revisão periódica completa pelo fabricante ou por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante, em estrita conformidade com os procedimentos de revisão periódica da IRUDEK. A segurança dos utilizadores depende da eficiência e durabilidade continuada do equipamento. A inspeção periódica deve ser certificada de acordo com os requisitos da norma EN365:2004, determinando a validade do certificado e a data da próxima inspeção.

Deve verificar-se a legibilidade da marca do produto.

As observações devem ser anotadas no certificado de revisão do equipamento.

Retirar de utilização em caso de algum defeito, anomalia ou dano detetado no equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa acarretar uma perda da sua eficácia protetora.

Limpeza

O equipamento de proteção individual deve ser limpo de forma a não causar efeitos adversos nos materiais utilizados no fabrico do equipamento, ou no utilizador. O procedimento de limpeza tem de ser estritamente cumprido. Para materiais têxteis de plástico (cintas, cordas) limpar com um pano de algodão ou uma escova. Não utilizar nenhum material abrasivo. Para uma limpeza profunda, lavar o equipamento à mão a uma temperatura entre 30 °C e 40 °C utilizando detergente neutro. Para as partes metálicas, utilizar um pano húmido. Se o equipamento se molhar, quer seja durante a utilização ou por motivos de limpeza, deve deixar-se secar de forma natural, num local ventilado e escuro, afastado do calor direto e compostos químicos.

O processo de desinfeção deve ser efectuado da mesma forma que o processo de limpeza profunda.

Reparação

O equipamento deve ser reparado unicamente pelo fabricante ou uma pessoa autorizada para este fim, seguindo os procedimentos estabelecidos pelo fabricante. Serão disponibilizadas instruções para a reparação nos idiomas oficiais do país onde o equipamento seja colocado em serviço.

FICHA DE CONTROLO

A ficha de controlo deve ser preenchida antes da primeira entrega do equipamento para utilização.

Todas as informações referentes ao equipamento de proteção individual (nome, número de série, data de compra e data de primeira entrada em serviço, nome de utilizador, histórico das revisões periódicas e reparações, e próxima data para a revisão periódica) devem estar anotadas na ficha de controlo do equipamento.

A ficha deve ser preenchida unicamente pelo responsável do equipamento de proteção.

IruCheck

A aplicação IruCheck permite, de forma eficaz e ágil, controlar os equipamentos antiqueda. Recomenda-se a sua utilização para rastreabilidade destes dispositivos, em substituição da Ficha de Controlo.

ORGANISMO NOTIFICADO

Organismo notificado que realizou o exame UE de tipo: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espanha (organismo notificado número 0161) e organismo notificado envolvido na fase de controlo da produção: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espanha (organismo notificado número 0161).

TRADUÇÕES: NOTA EXPLICATIVA

A tradução de todos os documentos originalmente escritos em espanhol é efectuada por um tradutor externo e é fornecida como parte de um serviço de informação à comunidade global. Podem surgir imprecisões devido a restrições linguísticas e erros de tradução. A IRUDEK não verifica a exatidão das traduções feitas por terceiros e, por conseguinte, não assume qualquer responsabilidade em relação a quaisquer litígios e/ou reclamações que possam surgir em resultado de erros, omissões ou ambiguidades no material traduzido aqui contido. Qualquer pessoa ou organismo que se baseie nesse material traduzido fá-lo-á por sua própria conta e risco. Em caso de dúvida ou litígio quanto à exatidão de texto traduzido, prevalecerá o equivalente em língua inglesa. Se desejar comunicar um erro ou inexatidão na tradução, convidamo-lo a escrever-nos para info@irudek.com

DE

Lesen Sie vor der Benutzung des der Absorber die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, machen Sie sich mit dem Gerät vertraut und benutzen Sie es verantwortungsbewusst. Tätigkeiten in der Höhe sind mit ernsthaften Risiken verbunden, die in dieser Anleitung nicht beschrieben werden. Jeder Benutzer ist für den Umgang mit diesen Risiken, seine Sicherheit, seine Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich.

GESUNDHEITSZUSTÄNDE, DIE DIE SICHERHEIT DES BENUTZERS BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNEN:

UNTER NORMALEN EINSATZBEDINGUNGEN MÜSSEN HERZ-KREISLAUF-PROBLEME, ATEMWEGSERKRANKUNGEN, ERKRANKUNGEN DES BEWEGUNGSAPPARATS AN WIRBELSÄULE, HÜFTE ODER KNIEN, ÜBERGEWICHT ODER FETTLEIBIGKEIT SOWIE NEUROLOGISCHE ODER GLEICHGEWICHTSSTÖRUNGEN UND PERIPHERE DURCHBLUTUNGSSTÖRUNGEN, DIE DEN VENÖSEN RÜCKFLUSS BEHINDERN, BERÜCKSICHTIGT WERDEN. IN EINER NOTFALLSITUATION NACH EINEM STURZ SIND DIE RISIKEN BESONDERS GROß BEI PERSONEN MIT EINER PRÄDISPOSITION FÜR DAS HARNSYNDROM, MIT EINER VORGESCHICHTE VON TRAUMATA ODER VERLETZUNGEN, MIT GERINNUNGSPROBLEMEN ODER EINER BEHANDLUNG MIT ANTIKOAGULANTIEN SOWIE BEI PERSONEN MIT NEUROLOGISCHEN ERKRANKUNGEN, DIE KRAMPFANFÄLLE AUSLÖSEN KÖNNEN.

BESCHREIBUNG

Ein Energieabsorber ist eine Komponente oder ein Element eines Auffangsystems, das dazu dient, die kinetische Energie abzubauen, die bei einem Sturz aus einer bestimmten Höhe entsteht.

Der Irudek-Energieabsorber wird mit Polyesterband hergestellt, die integrierten Seile sind aus Polyamid Ø 12mm Durchmesser und die Verbindungsstücke und Metallelemente sind aus Stahl oder Aluminium gefertigt. Bei der Baureihe Arima besteht das Seil aus Polyamid mit einem Durchmesser von 10,5 mm und das Polyesterband ist 30 mm dick.

Falldämpfer werden entweder integriert mit einem Verbindungsmittel, einem Anschlagseil oder einem Auffanggurt oder in Kombination mit einem von ihnen verwendet.

Die Verwendung des Falldämpfers mit einem Teilsystem des Auffanggeräts muss mit den Gebrauchsanweisungen der einzelnen Komponenten des Systems und mit den Normen vereinbar sein: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Die Kombination aus einem Falldämpfer und einem Verbindungsmittel ist ein Teilsystem, das, wenn es mit einem Auffanggurt nach EN 361:2002 verbunden ist, eines der in EN 363:2018 genannten Auffangsysteme darstellt.

Irudek-Absorber sind als PSA (Persönliche Schutzausrüstung) gemäß der EU-Verordnung 2016/425 über PSA eingestuft und entsprechen der Europäischen Norm EN 355:2002 (Energieabsorber).

Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link abrufbar:

http://www.irudek.com

NOMENKLATUR

Arten von Absorbern: **A1** - Absorber mit Seilverbindungselement, **A2** - Absorber mit elastischem Befestigungselement, **A3** - Gurtband mit integriertem Absorber, **A4** - Absorber mit verstellbarem Seilverbindungselement.

Beschreibung der Teile: 1-Großer Öffnungsverbinder, 2-Seilverbindungselement, 3-Seilabsorberelement, 4-Karabiner, 5-Elastikseilverbindungselement, 6-Seilverbindungselement mit integriertem Absorberelement, 7-Seilverbindungselement-Verstellschnalle.

BERECHNUNG DER ERFORDERLICHEN FALLHÖHE

Zur Berechnung des erforderlichen Absturzabstands lesen Sie diesen Abschnitt und die Abbildung auf Seite 6 "Erforderlicher Absturzabstand".

GLOSSAR

RFCD: Erforderlicher Sturzfreiheitsabstand. Die hindernisfreie Länge, die vom Anschlagpunkt bis zu einem Hindernis erforderlich ist, damit der Benutzer im Falle eines Sturzes nicht mit diesem kollidiert.

FFD: Free Fall Distance. Länge, die der Arbeitnehmer vom Beginn des Sturzes bis zum Beginn der Auffangphase zurücklegt.

A: Länge des Lanyards mit Absorber

B: Abstand der Absorberöffnung

C: Länge des Benutzers vom Ankerpunkt bis zu seinen Füßen

D: von der Norm vorgeschriebener Sicherheitsabstand

BERECHNUNG DER DATEN

A: Daten, die mit der Gesamtlänge des Schlüsselbandes übereinstimmen.

B: Daten, die durch das Gewicht des Arbeiters und die FFD-Freifallstrecke bedingt sind. In der Abbildung auf Seite 6 "Erforderliche Falldistanz" sind die Näherungswerte für die Berechnung dieser Daten dargestellt. Drei Gewichtsbereiche (50, 100 und 140 kg) und drei FFD-Bereiche (≤3m, <2m und ≤1m)

C: Der durchschnittliche Abstand zwischen dem Verankerungsring des Auffanggurtes und den Füßen des Arbeitnehmers wird geschätzt:

C1.- 1,75m bei Verankerung im Rückenring des Gurtzeugs

C2.- 1.5m, bei Verankerung am ventralen Gurtring

D: der Sicherheitsabstand beträgt 1 Meter

Die einzigen variablen Daten sind die Daten "B", deren Näherungswerte unter Berücksichtigung des "Erforderlichen Sturzabstands" berechnet werden.

Die Formel zur Berechnung der RFCD vom Ankerpunkt zu einem Hindernis, um einen Aufprall zu vermeiden, lautet: A+B+C+D=RFCD

BEISPIEL

Erforderliche Absturzhöhe (vom Anker aus gemessen):

A: 1,8m ASTUN 363 Schlüsselband-->A=1,8m

B: FFD<3m und 100Kg Benutzer-->B=1

C: Sternum-D-Ringanker-->C=1,5m

D: durch die Norm festgelegter Abstand-->D=1m

RFCD=1.8+1+1.5+1=5.30m

EINSCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG

Die Ausrüstung muss individuell einer Person zugeordnet werden können.

Die maximale Nennlast der ABE-Modelle beträgt 100 kg, die Astun- und Arima-Reihe ist für 140 kg zugelassen, wobei in beiden Fällen das Gewicht des Arbeiters und seiner Ausrüstung berücksichtigt wird.

Es wird empfohlen, dass sich der Anschlagpunkt, an dem das Auffangsystem befestigt wird, oberhalb des Benutzers befindet. Der Anschlagpunkt muss eine statische Festigkeit von mindestens 12 kN aufweisen und den Anforderungen der EN 795:2012 entsprechen.

Persönliche Schutzausrüstungen dürfen nicht von Personen benutzt werden, deren Gesundheitszustand die Sicherheit des Benutzers bei normalem Gebrauch oder in Notfällen beeinträchtigen kann.

Persönliche Schutzausrüstungen dürfen nur von Personen verwendet werden, die in ihrer sicheren Verwendung geschult und kompetent sind.

Bitte beachten Sie bei der Konfiguration eines Auffanggurtes mit dem Arima-Energieabsorber:

- Es muss in Verbindung mit Befestigungs- und Verbindungselementen der Marke IRUDEK® verwendet werden.
- Alle Elemente des Systems müssen den einschlägigen Vorschriften entsprechen und ordnungsgemäß angeschlossen sein.
- Die Länge Ihres Auffanggurtes mit Arima-Dämpfer und Verbindungsmitteln darf 2 m nicht überschreiten.

VERWENDUNG

An den Anschlüssen des Auffanggeräts befinden sich Stecker, die als Verbindungspunkte zum Auffangsystem dienen.

Sie kann auf folgende Weise verwendet werden:

- Seil-Energieabsorber: Der Energieabsorber kann dauerhaft an einem Seil befestigt werden, jedoch nur durch den Hersteller. Der Benutzer kann den Energieabsorber jedoch mit Hilfe von Verbindungselementen, die der Norm EN 362:2005 entsprechen, mit dem Seil verbinden.
- Energieabsorber mit Auffanggurt: Der Energieabsorber kann dauerhaft in einen Auffanggurt eingebaut werden, indem er an einem der Verankerungspunkte des Auffanggurtes angenäht wird, jedoch nur durch den Hersteller. Der Benutzer kann den Energieabsorber jedoch mit Hilfe von Verbindungsstücken, die der Norm EN 362:2005 entsprechen, mit dem Gurtzeug verbinden.
- Falldämpfer mit Auffanggerät: Der Falldämpfer kann dauerhaft in ein Auffanggerät integriert werden, indem er an einer der Verankerungspunkte des Auffanggeräts genäht wird, allerdings nur vom Hersteller. Der Benutzer kann jedoch den Falldämpfer mit Hilfe von Verbindungselementen, die der Norm EN 362:2005 entsprechen, mit der Rettungsleine verbinden.

Die Gesamtlänge eines Teilsystems, das aus einem Energieabsorber mit integriertem Verbindungsmittel, seinen Anschlüssen und Verbindungselementen besteht, darf 2 m nicht überschreiten.

Prüfen Sie den Mindestabstand unter den Füßen des Benutzers, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einem Aufprall auf den Boden oder ein anderes Hindernis in der Falllinie kommt. Bei einer Sturzlänge von 4 Metern (ungünstigster Fall) ist der erforderliche freie Fallweg: der Anhalteweg + 1 m zusätzlicher Sicherheitsabstand, wobei der Anhalteweg die Länge der Ausrüstung (Auffanggerät + Verbindungsmittel + Verbindungselement) x 2+1,75 Meter ist. Bei einer 2-Meter-Ausrüstung beträgt der freie Fallweg 6,75 m (2x2+1,75+1).

Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass es nicht so aufgestellt wird, dass der Benutzer darüber oder darunter kann.

Die Verwendung von Verbindungsmittel mit integrierter manueller Verriegelung ist nur dann ratsam, wenn der Benutzer das Verbindungsmittel während des Arbeitstages nicht mehrmals öffnen und schließen muss.

Ein Auffanggurt ist das einzige zulässige Körperrückhaltesystem, das in einem Auffangsystem verwendet werden kann.

Das Absturzsicherungssystem darf nur mit den Verbindungsstellen des Auffanggurtes verbunden werden, die mit dem Großbuchstaben "A" gekennzeichnet sind. Die Kennzeichnung "A/2" bedeutet, dass zwei Anschlusspunkte mit der gleichen Kennzeichnung gleichzeitig angeschlossen werden müssen. Es ist verboten, das Sicherungssystem an einen einzigen Anschlusspunkt anzuschließen, der mit "A/2" gekennzeichnet ist.

Die Verbindung zum Anschlagpunkt und zu anderen Ausrüstungsgegenständen muss mit Karabinern gemäß EN 362:2005 hergestellt werden.

Für die Verwendung mit Auffanggeräten EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 wird empfohlen, das Gerät mit dem vorderen Anschlagpunkt des Auffanggurtes zu verbinden. Für die Verwendung mit Falldämpfern EN 355:2002 oder Auffanggeräten EN 360:2002 wird empfohlen, die Ausrüstung je nach Situation am dorsalen oder sternalen Verankerungspunkt des Auffanggurtes anzuschließen.

PRÜFUNGEN VOR DER VERWENDUNG

Vor der Benutzung muss der Benutzer eine Sicht- und Funktionsprüfung der Bestandteile vornehmen und sich vergewissern, dass sie keine Anzeichen von Verschleiß, übermäßiger Abnutzung, Korrosion, Abschürfungen, Beeinträchtigung durch UV-Strahlung, Schnitte oder unsachgemäßen Gebrauch aufweisen. Besonderes Augenmerk sollte auf Gurte, Nähte, Verankerungsringe, Schnallen und Verstellelemente gelegt werden.

Jeden an der verwendeten persönlichen Schutzausrüstung festgestellten Defekt, jede Anomalie oder Beschädigung, die ihrer Meinung nach zu einem Verlust der Schutzwirkung führen könnte, aus dem Verkehr zu ziehen.

KONTROLLEN WÄHREND DER NUTZUNG

Bei der Benutzung des Gerätes ist besonders auf gefährliche Umstände zu achten, die das Verhalten des Gerätes und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen können, insbesondere:

- Jede Art von Sicherheitsbeschädigung.
- Zufälliger Kontakt an scharfen Kanten.
- Verschleichtung, wie Schnitte, Abrieb und/oder Korrosion.
- Negativer Einfluss von Klimaschädlingen.
- Der Typ "Pendel" fällt.
- Einfluss auf extreme Temperaturen.
- Wirkungen nach Kontakt mit Chemikalien.
- Elektrische Leitfähigkeit.
- Es ist wichtig, dass alle Verbindungselemente und Armaturen regelmäßig überprüft werden.

BÜRGSCHAFT

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre und ist auf Herstellungs- und Rohmaterialfehler beschränkt. Sie deckt keine Verschleichterung, Korrosion und Schäden, die durch unsachgemäße oder intensive Lagerung, Transport oder Verwendung verursacht werden.

Dem Garantieantrag muss ein Kaufbeleg beigefügt werden. Im Falle eines Fabrikationsfehlers verpflichtet sich IRUDEK, das Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder zu bezahlen, wobei der Rechnungspreis des Produkts in keinem Fall überschritten werden darf.

ABFALLWIRTSCHAFT

Produkte ohne elektrische Bauteile: Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer sicher. Trennen Sie Textilien, Kunststoffe und metallische Materialien so weit wie möglich für das Umweltmanagement.

Elektrische oder elektronische Produkte / mit Batterien: Dieses Produkt enthält elektrische Komponenten oder Batterien und darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer autorisierten Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an www.irudek.com für eine ordnungsgemäße Entsorgung.



LEBENSDAUER

Die geschätzte Nutzungsdauer von Textilgeräten beträgt 12 Jahre ab dem Herstellungsdatum (2 Jahre Lagerung und 10 Jahre Nutzung). Ausrüstungen aus Metall haben eine unbegrenzte Haltbarkeitsdauer.

Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen: intensiver Gebrauch, Kontakt mit Chemikalien, besonders aggressive Umgebungen, Aussetzen extremer Temperaturen, Aussetzen von ultravioletten Strahlen, Abrieb, Schnitte, starke Stöße oder unsachgemäßer Gebrauch, Transport und/ oder Wartung.

TRANSPORT

Persönliche Schutzausrüstung muss in einer Verpackung transportiert werden, die sie vor Feuchtigkeit, mechanischen, chemischen und/oder thermischen Schäden schützt.

LAGERUNG

Persönliche Schutzausrüstung sollte in loser Verpackung, an einem trockenen, belüfteten Ort, geschützt vor Sonnenlicht, ultravioletten Strahlen, Staub, scharfkantigen Gegenständen, extremen Temperaturen und aggressiven Substanzen gelagert werden.

OBLIGATIONEN

Vor dem Einsatz des Geräts muss ein Rettungsplan erstellt werden, um ihn im Notfall ausführen zu können.

Keine Änderungen oder Ergänzungen am Gerät ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers vornehmen.

Das Gerät darf nicht außerhalb seiner Grenzen oder für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Sicherstellung der Kompatibilität der Ausrüstungsgegenstände, wenn sie zu einem System zusammengefügt werden. Sicherstellen, dass alle Teile für die geplante Anwendung geeignet sind. Es ist verboten, das Schutzsystem zu verwenden, wenn die Funktion eines einzelnen Teils durch die Funktion eines anderen Teils beeinträchtigt wird oder diese stört. Regelmäßige Überprüfung der Verbindungen und Anschlüsse der Komponenten, um ein versehentliches Trennen zu verhindern.

Wenn Schäden festgestellt werden oder Zweifel an der Eignung für eine sichere Benutzung bestehen, muss die persönliche Schutzausrüstung sofort aus dem Gebrauch genommen werden. Sie darf erst wieder verwendet werden, wenn eine sachkundige Person schriftlich bestätigt, dass sie verwendet werden kann.

Wenn ein Sturz gestoppt wurde, muss die Ausrüstung aus dem Gebrauch genommen werden.

Aus Sicherheitsgründen muss vor jeder Benutzung der erforderliche Mindestabstand unter den Füßen des Benutzers am Arbeitsplatz überprüft werden, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einer Kollision mit dem Boden oder einem anderen Hindernis in der Fallbahn kommt. Einzelheiten über den erforderlichen Mindestabstand finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der jeweiligen Komponenten des Auffangsystems.

Wird das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft, muss der Wiederverkäufer Anleitungen für Gebrauch, Wartung, Instandhaltung und Reparatur in der Sprache des Landes bereitstellen, in dem das Gerät verwendet werden soll.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Visuelle Überprüfung

Vor der Benutzung muss eine Sicht- und Funktionsprüfung durch den Benutzer durchgeführt werden.

Eine Sonderprüfung durch den Hersteller oder eine vom Hersteller beauftragte sachkundige Person ist durchzuführen, wenn das Gerät besonderen oder außergewöhnlichen Bedingungen ausgesetzt wurde.

Mindestens alle 12 Monate muss eine gründliche regelmäßige Überholung durch den Hersteller oder eine vom Hersteller zugelassene kompetente Person unter strikter Einhaltung der IRUDEK-Verfahren für die regelmäßige Überholung durchgeführt werden. Die Sicherheit der Benutzer hängt von der fortdauernden Effizienz und Haltbarkeit des Geräts ab. Die regelmäßige Inspektion muss gemäß den Anforderungen von EN365:2004 bescheinigt werden, wobei die Gültigkeit der Bescheinigung und das Datum der nächsten Inspektion festgelegt werden.

Die Produktkennzeichnung muss auf Lesbarkeit geprüft werden.

Bemerkungen werden auf dem Betriebszertifikat des Geräts vermerkt.

Entfernen Sie alle Defekte, Anomalien oder Schäden an der verwendeten persönlichen Schutzausrüstung, die ihrer Meinung nach zu einem Verlust der Schutzwirkung führen könnten.

Reinigung

Persönliche Schutzausrüstungen müssen so gereinigt werden, dass die bei der Herstellung der Ausrüstung verwendeten Materialien oder der Benutzer nicht beeinträchtigt werden. Das Reinigungsverfahren muss strikt eingehalten werden. Textil- und Kunststoffmaterialien (Bänder, Seile) sind mit einem Baumwolltuch oder einer Bürste zu reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Für eine gründliche Reinigung waschen Sie das Gerät von Hand bei einer Temperatur zwischen 30°C und 40°C mit einer neutralen Seife. Verwenden Sie für Metallteile ein feuchtes Tuch. Wenn das Gerät durch den Gebrauch oder die Reinigung nass geworden ist, sollte es an einem belüfteten und dunklen Ort, fern von direkter Hitze und chemischen Verbindungen, an der Luft trocknen.

Das Desinfektionsverfahren wird auf die gleiche Weise durchgeführt wie die Tiefenreinigung.

Reparaturen

Das Gerät darf nur vom Hersteller oder einer dazu befugten Person nach den vom Hersteller festgelegten Verfahren repariert werden. Die Reparaturanleitung ist in den Amtssprachen des Landes, in dem das Gerät in Betrieb genommen wird, zur Verfügung zu stellen.

CHECKSHEET

Das Kontrollformular muss vor der ersten Lieferung des Geräts zur Verwendung ausgefüllt werden.

Alle Informationen über die persönliche Schutzausrüstung (Name, Seriennummer, Kaufdatum und Datum der ersten Benutzung, Name des Benutzers, Verlauf der regelmäßigen Inspektionen und Reparaturen und nächster Termin für die regelmäßige Inspektion) müssen in das Kontrollblatt für die Ausrüstung eingetragen werden.

Das Formular darf nur von der für die Schutzausrüstung verantwortlichen Person ausgefüllt werden.

IruCheck

Die Anwendung IruCheck ermöglicht auf effiziente und schnelle Weise die Kontrolle von Ausrüstungsgegenständen. Ihre Verwendung wird für die Rückverfolgbarkeit dieser Geräte empfohlen und ersetzt die Kontrollkarte.

BENANNTE STELLE

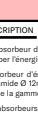
Benannte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung durchgeführt hat: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanien (Benannte Stelle Nummer 0161) und Benannte Stelle, die an der Phase der Produktionskontrolle beteiligt war: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanien (Benannte Stelle Nr. 0161).

ÜBERSETZUNGEN: ERLÄUTERUNG

Die Übersetzung aller ursprünglich auf Spanisch verfassten Dokumente erfolgt durch einen externen Übersetzer und wird als Teil eines Informationsdienstes für die weltweite Gemeinschaft bereitgestellt. Haftungsausklerken können aufgrund von Sprachbeschränkungen und Übersetzungsfehlern entstehen. IRUDEK prüft nicht die Richtigkeit der von Dritten angefertigten Übersetzungen und übernimmt daher keinerlei Haftung für Streitigkeiten und/oder Ansprüche, die sich aus Fehlern, Auslassungen oder Inkonsistenzen in den hierin enthaltenen übersetzten Materialien ergeben könnten. Jede Person oder Einrichtung, die sich auf dieses übersetzte Material verlässt, tut dies auf eigenes Risiko und eigene Verantwortung. Im Falle von Zweifeln oder Streitigkeiten über die Richtigkeit des übersetzten Textes ist die englische Fassung maßgebend. Wenn Sie einen Fehler oder eine Ungenauigkeit in der Übersetzung melden möchten, schreiben Sie uns bitte an info@irudek.com

FR

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'absorbeur, formez-vous correctement, familiarisez-vous avec l'appareil et utilisez-le de manière responsable. Les activités en hauteur comportent des risques graves qui ne sont pas décrits dans ce manuel, où chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de sa sécurité, de ses actions et des conséquences de celles-ci, si vous ne l'assumez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement.



CONDITIONS MÉDICALES SUSCEPTIBLES D'AFFECTER LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR :

DANS DES CONDITIONS NORMALES D'UTILISATION, IL FAUT TENIR COMPTE DES PROBLÈMES CARDIOVASCULAIRES, DES MALADIES RESPIRATOIRES, DES TROUBLES MUSCULO-SQUELETTIQUES AFFECTANT LA COLONNE VERTÉBRALE, LES HANCHES OU LES GENOUX, DE L'OBÉSITÉ OU DU SURPOIDS, AINSI QUE DES TROUBLES NEUROLOGIQUES OU DE L'ÉQUILIBRE ET DES PROBLÈMES CIRCULATOIRES PÉRIPHÉRIQUES ENTRAVANT LE RETOUR VEINEUX. DANS UNE SITUATION D'URGENCE SUITE À L'ARRÊT D'UNE CHUTE, LES RISQUES SONT PARTICULIÈREMENT GRAVES CHEZ LES PERSONNES PRÉDISPOSÉES AU SYNDROME DU HARNAIS, AYANT DES ANTÉCÉDENTS DE TRAUMATISMES OU DE BLESSURES, PRÉSENTANT DES PROBLÈMES DE COAGULATION OU SOUS TRAITEMENT ANTICOAGULANT, ET CHEZ CELLES SOUFFRANT D'AFFECTIONS NEUROLOGIQUES POUVANT PROVOQUER DES CRISES D'ÉPILEPSIE.

DESCRIPTION

Un absorbeur d'énergie est un composant ou un élément d'un système d'arrêt des chutes conçu pour dissiper l'énergie cinétique développée lors d'une chute d'une hauteur donnée.

L'absorbeur d'énergie Irudek est fabriqué avec un ruban en polyester, les cordes intégrées sont en polyamide ⌀ 12mm et les connecteurs et éléments métalliques sont en acier ou en aluminium. Dans le cas de la gamme Aerial, le câble est en polyamide de ⌀ 10,5 mm et le ruban est en polyester de 30 mm.

Les absorbeurs d'énergie sont utilisés soit intégrés à une longe, une ligne d'ancrage ou un harnais antichute, soit en combinaison avec l'un d'entre eux ;

L'utilisation de l'absorbeur d'énergie avec un sous-système d'arrêt des chutes doit être compatible avec les instructions d'utilisation de chaque composant du système et avec les normes : EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

La combinaison d'un absorbeur d'énergie et d'une longe est un sous-système qui, lorsqu'il est relié à un harnais antichute conforme à la norme EN 361:2002, constitue l'un des systèmes d'arrêt des chutes spécifiés dans la norme EN 363:2018.

Les absorbeurs Irudek sont classés comme EPI (équipement de protection individuelle) conformément au règlement européen 2016/425 sur les EPI et sont conformes à la norme européenne EN 355:2002 (absorbeurs d'énergie).

La déclaration de conformité est disponible sur le lien suivant :

http://www.irudek.com :

NOMENCLATURE

Types d'absorbeurs : A1 - absorbeur avec longe en corde, A2 - absorbeur avec longe en sangle élastique, A3 - longe en sangle avec absorbeur intégré, A4 - absorbeur avec longe en corde réglable.

Description des pièces : 1 - connecteur à grande ouverture, 2 - élément de longe en corde, 3 - élément d'absorption en sangle, 4 – mousqueton, 5 - élément de longe en sangle élastique, 6 - élément de longe en sangle avec élément d'absorption intégré, 7 - boucle de réglage de l'élément de longe en sangle.

CALCUL DE LA HAUTEUR DE CHUTE REQUISE

Pour calculer la distance de sécurité requise, lisez cette section et reportez-vous à la figure page 6 "Distance de sécurité requise".

GLOSSAIRE

RFCD : distance de sécurité requise. Longueur libre d'obstacle nécessaire entre le point d'ancrage et un obstacle pour que l'utilisateur n'entre pas en collision avec celui-ci en cas de chute.

FFD : Free Fall Distance (distance de chute libre). La longueur parcourue par le travailleur entre le début de la chute et le début de l'arrêt.

A : longueur de la longe avec absorbeur

B : distance d'ouverture de l'absorbeur

C : longueur de l'utilisateur depuis le point d'ancrage jusqu'à ses pieds.

D : distance de sécurité imposée par la norme

CALCUL DES DONNÉES

R : données coïncidant avec la longueur totale de la longe.

B : données conditionnées par le poids du travailleur et la distance de sécurité en cas de chute libre FFD. L'image de la page 6 "Distance de sécurité requise en cas de chute" montre les valeurs approximatives pour le calcul de cette donnée. Trois plages de poids (50, 100 et 140 kg) et trois plages de FFD (≥3m, =2m et ≤1m) sont indiquées.

C : la distance moyenne entre l'anneau d'ancrage du harnais et les pieds du travailleur est calculée comme suit :

C1 - 1,75 m en cas d'ancrage à l'anneau dorsal du harnais.

C2 - 1,5 m, en cas d'ancrage à l'anneau ventral du harnais

D : la distance de sécurité est de 1 mètre.

La seule donnée variable est la donnée "B", dont les approximations sont calculées en tenant compte de l'image "Distance de sécurité requise".

La formule pour calculer le RFCD entre le point d'ancrage et un obstacle pour éviter l'impact est la suivante : A+B+C+D=RFCD

EXEMPLE

Distance de chute libre requise (mesurée à partir de l'ancrage) :

A : Longe ASTUN 363 1,8m-->A=1,8m

B : FFD=3m et utilisateur 100Kg-->B=1

C : ancre sternale à anneau en D-->C=1,5m

D : distance fixée par la norme-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5,30m

LIMITES D'UTILISATION

Le matériel doit être attribué individuellement à une personne.

La charge nominale maximale des absorbeurs du modèle ABE est de 100 kg, la gamme Astun et Arima est certifiée pour 140 kg, dans les deux cas en incluant le poids du travailleur et de son équipement.

Il est recommandé que le point d'ancrage où le système d'arrêt des chutes sera fixé soit au-dessus de l'utilisateur. Le point d'ancrage doit avoir une résistance statique minimale de 12 kN et doit être conforme aux exigences de la norme EN 795:2012.

Les équipements de protection individuelle ne doivent pas être utilisés par des personnes dont l'état de santé peut affecter la sécurité de l'utilisateur dans le cadre d'une utilisation normale ou en cas d'urgence.

Les équipements de protection individuelle ne doivent être utilisés que par une personne formée et compétente à leur utilisation en toute sécurité.

Lors de la configuration d'une longe antichute avec l'absorbeur de longe Arima, veuillez noter :

- Il doit être utilisé avec les fixations et les éléments d'assemblage de la marque IRUDEK®.
- Tous les éléments du système doivent être conformes aux réglementations en vigueur et être correctement raccordés.
- La longueur de votre longe antichute avec l'absorbeur Arima et les connecteurs ne doit pas dépasser 2 m.

UTILISATION

L'absorbeur possède des connecteurs sur ses terminaux, qui sont utilisés comme points de connexion au système d'arrêt des chutes.

Il peut être utilisé de la manière suivante :

- Absorbeur d'énergie de corde : l'absorbeur d'énergie peut être fixé de manière permanente à une corde, mais uniquement par le fabricant. Toutefois, l'utilisateur peut connecter l'absorbeur d'énergie à la corde à l'aide de connecteurs conformes à la norme EN 362:2005.
- Absorbeur d'énergie avec harnais : l'absorbeur d'énergie peut être incorporé de manière permanente dans un harnais, cousu à l'un des points d'ancrage du harnais, mais uniquement par le fabricant. Toutefois, l'utilisateur peut connecter l'absorbeur d'énergie au harnais à l'aide de connecteurs conformes à la norme EN 362:2005.
- Absorbeur d'énergie avec antichute : l'absorbeur d'énergie peut être fixé de manière permanente à un antichute, cousu à l'un des points d'ancrage de l'antichute, mais uniquement par le fabricant. Cependant, l'utilisateur peut connecter l'absorbeur d'énergie à la ligne de vie à l'aide de connecteurs conformes à la norme EN 362:2005.

La longueur totale d'un sous-système constitué d'un absorbeur d'énergie avec longe intégrée, de ses terminaux et de ses connecteurs ne doit pas dépasser 2 mètres.

Vérifier la distance minimale sous les pieds de l'utilisateur, afin qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou un autre obstacle sur la trajectoire de la chute. Avec une longueur de chute de 4 mètres (cas le plus défavorable), la distance de chute libre requise est : la distance d'arrêt + 1 m de distance de sécurité supplémentaire, la distance d'arrêt étant la longueur de l'équipement (absorbeur + longe + connecteurs) x 2+1,75 mètres. En utilisant un équipement de 2 mètres, la distance de chute libre serait de 6,75 m (2x2+1,75+1).

Lors de l'utilisation de l'équipement, veillez à ce qu'il ne soit pas placé de manière à ce que l'utilisateur puisse trébucher dessus.

L'utilisation de longes avec des connecteurs de verrouillage manuel intégrés n'est conseillée que si l'utilisateur ne doit pas ouvrir et fermer le connecteur plusieurs fois au cours de la journée de travail.

Un harnais antichute est le seul dispositif de retenue du corps acceptable qui peut être utilisé dans un système d'arrêt des chutes.

Le système de protection contre les chutes ne peut être connecté qu'aux points de connexion du harnais marqués de la lettre majuscule "A". Le marquage "A/2" indique que deux points de connexion portant le même marquage doivent être connectés en même temps. Il est interdit de connecter le système de protection à un seul point de connexion marqué "A/2".

La connexion au point d'ancrage et aux autres équipements doit être réalisée au moyen de mousquetons conformes à la norme EN 362:2005.

Pour une utilisation avec les antichutes EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, il est recommandé de connecter l'équipement au point d'ancrage frontal du harnais. Pour une utilisation avec les absorbeurs d'énergie EN 355:2002 ou les antichutes EN 360:2002, il est recommandé de connecter l'équipement au point d'ancrage dorsal ou sternal du harnais, en fonction de la situation.

CONTRÔLES AVANT UTILISATION

Avant l'utilisation, l'utilisateur doit procéder à une inspection visuelle et fonctionnelle de ses composants, en vérifiant qu'ils ne présentent pas de signes de détérioration, d'usure excessive, de corrosion, d'abrasion, de dégradation due aux rayons UV, de coupures et d'utilisation incorrecte. Une attention particulière doit être accordée aux sangles, aux coutures, aux anneaux d'ancrage, aux boucles et aux éléments de réglage.

Mettre hors service au moindre défaut, dommage ou à la moindre anomalie de l'équipement de protection individuelle pouvant, selon vous, entraîner une perte de son efficacité protectrice.

CONTRÔLES EN COURS D'UTILISATION

Pendant l'utilisation de l'équipement, une attention spéciale doit être accordée aux situations dangereuses pouvant affecter le comportement de l'appareil et la sécurité de l'utilisateur, en particulier :

- À tout type de marquage sur les éléments de sécurité.
- Au contact accidentel avec des arêtes tranchantes.
- Aux détériorations diverses, telles que coupures, abrasion et/ou corrosion.
- À l'influence négative des agents climatiques.
- Aux chutes de type pendulaire.
- À l'influence des températures extrêmes.
- Aux effets consécutifs d'un contact avec des produits chimiques.
- À la conductivité électrique.
- Il est essentiel que toutes les fixations et tous les raccords soient vérifiés régulièrement.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, limitée aux défauts de fabrication et de matériaux bruts. Elle ne couvre pas la détérioration, la corrosion et les dommages causés par un stockage, un transport ou une utilisation inappropriés ou intensifs.

La demande de garantie doit être accompagnée d'un justificatif d'achat. En cas de vice reconnu de fabrication, IRUDEK s'engage à réparer, remplacer ou rembourser le produit, sans jamais excéder le prix de facturation du produit.

GESTION DES DÉCHETS

Produits sans composants électriques: éliminer le produit en toute sécurité à la fin de sa durée de vie. Séparer autant que possible les textiles, les plastiques et les matériaux métalliques pour la gestion de l'environnement.

Produits électriques ou électroniques / avec piles : Ce produit contient des composants électriques ou des piles et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez le remettre à un collecteur de déchets agréé ou consulter www.irudek.com pour une mise au rebut appropriée.



DURÉE DE VIE UTILE

La durée de vie utile estimée des équipements textiles est de 12 ans à compter de la date de fabrication (2 ans de stockage et 10 ans d'utilisation). Les équipements métalliques ont une durée de vie illimitée.

Les facteurs suivants peuvent réduire la durée de vie utile du produit : utilisation intensive, contact avec des substances chimiques, environnements particulièrement agressifs, exposition à des températures extrêmes, exposition aux rayons ultraviolets, abrasion, coupures, chocs violents, ou utilisation, transport et/ou entretien inappropriés.

TRANSPORT

L'équipement de protection individuelle doit être transporté dans un emballage le protégeant contre l'humidité et les dommages mécaniques, chimiques et/ou thermiques.

STOCKAGE

L'équipement de protection individuelle doit être stocké sous emballage ample, dans un endroit sec et ventilé, à l'abri de la lumière du soleil, des rayons ultraviolets, de la poussière, des objets tranchants, des températures extrêmes et des substances agressives.

OBLIGATIONS

Avant d'utiliser l'équipement, un plan de sauvetage doit être établi afin de pouvoir l'exécuter en cas d'urgence.

Aucune modification ou addition ne peut être apportée à l'équipement sans l'accord écrit préalable du fabricant.

L'équipement ne doit pas être utilisé dans des conditions dépassant ses limites, ni à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Veillez à la compatibilité des éléments d'un équipement lorsqu'ils sont assemblés au sein d'un système. Assurez-vous que tous les éléments conviennent à l'application proposée. Il est interdit d'utiliser le système de protection lorsque le fonctionnement d'un élément individuel est affecté ou interfère avec la fonction d'un autre. Vérifiez périodiquement les connexions et le réglage des composants afin d'éviter toute déconnexion accidentelle.

Si des dommages sont détectés ou s'il y a le moindre doute quant à la sécurité de son utilisation, l'équipement de protection individuelle doit être immédiatement mis hors service. Il ne doit pas être réutilisé avant qu'une personne compétente ne confirme par écrit qu'il peut l'être.

Si une chute a été arrêtée, l'équipement doit être mis hors service.

Pour des questions de sécurité, il est essentiel de vérifier avant chaque utilisation la distance minimale requise sous les pieds de l'utilisateur sur le lieu de travail, de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou un autre obstacle sur la trajectoire de la chute. Les détails relatifs à la distance minimale requise figurent dans les instructions d'utilisation des différents composants du système antichute.

Si le produit est revendu hors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir des instructions d'utilisation, d'entretien, de vérification périodique et de réparation dans la langue du pays où l'équipement doit être utilisé.

CONSIGNES DE MAINTENANCE

Contrôle visuel

Un contrôle visuel et fonctionnel doit être effectué par l'utilisateur avant toute utilisation.

Une examen spécial par le fabricant ou une personne compétente autorisée par le fabricant devra être effectué en cas de soumission de l'équipement à des conditions spéciales ou extraordinaires.

Au moins tous les 12 mois, une révision périodique complète doit être effectuée par le fabricant ou une personne compétente autorisée par le fabricant, en stricte conformité avec les procédures de révision périodique d'IRUDEK. La sécurité des utilisateurs dépend du maintien de l'efficacité et de la durabilité de l'équipement. L'inspection périodique doit être certifiée conformément aux exigences de la norme EN365:2004, ce qui détermine la validité du certificat et la date de la prochaine inspection.

La lisibilité du marquage du produit doit être vérifiée.

Les remarques doivent être consignées sur le certificat d'examen de l'équipement.

Mettre hors service au moindre défaut, dommage ou à la moindre anomalie de l'équipement de protection individuelle pouvant, selon vous, entraîner une perte de son efficacité protectrice.

Entretien

Les équipements de protection individuelle doivent être nettoyés en veillant à ne pas provoquer d'effets néfastes sur les matériaux utilisés dans la fabrication de l'équipement, ou sur l'utilisateur. La procédure de nettoyage doit être strictement respectée. Pour les matériaux textiles et plastiques (sangles, cordes), nettoyer avec un chiffon en coton ou une brosse. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs. Pour un nettoyage en profondeur, laver le matériel à la main à une température comprise entre 30ºC et 40ºC en utilisant un savon neutre. Pour les parties métalliques, utiliser un chiffon humide. Si l'équipement est mouillé, du fait de son utilisation ou de son nettoyage, laisser sécher à l'air libre dans un endroit aéré et sombre, à l'abri de la chaleur directe et de tout composé chimique.

Le processus de désinfection doit être effectué de la même manière que le processus de nettoyage en profondeur.

Réparation

L'équipement ne doit être réparé que par le fabricant ou une personne autorisée à cet effet, en suivant les procédures établies par le fabricant. Les instructions de réparation doivent être fournies dans les langues officielles du pays où l'équipement est mis en service.

FICHE DE CONTRÔLE

La fiche de contrôle doit être remplie avant la première livraison de l'équipement en vue de son utilisation.

Toutes les informations concernant l'équipement de protection individuelle (nom, numéro de série, date d'achat et date de première mise en service, nom de l'utilisateur, historique des vérifications périodiques et réparations et date de la prochaine vérification périodique) doivent être consignées sur la fiche de contrôle de l'équipement.

Cette fiche doit être remplie uniquement par la personne responsable de l'équipement de protection.

IruCheck

L'application IruCheck permet, de manière efficace et agile, d'assurer le suivi des équipements antichute. Son utilisation est recommandée pour la traçabilité de ces équipements, en remplacement de la Fiche de contrôle.

ORGANISME NOTIFIÉ

Organisme notifié qui a réalisé l'examen UE de type : AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espagne (Notified Body number 0161) et Organisme notifié impliqué dans la phase de contrôle de la production : AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espagne (Organisme Notifié numéro 0161).

TRADUCTIONS : NOTE EXPLICATIVE

La traduction de tous les documents rédigés à l'origine en espagnol est effectuée par un traducteur externe et est fournie dans le cadre d'un service d'information à la communauté mondiale. Des inexactitudes peuvent survenir en raison de restrictions linguistiques et d'erreurs de traduction. IRUDEK ne vérifie pas l'exactitude des traductions effectuées par des tiers et n'assume donc aucune responsabilité en ce qui concerne les litiges et/ou les réclamations pouvant résulter d'erreurs, d'omissions ou d'ambiguïtés dans le matériel traduit contenu dans le présent document. Toute personne ou organisme qui s'appuie sur ces traductions le fait à ses propres risques et sous sa propre responsabilité. En cas de doute ou de litige quant à l'exactitude du texte traduit, l'équivalent en langue anglaise prévaut. Si vous souhaitez signaler une erreur ou une inexactitude dans la traduction, veuillez nous écrire à info@irudek.com ;

PL

Przed użyciem pochłaniacz należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, przejść odpowiednie szkolenie, zapoznać się z urządzeniem i używać go w sposób odpowiedzialny. Czynności wykonywane na wysokości wiążą się z poważnymi zagrożeniami, których nie opisano w niniejszej instrukcji, a każdy użytkownik jest odpowiedzialny za zarządzanie takimi zagrożeniami, swoje bezpieczeństwo, swoje działania i ich konsekwencje, jeśli nie przyjmujesz tego do wiadomości lub nie rozumiesz niniejszej instrukcji, nie używaj sprzętu.

WARUNKI MEDYCZNE, KTÓRE MOGĄ WPŁYWAĆ NA BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA:

W NORMALNYCH WARUNKACH UŻYTKOWANIA NALEŻY WZIĄĆ POD UWAGĘ PROBLEMY SERCOWO-NACZYNIOWE, CHOROBY UKŁADU ODDECHOWEGO, ZABURZENIA MIĘŚNIOWO-SZKIELETOWE WPŁYWAJĄCE NA KRĘGOSŁUP, BIODRA LUB KOLANA, OTYŁOŚĆ LUB NADWAGĘ, A TAKŻE ZABURZENIA NEUROLOGICZNE LUB ZABURZENIA RÓWNOWAGI ORAZ PROBLEMY Z KRĄŻENIEM OBWODOWYM UTRUDNIAJĄCE POWRÓT ŻYLNY. W SYTUACJI AWARYJNEJ PO ZATRZYMANIU UPADKU RYZYKO JEST SZCZEGÓLNIE POWAŻNE U OSÓB PREDYSPONOWANYCH DO ZESPOŁU UPRZĘŻY, Z HISTORIĄ URAZÓW LUB OBRAŻEŃ, Z PROBLEMAMI Z KRZEPNIĘCIEM LUB LECZONYCH PRZECIWZAKRZEPOWO, A TAKŻE U OSÓB Z CHOROBAMI NEUROLOGICZNYMI, KTÓRE MOGĄ POWODOWAĆ DRGAWKI.

OPIS

Amortyzator bezpieczeństwa stanowi część składową systemu ochrony przed upadkiem i został zaprojektowany w celu rozproszenia energii kinetycznej podczas spadania z określonej wysokości.

Amortyzator energii Irudek wykonany jest z taśmy poliestrowej, liny zintegrowane wykonane są z poliamidu o średnicy Ø 12mm, a łącznik i elementy metalowe ze stali lub aluminium. W przypadku serii Arima lina wykonana jest z poliamidu o średnicy Ø 10,5mm, a taśma poliestrowa ma 30mm.

Amortyzatorów bezpieczeństwa używa się wraz z linką bezpieczeństwa, liną kotwiczącą lub szelkami bezpieczeństwa lub też w połączeniu z którymkolwiek z tych elementów.

Zastosowanie amortyzatora bezpieczeństwa w połączeniu z podsystemem ochrony przed upadkiem musi odbywać się zgodnie z instrukcją obsługi każdego z komponentów systemu oraz normami: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Połączenie amortyzatora bezpieczeństwa wraz z linką bezpieczeństwa stanowi podsystem, który po przyczepieniu do szelek bezpieczeństwa zgodnie z normą EN 361:2002, stanowi jeden z systemów ochrony przed upadkiem określonych w normie EN 363:2018.

Amortyzatory bezpieczeństwa Irudek zostały zaklasyfikowane jako osobisty sprzęt zabezpieczający PPE o środkach przepisami EU 2016/425 w sprawie PPE oraz spełniają wymogi normy europejskiej EN 355:2002 (absorbery energii).

Deklaracja zgodności jest dostępna na następującej stronie internetowej:

http://www.irudek.com

NOMENKLATURA

amortyzator energii z liną A1 - amortyzator energii z elastyczną smyczą elastyczne zapięcie paska, A2 - absorber energii z elastyczną smyczą taśmową, A3 - smycz taśmowa z wbudowanym amortyzatorem, A4 - Amortyzator energii z regulowaną smyczy linowej

Opis części amortyzatora energii: 1-włącze szerokootworowe, 2-smycz linowa, 3- element pochłaniający taśmę, 4-karabinek, 5-elastyczna smycz taśmowa, 6-smycz taśmowa z wbudowanym elementem absorbującym, 7-klamra regulacyjna smyczy linowej.

OBLICZANIE WYMAGANEGO PRZEŚWITU NA ZRZUT

Aby obliczyć wymaganą odległość chroniącą przed upadkiem z wysokości, należy przeczytać tę sekcję i zapoznać się z rysunkiem na stronie 6 "Required Fall Clearance Distance"

SŁOWNICZEK

RFCD: Required Fall Clearance Distance. Wymagana długość wolna od przeszkód od punktu kotwiczenia do przeszkody, aby użytkownik nie zderzył się z nią w razie upadku.

FFD: Odległość swobodnego upadku. Długość, jaką pracownik pokonuje od początku upadku do początku zatrzymania.

A: długość smyczy z absorberem

B: odległość otwarcia absorbera

C: długość użytkownika od punktu zakotwiczenia do stóp

D: bezpieczna odległość narzucona przez normę

OBLICZANIE DANYCH

A: dane, które pokrywają się z długością smyczy w całości.

B: dane uwarunkowane wagą pracownika i odległością swobodnego upadku FFD. Na ilustracji na stronie 6 "Required Fall Clearance Distance" przedstawiono przybliżone wartości do obliczenia tych danych. Trzy zakresy wagi (50, 100 i 140 kg) i trzy zakresy FFD (≤3 m, =2 m i ≤1 m)

C: szacuje się, że średnia odległość między pierścieniem kotwiczącym uprzęży a stopami pracownika wynosi:

C1.- 1,75m w przypadku zakotwiczenia w pierścieniu grzbietowym uprzęży

C2.- 1,5m, w przypadku kotwiczenia do brzusznego pierścienia uprzęży

D: bezpieczna odległość wynosi 1 metr

Jedynymi zmiennymi danymi są dane "B", ich przybliżenia są obliczane z uwzględnieniem "Wymaganej odległości przeświru przy upadku"

Wzór na obliczenie RFCD od punktu zakotwiczenia do przeszkody w celu uniknięcia zderzenia jest następujący: A+B+C+D=RFCD

PRZYKŁAD

Wymagana odległość swobodnego spadania (mierzona od kotwicy):

A: 1.8m smycz ASTUN 363-->A=1.8m

B: FFD=3m i 100Kg użytkownika-->&->B=1

C: mostkowa kotwica D-ring-->C=1.5m

D: odległość ustalona przez normę-->D=1m

RFCD=1.8+1+1.5+1=5.30m

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

Osobisty sprzęt zabezpieczający powinien stanowić osobiste wyposażenie użytkownika.

Maksymalne obciążenie znamionowe absorberów modelu ABE wynosi 100 kg, a seria Astun i Arima jest certyfikowana na 140 kg, w obu przypadkach z uwzględnieniem wagi pracownika i jego sprzętu.

Zalecane jest by punkt kotwiczenia, do którego będzie połączony system powstrzymywania spadania, znajdował się powyżej użytkownika. Minimalna wytrzymałość statyczna punktu kotwiczenia musi wynosić 12 kN. Punkt kotwiczenia powinien być zgodny z normą EN 795:2012.

Osobisty sprzęt zabezpieczający nie powinien być stosowany przez osoby, których stan zdrowia mógłby stanowić wzrost zagrożenia przy normalnym zastosowaniu sprzętu jak również w nagłych wypadkach.

Ze sprzętu ochrony osobistej korzystać mogą jedynie osoby przeszkolone i kompetentne w jego bezpiecznym użytkowaniu.

Podczas konfigurowania smyczy zabezpieczającej przed upadkiem z pochłaniaczem smyczy Arima, należy pamiętać:

- Należy go używać w połączeniu ze smyczami i elementami łączącymi marki IRUDEK
- Wszystkie elementy systemu muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami i prawidłowo podłączone
- Długość linki zabezpieczającej przed upadkiem z wysokości z absorberem Arima i łącznikami nie może przekraczać 2 m.

UŻYTKOWANIE

Amortyzator bezpieczeństwa wyposażony został w dwie nasadki przyszyte do każdego z jego końców, służące jako punkty styku dla system ochrony przed upadkiem.

Może być stosowany na następujące sposoby:

- Amortyzator bezpieczeństwo z linką bezpieczeństwa: Amortyzator bezpieczeństwa może być na stałe przyłączony do linki bezpieczeństwa jedynie przez producenta. Jednakże użytkownik może

podłączyć amortyzator bezpieczeństwa do linki bezpieczeństwa przy użyciu zatrzaśników zgodnie z normą EN 362:2005.

- Amortyzator bezpieczeństwa z szelkami bezpieczeństwa: Amortyzator bezpieczeństwa może być na stałe przyłączony do szelek bezpieczeństwa poprzez przyszycie jednej z jego pętli bezpośrednio do punktu kotwiącego szelek bezpieczeństwa jedynie przez producenta. Jednakże użytkownik może podłączyć amortyzator bezpieczeństwa do szelek bezpieczeństwa przy użyciu zatrzaśników zgodnie z normą EN 362:2005.
- Amortyzator bezpieczeństwa z urządzeniem samozaciskowym: Amortyzator bezpieczeństwa może zostać na stałe przyłączony do urządzenia samozaciskowego poprzez przyszycie jednej z jego pętli bezpośrednio do punktu kotwiącego urządzenia samozaciskowego jedynie przez producenta. Jednakże użytkownik może podłączyć amortyzator bezpieczeństwa do urządzenia samozaciskowego przy użyciu zatrzaśników zgodnie z normą EN 362:2005.

Długość całkowita podsystemu składającego się z amortyzatora bezpieczeństwa wyposażonego w linkę bezpieczeństwa, końcówki oraz zatrzaśniki nie powinna przekraczać 2 metrów.

Należy zapewnić minimalny odstęp poniżej stóp użytkownika, aby w przypadku odpadu nie nastąpiło zderzenie z podłożem lub inną przeszkodą na drodze upadku. Przy współczynniku odpadnięcia wynoszącym 2 (najgorszy przypadek) odstęp minimalny wynosi: odległość hamowania + 1 m dodatkowego zabezpieczenia, gdzie odległość hamowania równa się długości sprzętu (amortyzator bezpieczeństwa + linka bezpieczeństwa + złączki) x 2 + 1,75 m. Przy zastosowaniu sprzętu o długości 2 m, odstęp powinien wynosić 6,75 m (2 x 2 + 1,75 = 1).

Podczas korzystania ze sprzętu należy upewnić się, że został on umieszczony w sposób zapobiegający potknięciu się o niego przez użytkownika.

Korzystanie z linek bezpieczeństwa wyposażonych w ręcznie zamykane zatrzaśniki zaleca się jedynie w sytuacjach, gdy nie istnieje konieczność kilkukrotnego otwierania i zamykania złączek podczas dnia roboczego.

Szelki bezpieczeństwa są jedynym urządzeniem, które może być stosowane w systemie ochrony przed upadkiem.

System ochrony przed upadkiem musi być podłączony do klamer zaczepowych oznaczonych dużą literą "A". Oznaczenie "A/2", wskazuje konieczność połączenia dwóch punktów o takim samym oznaczeniu. Zabrania się łączenia systemu oznaczonego jako "A/2" do jednej klamry zaczepowej.

Podłączenie do klamry zaczepowej i innych części sprzętu musi być dokonane poprzez zatrzaśniki zgodnie z EN 362:2005.

W przypadku stosowania z urządzeniami powstrzymującymi spadanie EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 zaleca się podłączenie sprzętu do przedniego punktu kotwiczenia uprzęży. W przypadku stosowania z pochłaniaczami energii EN 355:2002 lub ogranicznikiami upadku EN 360:2002 zaleca się podłączenie sprzętu do grzbietowego lub mostkowego punktu kotwiczenia uprzęży, w zależności od sytuacji.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYTKOWANIEM

Przed użyciem użytkownik musi przeprowadzić wizualną i funkcjonalną kontrolę elementów, sprawdzając, czy nie wykazują one oznak zużycia, nadmiernego zużycia, korozji, otarć, degradacji spowodowanej promieniowaniem UV, czynności i nieprawidłowego użytkowania. Szczególną uwagę należy zwrócić na paski, szwy, pierścienie mocujące, klamry i elementy regulacyjne.

Nie należy używać sprzętu ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakiejkolwiek wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia, które zdaniem użytkownika może wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA

Podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczne okoliczności, które mogą mieć wpływ na zachowanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, w szczególności:

- Wszelkie oznaczenia na elementach bezpieczeństwa.
- Przypadkowy kontakt z ostrymi krawędziami.
- Uszkodzenia, takie jak przecięcia, ścieranie lub korozja.
- Negatywny wpływ czynników atmosferycznych.
- Upadek wahadłowy.
- Wpływ skrajnych temperatur.
- Kontakt z substancjami chemicznymi.
- Przewodność elektryczna.
- Niezbędne jest regularne sprawdzanie wszystkich elementów złącznych i mocowań.

GWARANCJA

Gwarancja na produkt wynosi 3 lata i jest ograniczona do wad fabrycznych oraz wad surowców. Gwarancja nie obejmuje pogorszenia stanu sprzętu, korozji i uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym lub intensywnym przechowywaniem, transportem lub użytkowaniem.

Do rozszerzenia gwarancyjnego należy dołączyć dowód zakupu. W przypadku stwierdzenia wady fabrycznej firma IRUDEK zobowiązuje się do naprawy lub wymiany produktu lub zapłaty kwoty, która nie może w żadnym przypadku przekroczyć ceny produktu wskazanej w fakturze.

ZARZĄDZANIE ODPADAMI

Produkty bez komponentów elektrycznych: pozbądź się produktu w bezpieczny sposób po zakończeniu jego okresu użytkowania. W miarę możliwości oddzielaj tekstylia, tworzywa sztuczne i materiały metalowe w celu zarządzania środowiskiem.

Produkty elektryczne lub elektroniczne / z bateriami: Ten produkt zawiera komponenty elektryczne lub baterie i nie może być wyrzucany wraz z odpadami domowymi. Należy przekazać go autoryzowanemu odbiorcy odpadów lub skonsultować się z www.irudek.com w celu prawidłowej utylizacji.



OKRES UŻYTKOWANIA SPRZĘTU

Szacowany okres użytkowania sprzętu tekstylnego wynosi 12 lat od daty produkcji (2 lata przechowywania i 10 lat użytkowania). Sprzęt metalowy ma nieograniczony okres użytkowania.

Następujące czynniki mogą skrócić okres użytkowania produktu: intensywne użytkowanie, kontakt z substancjami chemicznymi lub szczególnie złożonymi środowiskiem, ekspozycja na skrajne temperatury, ekspozycja na promieniowanie ultrafioletowe, ścieranie, przecięcia, silne uderzenia lub niewłaściwe użytkowanie, niewłaściwy transport bądź niewłaściwa konserwacja.

TRANSPORT

Sprzęt ochrony indywidualnej należy przewozić w opakowaniu chroniącym przed wilgocią lub uszkodzeniami mechanicznymi, chemicznymi lub termicznymi.

PRZECHOWYWANIE SPRZĘTU

Sprzęt ochrony indywidualnej należy przechowywać w opakowaniu luzem, w miejscu suchym, przewiewnym, chronionym przed światłem słonecznym, promieniowaniem ultrafioletowym, kurzem, przedmiotami o ostrych krawędziach, skrajnymi temperaturami i żrącymi substancjami.

OBOWIĄZKI

Przed użyciem sprzętu należy opracować plan ratunkowy, aby móc go zrealizować w nagłych wypadkach.

Nie wolno dokonywać zmian lub przeróbek w sprzęcie bez uprzedniej pisemnej zgody producenta.

Sprzęt nie może być używany poza zakresem jego ograniczeń użytkowania lub do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

Należy zapewnić kompatybilność elementów sprzętu podczas ich montażu w systemie. Należy upewnić się, że wszystkie elementy są odpowiednie do zamierzonego zastosowania. Nie wolno stosować systemu asekuracji, w którym działanie danego elementu utrudnia działanie innego elementu. Należy regularnie sprawdzać regulację i regulację elementów, aby uniknąć ich przypadkowego odpięcia.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub jakichkolwiek wątpliwości co do bezpieczeństwa użytkowania należy natychmiast zaprzestać użytkowania sprzętu ochrony indywidualnej. Nie wolno używać go ponownie, dopóki wykwalifikowana osoba nie potwierdzi na piśmie, że jest to możliwe.

Jeżeli sprzęt doprowadził do zatrzymania upadku, należy wycofać go z użytkowania.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy przed każdym użyciem sprawdzić wymagany minimalny odstęp pod stopami użytkownika w miejscu pracy, aby w razie upadku użytkownik nie uderzył w podłoże lub inną przeszkodę na drodze upadku. Szczegółowe informacje odnośnie do wymagań dotyczących minimalnego odstępu znajdują się w instrukcjach obsługi odpowiednich elementów systemu chroniącego przed upadkiem z wysokości.

Jeśli produkt jest sprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, sprzedawca musi dostarczyć instrukcję obsługi, konserwacji, okresowych przeglądów i naprawy sporządzoną w języku urzędowym państwa, w którym sprzęt będzie używany.

ZASADY KONSERWACJI

Kontrola wzrokowa

Przed użyciem sprzętu użytkownik powinien przeprowadzić kontrolę wzrokową i sprawdzić, czy sprzęt działa poprawnie.

W przypadku gdy sprzęt był używany w szczególnych lub nietypowych warunkach, producent lub wykwalifikowana osoba upoważniona przez producenta musi przeprowadzić przegląd szczegółny.

Co najmniej raz na 12 miesięcy producent lub kompetentna osoba upoważniona przez producenta musi przeprowadzić gruntowny przegląd okresowy, zgodnie z procedurami przeglądów okresowych IRUDEK. Bezpieczeństwo użytkowników zależy od ciągłej sprawności i trwałości sprzętu. Przegląd okresowy musi być powiadczony zgodnie z wymaganiami normy EN365:2004, określającej ważność certyfikatu i datę następnego przeglądu.

Należy sprawdzić, czy oznakowanie produktu jest czytelne.

Uwagi należy zamieścić w zaświadczeniu o przeglądzie sprzętu.

Nie należy używać sprzętu ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakiejkolwiek wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia, które zdaniem użytkownika może wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

Czyszczenie sprzętu

Sprzęt ochrony indywidualnej należy czyścić w taki sposób, aby nie spowodować uszkodzenia materiałów użytych do produkcji sprzętu lub nie zmniejszyć bezpieczeństwa użytkownika. Należy ściśle przestrzegać procedury czyszczenia. Materiały tekstylne i materiały z tworzywa sztucznego (pasy, liny) należy czyścić bawełnianą ściereczką lub szczotką. Nie wolno używać żadnych materiałów ściernych. W celu dokładnego czyszczenia należy wyprać sprzęt ręcznie w temperaturze od 30°C do 40°C, używając neutralnego mydła. Do czyszczenia części metalowych należy użyć wilgotnej ściereczki. Jeśli sprzęt ulegnie zamoczeniu podczas użytkowania lub czyszczenia, należy pozostawić go do wyschnięcia w przewiewnym i zacienionym miejscu, z dala od bezpośredniego źródła ciepła i substancji chemicznych.

Proces dezynfekcji powinien być przeprowadzany w taki sam sposób, jak proces głębokiego czyszczenia.

Naprawa sprzętu

Sprzęt może być naprawiany tylko przez producenta lub osobę do tego celu upoważnioną zgodnie z procedurami określonymi przez producenta. Producent sporządzi instrukcje naprawy w języku urzędowym kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.

KARTA KONTROLNA

Kartę kontrolną należy wypełnić przed pierwszym użyciem sprzętu.

Wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochrony indywidualnej (nazwa, numer seryjny, data zakupu i data pierwszego użycia, imię i nazwisko użytkownika, historia przeglądów okresowych i naprawa, data następnego przeglądu okresowego) muszą być zapisane w karcie kontrolnej sprzętu.

Kartę wypełnia wyłącznie osoba odpowiedzialna za sprzęt ochronny.

IruCheck

Aplikacja IruCheck pozwala w skuteczny i wygodny sposób monitorować sprzęt chroniący przed upadkiem z wysokości. Zalecamy jej użycie zamiast karty kontrolnej w celu zapewnienia identyfikowalności sprzętu.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA

Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu UE: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Hiszpania (numer jednostki notyfikowanej 0161) oraz jednostka notyfikowana zaangażowana w fazę kontroli produkcji: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Hiszpania (numer Jednostki Notyfikowanej 0161).

TŁUMACZENIA PISEMNE: NOTA WYJAŚNIAJĄCA

Tłumaczenie wszystkich dokumentów oryginalnie napisanych w języku hiszpańskim jest wykonywane przez zewnętrznego tłumacza i jest dostarczane jako część usługi informacyjnej dla globalnej społeczności. Nieścisłości mogą wynikać z ograniczeń językowych i błędów w tłumaczeniu. IRUDEK nie weryfikuje dokładności tłumaczeń wykonanych przez osoby trzecie i dlatego nie ponosi żadnej odpowiedzialności w związku z wszelkimi sporami i/lub roszczeniami, które mogą powstać w wyniku błędów, pominięć lub niejasności w przetłumaczonych materiałach zawartych w niniejszym dokumencie. Każda osoba lub organ polegający na takim przetłumaczonym materiale robi to na własne ryzyko i odpowiedzialność. W przypadku wątpliwości lub sporu co do dokładności przetłumaczonego tekstu, pierwszeństwo ma jego odpowiednik w języku angielskim. Jeśli chcesz zgłosić błąd lub nieścisłość w tłumaczeniu, napisz do nas na adres info@irudek.com

HU

A az abszorber használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, képezze magát megfelelően, ismerkedjen meg vele és használja felelősen. A magasban végzett tevékenységek komoly, ebben a kézikönyvben nem ismertetett kockázatokkal járnak, ahol minden felhasználó felelős az ilyen kockázatok kezeléséért, saját biztonságáért, tetteiért és azok következményeiért, ha ezt nem vállalja, vagy nem érti ezt a kézikönyvet, ne használja a berendezést.

OLYAN EGÉSZSÉGÜGYI ÁLLAPOTOK, AMELYEK BEFOLYÁSOLHATJÁK A FELHASZNÁLÓ BIZTONSÁGÁT:
NORMÁL HASZNÁLATI KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT FIGYELEMBE KELL VENNI A SZÍV- ÉS ÉRRENDSZERI PROBLÉMÁKAT, LÉGZŐSZERVI BETEGSÉGEKET, A GERINCET, CSÍPŐT VAGY TERDET ÉRINTŐ MOZGÁSSZERVI RENDELLENESSÉGEKET, ELHÍZÁST VAGY TÚLSÚLYT, VALAMINT NEUROLÓGIAI VAGY EGYENSÚLYI RENDELLENESSÉGEKET ÉS A VENÁS VISSZÁRAMLÁST. AKADÁLYOZÓ PERIFÉRIÁS KERINGÉSI PROBLÉMÁKAT. AZ ELESÉST KÖVETŐ HELYZETEKBEN A KOCKÁZATOK KULÖNÖSEN SÚLYOSAK A HÁMSZINDRÓMÁRA HAJLAMOS, TRAUMÁS VAGY SERÜLT, VÉRALVADÁSI PROBLÉMÁKKAL KÜZDŐ VAGY VÉRALVADÁSGÁTLÓ KEZELÉS ALATT ÁLLÓ SZEMÉLYEKNÉL, VALAMINT A GÖRCSROHAMOKAT OKOZÓ NEUROLÓGIAI BETEGSÉGEKBEN SZENVEDŐKNÉL.

LEÍRÁS

Az energiaelnyelő a zuhanásgátló rendszer olyan alkatrésze vagy eleme, amelyet úgy terveztek, hogy egy adott magasságból történő zuhanás során keletkező mozgási energiát eloszlassa.

Az Irudek energiaelnyelő poliészter szalaggal készül, a beépített kötelek Ø 12 mm-es poliamidból, a csatlakozók és a fémelemek pedig acélból vagy alumíniumból készülnek. Az Arima termékcsalád esetében a kötél Ø 10,5 mm átmérőjű poliamidból, a szalag pedig 30 mm-es poliészterből készül.

Az energiaelnyelőket vagy kötéllel, horgonykötéllel vagy zuhanásgátló hevederrel együtt, vagy ezek valamelyikével kombinálva használják;

Az energiaelnyelőnek a lezuhanásgátló alrendszerel való használatának összeegyeztethetőnek kell lennie a rendszer egyéb alkotóelemeire vonatkozó használati utasításokkal és a szabványokkal: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Az energiaelnyelő és a kötél kombinációja olyan alrendszer, amely az EN 361:2002 szabványnak megfelelő leeségátló heveder csatlakoztatva az EN 363:2018 szabványban meghatározott leeségátló rendszerek egyikét alkotja.

Az Irudek abszorberek a személyi védőfelszerelésekről szóló 2016/425/EU rendelet szerint személyi védőeszköznek (PPE) minősülnek, és megfelelnek az EN 355:2002 európai szabványnak (energiaelnyelők).

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi linken érhető el:

http://www.irudek.com

NÓMENKLATÚRA

Az abszorberek típusai: A1 - abszorber kötéljsínnel, A2 - abszorber rugalmas hevederzsínnel, A3 - hevederzsínnel beépített abszorberrel, A4 - abszorber állítható kötélzsínnel.

Alkatrészek leírása: 1 - széles nyílású csatlakozó, 2 - kötéltöltet elem, 3 - hevederes abszorpciós elem, 4 - karabiner, 5 - rugalmas hevederes kötéltöltet elem, 6 - hevederes kötéltöltet elem beépített abszorpciós elemmel, 7 - hevederes kötéltöltet elem beállítási csat.

A SZÜKSÉGES CSEPPTÁVOLSÁG KISZÁMÍTÁSA

A szükséges zuhanási távolság kiszámításához olvassa el ezt a szakaszt, és tekintse meg a 6. oldal "Kötelező zuhanási távolság" című ábráját.

FOGALOMTÁR

RFCD: Kötelező leesési távolság. A rögzítési ponttól egy akadályig szükséges akadálymentes távolság, hogy a felhasználó esés esetén ne ütközzön vele.

FFD: Szabad zuhanási távolság. A munkavállaló által a zuhanás kezdetétől a megállás kezdetéig megtett út hossza.

A: a nyakpánt hossza abszorberrel együtt

B: az abszorber nyitási távolsága

C: a felhasználó hossza a rögzítési ponttól a felhasználó lábáig.

D: a szabvány által előírt biztonsági távolság

ADATOK KISZÁMÍTÁSA

V: az adatok megegyeznek a zsinór teljes hosszával.

B: a munkavállaló súlya és a szabadesési távolság FFD által meghatározott adatok. A 6. oldalon található "Szükséges lezuhanási szabad távolság" című kép mutatja a számításhoz szükséges közelítő értékeket. Három súlytartomány (50, 100 és 140 kg) és három FFD-tartomány (≥3m, <2m és ≤1m) van feltüntetve.

C: a heveder rögzítőgyűrűje és a munkavállaló lába közötti átlagos távolságot úgy számítjuk ki, hogy az legyen:

C1.- 1.75m a hám hátgyűrűjéhez való rögzítés esetén.

C2.- 1,6m, a hám hasi gyűrűjéhez való rögzítés esetén

D: a biztonsági távolság 1 méter.

Az egyetlen változó adat a "B" adat, amelynek közelítő értékeit a "Szükséges leesési távolság" kép figyelembevételével számítjuk ki.

Az útközbe elkerülése érdekében a rögzítési ponttól az akadályig terjedő RFCD kiszámításának képlete: A+B+C+D=RFCD

PÉLDA

Szükséges szabad esési távolság (a rögzítéstől mérve):

A: ASTUN 363 1,8 m hosszúságú kötél--->A=1,8m

B: FFD=3m és 100Kg felhasználó--->B=1

C: szegycsonti D-gyűrűs horgony-->C=1.5m

D: a szabvány által meghatározott távolság-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5.30m

FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

A felszerelést egyedileg egy személyhez kell rendelni.

Az ABE modell maximális névleges terhelhetősége 100 kg, az Astun és Arima sorozat 140 kg-ra van tanúsítva, mindkét esetben a munkavállaló és felszerelése súlyával együtt.

Javasoljuk, hogy a rögzítési pont, ahová a leeségátló rendszert rögzítik, a felhasználó felett legyen. A rögzítési pontnak legalább 12 kN statikus szilárdsággal kell rendelkeznie, és meg kell felelnie az EN 795:2012 szabvány követelményeinek.

Az egyéni védőeszközöket nem használhatják olyan személyek, akiknek egészségi állapota normál használat vagy vészhelyzet esetén befolyásolhatja a felhasználó biztonságát.

Az egyéni védőeszközöket csak olyan személy használhatja, aki képzett és kompetens a biztonságos használatukra.

Amikor egy zuhanásgátló kötelet konfigurál az Arima kötélenyelővel, kérjük, vegye figyelembe:

- IRUDEK® márkájú kötélemekkel és csatlakozóelemekkel együtt kell használni.
- A rendszer minden elemének meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak, és megfelelően össze kell kötni.
- A lezuhanásgátló kötél hossza az Arima elnyelővel és csatlakozókkal együtt nem haladhatja meg a 2 m-t.

HASZNÁLJA A CÍMET.

Az abszorber csatlakozókkal rendelkezik a csatlakozókon, amelyeket a leeségátló rendszerhez való csatlakozási pontként használnak.

A következő módon használható:

- Kötél energiaelnyelő: Az energiaelnyelőt tartósan rögzítheti a kötélhez, de csak a gyártó. A felhasználó azonban az energiaelnyelőt az EN 362:2005 szabványnak megfelelő csatlakozókkal is csatlakoztathatja a kötélhez.
- Energiaelnyelő a hámmal: az energiaelnyelőt tartósan be lehet építeni a hámba, a hám egyik rögzítési pontjához varrva, de csak a gyártó által. A felhasználó azonban az energiaelnyelőt az EN 362:2005 szabványnak megfelelő csatlakozókkal is csatlakoztathatja a hevederhez.
- Energiaelnyelő lezuhanásgátlóval: az energiaelnyelőt tartósan rögzíteni lehet a lezuhanásgátlóhoz, a lezuhanásgátló egyik rögzítési pontjához varrva, de csak a gyártó által. A felhasználó azonban az energiaelnyelőt az EN 362:2005 szabványnak megfelelő csatlakozókkal is csatlakoztathatja a csatlakoztathatja.

A beépített kötéllel ellátott energiaelnyelőből, annak csatlakozóiból és csatlakozóiból álló alrendszer teljes hossza nem haladhatja meg a 2 métert.

Ellenőrizze a felhasználó lába alatti minimális szabad magasságot, hogy esés esetén ne ütközzön a talajjal vagy más, a zuhanás útjában lévő akadállyal. 4 méteres esési hossz (legkedvezőtlenebb eset) esetén a szükséges szabad esési távolság: a megállási távolság + 1 m extra biztonsági távolság, ahol a megállási távolság a felszerelés hossza (elnyelő + kötél + csatlakozók) x 2+1,75 méter. 2 méteres felszerelés esetén a szabad esési távolság 6,75 m (2x2+1,75+1).

A berendezés használatakor ügyeljen arra, hogy az ne legyen úgy elhelyezve, hogy a felhasználó megbotolhasson benne.

A beépített kézi reteszelésű csatlakozóval ellátott hevederek használata csak akkor célszerű, ha a felhasználónak nem kell többször kinyitnia és becsuknia a csatlakozót a munkarap folyamán.

A leeségátló heveder az egyetlen elfogadható testtőrzsött eszköz, amely leeségátló rendszerben használható.

A zuhanásvédelmi rendszer csak olyan hevedercsatlakozási pontokhoz csatlakoztatható, amelyek "A" nagybetűvel vannak jelölve. Az "A/2" jelölés azt jelzi, hogy két azonos jelöléssű csatlakozási pontot kell egyszerre csatlakoztatni. Tilos a védelmi rendszert egyetlen "A/2" jelzésű csatlakozási ponthoz csatlakoztatni.

A rögzítési ponthoz és más berendezésekhez való csatlakozást az EN 362:2005 szabvány szerinti karabinerekkel kell megoldani.

Az EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 szabvány szerinti leeségátlókkal való használat esetén ajánlott a felszerelést a heveder első rögzítési pontjához csatlakoztatni. Az EN 355:2002 szabvány szerinti energiaelnyelőkkel vagy az EN 360:2002 szabvány szerinti zuhanásgátlókkal való használat esetén a felszerelést a helyzetnek megfelelően a hám hát- vagy szegycsonti rögzítési pontjához ajánlott csatlakoztatni.

HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

Használat előtt a felhasználónak el kell végeznie az alkatrészek szemrevételezéses és funkcionális ellenőrzését, ellenőrizve, hogy azok nem mutatnak-e romlás, túlzott kopás, korrózió, kopás, UV-sugárzás, vágás vagy helytelen használat okozta károsodás jeleit. Különös figyelmet kell fordítani a hevederekre, varratokra, rögzítőgyűrűkre, csatokra és a beállítási elemekre.

Ha az egyéni védőeszközön olyan hibát, rendellenességet vagy sérülést találnak, amely a védelem elvesztésével jár, azt használaton kívül kell helyezni.

HASZNÁLAT KÖZBENI ELLENŐRZÉSEK

A berendezés használata során különös figyelmet fordítson minden olyan veszélyes körülményre, amely befolyásolhatja a berendezés teljesítményét és a felhasználó biztonságát, beleértve a következőket:

- A biztonsági alkatrészek címkézése.
- Éles élekkel való véletlen érintkezés.
- Különböző típusú sérülések, például vágások, kopás és/vagy korrózió.
- Az időjárási körülmények negatív hatása.
- Az "inga" leesik.
- A szélsőséges hőmérsékletek hatásai.
- Vegyi anyagokkal való érintkezés utáni hatások.
- Elektromos vezetőképesség.
- Alapvető fontosságú, hogy minden kötőelemet és szerelvényt rendszeresen ellenőrizzünk.

GARANCIA

Erre a termékre 3 év garancia vonatkozik, amely a gyártási és nyersanyaghibákra terjed ki. A garancia nem terjed ki az elhasználódásra, a korrózióra vagy a tárolás, a szállítás, illetve a nem megfelelő vagy intenzív használat okozta károkra.

A jótállási kérelmet a vásárlási bizonylattal együtt kell benyújtani. Ha gyártási hibát találnak, az IRUDEK vállalja a termék javítását, kicserélését vagy a termék árának visszatérítését a termék számlán feltüntetett árat meg nem haladó összegben.

HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

Elektromos alkatrészek nélküli termékek: A terméket élettartama végén biztonságosan ártalmatlanítsa. A környezetgazdálkodás érdekében lehetőség szerint különítse el a textilliákat, műanyagokat és fémanyagokat.

Elektromos vagy elektronikus termékek / elemekkel: Ez a termék elektromos alkatrészeket vagy elemeket tartalmaz, és nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, adja át egy erre felhatalmazott hulladékgyűjtőnek, vagy forduljon a www.irudek.com címhez a megfelelő ártalmatlanítás érdekében.



ÜZEMIDŐ

A textilipari berendezések becsült hasznos élettartama a gyártástól számított 12 év (2 év tárolás és 10 év használat). A fém berendezések élettartama korlátlan.

A következő tényezők csökkenthetik a termék élettartamát: intenzív használat, vegyi anyagokkal való érintkezés, különösen agresszív környezet, szélsőséges hőmérsékletnek való kitettség, ultraibolya sugárzás, kopás, vágások, erős ütések, vagy nem megfelelő használat, szállítás és/vagy karbantartás.

SZÁLLÍTÁS

Ezt az egyéni védőeszközt olyan csomagolásban kell szállítani, amely védi azt a nedvességtől és bármilyen mechanikai, kémiai és/vagy termikus sérüléstől.

TÁROLÁS

Ezt az egyéni védőeszközt eredeti csomagolásában kell tárolni, amely védi azt a nedvességtől és bármilyen mechanikai, kémiai és/vagy termikus sérüléstől.

KÖVETELMÉNYEK

A berendezés használata előtt mentési tervet kell készíteni, hogy veszélyzet esetén végre lehessen hajtani.

A gyártó előzetes írásbeli engedélye nélkül ne végezzen semmilyen változtatást, illetve ne adjon hozzá semmilyen elemet a berendezéshez.

A berendezés nem használható a korlátozásokon kívül vagy a rendeltetésétől eltérő célra.

Győződjön meg arról, hogy a berendezés alkatrészei kompatibilisek a rendszerrel, amelyhez össze van szerelve. Győződjön meg arról, hogy minden elem megfelel a javasolt alkalmazásnak. Tilos a védelmi rendszer használata, ha valamelyik komponens működését egy másik komponens működése befolyásolja vagy zavarja. Rendszeresen ellenőrizze az elemek csatlakozásait és beállításait, hogy azok véletlenül se lazuljanak meg.

Ha bármilyen kopást vagy sérülést észlel, vagy bármilyen kétség merül fel a biztonságos használat feltételeit illetően, ezt az egyéni védőeszközt azonnal ki kell vonni a használatból. Nem szabad újra használni, amíg egy erre felhatalmazott személy írásban nem igazolja, hogy a védőeszköz megfelelő állapotban van a használatra.

Ha a berendezés megakadályozta a lezuhanást, akkor ki kell vonni a forgalomból.

Minden használat előtt biztonsági okokból feltétlenül ellenőrizni kell, hogy a felhasználó lába alatt legalább mekkora szabad térre van szükség ahhoz, hogy esés esetén ne ütközzön a talajba vagy más akadályba. A szabad tér minimális követelményeire vonatkozó részletes információk a megfelelő ruhanight ndrészerelemek használati utasításaban találhatók.

Ha a terméket az eredeti rendeltetési országon kívül értékesítik tovább, a visszonteladónak a használatra, karbantartásra, időszakos ellenőrzésre és javításra vonatkozó utasításokat annak az országnak a nyelvén kell biztosítania, ahol a berendezést használni fogják.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

Vizuális ellenőrzés

A felhasználóknak használat előtt el kell végezniük a berendezés szemrevételezéses és funkcionális ellenőrzését.

Ha a berendezés szokatlan vagy rendkívüli körülményeknek volt kitéve, a gyártónak vagy a gyártó által felhatalmazott, hozzáértő személynek külön ellenőrzést kell végeznie.

Legalább 12 havonta a gyártónak vagy a gyártó által felhatalmazott illetékes személynek alapos időszakos nagyjavítást kell végeznie, szigorúan az IRUDEK időszakos nagyjavítási eljárásainak megfelelően. A felhasználók biztonsága a berendezés folyamatos hatékonyságától és tartósságától függ. Az időszakos felülvizsgálatot az EN365:2004 szabvány követelményei szerint kell igazolni, meghatározva a tanúsítvány érvényességét és a következő felülvizsgálat időpontját.

A termékjelölésnek olvashatónak kell lennie.

Minden vonatkozó észrevételt be kell jegyezni a berendezés ellenőrzési tanúsítványába.

Ha az egyéni védőeszközön olyan hibát, rendellenességet vagy sérülést találnak, amely a védelem elvesztésével jár, azt használaton kívül kell helyezni.

Tisztítás

Ezt az egyéni védőeszközt úgy kell tisztítani, hogy a gyártásához használt anyagok vagy a felhasználó ne sérüljenek. A tisztítási eljárást szigorúan be kell tartani. A textil és műanyag anyagokat (övek, kötelek) pamut vagy ruhával, illetve kefével tisztítsa meg. Ne használjon semmilyen csiszolóanyagot. A berendezés alapos tisztításához mossa ki kézzel 30 és 40°C közötti hőmérsékleten, semleges szappannal. A fém alkatrészekhez nedves ruhát használjon. Ha a berendezés használat vagy tisztítás miatt nedves lesz, hagyja természetes módon megszáradni egy jól szellőző helyen, közvetlen hőtől vagy vegyi vegyületektől távol.

A fertőtlenítési folyamatot ugyanúgy kell elvégezni, mint a mélytisztítási folyamatot.

Javítás

A berendezést csak a gyártó vagy az erre felhatalmazott személy javíthatja, a gyártó által meghatározott eljárások szerint. A javítási utasításokat annak az országnak a hivatalos nyelvén adják meg, ahol a berendezést használatba veszik.

ELLENŐRZŐ LAP

Az ellenőrzési űrlapot a berendezés első használatát vétele előtt kell kitölteni.

Az egyéni védőeszközre vonatkozó minden információt (név, sorozatszám, a vásárlás és az első használat dátuma, a felhasználó neve, az időszakos ellenőrzések és javítások előzményei, valamint a következő időszakos ellenőrzés dátuma) fel kell jegyezni a berendezés ellenőrző lapjára.

A nyomtatványt csak a védőfelszerelésért felelős személy töltheti ki.

IruCheck .

Az IruCheck alkalmazás hatékony és rugalmas módon teszi lehetővé a leesésgátló berendezések ellenőrzését. Használata ajánlott ezen eszközök nyomon követhetőségéhez, az ellenőrző lap helyettesítésére.

BEJELENTETT SZERVEZET

Az EU-típusvizsgálatot végző bejelentett szervezet: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanyolország (bejelentett szervezet száma 0161) és a gyártásellenőrzési szakaszban részt vevő bejelentett szervezet: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanyolország (bejelentett szervezet száma 0161).

FORDÍTÁSOK: MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

Az eredetileg spanyol nyelven írt dokumentumok fordítását külső fordító végzi, és a globális közösség számára nyújtott információs szolgáltatás részeként nyújtjuk. A nyelvi korlátozások és a fordítási hibák miatt előfordulhatnak pontatlanságok. Az IRUDEK nem ellenőrzi a harmadik fél által készített fordítások pontosságát, és ezért nem vállal felelősséget az itt található leforditott anyagban található hibák, kihagyások vagy kétértelműségek miatt esetlegesen felmerülő viták és/vagy követelések tekintetében. Bármely személy vagy szervezet, aki vagy amely az ilyen leforditott anyagra támaszkodik, saját felelősségére és kockázatra teszi ezt. A leforditott szöveg pontosságával kapcsolatos kétség vagy vita esetén az angol nyelvű megfelelője az irányadó. Ha hibát vagy pontatlanságot kíván jelenteni a forditásban, kérjük, írjon nekünk a info@irudek.com címre;

RO

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza ???, instruiți-vă coresupunător, familiarizați-vă cu acesta și utilizați-l în mod responsabil. Activitățile la înălțime implică riscuri grave care nu sunt descrise în acest manual, în care fiecare utilizator este responsabil pentru gestionarea acestor riscuri, pentru siguranța sa, pentru acțiunile sale și pentru consecințele acestora, dacă nu vă asumați acest lucru sau nu înțelegeți acest manual, nu utilizați echipamentul.

CONDIȚII MEDICALE CARE POT AFECTA SIGURANȚA UTILIZATORULUI:
ÎN CONDIȚII NORMALE DE UTILIZARE, TREBUIE LUATE ÎN CONSIDERARE PROBLEMELE CARDIOVASCULARE, BOLILE RESPIRATORII, TULBURĂRILE MUSCULO-SCHELETICE CARE AFECTEAZĂ COLOANA VERTEBRALĂ, ȘOLDURILE SAU GENUNCHII, OBEZITATEA SAU GREUTATEA EXCESIVĂ, PRECUM ȘI TULBURĂRILE NEUROLOGICE SAU DE ECHILIBRU ȘI PROBLEMELE CIRCULATORII PERIFERICE CARE ÎMPIEDICĂ ÎNTOARCEREA VENOASĂ. ÎNTR-O SITUAȚIE DE URGENȚĂ ÎN URMA STOPĂRII UNEI CĂZĂTURI, RISCURILE SUNT DEOSEBIT DE GRAVE LA PERSOANELE PREDISPUSE LA SINDROMUL HAMSIILOR, CU ANTECEDENTE DE TRAUMATISME SAU LEZIUNI, CU PROBLEME DE COAGULARE SAU SUB TRATAMENT ANTICOAGULANT ȘI LA CELE CU AFECȚIUNI NEUROLOGICE CARE POT PROVOCA CONVULSII.

DESCRIERE

Un absorbitor de energie este o componentă sau un element al unui sistem de oprire a căderii conceput pentru a disipa energia cinetică dezvoltată în timpul unei căderi de la o anumită înălțime.

Absorbitorul de energie Irudek este fabricat din bandă de poliester, cablurile integrate sunt din poliamidă Ø 12 mm, iar conectorii și elementele metalice sunt din oțel sau aluminiu. În cazul gamei Arima, frânghia este fabricată din poliamidă cu diametrul Ø 10,5 mm, iar banda este din poliester de 30 mm.

Absorbitorii de energie sunt utilizați fie integrați cu un cordon, o linie de ancorare sau un ham de protecție împotriva căderilor, fie în combinație cu unul dintre acestea;

Utilizarea absorbitorului de energie cu un subsistem de protecție împotriva căderilor trebuie să fie compatibilă cu instrucțiunile de utilizare ale fiecărei componente a sistemului și cu standardele: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Combinația dintre un absorbitor de energie și o chingă este un subsistem care, atunci când este conectat la un ham de protecție împotriva căderilor, în conformitate cu EN 361:2002, constituie unul dintre sistemele de protecție împotriva căderilor specificate în EN 363:2018.

Absorbantele Irudek sunt clasificate ca EPI (echipament de protecție personală) în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425 privind EPI și sunt conforme cu standardul european EN 355:2002 (absorbante de energie).

Declarația de conformitate este disponibilă la următoarul link:

http://www.irudek.com

NOMENCLATURĂ

Tipuri de amortizoare: A1 - amortizor cu șnur de frânghie, A2 - amortizor cu șnur de chingă elastică, A3 - șnur de chingă cu amortizor integrat, A4 - amortizor cu șnur de frânghie reglabil.

Descrierea pieselor: 1 - conector cu deschidere largă, 2 - element de șnur de frânghie, 3 - element de absorbție din chingă, 4 - carabinier, 5 - element de șnur de chingă elastic, 6 - element de șnur de chingă cu element de absorbție integrat, 7 - cataramă de reglare a elementului de șnur de chingă.

CALCULAREA DISTANȚEI DE SIGURANȚĂ NECESARE PENTRU CĂDERE

Pentru a calcula distanța de siguranță necesară pentru căderea, citiți aceasta secțiune și consultați figura de la pagina 6 "Distanța de siguranță necesară pentru căderea".

GLOSAR

RFCD: Distanța de siguranță necesară pentru căderea. Lungimea liberă de obstacole necesară de la punctul de ancorare până la un obstacol, astfel încât utilizatorul să nu se ciocnească cu acesta în caz de căderea.

FFD: Distanța de căderea liberă. Lungimea parcursă de lucrător de la începutul căderii până la începutul opririi.

A: lungimea șnurului cu absorbant

B: distanța de deschidere a absorbantului

C: lungimea utilizatorului de la punctul de ancorare până la picioarele utilizatorului.

D: distanța de siguranță impusă de standard

CALCULUL DATELOR

R: date care coincid cu lungimea șnurului în întregime.

B: date care sunt condiționate de greutatea lucrătorului și de distanța liberă de căderе liberă FFD. Imaginea de la pagina 6 "Distanța liberă de căderе necesară" prezintă valorile aproximative pentru calculareaa acestei cifre. Sunt indicate trei intervale de greutate (50, 100 și 140 kg) și trei intervale FFD (≥3m, =2m și =1m).

C: se calculează că distanța medie dintre inelul de ancorare al hamului și picioarele lucrătorului este:

C1.- 1,75 m în cazul ancorării la inelul dorsal al hamului.

C2.- 1,5 m, în cazul ancorării la inelul ventral al hamului.

D: distanța de siguranță este de 1 metru.

Singura dată variabilă este data "B", ale cărei aproximări sunt calculate ținând seama de imaginea "Distanța de siguranță necesară pentru căderе".

Formula de calcul a RFCD de la punctul de ancorare la un obstacol pentru a evita impactul este: A+B +C+D=RFCD

EXEMPLU

Distanța de cădere liberă necesară (măsurată de la locul de ancorare):

A: ASTUN 363 lanyard 1.8m-->A=1.8m

B: FFD=3m și 100Kg utilizator--&&&;B=1

C: ancoră sternală D-ring-->C=1.5m

D: distanța fixată de standard-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5.30m

LIMITĂRI PRIVIND UTILIZAREA

Echipamentul trebuie să fie atribuit individual unei persoane.

Sarcina nominală maximă a absorbantelor modelului ABE este de 100 kg, iar gama Astun și Arima este certificată pentru 140 kg, în ambele cazuri incluzând greutatea lucrătorului și a echipamentului său.

Se recomandă ca punctul de ancorare în care va fi fixat sistemul de oprire a căderii să se afle deasupra utilizatorului. Punctul de ancorare trebuie să aibă o rezistență statică minimă de 12 kN și trebuie să fie în conformitate cu cerințele din EN 795:2012.

Echipamentul individual de protecție nu trebuie să fie utilizat de persoane a căror stare de sănătate poate afecta siguranța utilizatorului în condiții normale de utilizare sau în caz de urgență.

Echipamentul individual de protecție trebuie utilizat numai de către o persoană instruită și competentă în ceea ce privește utilizarea în siguranță a acestuia.

Atunci când configurați un cordon de protecție împotriva căderilor cu amortizorul de cordon Arima, vă rugăm să rețineți:

- Acesta trebuie utilizat împreună cu elementele de fixare și de legătură marca IRUDEK®.
- Toate elementele sistemului trebuie să respecte reglementările relevante și să fie conectate în mod corespunzător.
- Lungimea șnurului de protecție împotriva căderilor cu absorbantul Arima și conectorii nu trebuie să depășească 2 m.

UTILIZAȚI

Absorbantul are conectori la bornele sale, care sunt utilizați ca puncte de conectare la sistemul de oprire a căderii.

Acesta poate fi utilizat în felul următor:

- Absorbitor de energie pe frânghie: Absorbitorul de energie poate fi atașat permanent la o frânghie, dar numai de către producător. Cu toate acestea, utilizatorul poate conecta absorbitorul de energie la frânghie folosind conectori în conformitate cu EN 362:2005.
- Absorbitor de energie cu ham: absorbitorul de energie poate fi încorporat permanent într-un ham, cusut la unul dintre punctele de ancorare ale hamului, dar numai de către producător. Cu toate acestea, utilizatorul poate conecta absorbitorul de energie la ham cu ajutorul unor conectori conformi la EN 362:2005.
- Absorbitor de energie cu dispozitiv de protecție împotriva căderilor: absorbitorul de energie poate fi atașat permanent la un dispozitiv de protecție împotriva căderilor, cusut la unul dintre punctele de ancorare ale dispozitivului de protecție împotriva căderilor, dar numai de către producător. Cu toate acestea, utilizatorul poate conecta absorbitorul de energie la linia de viață folosind conectori conformi la EN 362:2005.

Lungimea totală a unui subsistem format dintr-un absorbitor de energie cu șnur integrat, bornele și conectorii acestuia nu trebuie să depășească 2 metri.

Verificați distanța minimă sub picioarele utilizatorului, astfel încât, în cazul unei căderi, să nu se producă o coliziune cu solul sau cu un alt obstacol în calea căderii. La o lungime de cădere de 4 metri (cazul cel mai nefavorabil), distanța de cădere liberă necesară este: distanța de oprire + 1 m distanță de siguranță suplimentară, unde distanța de oprire este lungimea echipamentului (absorbant + cordonul + conectorii) x 2+1,75 metri. Utilizând un echipament de 2 metri, distanța de cădere liberă ar fi de 6,75 m (2x2+1,75+1).

Atunci când utilizați echipamentul, asigurați-vă că acesta nu este poziționat în așa fel încât utilizatorul să se împiedice de el.

Utilizarea șnururilor cu conectori de blocare manuală integrați este recomandabilă numai dacă utilizatorul nu trebuie să deschidă și să închidă conectorul de mai multe ori în timpul zilei de lucru.

Un ham de protecție împotriva căderilor este singurul dispozitiv acceptabil de reținere a corpului care poate fi utilizat într-un sistem de protecție împotriva căderilor.

Sistemul de protecție împotriva căderilor poate fi conectat numai la punctele de conectare a hamului care sunt marcate cu litera majusculă "A". Marcajul "A/2" indică faptul că două puncte de conectare cu același marcaj trebuie să fie conectate în același timp. Este interzisă conectarea sistemului ei de protecție la un singur punct de conectare care este marcat cu "A/2".

Conectarea la punctul de ancorare și la alte echipamente se face cu ajutorul carabinierelor în conformitate cu EN 362:2005.

Pentru utilizarea cu dispozitivele de protecție împotriva căderilor EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, se recomandă conectarea echipamentului la punctul de ancorare frontal al hamului. Pentru utilizarea cu absorbanți de energie EN 355:2002 sau cu dispozitive de protecție împotriva căderilor EN 360:2002, se recomandă conectarea echipamentului la punctul de ancorare dorsal sau sternal al hamului, în funcție de situație.

VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o inspecție vizuală și funcțională a componentelor sale, verificând dacă acestea nu prezintă semne de deteriorare, uzură excesivă, coroziune, abrazivi, degradare din cauza radiațiilor UV, tăieturi și utilizare incorectă. O atenție deosebită trebuie acordată cusăturilor, cusăturilor, inelelor de ancorare, cataramei și elementelor de reglare.

În cazul în care se constată defecte, anomalii sau deteriorări ale echipamentului individual de protecție care duc la pierderea protecției, acesta trebuie scos din uz.

VERIFICĂRI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

În timpul utilizării echipamentului, acordați o atenție deosebită oricăror circumstanțe periculoase care pot afecta performanța echipamentului și siguranța utilizatorului, inclusiv următoarele:

- Etichetarea componentelor de siguranță.
- Contact accidental cu marginile ascuțite.
- Diferite tipuri de deteriorări, cum ar fi tăieturi, abraziune și/sau coroziune.
- Efectul negativ al condițiilor meteorologice.
- Cade "Pendulum".
- Efectele temperaturilor extreme.
- Efecte după contactul cu produse chimice.
- Conductivitatea electrică.
- Este esențial ca toate elementele de fixare și fitingurile să fie verificate periodic.

GARANȚIE

Acest produs are o garanție de 3 ani care acoperă defectele de fabricație și ale materiilor prime. Garanția nu acoperă uzura, coroziunea sau daunele cauzate de depozitare, transport sau utilizare necorespunzătoare sau intensivă.

Cererea de garanție trebuie să fie prezentată împreună cu chitanța de cumpărare. În cazul în care se constată un defect de fabricație, IRUDEK este de acord să repare, să înlocuiască sau să ramburseze produsul pentru o sumă care nu depășește prețul menționat în factura produsului.

GESTIONAREA DEȘEURILOR

Produse fără componente electrice: eliminați produsul în siguranță la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Separați textilele, materialele plastice și materialele metalice pe cât posibil pentru gestionarea mediului.

Produse electrice sau electronice / cu baterii: Acest produs conține componente electrice sau baterii și nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să îl predați unui colector de deșeuri autorizat sau să consultați www.irudek.com pentru eliminarea corespunzătoare.



DURATA DE VIAȚĂ UTILĂ

Durata de viață utilă estimată a echipamentelor textile este de 12 ani de la data fabricării (2 ani de depozitare și 10 ani de utilizare). Echipamentele metalice au o durată de viață utilă nelimitată.

Următorii factori pot reduce durata de viață utilă a produsului: utilizarea intensivă, contactul cu substanțe chimice, mediul deosebit de agresive, expunerea la temperaturi extreme, expunerea la raze ultraviolete, abraziune, tăieturi, loviturі puternice, utilizare, transport și/sau întreținere necorespunzătoare.

TRANSPORT

Acest echipament de protecție individuală trebuie transportat într-un ambalaj care să îl protejeze împotriva umidității și a oricăror deteriorări mecanice, chimice și/sau termice.

DEPOZITARE

Acest sistem de protecție personală trebuie depozitat într-un ambalaj cu spațiu suficient, într-un loc uscat, protejat împotriva razelor solare, a razelor ultraviolete, a prafului, a obiectelor ascuțite, a temperaturilor extreme și a substanțelor agresive.

CERINȚE

Înainte de utilizarea echipamentului, trebuie stabilit un plan de salvare pentru a putea fi executat în caz de urgență.

Nu efectuați nicio modificare și nu adăugați niciun element la echipament fără o autorizație prealabilă scrisă din partea producătorului.

Echipamentul nu trebuie să fie utilizat în afara domeniului său de limitare sau în alte scopuri decât cele prevăzute.

Asigurați-vă că componentele echipamentului sunt compatibile cu sistemul la care este asamblat. Asigurați-vă că toate elementele sunt adecvate pentru aplicația propusă. Este interzisă utilizarea sistemului de protecție în cazul în care funcționarea unei componente individuale este afectată sau interferează cu funcționarea unei alte componente. Efectuați o inspecție periodică a conexiunilor și a reglajelor componentelor pentru a vă asigura că acestea nu se slăbesc accidental.

În cazul în care se detectează orice uzură sau deteriorare sau dacă există îndoieli cu privire la condițiile de siguranță a utilizării, acest echipament de protecție individuală trebuie scos imediat din uz. Acesta nu trebuie să fie utilizat din nou până când o persoană autorizată nu prezintă o confirmare scrisă că este în stare adecvată pentru a fi utilizat.

În cazul în care echipamentul a împiedicat o cădere, acesta trebuie scos din funcțiune.

Înainte de fiecare utilizare, din motive de siguranță, este esențial să se verifice distanța minimă a spațiului liber necesar sub picioarele utilizatorului pentru a evita ciocnirea cu solul sau cu orice alt obstacol în caz de cădere. Informații detaliate cu privire la cerințele minime de spațiu liber pot fi găsite în instrucțiunile componentelor corespunzătoare ale sistemului de prevenire a căderilor.

În cazul în care produsul este revândut în afara țării de destinație inițială, revânzătorul trebuie să furnizeze instrucțiuni de utilizare, întreținere, inspecție periodică și reparații în limba țării în care va fi utilizat echipamentul.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

Inspecție vizuală

Utilizatorii trebuie să efectueze o inspecție vizuală și funcțională a echipamentului înainte de a-l utiliza.

În cazul în care echipamentul a fost supus unor condiții neobișnuite sau extraordinare, trebuie efectuată o inspecție specială de către producător sau de către o persoană competentă autorizată de acesta.

Cel puțin la fiecare 12 luni, producătorul sau o persoană competentă autorizată de producător trebuie să efectueze o revizie periodică completă, în strictă conformitate cu procedurile de revizie periodică ale IRUDEK. Siguranța utilizatorilor depinde de eficiența și durabilitatea continuă a echipamentului. Inspecția periodică trebuie să fie certificată în conformitate cu cerințele EN365:2004, determinând valabilitatea certificatului și data următoarei inspecții.

Marcajul produsului trebuie să fie lizibil.

Orice observație pertinentă trebuie să fie consemnată în certificatul de inspecție a echipamentului.

În cazul în care se constată defecte, anomalii sau deteriorări ale echipamentului individual de protecție care duc la pierderea protecției, acesta trebuie scos din uz.

Curățenie

Acest echipament de protecție individuală trebuie curățat fără a deteriora materialele utilizate pentru fabricarea sa sau utilizatorul. Procedura de curățare trebuie respectată cu strictețe. Curățați materialele textile și din plastic (curele, frânghii) cu o cârpă de bumbac sau cu o perie. Nu folosiți niciun fel de material abraziv. Pentru a curăța bine echipamentul, spălați-l manual la o temperatură cuprinsă între 30 și 40°C, folosind săpun neutru. Folosiți o cârpă umedă pentru părțile metalice. Dacă echipamentul se udă din cauza utilizării sau a curățării, lăsați-l să se usuce în mod natural într-un loc bine ventilat, ferit de căldură directă sau de compuși chimici.

Procesul de dezinfecție se efectuează în același mod ca și procesul de curățare profundă.

Reparații

Echipamentul trebuie reparat numai de către producător sau de către o persoană autorizată în acest sens și în conformitate cu procedurile stabilite de producător. Instrucțiunile de reparare vor fi furnizate în limbile oficiale ale țării în care echipamentul este utilizat.

FIȘĂ DE CONTROL

Formularul de control trebuie completat înainte de prima livrare a echipamentului pentru utilizare.

Toate informațiile referitoare la echipamentul individual de protecție (denumirea, numărul de serie, data achiziționării și data primei utilizări, numele utilizatorului, istoricul inspecțiilor și reparațiilor periodice și data următoarei inspecții periodice) trebuie să fie înregistrate pe fișa de control a echipamentului.

Formularul trebuie completat numai de către persoana responsabilă pentru echipamentul de protecție.

IruCheck .

Aplicația IruCheck permite, într-un mod eficient și agil, controlul echipamentelor de protecție împotriva căderilor. Utilizarea acesteia este recomandată pentru trasabilitatea acestor dispozitive, înlocuind fișa de control.

ORGANISM NOTIFICAT

Organismul notificat care a efectuat examinarea UE de tip: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spania (organism notificat numărul 0161) și organismul notificat implicat în faza de control al producției: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spania (Organismul notificat numărul 0161).

TRADUCERI: NOTĂ EXPLICATIVĂ

Traducerea tuturor documentelor scrise inițial în limba spaniolă este realizată de un traducător extern și este furnizată ca parte a unui serviciu de informare pentru comunitatea globală. Inexactitățile pot apărea ca urmare a restricțiilor lingvistice și a erorilor de traducere. IRUDEK nu verifică acuratețea traducerilor efectuate de terți și, prin urmare, nu își asumă acțiuni fel de răspundere în legătură cu orice litigii și/sau reclamații care pot apărea ca urmare a erorilor, omisiunilor sau ambiguităților din materialul tradus conținut în prezentul document. Orice persoană sau organism care se bazează pe astfel de materiale traduse o face pe propriul său risc și responsabilitate. În caz de îndoială sau dispută cu privire la acuratețea textului tradus, echivalentul în limba engleză va prevala. Dacă doriți să raportați o eroare sau o inexactitate în traducere, vă rugăm să ne scrieți la info@irudek.com

SV

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder Absorbatorn, utbilda dig ordentligt, bekanta dig med den och använd den på ett ansvarsfullt sätt. Aktiviteter på hög höjd innebär allvarliga risker som inte beskrivs i denna bruksanvisning, där varje användare är ansvarig för hanteringen av sådana risker, sin säkerhet, sina handlingar och konsekvenserna av dessa, om du inte antar detta eller inte förstår denna bruksanvisning, använd inte utrustningen.

MEDICINSKA TILLSTÅND SOM KAN PÅVERKA ANVÄNDARENS SÄKERHET:
UNDER NORMALA ANVÄNDNINGSFÖRHÅLLANDEN MÅSTE HÄNSYN TAS TILL HJÄRT- OCH KÄRLPROBLEM, ANDNINGSSJUKDOMAR, MUSKULOSKELETALA SJUKDOMAR SOM PÅVERKAR RYGGRADEN, HÖFTERNA ELLER KNÄNA, FETMA ELLER ÖVERVIKT, LIKSOM NEUROLOGISKA STÖRNINGAR ELLER BALANSRUBBNINGAR OCH PERIFERA CIRKULATIONSPROBLEM SOM HINDRAR VENÖST ÅTERFLÖDE. I EN NÖDSITUATION EFTER ETT FALL ÄR RISKERNA SÄRSKILT ALLVARLIGA FÖR PERSONER MED ANLAG FÖR HARNESS SYNDROM, MED TIDIGARE TRAUMA ELLER SKADA, MED KOAGULATIONSPROBLEM ELLER BEHANDLING MED ANTIKOAGULANTIA OCH FÖR PERSONER MED NEUROLOGISKA TILLSTÅND SOM KAN ORSAKA KRAMPANFALL.

BESKRIVNING

En energiabsorbent är en komponent eller ett element i ett fallskyddssystem som är utformat för att avleda den kinetiska energi som utvecklas under ett fall från en viss höjd.

Irudeks energiabsorbent är tillverkad av polyesterband, de integrerade linorna är tillverkade av polyamid Ø 12 mm och anslutningarna och metallelementen är tillverkade av stål eller aluminium. När det gäller Arima-serien är linan tillverkad av polyamid med en diameter på 10,5 mm och bandet tillverkat av 30 mm polyester.

Energiabsorbenter används antingen integrerade med en lina, förankringslina eller fallskyddssele eller i kombination med någon av dem.

Användningen av energiabsorbenten med ett delsystem för fallskydd måste vara förenlig med bruksanvisningen för varje komponent i systemet och med standarderna: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Kombinationen av en energiabsorbent och en lina är ett delsystem som när det är anslutet till en fallskyddssele som överensstämmer med EN 361:2002 utgör ett av de fallskyddssystem som specificeras i EN 363:2018.

Irudek absorbenter klassificeras som PPE (personlig skyddsutrustning) enligt EU-förordning 2016/425 om PPE och är i överensstämmelse med europeisk standard EN 355:2002 (energiabsorbenter).

En försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande länk:

http://www.irudek.com

NOMENKLATUR

Absorbertyper: **A1** - absorbent med repsnodd, **A2** - absorbent med elastisk snodd, **A3** - snodd med integrerad absorbent, **A4** - absorbent med justerbar snodd.

Beskrivning av delar: 1-fäste med stor öppning, 2-lina, 3-band med absorberande element, 4-karabiner, 5-lina med elastiskt band, 6-lina med integrerat absorberande element, 7-spänne för justering av linlina.

BERÄKNING AV ERFORDERLIGT FALLHÖJDSMÅTT

För att beräkna erforderligt fallskyddsavstånd, läs detta avsnitt och se Figur sida 6 "Required Fall Clearance Distance"

GLOSSAR

RFCD: Erforderligt skyddsavstånd vid fall. Den hinderfria längd som krävs från förankringspunkten till ett hinder, så att användaren inte kolliderar med det i händelse av ett fall.

FFD: Avstånd fritt fall. Längd som arbetstagaren förflyttar sig från början av fallet till början av gripandet.

A: längd på nyckelband med absorbent

B: absorbentens öppningsavstånd

C: användarens längd från förankringspunkten till fötterna

D: säkerhetsavstånd enligt standard

BERÄKNING AV DATA

A: data som sammanfaller med linans längd i sin helhet.

B: data som är beroende av arbetstagarens vikt och FFD fritt fallavstånd. I bilden på sidan 6 "Required Fall Clearance Distance" visas de ungefärliga värdena för beräkning av dessa data. Tre viktintervall (50, 100 och 140 kg) och tre FFD-intervall (≤3m, =2m och ≤1m)

C: det genomsnittliga avståndet mellan selens förankringsring och arbetstagarens fötter beräknas som:

C1.- 1,75 m vid förankring i selens dorsala ring

C2.- 1,5m, vid förankring i den ventrala sele-ringen

D: säkerhetsavståndet är 1 meter

De enda variabla data är data "B", dess approximationer beräknas med hänsyn till "Required Fall Clearance Distance"

Formeln för att beräkna RFCD från förankringspunkten till ett hinder för att undvika kollision är: A+B +C+D=RFCD

EXEMPEL

Nödvändigt fritt fallavstånd (mätt från ankaret):

A: 1,8 m ASTUN 363 nyckelband-->A=1,8 m

B: FFD=3m och 100Kg användare->B=1

C: sternalt D-ringsankare-->C=1.5m

D: avstånd enligt standard-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5,30m

BEGRÄNSNINGAR I ANVÄNDNINGEN

Utrustningen måste vara individuellt hänförlig till en person.

Den högsta tillåtna belastningen för ABE-modellens absorbenter är 100 kg, Astun- och Arima-serien är certifierad för 140 kg, i båda fallen inklusive vikten på arbetstagaren och dennes utrustning.

Det rekommenderas att den förankringspunkt där fallskyddssystemet ska fästas är placerad ovanför användaren. Förankringspunkten måste ha en statisk hållfasthet på minst 12 kN och måste uppfylla kraven i EN 795:2012.

Personlig skyddsutrustning får inte bäras av personer vars hälsotillstånd kan påverka användarens säkerhet vid normal användning eller i nödsituationer.

Personlig skyddsutrustning får endast användas av en person som är utbildad och kompetent att använda den på ett säkert sätt.

Observera följande när du installerar en fallskyddslina med fallskyddet Arima:

- Den här måste användas tillsammans med IRUDEK-märkta nyckelband och kopplingselement
- Alla delar av systemet måste uppfylla de relevanta föreskrifterna och vara korrekt anslutna
- Längden på din fallskyddslina med Arima-absorbator och anslutningar får inte överstiga 2 m.

ANVÄNDA

Dämparen har anslutningar på sina terminaler, vilka används som anslutningspunkter till fallskyddssystemet.

Den kan användas på följande sätt:

- Energiupptagare med rep: energiupptagaren får fästas permanent i ett rep, men endast av tillverkaren. Användaren får dock ansluta energiabsorbenten till repet med hjälp av kopplingsdon som överensstämmer med EN 362:2005.
- Selens energiupptagare: energiupptagaren får fästas permanent på en sele genom att sys fast i en av selens förankringspunkter, men endast av tillverkaren. Användaren får dock ansluta energiabsorbenten till selen med hjälp av kopplingar som överensstämmer med EN 362:2005.
- Energiabsorberare med livlina: energiabsorberaren får fästas permanent vid en livlina, genom att sys fast i en av livlinans förankringspunkter, men endast av tillverkaren. Användaren kan dock ansluta energiabsorbenten till livlinan med hjälp av kopplingar som överensstämmer med EN 362:2005.

Den totala längden på ett delsystem som består av en energiupptagare med integrerad lina, dess terminaler och anslutningsdon, får inte överstiga 2 meter.

Kontrollera minimiavstånden under användarens fötter, så att det vid ett fall i inte uppstår någon kollision med marken eller något annat hinder i fallriktningen. Med en fallhöjd på 4 meter (värsta fall) är det nödvändiga fria fallavståndet: stoppavstånd + 1 m extra säkerhetsavstånd, där stoppavståndet är utrustningens längd (absorbent + lina + kopplingar) x 2+1,75 meter. Med en utrustning på 2 meter skulle det fria fallavståndet vara 6,75 m (2x2+1,75+1).

Se till att utrustningen inte är placerad på ett sådant sätt att användaren kan snubbla över den när den används.

Användningen av nyckelband med integrerade manuella låskopplingar är endast tillrådlig när användaren inte behöver öppna och stänga kopplingen flera gånger under arbetsdagen.

En fallskyddssele är den enda godtagbara kroppsfasthållningsanordning som kan användas i ett fallskyddssystem.

Fallskyddssystemet får endast anslutas till seleanslutningspunkter som är märkta med den stora bokstaven "A". Märkningen "A/2" anger att två anslutningspunkter med samma märkning måste anslutas samtidigt. Det är förbjudet att ansluta skyddssystemet till en enda anslutningspunkt som är märkt med "A/2".

Anslutning till förankringspunkt och övrig utrustning måste ske via karbinhakar i enlighet med EN 362:2005.

För användning med fallämpare EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 rekommenderas att utrustningen ansluts till selens främre förankringspunkt. För användning med energiabsorbenter EN 355:2002 eller fallämpare EN 360:2002 rekommenderas det att ansluta utrustningen till selens dorsala eller sternala förankringspunkt, beroende på situationen.

KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING

Före användning måste användaren utföra en visuell och funktionell kontroll av komponenterna och kontrollera att de inte uppvisar tecken på försämring, överdrivet slitage, korrosion, nötning, försämring på grund av UV-strålning, skärsår eller felaktig användning. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt remmar, linmar, förankringsringar, spännen och justeringselement.

Om det upptäcks några fel, avvikelser eller skador på den personliga skyddsutrustningen som medför en förlust av skydd, måste den tas ur bruk.

KONTROLLER UNDER ANVÄNDNING

När du använder utrustningen ska du vara särskilt uppmärksam på alla farliga omständigheter som kan påverka utrustningens prestanda och användarens säkerhet, inklusive följande:

- Märkningen av säkerhetskomponenterna.
- Oavsiktlig kontakt med vassa kanter.
- Varierande typer av skador, t.ex. skärsår, nötning och/eller korrosion.
- Den negativa effekten av väderförhållanden.
- "Pendeln" faller.
- Effekter av extrema temperaturer.
- Effekter efter kontakt med kemiska produkter.
- Elektrisk ledningsförmåga.
- Det är viktigt att alla fästelement och beslag kontrolleras regelbundet.

GARANTI

Den här produkten har en 3-årsgaranti som täcker tillverknings- och råmaterialfel. Garantin täcker inte slitage, korrosion eller skador som orsakats av förvaring, transport eller felaktig eller intensiv användning.

Garantiansökan måste skickas in tillsammans med inköpskvittot. Om ett tillverkningsfel upptäcks åtar sig IRUDEK att reparera, byta ut eller återbetala produkten till ett belopp som inte överstiger det pris som anges i produktfakturan.

AVFALLSHANTERING

Produkter utan elektriska komponenter: kassera produkten på ett säkert sätt när den är uttjänt. Separera textilier, plast och metallmaterial så långt som möjligt för miljöhantering.

Elektriska eller elektroniska produkter / batterier: Den här produkten innehåller elektriska komponenter eller batterier och får inte slängas i hushållsavfallet. Lämna den till en auktoriserad sophämtare eller kontakta www.irudek.com för korrekt avfallshantering.



SERVICELIVSLÄNGD

Den beräknade livslängden för textilutrustning är 12 år från tillverkningsdatum (2 års förvaring och 10 års användning). Metallutrustning har en obegränsad livslängd.

Följande faktorer kan förkorta produktens livslängd: intensiv användning, kontakt med kemikalier, särskilt aggressiva miljöer, exponering för extrema temperaturer, exponering för ultravioletta strålar, nötning, skärning, kraftiga stötar eller felaktig användning, transport och/eller underhåll.

TRANSPORT

Denna personliga skyddsutrustning måste transporteras i en förpackning som skyddar den mot fukt och mekaniska, kemiska och/eller termiska skador.

LAGRING

Detta personliga skyddssystem måste förvaras i en förpackning med gott om utrymme på en torr plats, skyddad mot solljus, ultravioletta strålar, damm, vassa föremål, extrema temperaturer och aggressiva ämnen.

KRAV

Innan utrustningen används måste en räddningsplan upprättas för att den ska kunna genomföras i en nödsituation.

Gör inga ändringar eller tillägg i utrustningen utan föregående skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Utrustningen får inte användas utanför sina begränsningar eller för något annat ändamål än det avsedda.

Se till att utrustningens komponenter är kompatibla med det system som den monteras på. Se till att alla delar är lämpliga för den föreslagna tillämpningen. Det är förbjudet att använda skyddssystemet om driften av en enskild komponent påverkas av eller står driften av en annan komponent. Utför en regelbunden inspektion av anslutningar och justeringar av komponenterna för att säkerställa att de inte lossnar av misstag.

Om slitage eller skador upptäcks eller om det råder tvivel om att utrustningen kan användas på ett säkert sätt, ska denna personliga skyddsutrustning omedelbart tas ur bruk. Den får inte användas igen förrän en behörig person har lämnat en skriftlig bekräftelse på att den är i lämpligt skick för att användas.

Om utrustningen har förhindrat ett fall bör den tas ur bruk.

Av säkerhetsskäl är det viktigt att före varje användning kontrollera det minsta fria utrymme som krävs under användarens fötter för att undvika kollision med marken eller något annat hinder i händelse av ett fall. Detaljerad information om minimikraven för fritt utrymme finns i instruktionerna för motsvarande komponenter i fallskyddssystemet.

Om produkten säljs vidare utanför det ursprungliga destinationslandet måste återförsäljaren tillhandahålla instruktioner för användning, underhåll, periodisk inspektion och reparation på det språk som används i det land där utrustningen ska användas.

UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

Visuell inspektion

Användare bör utföra en visuell och funktionell inspektion av utrustningen innan den används.

Om utrustningen har utsatts för ovanliga eller extraordinära förhållanden bör en särskild inspektion utföras av tillverkaren eller en behörig person som godkänts av tillverkaren.

Minst var 12:e månad måste en grundlig periodisk översyn utföras av tillverkaren eller en kompetent person som auktoriserats av tillverkaren, i strikt överensstämmelse med IRUDEK:s förfaranden för periodisk översyn. Användarnas säkerhet är beroende av utrustningens fortsatta effektivitet och hållbarhet. Den periodiska inspektionen måste certifieras enligt kraven i EN365:2004, vilket fastställer certifikatets giltighet och datumet för nästa inspektion.

Produktmärkningen måste vara läsbar.

Alla relevanta observationer måste föras in i besiktningsintyget för utrustningen.

Om det upptäcks brister, avvikelser eller skador på den personliga skyddsutrustningen som medför en förlust av skydd, måste den tas ur bruk.

Städning

Denna personliga skyddsutrustning måste rengöras utan att skada de material som används vid tillverkningen eller användaren. Rengöringsproceduren måste följas strikt. Rengör textil- och plastmaterial (bälten, rep) med en borrulls- eller trasa eller en borste. Använd inte någon typ av slipande material. För att rengöra utrustningen noggrant, tvätta den för hand i en temperatur mellan 30 och 40ºC, med neutral tvål. Använd en fuktig trasa för metalldelarna. Om utrustningen blir våt på grund av användning eller rengöring, låt den torka naturligt på en väl ventilerad plats, borta från direkt värme eller kemiska föreningar.

Desinficeringsprocessen ska utföras på samma sätt som djuprengöringsprocessen.

Reparation

Utrustningen får endast repareras av tillverkaren eller av en person som har tillstånd att göra det och enligt de förfaranden som fastställts av tillverkaren. Reparationsanvisningar kommer att tillhandahållas på de officiella språken i det land där utrustningen tas i bruk.

CHECKSHEET

Kontrollformuläret måste fyllas i innan den första leveransen av utrustningen för användning.

All information om den personliga skyddsutrustningen (namn, serienummer, inköpsdatum och datum för första användning, användarnamn, tidigare periodiska kontroller och reparationer samt datum för nästa periodiska kontroll) måste registreras i kontrollbladet för utrustningen.

Formuläret får endast fyllas i av den person som ansvarar för skyddsutrustningen.

IruCheck

Applikationen IruCheck gör det möjligt att på ett effektivt och smidigt sätt kontrollera fallskyddsutrustning. Den rekommenderas för spårbarhet av dessa anordningar och ersätter kontrollkortet.

ANMÄLT ORGAN

Anmält organ som utförde EU-typkontrollen: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanien (anmält organ nummer 0161) och anmält organ som deltog i produktionskontrollfasen: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanien (anmält organ nummer 0161).

ÖVERSÄTTNINGAR: FÖRKLARANDE ANMÄRKNING

Översättningen av alla dokument som ursprungligen är skrivna på spanska görs av en extern översättare och tillhandahålls som en del av en informationstjänst till det globala samfundet. Felaktigheter kan uppstå till följd av språkbegränsningar och översättningsfel. IRUDEK kontrollerar inte riktigheten i översättningar gjorda av tredje part och tar därför inget som helst ansvar i samband med eventuella tvister och/eller anspråk som kan uppstå till följd av fel, utelämnanden eller tvetydigheter i det översatta materialet som finns här. Varje person eller organ som förlitar sig på sådant översatt material gör det på egen risk och eget ansvar. I händelse av tvivel är det viktigt att den riktigheten i den översatta texten ska den engelska motsvarigheten gälla. Om du vill rapportera ett fel eller en felaktighet i översättningen, ber vi dig att skriva till oss på info@irudek.com

NO

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk Absorberen, lær deg opp, gjør deg kjent med den og bruk den på en ansvarlig måte. Aktivitetar i høyden innebærer alvorlige risikoer som ikke er beskrevet i denne håndboken, og hver enkelt bruker er ansvarlig for håndteringen av slike risikoer, sin egen sikkerhet, sine egne handlinger og konsekvensene av disse, og hvis du ikke antar dette eller ikke forstår denne håndboken, må du ikke bruke utstyret.



MEDISINSKE TILSTANDER SOM KAN PÅVIRKE BRUKERENS SIKKERHET: UNDER NORMALE BRUKSFORHOLD MÅ DET TAS HENSYN TIL HJERTE- OG KARSYKDOMMER, LUFTVEISSYKDOMMER, MUSKEL- OG SKJELETTLIDELSER I RYGGRAD, HOFTER ELLER KNÆR, ØVERVEKT ELLER FEDME, SAMT NEVROLOGISKE LIDELSER, BALANSEFORSTYRRELSER OG PERIFERE SIRKULASJONSPROBLEMER SOM HINDRER VENØS TILBAKESTRØMMING. I EN AKUTTSITUASJON ETTER ET FALL ER RISIKOEN SÆRLIG STOR HOS PERSONER SOM ER DISPONERT FOR SELESYNDROM, SOM TIDLIGERE HAR VÆRT UTSATT FOR TRAUMER ELLER SKADER, SOM HAR KOAGULASJONSPROBLEMER ELLER STÅR PÅ ANTIKOAGULASJONSBEHANDLING, OG HOS PERSONER MED NEVROLOGISKE TILSTANDER SOM KAN FORÅRSAKE KRAMPEANFALL.

BESKRIVELSE

En energiabsorbent er en komponent eller et element i et fallsikringssystem som er utformet for å spre den kinetiske energien som utvikles under et fall fra en gitt høyde.

Irudek-energiabsorbenten er produsert med polyesterbånd, de integrerte tauene er laget av polyamid med en diameter på 12 mm, og koblingene og metallelementene er laget av stål eller aluminium. Når det gjelder Arima-serien, er tauet laget av polyamid med en diameter på 10,5 mm og polyesterbåndet er 30 mm

Energiabsorbenter brukes enten integrert med en lanyard, sammen eller ellers fallsikringsseile eller i kombinasjon med en av disse.

Bruken av energiabsorbenten med et delsystem for fallsikring skal være i samsvar med bruksanvisningen for hver komponent i systemet og med standardene: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Kombinasjonen av en energiabsorber og en line er et delsystem som, når det er koblet til en fallsikringssele i samsvar med EN 361:2002, utgjør ett av fallsikringssystemene som er spesifisert i EN 363:2018.

Irudek-absorbenter er klassifisert som personlig verneutstyr i henhold til EU-forordning 2016/425 om personlig verneutstyr og er i samsvar med europeisk standard EN 355:2002 (energiabsorbenter).

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende lenke:

http://www.irudek.com

NOMENKLATUR

Typer av absorbenter: **A1** - absorbent med repsnor, **A2** - absorbent med elastisk stroppfeste, **A3** - repsnor med integrert absorbent, **A4** - absorbent med justerbar repsnor.

Beskrivelse av deler: 1-stor åpningsskobling, 2-tau snorelement, 3-tau absorberelement, 4-karabiner, 5-elastisk tau snorelement, 6-tau snorelement med integrert absorberelement, 7-tau snorelement justeringsspenne.

BEREGNING AV NØDVENDIG FALLHØYDE

For å beregne nødvendig fallhøyde, les dette avsnittet og se figur side 6 "Required Fall Clearance Distance"

ORDLISTE

RFCD: Nødvendig fallhøyde. Den hinderfrie lengden som kreves fra forankringspunktet til et hinder, slik at brukeren ikke kolliderer med det ved et eventuelt fall.

FFD: Free Fall Distance. Lengden arbeidstakeren tilbakelegger fra starten av fallet til starten av arrestasjonen.

A: lengde på snøre med absorbent

B: Absorberens åpningsavstand

C: brukerens lengde fra forankringspunktet til føttene

D: sikkerhetsavstand pålagt av standarden

BEREGNING AV DATA

A: data som sammenfaller med lengden på snoren i sin helhet.

B: data som er betinget av arbeidstakerens vekt og FFD-fri fallavstand. I bildet på side 6 "Nødvendig fri fallhøyde" vises de omtrentlige verdiene for beregning av disse dataene. Tre vektområder (50, 100 og 140 kg) og tre FFD-områder (≤3m, <2m og ≤1m)

C: den gjennomsnittlige avstanden mellom selens forankringsring og arbeidstakerens føtter er beregnet til å være:

C1.- 1,75m ved forankring til selens ryggring

C2.- 1,5 m, ved forankring til ventral selering

D: sikkerhetsavstanden er 1 meter

De eneste variable dataene er dataene "B", hvis tilnærminger er beregnet med hensyn til "Required Fall Clearance Distance"

Formelen for beregning av RFCD fra forankringspunktet til et hinder for å unngå sammenstøt er: A+B +C+D=RFCD

EKSEMPEL

Krevd fri fallavstand (målt fra ankeret):

A: 1,8m ASTUN 363 lanyard-->A=1,8m

B: FFD=3m og 100kg bruker-&>B=1

C: sternal D-ring anker-->C=1,5m

D: avstand fastsatt i henhold til standarden-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1+1=5,30m

BRUKSBEGRENSNINGER

Utstyret må være individuelt knyttet til en person.

Maksimumsbelastningen for ABE-modellene er 100 kg, mens Astun- og Arima-serien er sertifisert for 140 kg, i begge tilfeller inkludert vekten til brukeren og utstyret hans.

Det anbefales at forankringspunktet der fallsikringssystemet skal festes, befinner seg over brukeren. Forankringspunktet må ha en statisk styrke på minst 12 kN og må være i samsvar med kravene i EN 795:2012.

Personlig verneutstyr må ikke brukes av personer hvis helsetilstand kan påvirke brukerens sikkerhet ved normal bruk eller i en nødsituasjon.

Personlig verneutstyr må bare brukes av en person som har fått opplæring i og kompetanse til å bruke det på en sikker måte.

Vær oppmerksom på følgende når du konfigurerer en fallsikringssnor med Arima energiabsorbator:

- Den må brukes sammen med festemidler og forbindelseselementer av merket IRUDEK®.
- Alle elementer i systemet må være i samsvar med gjeldende forskrifter og være riktig tilkoblet.
- Lengden på fallsikringslinen med Arima-absorber og koblinger må ikke overstige 2 m.

BRUK

Absorberen har kontakter på terminalene som brukes som tilkoblingspunkter til fallsikringssystemet.

Den kan brukes på følgende måte:

- Energiabsorber for tau: absorberen kan festes permanent til et tau, men kun av produsenten. Brukeren kan imidlertid koble energiabsorberen til tauet ved hjelp av koblinger i samsvar med EN 362:2005.
- Energiabsorber med sele: Energiabsorberen kan være permanent integrert i en sele, sydd til et av selens forankringspunkter, men kun av produsenten. Brukeren kan imidlertid koble energiabsorberen til selen ved hjelp av koblinger i samsvar med EN 362:2005.
- Energiabsorber med falldæmper: Energiabsorberen kan være permanent integrert i en falldæmper, sydd til et av falldæmperens forankringspunkter, men kun av produsenten. Brukeren kan imidlertid koble energiabsorberen til livlinen ved hjelp av koblinger i samsvar med EN 362:2005.

Den totale lengden på et delsystem som består av en energiabsorber med integrert lanyard, terminaler og koblinger skal ikke overstige 2 meter.

Kontroller minimumsavstanden under brukerens føtter, slik at det ved et fall ikke oppstår kollisjon med bakken eller andre hindringer i fallbanen. Ved en fallhøyde på 4 meter (det mest ugunstige tilfellet) er den nødvendige avstanden ved fritt fall: et stoppavstanden + 1 m ekstra sikkerhetsavstand, der stoppavstanden er lengden på utstyret (absorber + liner + koblinger) x 2+1,75 meter. Ved bruk av utstyr på 2 meter vil den frie fallavstanden være 6,75 m (2x2+1,75+1).

Ved bruk av utstyret må du sørge for at det ikke er plassert på en slik måte at brukeren kan snuble i det.

Bruk av nakkelåhånd med integrerte manuelle låsekontakter er bare tillrådelig hvis brukeren ikke trenger å åpne og lukke kontakten flere ganger i løpet av arbeidsdagen.

En fallsikringssele er det eneste akseptable kroppssikringsutstyret som kan brukes i et fallsikringssystem.

Fallsikringssystemet må kun kobles til selens tilkoblingspunkter som er merket med stor bokstav "A". Identifikasjonen "A/2" indikerer at to tilkoblingspunkter med samme identifikasjon må kobles til samtidig. Det er forbudt å koble fallsikringssystemet til ett enkelt tilkoblingspunkt som er merket med "A/2".

Forbindelsen til forankringspunktet og til annet utstyr skal skje ved hjelp av karabinkroker i henhold til EN 362:2005.

For bruk med fallsikringsutstyr EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 anbefales det å koble utstyret til selens fremre forankringspunkt. For bruk med energiabsorbenter EN 355:2002 eller fallstoppere EN 360:2002 anbefales det å koble utstyret til selens dorsale eller sternale forankringspunkt, avhengig av situasjonen.

KONTROLLER FØR BRUK

Før bruk må brukeren foreta en visuell og funksjonell inspeksjon av komponentene og kontrollere at de ikke viser tegn på forringelse, overdreven slitasje, korrosjon, slitasje, nedbrytning på grunn av UV-stråling, kutt og feil bruk. Spesielt oppmerksomhet bør rettes mot stropper, sømmer, forankringsringer, spenner og justeringselementer.

Hvis det oppdages feil, uregelmessigheter eller skader i personlig verneutstyr som medfører tap av beskyttelse, må utstyret fjernes for bruk.

KONTROLLER UNDER BRUK

Mens du bruker utstyret, vær spesielt oppmerksom på farlige omstendigheter som kan påvirke utstyrets ytelse og brukersikkerhet, inkludert følgende:

- Merkingen på sikkerhetskomponentene.
- Utilsiktet kontakt med skarpe kanter.
- Ulike typer skader, som kutt, slitasje og/ eller korrosjon.
- Den negative effekten av værforhold.
- "Pendel" fall.
- Effekter av ekstreme temperaturer.
- Effekter etter kontakt med kjemiske produkter.
- Elektrisk ledningsevne.
- Det er viktig at alle festeanordninger og beslag kontrolleres regelmessig.

GARANTI

Dette produktet har en 3 års garanti som dekker produksjons- og råvarefeil. Garantien dekker ikke slitasje, korrosjon eller skade forårsaket av lagring, transport eller feil eller intensiv bruk.

Garantisøknaden må sendes inn sammen med kjøpskvitteringen. Hvis det oppdages en produksjonsfeil, IRUDEK godtar å reparere, erstatte eller refundere produktet for et beløp som ikke overstiger prisen som er angitt i produkt faktura.

AVFALLSHÅNDTERING

Produkter uten elektriske komponenter: kast produktet på en sikker måte når det er utgått på markedet. Separer tekstiler, plast og metallmaterialer så langt det er mulig av hensyn til miljøet.

Elektriske eller elektroniske produkter / med batterier: Dette produktet inneholder elektriske komponenter eller batterier og må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Lever det til en autorisert avfallsinnsamler eller kontakt www.irudek.com for korrekt avhending.



LEVETID

Tekstilutstyr har en estimert levetid på 12 år fra produksjonsdato (2 års lagring og 10 års bruk). Metallutstyr har ubegrenset levetid.

Følgende faktorer kan redusere produktets levetid: intensiv bruk, kontakt med kjemiske stoffer, spesielt aggressive miljøer, eksponering for ekstreme temperaturer, eksponering for ultrafiolette stråler, slitasje, kutt, sterke støt, feil bruk, transport og/eller manglende vedlikehold.

TRANSPORT

Dette personlige verneutstyret må transporteres i emballasje som beskytter den mot fuktighet og evt. mekaniske, kjemiske og/eller termiske skader.

LAGRING

Dette personlige beskyttelsessystemet må oppbevares i en pakke med god plass på et tørt sted, beskyttet mot sollys, ultrafiolette stråler, støv, skarpe gjenstander, ekstreme temperaturer og aggressive stoffer.

KRAV

Før utstyret tas i bruk, må det utarbeides en redningsplan for å kunne gjennomføre den i en nødsituasjon.

Ikke gjør noen endringer eller legg til noen elementer i utstyr uten skriftlig forhåndstillatelse fra fabrikant.

Utstyret må ikke brukes utenfor dets virkeområde begrensningen eller for noe annet formål enn den tiltenkte hensikt.

Kontroller at utstyrskomponentene er kompatibel med systemet den er satt sammen til. Sørg for at alle elementene er passende for den foreslåtte bruk. Det er forbudt å bruke beskyttelsessystemet hvis driften av en enkelt komponent påvirkes av eller forstyrrer driften av en annen komponent. Utfør en periodisk inspeksjon av tilkoblingene, og justering av komponentene for å sikre at de ikke løsner ved et uhell.

Hvis det oppdages slitasje eller skade eller det er tvil med hensyn til sikre bruksforhold, dette personlige beskyttelses utstyret skal tas ut av bruk umiddelbart. Det må ikke brukes igjen før en autorisert person presenterer en skriftlig bekreftelse på at den er i godkjent tilstand.

Hvis utstyret har forhindret fall, bør det fjernes for bruk.

Før hver bruk er det for sikkerhetsformål viktig å verifisere minimumsavstanden for ledig plass som kreves under brukerens føtter for å unngå å kollidere med bakken eller andre hindringer i tilfelle fall. Detaljert informasjon om minimumskrav til ledig plass kan finnes i instruksjonene for det tilsvarende fallforebyggende systemkomponenten.

Hvis produktet videreselges utenfor opprinnelig destinasjon, må forhandleren gi instruksjoner om bruk, vedlikehold, periodisk inspeksjon og reparasjon i språket i landet der utstyret skal være brukt.

INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD

Visuell inspeksjon

Brukere bør utføre en visuell og funksjonell inspeksjon av utstyret før bruk.

Hvis utstyret har gjennomgått uvanlige eller ekstraordinære forhold, bør en spesiell inspeksjon utføres av produsenten eller en kompetent person som er autorisert av produsenten.

Minst hver 12. måned skal det utføres en grundig periodisk overhaling av produsenten eller en kompetent person som er autorisert av produsenten, i henhold til IRUDEKs prosedyrer for periodisk overhaling. Brukernes sikkerhet er avhengig av at utstyret fortsatt er effektivt og har lang levetid. Den periodiske inspeksjonen må sertifiseres i henhold til kravene i EN365:2004, som bestemmer sertifikatets gyldighet og datoen for neste inspeksjon.

Produktmerkingen må være leselig.

Eventuelle relevante observasjoner må legges inn i utstyrets inspeksjon sertifikat.

Hvis det oppdages feil, uregelmessigheter eller skader i det personlig verneutstyret som medfører tap av beskyttelse, må det fjernes fra bruk.

Renhold

Dette personlige verneutstyret må rengjøres uten å forårsake skade på materialene som brukes til produksjon eller til brukeren. Rengjøringsprosedyren må følges strengt. Rengjør tekstil- og plastmaterialer (belter, tau) med en klut eller myk børste. Ikke bruk noen typer slipende materiale. Slik rengjør du utstyret grundig, vask den for hånd ved en temperatur mellom 30 og 40 °C, med nøytral såpe. Bruk en fuktig klut til metalldelene. Hvis utstyret blir vått på grunn av bruk eller rengjøring, la den tørke naturlig på et godt ventilert sted, vekk fra direkte varme eller kjemiske forbindelser.

Desinfeksjonsprosessen skal utføres på samme måte som dyprengjøringsprosessen.

Reparasjon

Utstyret må kun repareres av produsenten eller av person som er autorisert til å gjøre det og følge prosedyrer etablert av produsenten. Instruks for reparasjon vil bli gitt på de offisielle språkene i land der utstyret tas i bruk.

KONTROLLKORT

Kontrollkortet skal fylles ut før utstyr leveres til første gangs bruk.

All informasjon om personlig verneutstyr (navn, serienummer, kjøpsdato og dato for første gangs bruk, brukernavn, periodisk inspeksjon og reparasjon logg og neste periodiske inspeksjonsdato) må legges inn i utstyrets kontrollkort.

Kontrollkortet må fylles ut utelukkende av personen ansvarlig for beskyttelsesutstyret.

IruCheck

IruCheck-applikasjonen brukes for enkel og effektiv kontroll av fallforebyggende utstyr. Dens bruk anbefales for å spore disse produktene, og dermed erstatte kontrollkortet.

MELDT ORGAN

Meldt organ som utførte EU-typeundersøkelsen: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spania (Meldt organ nummer 0161) og Meldt organ som var involvert i produksjonskontrollfasen: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spania (Notified Body nummer 0161).

OVERSETTELSER: FORKLARENDE NOTE

Oversettelsen av alle dokumenter som opprinnelig er skrevet på spansk, er utført av en ekstern oversetter og leveres som en del av en informasjonstjeneste til det globale samfunnet. Unøyaktigheter kan oppstå som følge av språkbegrensninger og oversettelsesfeil. IRUDEK kontrollerer ikke nøyaktigheten

av oversettelser gjort av tredjeparter og påtar seg derfor ikke noe som helst ansvar i forhold til eventuelle tvister og/eller krav som måtte oppstå som følge av feil, utelatelser eller tvetydigheter i det oversatte materialet som finnes her. Enhver person eller enhet innstans som baserer seg på slikt oversatt materiale, gjør dette på eget ansvar og risiko. I tilfelle tvil eller tvist om nøyaktigheten av den oversatte teksten, skal den engelskspråklige ekvivalenten ha forrang. Hvis du ønsker å rapportere en feil eller unøyaktighet i oversettelsen, kan du skrive til oss på info@irudek.com

BG

Прочетете внимателно инструкциите за работа, преди да използвате абсорбера, обучете се правилно, запознайте се с него и го използвайте отговорно. Дейностите на високочина са свързани със сериозни рискове, които не са описани в това ръководство, при което всеки потребител е отговорен за управлението на тези рискове, за своята безопасност, за своите действия и за последствията от тях, ако не приемате това или не разбирате това ръководство, не използвайте оборудването.

МЕДИЦИНСКИ СЪСТОЯНИЯ, КОИТО МОГАТ ДА ПОВЛИЯЯТ НА БЕЗОПАСНОСТТА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ:

ПРИ НОРМАЛНИ УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ВЗЕМАТ ПОД ВНИМАНИЕ СЪДЕЧНОСЪДОВИ ПРОБЛЕМИ, РЕСПИРАТОРНИ ЗАБОЛЯВАНИЯ, МУСКУЛНО-СКЕЛЕТНИ ЗАБОЛЯВАНИЯ, ЗАСЯГНАЛИ ГРЪБНАЧНИЯ СТЪЛБ, ТАЗОБЕДРЕНИТЕ СТАВИ ИЛИ КОЛЕНЕТЕ, ЗАТЛЪСТЯВАНЕ ИЛИ НАДНОРМЕНО ТЕГЛО, КАКТО И НЕВРОЛОГИЧНИ НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАРУШЕНИЯ НА РАВНОВЕСИЕТО И ПРОБЛЕМИ С ПЕРИФЕРНОТО КРЪВООБРАЩЕНИЕ, ЗАТРУДНЯВАЩИ ВЕНОЗНОТО ВРЪЩАНЕ. В СЛУЧАЙ СИТУАЦИЯ СЛЕД СПИРАНЕ НА ПАДАНЕ РИСКОВЕТЕ СА ОСОБЕНО СЕРИОЗНИ ПРИ ЖОРА, ПРЕДРАЗПОЛОЖЕНИ КЪМ СИНДРОМА НА АРНАУТА, С АНАМНЕЗА ЗА ТРАВМА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ, С ПРОБЛЕМИ С КРЪВОСЪРИВАНЕТО ИЛИ НА АНТИКОАГУЛАНТНО ЛЕЧЕНИЕ, КАКТО И ПРИ ТЕЗИ С НЕВРОЛОГИЧНИ ЗАБОЛЯВАНИЯ, КОИТО МОГАТ ДА ПРЕДИЗВИКАТ ПРИПАДЪЦИ.

ОПИСАНИЕ

Енергийният абсорбер е компонент или елемент на системата за задържане при падане, предназначен да разсейва кинетичната енергия, която се получава при падане от определена височина.

Енергийният абсорбер Irudek е проектиран от полиестерна лента, интегрираните въжета са изработени от полиамид с диаметър Ø 12 mm, а съединителите и металните елементи са изработени от стомана или алуминий. В случая на гамата Arima въжето е изработено от полиамид с диаметър Ø 10,5 mm, а полиестерната лента е с диаметър 30 mm.

Енергийните абсорбери се изпитват или интегрират с въже, котвена линия или предпазен колан, или в комбинация с някой от тях.

Използването на поглъщателя на енергия с подсистема за задържане на падащи хора трябва да бъде съвместимо с инструкциите за употреба на всеки компонент на системата и със стандартите: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2006.

Комбинацията от поглъщател на енергия и ремък е подсистема, която, когато е свързана с предпазен колан, съответстваща на EN 361:2002, представлява една от системите за предпазване от падане, посочени в EN 363:2018.

Абсорбаторите Irudek са класифицирани като лични предпазни средства (ЛПС) в съответствие с Регламент 2016/425 на ЕС относно ЛПС и отговарят на европейския стандарт EN 355:2002 (енергийни абсорбатори).

Декларацията за съответствие е достъпна на следния линк:

http://www.irudek.com

НОМЕНКЛАТУРА

Видове абсорбери: A1 - абсорбер с въжен ремък, A2 - абсорбер с еластичен елемент за закрепване на лентата, A3 - ремък с вградени абсорбер, A4 - абсорбер с регулируем въжен ремък.

Описание на частите: 1 - съединител с голям отвор, 2 - елемент на въжето, 3 - абсорбиращ елемент на въжето, 4 - карабинер, 5 - еластичен елемент на въжето, 6 - елемент на въжето с вградени абсорбиращ елемент, 7 - катарама за регулиране на елемента на въжето.

ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА НЕОБХОДИМОТО РАЗСТОЯНИЕ НА ПАДАНЕ

За да изчислите необходимото разстояние до място на падане, прочетете този раздел и вижте Фигура стр. 6 "Необходимо разстояние до място на падане".

ГЛОСАР

RFCD: Изискано разстояние при падане. Дължината от точката на закрепване до препятствието, което е необходима, за да не сблъска потребителят с него в случай на падане.

FFD: разстояние на свободно падане. Дължината, която работникът изминава от началото на падането до началото на задържането.

A: дължина на ремъка с абсорбер

B: разстояние на отваряне на абсорбера

C: дължина на потребителя от точката на закрепване до стъпалата му

D: безопасно разстояние, определено от стандарта

ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ДАННИТЕ

O: данни, които съвпадат с дължината на цялата каишка.

Б: данни, които се обуславят от теглото на работника и разстоянието на свободно падане на FFD. На изображението на стр. 6 "Изискано разстояние на свободно падане" са показани приблизителните стойности за изчисляване на тези данни. При диапазона на теглото (50, 100 и 140 kg) и при диапазона на FFD (≥3 m, =2 m и ≤1 m)

В: средното разстояние между халката за закрепване на колана и краката на работника се оценява на:

C1.- 1,75 m в случай на закрепване в гръбния пръстен на сбруята

C2.- 1,5 m, в случай на закрепване към вентрални пръстен на колана

Г: разстоянието за безопасност е 1 метър

Единствените променливи данни са данните "B", като приблизителните им стойности се изчисляват, като се взема предвид "Изискваното разстояние за падане".

Формулата за изчисляване на RFCD от точката на закрепване до препятствие, за да се избегне удар, е: A+B+C+D=RFCD

ПРИМЕР:

Изискано разстояние при падане (измерено от котвата):

A: 1,8 м ремък ASTUN 363-->A=1,8 м

B: FFD=3m и 100Kg потребител-->B=1

C: стернална D-образна котва-->C=1.5m

D: разстояние, определено от стандарта-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5.30m

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ

Оборудването трябва да бъде индивидуално отнесено към дадено лице.

Максималното номинално натоварване на абсорбиране от модела ABE е 100 kg, а гамата Astun и Arima е сертифицирана за 140 kg, като и в двата случая се включва теглото на работника и неговото оборудване.

Препоръчително е точката на закрепване, към която ще бъде прикрепена системата за спиране на падането, да е над потребителя. Точката за закрепване трябва да има минимална статична якост от 12 kN и да отговаря на изискванията на EN 795:2012.

Личните предпазни средства не трябва да се използват от лица, чието здравословно състояние може да повлияе на безопасността на ползвателя при нормална употреба или в случай на авария.

Личните предпазни средства трябва да се използват само от лице, обучено и компетентно за безопасното им използване.

Когато конфигурирате ремъка за задържане при падане с абсорбатора на енергия на Arima, моля, обърнете внимание на:

- Той трябва да се използва заедно с крепежни елементи и свързващи елементи с марка IRUDEK®.
- Всички елементи на системата трябва да отговарят на съответните разпоредби и да са правилно свързани.
- Дължината на вашето въже за задържане при падане с абсорбатор Arima и съединители не трябва да надвишава 2 m.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

Абсорберът има съединители на клемите си, които се използват като точки за свързване към системата за задържане на падащи хора.

Те може да се използва по следния начин:

- Абсорбатор на енергия от въже: абсорбаторът може да бъде трайно прикрепен към въжето, но само от производителя. Потребителят обаче може да свърже абсорбера към въжето, като използва съединители, съответстващи на EN 362:2005.
- Поглътител на енергия с колан: Поглътителят на енергия може да бъде трайно вграден в колан, пришит към една от точките за закрепване на колана, но само от производителя. Въпреки това потребителят може да свърже енергопоглъщащото устройство към колана, като използва съединители, съответстващи на EN 362:2005.
- Поглътител на енергия със защитен механизъм за предотвратяване на падане: Поглътителят на енергия може да бъде трайно вграден в защитен механизъм за предотвратяване на падане, пришит към една от точките на закрепване на защитния механизъм за предотвратяване на падане, но само от производителя. Въпреки това потребителят може да свърже енергийния абсорбер към спасителното въже, като използва съединители, отговарящи на изискванията на EN 362:2005.

Общата дължина на подсистема, състояща се от поглъщател на енергия с вградени ремък, неговите клеми и съединители, не трябва да надвишава 2 метра.

Проверете минималното разстояние под краката на потребителя, така че в случай на падане да няма сблъсък със земята или друго препятствие по пътя на падането. При дължина на падане 4 метра (най-неблагоприятният случай) необходимото разстояние на свободно падане е: разстоянието, което се спасява + 1 м допълнително безопасно разстояние, където разстоянието на спиране е дължината на оборудването (абсорбер + ремък + съединители) x 2+1,75 метра. При използване на оборудване с дължина 2 метра разстоянието на свободно падане ще бъде 6,75 м (2x2+1,75=6,75).

Когато използвате оборудването, уверете се, че то не е разположено така, че потребителят да се спъне в него.

Използването на ремъци с вградени конектори за ръчно заключване е препоръчително само ако на потребителя не се налага да отваря и затваря конектора няколко пъти през работния ден.

Предпазният колан е единственото приемливо устройство за задържане на тялото, което може да се използва в система за задържане при падане.

Системата за защита от падане трябва да се свърза само към точките за свързване на колана, които са обозначени с главна буква "A". Обозначението "A/2" показва, че две точки на свързване с едно и също обозначение трябва да бъдат свързани едновременно. Забранено е да се свързва системата за защита към една точка на свързване, която е обозначена с "A/2".

Връзката с точката на закрепване и с другото оборудване трябва да се осъществява с помощта на карабинери съгласно EN 362:2005.

За изграждане с предпазители за падане EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 се препоръчва оборудването да се свързва към предната точка на закрепване на колана. За използване с абсорбатори на енергия EN 355:2002 или устройства за задържане на падане EN 360:2002 се препоръчва оборудването да се свързва към гръбната или гръдната точка на закрепване на колана, в зависимост от ситуацията.

ПРОВЕРКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Преди употреба потребителят трябва да извърши визуална и функционална проверка на компонентите, като провери дали те не показват признаци на влошаване на качеството, прекомерно износване, корозия, износване, влошаване на качеството поради упражняването им, промяната и неправилна употреба. Специално внимание трябва да се обърне на ремъците, шевовете, халките за закрепване, каталите и елементите за регулиране.

Ако в личното предпазно средство се открият дефекти, аномалии или повреди, които водят до загуба на защита, то трябва да се изведи от употреба.

ПРОВЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА

Докато използвате оборудването, обръщайте специално внимание на всички опасни обстоятелства, които могат да повлияят на работата на оборудването и безопасността на потребителя, включително следните:

- Етикетирането на компонентите за безопасност.
- Случаен контакт с остри ръбове.
- Различни видове повреди, като порязвания, износване и/или корозия.
- Отрицателното въздействие на метеорологичните условия.
- "Махалото" пада.

- Въздействие на екстремните температури.
- Ефекти след контакт с химически продукти.
- Електропроводимост.
- Важно е всички скрепителни елементи и фитинги да се проверяват редовно.

ГАРАНЦИЯ

Този продукт има 3-годишна гаранция, която покрива производствени дефекти и дефекти на суровините. Гаранцията не покрива износване, корозия или повреди, причинени от съхранение, транспорт или неправилна или интензивна употреба.

Заявленията за гаранция трябва да бъде представено заедно с касовата бележка за покупка. Ако бъде открит производствен дефект, IRUDEK се задължава да поправи, замени или възстанови сумата за продукта, която не надвишава сената, посочена във фактурата за продукта.

УПРАВЛЕНИЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

Продукти без електрически компоненти: изхвърлете продукта безопасно в кея на полезния му живот. Отделете текстилните, пластмасовите и металните материали, доколкото е възможно, за управление на околната среда.

Електрически или електронни продукти / с батерии: Този продукт съдържа електрически компоненти или батерии и не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Моля, предайте го на оторизиран събирач на отпадъци или се консултирайте с www.irudek.com за правилното му изхвърляне.



ЖИВОТ

Оценяеният полезен живот на текстилното покривало е 12 години от датата на производство (2 години съхранение и 10 години използване). Металното оборудване има неограничен експлоатационен срок.

Следните фактори могат да намалят живота на продукта: интензивна употреба, контакт с химикали, особено агресивна среда, излагане на екстремни температури, излагане на ултравиолетови лъчи, абразия, порязвания, силни удари или неправилна употреба, транспорт и/ или поддръжка.

ТРАНСПОРТ

Това оборудване за лична защита трябва да се транспортира в опаковка, която го предпазва от влажност и всякакви механични, химични и/или термични повреди.

СЪХРАНЕНИЕ

Тази система за лична защита трябва да се съхранява в опаковка с достатъчно място на сухо място, защитено от слънчева светлина, ултравиолетови лъчи, прах, остри предмети, екстремни температури и агресивни вещества.

ИЗИСКВАНИЯ

Преди използването на оборудването трябва да се извърши спасителен план, за да може да се изтъкне в случай на авария.

Не правете никакви промени и не добавяйте никакви елементи към оборудването без предварително писмено разрешение от производителя.

Оборудването не трябва да се използва извън обхвата на ограниченията му или за цели, различни от предназначението му.

Уверете се, че компонентите на оборудването са съвместими със системата, към която се монтират. Уверете се, че всички елементи са подходящи за предложеното приложение. Забранено е използването на системата за защита, ако работата на отделен компонент се влияе от или пречи на работата на друг компонент. Извършвайте периодична проверка на връзките и настройките на компонентите, за да се уверите, че те не са се разхлабили случайно.

Ако се установи износване или повреда, или има съмнения относно безопасните условия на употреба, това вечно предпазно средство трябва да се изведи от употреба незабавно. То не трябва да се използва отново, докато утълщяващото лице не представи писмено потвърждение, че е в състояние, подходящо за използване.

Ако оборудването е предотвратило падане, то трябва да се изведи от употреба.

Преди всяка употреба, с оглед на безопасността, е важно да се провери минималното разстояние на свободно пространство, необходимо под краката на потребителя, за да се избегне сблъсък със земята или друго препятствие в случай на падане. Подробна информация относно минималните изисквания за свободно пространство може да се намери в инструкциите на съответните компоненти на системата за предотвратяване на падане.

Ако продуктът се препродава извън първоначалната страна на местонахождение, препродавачът трябва да предоставяи инструкции за употреба, поддръжка, периодична проверка и ремонт на езика на страната, в която ще се използва оборудването.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

Визуална проверка

Потребителите трябва да извършват визуална и функционална проверка на оборудването, преди да го използват.

Ако оборудването е било подложено на необичайни или извънредни условия, производителят или утълщяващото от него компетентно лице трябва да извърши специална проверка.

Най-малко на всеки 12 месеца производителят или утълщяващото от него компетентно лице трябва да извършва цялостен периодичен ремонт в строго съответствие с процедурите за периодичен ремонт на IRUDEK. Безопасността на потребителите зависи от постоянната ефективност и дълготрайност на оборудването. Периодичният преглед трябва да бъде сертифициран в съответствие с изискванията на EN365:2004, като се определя валидността на сертификата и датата на следващия преглед.

Маркировката на продукта трябва да е четлива.

В сертификата за проверка на оборудването трябва да бъдат вписани всички съответни забележки.

Ако в личното предпазно средство се открият дефекти, аномалии или повреди, които водят до загуба на защита, то трябва да се изведи от употреба.

Почистване

Това оборудване за лична защита трябва да се почиства, без да се нанасят щети на материалите, използвани за производството му, или на потребителя. Процедурата за почистване трябва да се следва стриктно. Почиствайте текстилните и пластмасовите материали (колани, въжета) с памук или кърпа, или с четка. Не използвайте никакъв вид абразивен материал. За да почистите добре оборудването, измийте го на ръка при температура между 30 и 40ºC, като използвате неутрален сапун. Използвайте влажна кърпа за металните части. Ако оборудването се намокри поради употреба или почистване, оставете го да изсъхне по естествен начин на добре проветриво място, далеч от пряка топлина или химически съединения.

Процесът на дезинфекция се извършва по същия начин, както и процесът за дълбоко почистване.

Ремонт

Оборудването трябва да се ремонтира само от производителя или от утълщяващото за това лице, като се спазват процедурите, установени от производителя. Инструкциите за ремонт ще бъдат предоставени на официалните етапи на страната, в която се използва оборудването.

КОНТРОЛЕН ЛИСТ

Контролният лист трябва да бъде попълнен преди оборудването да бъде доставено за първа употреба.

Целата информация за личните предпазни средства (име, сериен номер, дата на закупуване и дата на първа употреба, име на потребителя, дневник за периодични проверки и ремонт и дата на следващата периодична проверка) трябва да бъде въведена в контролния лист на оборудването.

Листът се попълва единствено от лицето, което отговаря за защитното оборудване.

IruCheck

Приложението IruCheck се използва за лесен и ефективен контрол на оборудването за предотвратяване на падане. Използването му се препоръчва за проследяване на тези продукти, като по този начин заместя контролния лист.

НОТИФИЦИРАН ОРГАН

Нотифициран орган, извършил ЕС изследване на типа: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифициращия орган 0161) и нотифициран орган, участващ във фазата на производствен контрол: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифициращия орган 0161).

ПРЕВОДИ: ОБЯСНИТЕЛНА БЕЛЕЖКА

Преводът на всички документи, написани първоначално на испански език, се извършва от външен преводач и се предоставя като част от информационната услуга за световната общност. Възможно е да възникнат неточности в резултат на езикови ограничения и грешки в превода. IRUDEK не проверява точността на преводите, направени от трети страни, и следователно не поема никаква отговорност във връзка с каквито и да било спорове и/или искове, които могат да възникнат в резултат на грешки, пропуски или неясноти в преведения материал, съдържащ се тук. Всяко лице или орган, който разчита на такъв превод материал, прави това на свой риск и отговорност. В случай на съмнение или спор относно точността на преведения текст, предимство има английският му еквивалент. Ако желаете да съобщите за грешка или неточност в превода, ви приканваме да ни пишете на info@irudek.com

SK

Pred použitím absorbér si pozorne prečítajte návod na obsluhu, riadne sa zaučte, oboznámte sa s ním a používajte ho zodpovedne. Činnosti vo výškach zahŕňajú vážne riziká, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke, pričom každý používateľ je zodpovedný za riadenie týchto rizík, svoju bezpečnosť, svoje konanie a jeho dôsledky, ak to nepredpokladáte alebo nerozumiete tejto príručke, zariadenie nepoužívajte.



ZDRAVOTNÝ STAV, KTORÝ MÔŽE OVPLYVNIŤ BEZPEČNOSŤ POUŽÍVATEĽA:
ZA BEŽNÝCH PODMIENOK POUŽÍVANIA JE POTREBNÉ VZIAŤ DO ÚVAHY KARDIOVASKULÁRNE PROBLÉMY, OCHORENIA DÝCHACÍCH CIEST, MUSKULOSKELETÁLNE PORUCHY POSTIHUJÚCE CHRBTICU, BEDRÁ ALEBO KOLENÁ, OBEZITU ALEBO NADVÁHU, AKO AJ NEUROLOGICKÉ PORUCHY ALEBO PORUCHY ROVNOVÁHY A PERIFÉRNE OBEHOVÉ PROBLÉMY, KTORÉ BRÁNIA ŽILOVÉMU NÁVRATU. V NÚDZOVEJ SITUÁCII PO ZASTAVENÍ PÁDU SÚ RIZIKÁ OBZVLÁŠŤ ZÁVAŽNÉ U ĽUDÍ S PREDISPOZÍCIOU NA HARNESS SYNDRÓM, S ANAMNÉZOU ÚRAZU ALEBO PORANENIA, S KOAGULAČNÝMI PROBLÉMAMI ALEBO NA ANTIKOAGULAČNEJ LIEČBE A U ĽUDÍ S NEUROLOGICKÝMI OCHORENIAMI, KTORÉ MÔŽU SPÔSOBIŤ ZÁCHVATY.

POPIS

Absorbér energie je komponent alebo prvok systému na zachytenie pádu určený na rozptýlenie kinetickej energie, ktorá vzniká pri páde z danej výšky.

Absorbér energie Irudek je vyrobený z polyesterovej pásky, integrované laná sú vyrobené z polyamidu Ø 12 mm a konektory a kovové prvky sú vyrobené z ocele alebo hliníka. V prípade radu Arima je lano vyrobené z polyamidu s priemerom Ø 10,5 mm a páska je vyrobená z 30 mm polyesteru.

Absorbéry energie sa používajú buď integrované so šnúrou, kotviacim lanom alebo postrojom na zachytenie pádu, alebo v kombinácii s jedným z nich;

Použitie absorbéra energie so subsystémom zachytávača padu musí byť v súlade s návodom na použitie každej zložky systému a s normami: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Kombinácia pohlcovača energie a šnúry je subsystém, ktory po pripojení k postroju na zachytenie pádu, ktory je v súlade s normou EN 361:2002, predstavuje jeden zo systémov na zachytenie pádu špecifikovaných v norme EN 363:2018.

Absorbéry Irudek sú klasifikované ako osobné ochranné prostriedky (OOP) v súlade s nariadením EÚ 2016/425 o OOP a zodpovedajú európskej norme EN 355:2002 (absorbéry energie).

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tomto odkaze:

http://www.irudek.com

NOMENKLATÚRA

Typy absorbérov: A1 - absorbér s lanovou šnúrou, A2 - absorbér s elastickou popruhovou šnúrou, A3 - popruhová šnúra s integrovaným absorbérom, A4 - absorbér s nastaviteľnou lanovou šnúrou.

Popis dielov: 1 - široký otvárací konektor, 2 - lanový prvok, 3 - absorpčný prvok z popruhu, 4 - karabína, 5 - elastický popruhový prvok, 6 - popruhový prvok s integrovaným absorpčným prvkom, 7 - nastavovacia pracka popruhového prvku.

VÝPOČET POŽADOVANEJ VOĽNEJ VÝŠKY PRI PÁDE

Ak chcete vypočítať požadovanú vzdialenosť pri páde, prečítajte si túto časť a pozrite si obrázok na strane 6 "Požadovaná vzdialenosť pri páde".

SLOVNÍK

RFCD: Požadovaná vzdialenosť pri páde. Dĺžka bez prekážok potrebná od kotviaceho bodu k prekážke, aby do nej používateľ v prípade pádu nenarazil.

FFD: Vzdialenosť voľného pádu. Dĺžka, ktorú pracovník prejde od začiatku pádu po začiatok zastavenia.

A: dĺžka šnúrky s absorbérom

B: vzdialenosť otvorenia absorbéra

C: dĺžka používateľa od kotviaceho bodu po nohy používateľa.

D: bezpečnostná vzdialenosť stanovená normou

VÝPOČET ÚDAJOV

Odpoveď: údaje, ktoré sa zhodujú s dĺžkou celej šnúrky.

B: údaje, ktoré sú podmienené hmotnostou pracovníka a vzdialenostou voľného pádu FFD. Na obrázku na strane 6 "Požadovaná voľná vzdialenosť pádu" sú uvedené približné hodnoty na výpočet tohto údaju. Sú vyznačené tri rozsahy hmotnosti (50, 100 a 140 kg) a tri rozsahy FFD (≤3 m, =2 m a ≤1 m).

C: priemerná vzdialenosť medzi kotviacim krúžkom postroja a nohami pracovníka sa vypočíta ako:

C1:- 1,75 m v prípade ukotvenia k chrbtovému krúžku postroja

C2:- 1,5 m, v prípade ukotvenia k bruškému krúžku postroja

D: bezpečnostná vzdialenosť je 1 meter.

Jediným premenným údajom je údaj "B", jeho približné hodnoty sa vypočítajú s príhliadnutím na obrázok "Požadovaná vzdialenosť pri páde".

Vzorec na výpočet RFCD od kotvového bodu k prekážke, aby sa zabránilo nárazu, je: A+B+C+D=RFCD

PRÍKLAD

Požadovaná vzdialenosť voľného pádu (meraná od ukotvenia):

A: ASTUN 363 šnúrka 1,8 m-->A=1,8 m

B: FFD=3m a 100 kg používateľ-->B=1

C: sternálna D-krúžková kotva-->C=1,5m

D: vzdialenosť stanovená normou-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5,30m

OBMEDZENIA POUŽÍVANIA

Zariadenie musí byť individuálne priradené k osobe.

Maximálne menovité zaťaženie absorbérov modelu ABE je 100 kg, rad Astun a Arima je certifikovaný na 140 kg, v oboch prípadoch vrátane hmotnosti pracovníka a jeho vybavenia.

Odporúča sa, aby sa kotviaci bod, v ktorom bude systém zachytenia pádu pripevnený, nachádzal nad používateľom. Kotviaci bod musí mať statickú pevnosť minimálne 12 kN a musí spĺňať požiadavky normy EN 795:2012.

Osobné ochranné prostriedky nesmú používať osoby, ktorých zdravotný stav môže ovplyvniť bezpečnosť používateľa pri bežnom používaní alebo v núdzovej situácii.

Osobné ochranné prostriedky musí používať len osoba vyškolená a spôsobilá na ich bezpečné používanie.

Pri konfigurácii šnúry na zachytenie pádu s absorbérom šnúry Arima dbajte na to, aby ste:

- Musí sa používať v spojení so spojovacími prvkami a spojovacími prvkami značky IRUDEK®.
- Všetky prvky systému musia byť v súlade s príslušnými predpismi a musia byť správne pripojené.
- Dĺžka vašej šnúry na zachytenie pádu s absorbérom Arima a konektormi nesmie presiahnuť 2 m.

POUŽITE

Absorbér má na svojich svorkách konektory, ktoré sa používajú ako prípojné body k systému zachytenia pádu.

Možno ho použiť nasledujúcim spôsobom:

- Absorbér energie na lane: Absorbér energie môže byť trvalo pripevnený k lanu, ale len výrobcom. Používateľ však môže pohlcovač energie pripojiť k lanu pomocou konektorov, ktoré sú v súlade s normou EN 362:2005.
- Absorbér energie s postrojom: Absorbér energie môže byť trvalo zabudovaný do postroja, prišitý k jednému z kotviacich bodov postroja, ale len výrobcom. Používateľ však môže pohlcovač energie pripojiť k postroju pomocou konektorov, ktoré sú v súlade s normou EN 362:2005.
- Absorbér energie so zachytávacom pádu: Absorbér energie môže byť trvalo pripojený k zachytávaču pádu, prišitý k jednému z kotviacich bodov zachytávača pádu, ale len výrobcom. Používateľ však môže pohlcovač energie pripojiť k záchrannému lanu pomocou konektorov, ktoré sú v súlade s normou EN 362:2005.

Celková dĺžka subsystému pozostávajúceho z pohlcovača energie s integrovanou šnúrou, jeho svoriek a konektorov nesmie presiahnuť 2 metre.

Skontrolujte minimálny voľný priestor pod nohami používateľa, aby v prípade pádu nedošlo k nárazu do zeme alebo inej prekážky v dráhe pádu. Pri dĺžke pádu 4 metre (najnepriaznivejší prípad) je potrebná vzdialenosť voľného pádu: brzdná dráha + 1 m dodatočná bezpečnostná vzdialenosť, pričom brzdná dráha je dĺžka zariadenia (absorbér + šnúra + konektory) x 2+1,75 metra. Pri použití 2-metrového zariadenia by vzdialenosť voľného pádu bola 6,75 m (2x2+1,75+1).

Pri používaní zariadenia dbajte na to, aby nebolo umiestnené tak, aby oň používateľ mohol zakopnúť.

Používanie šnúrok s integrovanými ručnými uzamykacími konektormi sa odporúča len vtedy, ak používateľ nemusí konektor počas pracovného dňa niekoľkokrát otvárať a zatvárať.

Postroj na zachytenie pádu je jedinė prijatelné zariadenie na zadržanie tela, ktoré sa môže použiť v systéme na zachytenie pádu.

Systém ochrany proti pádu sa môže pripojiť len k bodom pripojenia postroja, ktoré sú označené veľkým písmenom "A". Označenie "A/2" znamená, že sa musia súčasne pripojiť dva body pripojenia s rovnakým označením. Je zakázané pripájať ochranný systém k jednému pripájaciemu bodu, ktorý je označený "A/2".

Spojenie s kotviacim bodom a iným zariadením vrátane vzájomnej pomocou karabín podľa normy EN 362:2005.

Na použitie so zachytávačmi pádu EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 sa odporúča pripojiť zariadenie k predtým kotviacemu bodu postroja. Pri použití s pohlcovačmi energie EN 355:2002 alebo zachytávačmi pádu EN 360:2002 sa odporúča pripojiť zariadenie k chrbtovému alebo hrudnému kotviacemu bodu postroja v závislosti od situácie.

KONTROLY PRED POUŽITÍM

Pred použitím musí používateľ vykonať vizuálnu a funkčnú kontrolu jeho komponentov a overiť, či nevykazujú známky poškodenia, nadmerného opotrebovania, korózie, oderu, degradácie spôsobenej UV žiarením, rezmi a nesprávnym používaním. Obzvlášť pozornosť treba venovať popruhom, švom, kotviacim krúžkom, prackám a nastavovacím prvkom.

Ak sa na osobnom ochrannom prostriedku zistia chyby, anomálie alebo poškodenia, ktoré majú za následok stratu ochrany, musí sa vyradiť z používania.

KONTROLY POČAS POUŽÍVANIA

Počas používania zariadenia venujte osobitnú pozornosť všetkým nebezpečným okolnostiam, ktoré môžu ovplyvniť výkon zariadenia a bezpečnosť používateľa, vrátane nasledujúcich:

- Označenie na bezpečnostných komponentoch.
- Náhodný kontakt s ostrými hranami.
- Rôzne typy poškodenia, ako sú rezy, odreniny a/alebo korózia.
- Negatívny vplyv poveternostných podmienok.
- "Kyvadlo" padá.
- Účinky extrémnych teplôt.
- Účinky po kontakte s chemickými výrobkami.
- Elektrická vodivosť.
- Je nevyhnutné, aby sa pravidelne kontrolovali všetky spojovacie prvky a príslušenstvo.

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa vzťahuje 3-ročná záruka, ktorá pokrýva výrobné chyby a chyby surovín. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie, koróziu alebo poškodenie spôsobené skladovaním, prepravou alebo nesprávnym či intenzívnym používaním.

Žiadosť o záruku je potrebné predložiť spolu s dokladom o kúpe. Ak sa zistí výrobná chyba, spoločnosť IRUDEK sa zaväzuje výrobok opraviť, vymeniť alebo vrátiť peniaze za sumu, ktorá nepresiahne cenu uvedenú na faktúre za výrobok.

NAKLADANIE S ODPADOM

Výrobky bez elektrických komponentov: po skončení životnosti výrobok bezpečne zlikvidujte. Textil, plasty a kovové materiály v rámci možností odšelte z hľadiska environmentálneho manažmentu.

Elektrické alebo elektronické výrobky / s batériami: Tento výrobok obsahuje elektrické súčiastky alebo batérie a nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte ho autorizovanému zberačovi odpadu alebo sa informujte na www.irudek.com o správnej likvidácii.

UŽÍVATEĽSKÁ ŽIVOTNOSŤ

Odhadovaná životnosť textilného zariadenia je 12 rokov od dátumu výroby (2 roky skladovania a 10 rokov používania). Kovové zariadenia majú neobmedzenú životnosť.

Životnosť výrobku môžu skrátiť tieto faktory: intenzívne používanie, kontakt s chemickými látkami, obzvlášť agresívne prostredie, vystavenie extrémnym teplotám, vystavenie ultrafialovému žiareniu, odieranie, porezanie, silné nárazy, nesprávne používanie, preprava a/alebo údržba.

DOPRAVA

Tento osobný ochranný prostriedok sa musí prepravovať v obale, ktorý ho chráni pred vlhkosťou a akýmkoľvek mechanickým, chemickým a/alebo tepelným poškodením.

ÚLOŽISKO

Tento osobný ochranný systém sa musí skladovať v obale s dostatočným priestorom na suchom mieste, chránený pred slnečným žiarením, ultrafialovým žiarením, prachom, ostrými predmetmi, extrémnymi teplotami a agresívnymi látkami.

POŽIADAVKY

Pred použitím zariadenia sa musí vypracovať záchranný plán, aby bolo možné ho v prípade núdze vykonať.

Nevykonávajte žiadne zmeny ani nepridávajte žiadne prvky do zariadenia bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu.

Zariadenie sa nesmie používať mimo rozsahu jeho obmedzení alebo na iné účely, než na ktoré je určené.

Uistite sa, že sú komponenty zariadenia kompatibilné so systémom, do ktorého sa montuje. Uistite sa, že všetky prvky sú vhodné pre navrhované použitie. Je zakázané používať ochranný systém, ak je prevádzka jednotlivého prvku ovplyvnená alebo rušená prevádzkou iného prvku. Vykonávajte pravidelnú kontrolu spojov a nastavenia komponentov, aby ste sa uistili, že sa náhodne neuvoľnia.

Ak sa zistí akékoľvek opotrebenie alebo poškodenie alebo ak existujú akékoľvek pochybnosti o bezpečných podmienkach používania, tento osobný ochranný prostriedok by sa mal okamžite vyradiť z používania. Nesmie sa znovu používať, kým oprávnená osoba nepredloží písomné potvrdenie, že je vo vhodnom stave na používanie.

Ak zariadenie zabráni pádu, malo by sa vyradiť z prevádzky.

Pred každým použitím je z bezpečnostných dôvodov nevyhnutné overiť minimálnu vzdialenosť voľného priestoru potrebného pod nohami používateľa, aby sa v prípade pádu vyhol nárazu do zeme alebo inej prekážky. Podrobné informácie týkajúce sa minimálnych požiadaviek na voľný priestor nájdete v návode na použitie príslušných komponentov systému na ochranu proti pádu.

Ak sa výrobok dalej predáva mimo pôvodnej krajiny určenia, predajca musí poskytnúť návod na používanie, údržbu, pravidelnú kontrolu a opravu v jazyku krajiny, v ktorej sa bude zariadenie používať.

POKYNY NA ÚDRŽBU

Vizuálna kontrola

Používateľa by mali pred použitím zariadenia vykonať jeho vizuálnu a funkčnú kontrolu.

Ak bolo zariadenie vystavené neobvyklým alebo mimoriadnym podmienkam, výrobca alebo ním poverená odborne spôsobilá osoba by mala vykonať osobitnú kontrolu.

Najmenej každých 12 mesiacov musí výrobca alebo ním poverená odborne spôsobilá osoba vykonať dôkladnú periodickú revíziu v prísnom súlade s postupmi IRUDEK pre periodické revízie. Bezpečnosť používateľov závisí od tvrdej účinnosti a životnosti zariadenia. Pravidelná kontrola musí byť potvrdená v súlade s požiadavkami normy EN365:2004, ktorá určuje platnosť certifikátu a dátum nasledujúcej kontroly.

Označenie výrobku musí byť čitateľné.

Všetky relevantné pripomienky sa musia uviesť v osvedčení o kontrole zariadenia.

Ak sa na osobnom ochrannom prostriedku zistia chyby, anomálie alebo poškodenia, ktoré majú za následok stratu ochrany, musí sa vyradiť z používania.

Čistenie

Tento osobný ochranný prostriedok sa musí čistiť bez toho, aby došlo k poškodeniu materiálov použitých na jeho výrobu alebo používateľa. Postup čistenia sa musí prísne dodržiavať. Textilné a plastové materiály (popasky, lanári čistite bavlnenou látkou alebo handričkou, prípadne kefou. Nepoužívajte žiadny druh abrazívneho materiálu. Ak chcete zariadenie dôkladne vyčistiť, umyte ho ručne pri teplote 30 až 40 °C s použitím neutrálneho mydla. Na kovové časti použite vlhkú handričku. Ak sa zariadenie v dôsledku používania alebo čistenia namočí, nechajte ho prirodzene vyschnúť na dobre vetranom mieste, mimo dosahu priameho tepla alebo chemických zlúčenín.

Dezinfekcia sa vykonáva rovnakým spôsobom ako hĺbkové čistenie.

Oprava

Zariadenie smie opravovať len výrobca alebo osoba na to oprávnená a podľa postupov stanovených výrobcom. Pokyny na opravu sa poskytnú v úradných jazykoch krajiny, v ktorej sa zariadenie používa.

KONTROLNÝ LIST

Kontrolný formulár sa musí vyplniť pred prvým dodaním zariadenia na použitie.

Všetky informácie týkajúce sa osobného ochranného prostriedku (názov, sériové číslo, dátum nákupu a dátum prvého použitia, meno používateľa, história pravidelných kontrol a opráv a dátum nasledujúcej pravidelnej kontroly) musia byť zaznamenané v kontrolnom liste zariadenia.

Formulár by mala vyplniť len osoba zodpovedná za ochranné prostriedky.

IruCheck .

Aplikácia IruCheck umožňuje efektívnu a svižnú kontrolu zariadení na zachytávanie pádu. Jej používanie sa odporúča na sledovanie týchto zariadení a nahrádza kontrolný list.

NOTIFIKOVANÝ ORGÁN

Notifikovaný orgán, ktorý vykonal skúšku typu EÚ: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Španielsko (číslo notifikovaného orgánu 0161) a notifikovaný orgán zapojený do fázy kontroly výroby: <(číslo notifikovaného orgánu 0161).

PREKLADY: VYSVETLIVKA

Preklad všetkých dokumentov pôvodne napísaných v španielčine vykonáva externý prekladateľ a poskytuje sa ako súčasť informačných služieb pre svetovú komunitu. V dôsledku jazykových obmedzení a chýb v preklade môžu vzniknúť nepresnosti. Spoločnosť IRUDEK neoveruje presnosť prekladov vyhotovených tretími stranami, a preto nenesie žiadnu zodpovednosť v súvislosti so spormi a/alebo nárokmi, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku chýb, opomenutí alebo nejasností v preložených materiáli, ktorý je v nom obsiahnutý. Každá osoba alebo orgán, ktorý sa spolieha na takýto preložený materiál, tak robí na vlastné riziko a zodpovednosť. V prípade pochybností alebo sporu o správnosti preloženého textu je rozhodujúci ekvivalent v anglickom jazyku. Ak chcete nahlásiť chybu alebo nepresnosť v preklade, napíšte nám na adresu info@irudek.com

FI

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin käytät energianvaimennin, kuuluta itsesi kunnolla, perehdy siihen ja käytä sitä vastuullisesti. Korkealla tapahtuvan toimintaan liittyy vakavia riskejä, joita ei ole kuvattu tässä käsikirjassa, jossa jokainen käyttäjä on vastuussa näiden riskien hallinnasta, turvallisuustestaan, toimistaan ja niiden seurauksista, jos et oleta tätä tai et ymmärrä tätä käsikirjaa, älä käytä laitetta.

SAIRAUDET, JOTKA VOIVAT VAIKUTTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUTEEN:

NORMAALEISSA KÄYTTÖOLOSUHTEISSA ON OTETTAVA HUOMIOON SYDÄN- JA VERISUONISAIRAUDET, HENGITYSELINSAIRAUDET, SELKÄRANKAAN, LONKKAAN TAI POLVIIN VAIKUTTAVAT TUKI- JA LIIKUNTAELINTEN SAIRAUDET, LIIKALIHAVUUS TAI YLIPAINO SEKÄ NEUROLOGISET HÄIRIÖT TAI TASAPAINOHÄIRIÖT JA ÄÄREISVERENKIERRON HÄIRIÖT, JOTKA HAITTAAVAT LASKIMOIDEN PALAUTUMISTA. HÄTÄTILANTEESSA KAATUMISEN JÄLKEEN RISKIT OVAT ERITYISEN SUURET HENKILÖILLÄ, JOILLA ON TAIPUMUSTA VALIASOIREYHTYMÄÄN, JOILLA ON OLLUT TRAUMA TAI VAMMA, JOILLA ON HYYTYMISONGELMIA TAI JOTKA SAAVAT ANTIKOAGULANTTIHOITOA, SEKÄ HENKILÖILLÄ, JOILLA ON NEUROLOGISIA SAIRAUKSIA, JOTKA VOIVAT AIHEUTTAA KOURISTUKSIA.

KUVAUS

Energianvaimennin on putoamisensotsijärjestelmän osa tai elementti, joka on suunniteltu haihduttamaan tietystä korkeudesta tapahtuvan putoamisen aikana syntyvää liike-energiaa.

Irudek-energianvaimennin valmistetaan polyesterinauhasta, integroidut köydet ovat polyamidia Ø 12 mm ja liittimet ja metalliosat ovat terästä tai alumiinia. Arima-mallistossa köysi on valmistettu halkaisijaltaan Ø 10,5 mm:n polyamidista ja nauha 30 mm:n polyesteristä.

Energianvaimentimia käytetään joko integroituna köyteen, ankkuriköyteen tai putoamissuojausvaljaisiin tai yhdistettynä johonkin niistä;

Energianvaimentimen käytön putoamissuojainten osajärjestelmän kanssa on oltava yhteensopivaa järjestelmän kunkin osan käyttöohjeiden ja standardien kanssa: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2006.

Energianvaimentimen ja köyden yhdistelmä on osajärjestelmä, joka EN 361:2002:n mukaiseen putoamisenestovaljaaseen liitettynä muodostaa yhden EN 363:2018:ssa määritellyistä putoamisenestojärjestelmistä.

Irudek-vaimentimet on luokiteltu henkilönsuojaimiksi (PPE) EU:n asetuksen 2016/425 mukaisesti ja ne ovat eurooppalaisen standardin EN 355:2002 (energianvaimentimet) mukaisia.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavasta linkistä:

http://www.irudek.com

NIMIKKEISTÖ

Vaimennintyypit: **A1** - vaimennin, jossa on köysihihna, **A2** - vaimennin, jossa on joustava verkkohihna, **A3** - verkkohihna, jossa on integroitu vaimennin, **A4** - vaimennin, jossa on säädettävä köysihihna.

Osien kuvaus: 1 - levästi avautuva liitin, 2 - köysiköysielementti, 3 - vyönauhan vaimentava elementti, 4 - karabiini, 5 - joustava vyönauhan elementti, 6 - vyönauhan elementti, jossa on integroitu vaimentava elementti, 7 - vyönauhan elementin säätösolki.

VAADITUN PUDOTUKSEN LASKEMINEN

Tarvittavan putoamisetäisyyden laskemiseksi lue tämä jakso ja katso kuva sivulla 6 "Tarvittava putoamisetäisyys".

SANASTO

RFCD: vaadittu putoamisetäisyys. Esteetön pituus, joka vaaditaan kiinnityspisteestä esteeseen, jotta käyttäjä ei törmää siihen putoamistilanteessa.

FFD: Vapaan pudotuksen etäisyys. Pituus, jonka työntekijä kulkee putoamisen alusta pysähtymiseen alkuun.

A: vaimentimella varustetun kaulanauhan pituus.

B: vaimentimen avautumisväli

C: käyttäjän pituus kiinnityspisteestä käyttäjän jalkoihin.

D: standardin mukainen turvaetäisyys

TIETOJEN LASKEMINEN

V: tiedot, jotka vastaavat koko kaulanauhan pituutta.

B: tiedot, jotka riippuvat työntekijän painosta ja vapaan pudotuksen etäisyydestä FFD. Sivulla 6 olevassa kuvassa "Vaaditun putoamisetäisyys" esitetään likimääräiset arvot tämän luvun laskemiseksi. Kuvaan on merkitty kolme painoaluetta (50, 100 ja 140 kg) ja kolme FFD-aluetta (≤3m, =2m ja ≤1m).

C: Valjaiden kiinnityskrenkaan ja työntekijän jalkojen välisen keskimääräisen etäisyyden laskemiseksi lisätään 1,7 m.

D: turvaetäisyys on 1 metri.

Ainoa muuttuva tieto on tieto "B", jonka likiarvot lasketaan ottaen huomioon kuva "Vaadittu putoamisetäisyys".

Kaava, jolla lasketaan RFCD-matka kiinnityspisteestä esteeseen törmäyksen välttämiseksi, on seuraava: A+B+C+D=RFCD.

ESIMERKKI

Vaadittu vapaan pudotuksen etäisyys (mitattuna kiinnityspisteestä):

A: ASTUN 363 1,8m köysi-->A=1,8m

B: FFD=3m ja 100Kg käyttäjä--&&t;B=1

C: rintalastan D-rengasankkuri-->C=1.5m

D: standardin mukainen etäisyys-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5.30m

KÄYTTÖRAJOITUKSET

Varusteet on yksilöitävä henkilölle.

ABE-mallin vaimentimien suurin nimelliskuormitus on 100 kg, Astun- ja Arima-mallisto on sertifioitu 140 kg:lle, molemmissa tapauksissa työntekijän ja hänen varusteidensa painо mukaan luettuna.

On suositeltavaa, että kiinnityspiste, johon putoamisensotsijärjestelmä kiinnitetään, on käyttäjän yläpuolella. Kiinnityspisteen staattisen lujuuden on oltava vähintään 12 kN, ja sen on oltava standardin EN 795:2012 vaatimusten mukainen.

Henkilönsuojaimia eivät saa käyttää henkilöt, joiden terveydentila voi vaikuttaa käyttäjän turvallisuuteen normaalissa käytössä tai hätätilanteessa.

Henkilönsuojaimia saa käyttää vain henkilö, joka on koulutettu ja pätevä niiden turvalliseen käyttöön.

Kun konfiguroit putoamissuojauskköyttä Arima-köyden vaimentimen kanssa, ota huomioon:

- Sitä on käytettävä yhdessä IRUDEK®-merkkisten kiinnikkeiden ja liitoselementtien kanssa.
- Kaikkien järjestelmän osien on oltava asiaankuuluvien määräysten mukaisia ja asianmukaisesti kytkettyjä.
- Arima-vaimentimella ja liittimillä varustetun putoamissuojauskköyden pituus saa olla enintään 2 m.

KÄYTÄ

Vaimentimen liittimissä on liittimiä, joita käytetään putoamisenestojärjestelmän liitäntäpisteinä.

Sitä voidaan käyttää seuraavalla tavalla:

- Köyden energianvaimentimen: Energianvaimennin voidaan kiinnittää pysyvästi köyteen, mutta vain valmistaja voi kiinnittää sen. Käyttäjä voi kuitenkin liittää energianvaimentimen köyteen standardin EN 362:2005 mukaisilla liittimillä.
- Energianvaimennin valjaiden kanssa: Energianvaimennin voidaan liittää pysyvästi valjaisiin ja ommella yhteen valjaiden kiinnityspisteistä, mutta vain valmistaja voi tehdä sen. Käyttäjä voi kuitenkin liittää energianvaimentimen valjaisiin standardin EN 362:2005 mukaisilla liittimillä.
- Energianvaimennin ja putoamissuojain: Energianvaimennin voidaan kiinnittää pysyvästi putoamissuojaimeen ompelemalla se yhteen putoamissuojaimen kiinnityspisteistä, mutta vain valmistaja voi kiinnittää sen. Käyttäjä voi kuitenkin liittää energianvaimentimen pelastuskköyteen EN 362:2005:n mukaisilla liittimillä.

Integroidulla köydellä varustetusta energianvaimentimesta, sen liittimistä ja liittimistä koostuvan osajärjestelmän kokonaispituus saa olla enintään 2 metriä.

Tarkista käyttäjän jalkojen alapuolella oleva vähimmäisväljy, jotta putoamistilanteessa ei pääse törmäämään maahan tai muuhun esteeseen putoamisreitillä. Kun putoamispituus on 4 metriä (epäsuotuisinmmassa tapauksessa), tarvittava vapaan putoamisen etäisyys on: pysähtymismatka + 1 m ylimääräinen turvaetäisyys, jossa pysähtymismatka on laitteen pituus (vaimentimet + köysi + liittimet) x 24,75 metriä. Jos käytetään 2 metrin pituista varustusta, vapaan putoamisen etäisyys on 6,75 metriä (2x2+1,75=1).

Varmista laitteita käyttäessäsi, että sitä ei aseteta siten, että käyttäjä voi kompastua siihen.

Sisäänrakennettuja käsin lukittavalla liittimillä varustettujen kaulanauhojen käyttö on suositeltavaa vain silloin, kun käyttäjän ei tarvitse avata ja sulkea liitintä useita kertoja työpäivän aikana.

Putoamispysäytysvaljaat ovat ainoa hyväksyttävä kehon turvalaite, jota voidaan käyttää putoamispysäytysjärjestelmässä.

Putoamissuojajärjestelmän saa liittää ainoastaan valjaiden liitäntäpisteisiin, jotka on merkitty isolla A-kirjaimella. Merkintä "A/2" osoittaa, että kaksi samalla merkinnällä varustettua liitäntäpistettä on liitettävä samanaikaisesti. Suojausjärjestelmää ei saa kytkeä yhteen ainoaan liitäntäpisteeseen, joka on merkitty merkinnällä "A/2".

Kiinnityspisteeseen ja muihin varusteisiin on liitettävä standardin EN 362:2005 mukaisten karabiinien avulla.

Käytettäessä putoamissuojaimia EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 suositellaan, että laite liitetään valjaiden etummaisteen kiinnityspisteeseen. Käytettäessä energianvaimentimia EN 355:2002 tai putoamisen pysäytyslä EN 360:2002 on suositeltavaa liittää varusteet valjaiden selkä- tai rintalastan kiinnityspisteeseen tilanteesta riippuen.

TARKASTUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ

Käyttäjän on ennen käyttöä tarkastettava laitteen osat silmämääräisesti ja toiminnallisesti ja varmistettava, ettei niissä ole merkkejä heikkenemisestä, liiallisesta kulumisesta, korroosiosta, kulumisesta, UV-säteilyn aiheuttamasta hajoamisesta, viilloista tai virheellisestä käytöstä. Erityistä huomiota on kiinnitettävä hihnoihin, saumoihin, kiinnityskrenkaisiin, solkiin ja säätöelementteihin.

poistaa käytöstä kaikki käytetyissä henkilönsuojaimissa olevat viat, poikkeavuudet tai vauriot, jotka hänen mielestään voivat johtaa niiden suojaustehokkuuden menettämiseen.

TARKASTUKSET KÄYTÖN AIKANA

Laitteen käytön aikana on kiinnitettävä erityistä huomiota vaaralliisiin olosuhteisiin, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan ja käyttäjän turvallisuuteen, ja erityisesti:

- Kaikenlaiset kirjaimet turvaelementeissä.
- Tahaton kosketus terävän reunoihin.
- Erilaiset vauriot, kuten viillot, kuluminen ja/tai korroosio.
- Ilmastollisten tekijöiden kielteinen vaikutus.

- Pendulum" -tyyppiset putoamiset.
- Vaikutus äärimmäisissä lämpötiloissa.
- Vaikutukset kemikaalien kanssa kosketuksiin joutumisen jälkeen.
- Sähkönjohtavuus.
- On tärkeää, että kaikki kiinnikkeet ja varusteet tarkastetaan säännöllisesti.

TAKUU

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta, ja se rajoittuu valmistus- ja raaka-ainevikoihin. Se ei kata huononemista, korroosiota eikä väärästä tai intensiivisestä varastoinnista, kuljetuksesta tai käytöstä aiheutuneita vaurioita.

Takuupyyntöön on liitettävä todiste ostotodistuksesta. Valmistusvirheen sattuessa IRUDEK sitoutuu korjaamaan, vaihtamaan tai maksamaan tuotteen, kuitenkin enintään tuotteen laskutushinnan.

JÄTEHUOLTO

Tuotteet, joissa ei ole sähköosia: Hävitä tuote turvallisesti sen käyttöiän päätyttyä. Erottele tekstiilit, muovit ja metallimateriaalit mahdollisimman pitkälle toisistaan ympäristöhaitt inon kannalta.

Sähkö- tai elektroniikkatuotteet / paristot: Tämä tuote sisältää sähköisiä komponentteja tai paristoja, eikä sitä saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luovuta se valtuutetulle jätteenkerääjälle tai ota yhteys osoitteeseen www.irudek.com asianmukaisen hävittämisen varmistamiseksi.



KÄYTTÖIKÄ

Tekstiililaitteiden arvioitu käyttöikä on 12 vuotta valmistuspäivästä (2 vuotta varastointia ja 10 vuotta käyttöä). Metallilaitteiden käyttöikä on rajoittamaton.

Seuraavat tekijät voivat lyhentää tuotteen käyttöikää: intensiivinen käyttö, kosketus kemikaaleihin, erityisen aggressiiviset ympäristöt, altistuminen äärimmäisille lämpötiloille, altistuminen ultravioletti stsäteilylle, hankautuminen, viillot, voimakkaat iskut tai virheellinen käyttö, kuljetus ja/tai huolto.

LIIKENNE

Henkilönsuojaimet on kuljetettava pakkauksessa, joka suojaa niitä kosteudelta, mekaanisilta, kemiallisilta ja/tai lämpövaurioilta.

VARASTOINTI

Henkilönsuojaimet on säilytettävä irtopakkauksissa, kuivassa, tuuletetussa paikassa, suojattuna auringonvalolta, ultravioletti säteilyltä, pölyltä, teräväreunaisilta esineiltä, äärimmäisiltä lämpötiloilta ja aggressiivisilta aineilta.

VELVOITTEET

Ennen laitteen käyttöä on laadittava pelastussuunnitelma, jotta se voidaan toteuttaa hätätilanteessa.

Älä tee laitteeseen muutoksia tai lisäyksiä ilman valmistajan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

Laitetta ei saa säilyttää rajoitustensa ulkopuolella tai muuhun kuin sille tarkoitettuun tarkoitukseen.

Varmistetaan laitteiden yhteensopivuus, kun ne kootaan järjestelmäksi. Varmistetaan, että kaikki osat soveltuvat ehdotettuun sovellukseen. Suojausjärjestelmän käyttö on kielletty, jos joku yksittäinen laite vaikuttaa toisen laitteen toimintaan tai häiritsee sen toimintaa. Tarkistetaan säännöllisesti komponenttien liitännät ja kiinnitykset, jotta estetään tahattomat irrotukset.

Jos henkilösuojaimet heikkenevät tai niiden soveltuvuus tarkistamisen yhteydessä ei ole asianmukainen, ne on poistettava käytöstä välittömästi. Sitä ei saa käyttää uudelleen ennen kuin pätevä henkilö vahvistaa kirjallisesti, että se on hyväksyttävä.

Jos putoaminen on pysähtynyt, laite on poistettava käytöstä.

Turvallisuuden kannalta on olennaista tarkistaa ennen jokaista käyttökertaa työmaalla käyttäjän jalkojen alla vaadittava vähimmäistila, jotta putoamistapauksessa ei pääse törmäämään maahan tai muuhun esteeseen putoamisen tielllä. Yksityiskohtaiset tiedot vaadittavasta vähimmäisetäisyydestä löytyvät putoamisenestojärjestelmän kunkin komponentin käyttöohjeista.

Jos tuote myydään edelleen alkuperäisen kohdemaan ulkopuolella, jälleenmyyjän on annettava käyttö-, huolto-, kunnossapito- ja korjausohjeet sen maan kielellä, jossa laitetta käytetään.

HUOLTO-OHJEET

Visuaalinen katsaus

Käyttäjän on suoritettava visuaalinen ja toiminnallinen tarkastus ennen käyttöä.

Valmistajan tai valtuutetun valtuuttaman pätevän henkilön on suoritettava erityistarkastus, jos laite on altistunut erityisille tai poikkeuksellisille olosuhteille.

Valmistajan tai valmistajan valtuuttaman pätevän henkilön on suoritettava vähintään 12 kuukauden välein perusteellinen määräaikaiskatsastus (IRUDEKin määräaikaiskatsastusmenettelyjen mukaisesti. Käyttäjien turvallisuus riippuu laitteen jatkuvasta tehokkuudesta ja kestävyydestä. Määräaikaistarkastus on varmennettava standardin EN365:2004 vaatimusten mukaisesti, jolloin todistuksen voimassaolo ja seuraavan tarkastuksen päivämäärä määräytyvät.

Tuotemerkinnän luettavuus on tarkistettava.

Huomautukset on kirjattava laitteiden tarkastustodistukseen.

poistaa käytöstä kaikki käytetyissä henkilönsuojaimissa olevat viat, poikkeavuudet tai vauriot, jotka hänen mielestään voivat johtaa niiden suojaustehokkuuden menettämiseen.

Puhdistus

Henkilönsuojaimet on puhdistettava siten, ettei niiden valmistuksessa käytetyille materiaaleille tai käyttäjälle aiheudu haitallisia vaikutuksia. Puhdistusmenettelyä on noudatettava tarkasti. Tekstiili- ja muovimateriaalit (nauhat, köydet) puhdistetaan puuvillakankaalla tai -harjalla. Älä käytä mitään hankaavia aineita. Perusteellista puhdistusta varten laitteet pestään käsin 30-40 °C:n lämpötilassa neutraalilla saippualla. Käytä metallioisille kosteaa liinaa. Jos laite kastuu joko käytön tai puhdistuksen vuoksi, sen on annettava kuivua luonnollisesti tuuletetussa ja pimeässä paikassa, jossa ei ole suoraa lämpöä eikä kemiallisia yhdisteitä.

Desinfiointiprosessi on suoritettava samalla tavalla kuin syväpuhdistusprosessi.

Korjaus

Laitteen saa korjata vain valmistaja tai tähän tarkoitukseen valtuutettu henkilö valmistajan määräämiä menettelyjä noudattaen. Korjausohjeet on annettava sen maan virallisilla kielillä, jossa laite otetaan käyttöön.

VALVONTALEHTI

Valvontalomake on täytettävä ennen laitteen ensimmäistä käyttökuntoon saattamista.

Kaikki henkilönsuojaimia koskevat tiedot (nimi, sarjanumero, ostopäivämäärä ja ensimmäisen käytön päivämäärä), käyttäjän nimi, määräaikaistarkastusten ja -korjausten historia sekä seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärä) on kirjattava laitteen tarkastuslomakkeeseen.

Lomakkeen saa täyttää vain suojavarusteista vastaava henkilö.

IruCheck .

IruCheck-sovellus mahdollistaa potuamissuojainten valvonnan tehokkaasti ja ketterästi. Sen käyttöä suositellaan näiden laitteiden jäljitettävyyden varmistamiseksi, ja se korvaa valvontalomakkeen.

ILMOITETTU LAITOS

EU-tyyppitarkastuksen suorittanut ilmoitettu laitos: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espanja (ilmoitetun laitoksen numero 0161) ja tuotannonvalvontaan osallistunut ilmoitettu laitos: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espanja (ilmoitetun laitoksen numero 0161).

KÄÄNNÖKSET: SELITTÄVÄ HUOMAUTUS

Ulkopuolinen kääntäjä kääntää kaikki alun perin espanjaksi kirjoitetut asiakirjat, ja ne toimitetaan osana maailmanlaajuista tietopalvelua. Kielirajoituksista ja käännösvirheistä voi aiheutua epätarkkuuksia. IRUDEK ei tarkista kolmansien osapuolten tekemien käännösten oikeellisuutta, eikä se näin ollen ota minkäänlaista vastuuta mistään riidoista ja/tai vaatimuksista, jotka voivat syntyä tässä asiakirjassa olevan käännetyn aineiston virheiden, puutteiden tai epäselvyyksien vuoksi. Jokainen henkilö tai elin, joka luottaa tällaiseen käännetyn aineistoon, tekee sen omalla vastuullaan ja omalla riskillään. Jos käännetyn tekstin oikeellisuudesta syntyy epäilyksiä tai kiistoja, sovelletaan englanninkielistä vastinetta. Jos haluatte ilmoittaa käännöksessä olevasta virheestä tai epätarkkuudesta, pyydämme teitä kirjoittamaan meille osoitteeseen info@irudek.com

HR

Molimo pročitajte upute za uporabu pažljivo prije korištenja Apsorber energije, osigurajte da ste previše obučeni, upoznajte se s njim i koristite ga odgovorno. Rad na visini uključuje ozbiljne rizike koji nisu obuhvaćeni ovim priručnikom; svaki je korisnik odgovoran za upravljanje tim rizicima, za vlastitu sigurnost, za svoje postupke i njihove posljedice. Ako ne prihvaćate tu odgovornost ili ne razumijete ovaj priručnik, ne koristite opremu.

MEDICINSKA STANJA KOJA MOGU UTJECATI NA SIGURNOST KORISNIKA:

PRI NORMALNIM UVJETIMA UPORABE TREBA UZETI U OBZIR KARDIOVASKULARNE PROBLEME, RESPIRATORNE BOLESTI, MIŠIČNO-KOŠTANE POREMEĆAJE KOJI ZAHVAĆAJU KRALJEŽNICU, KUKOVE ILI KOLJENA, PRETILOST ILI PREKOMJERNU TJELESNU TEŽINU, KAO I NEUROLOŠKE ILI POREMEĆAJE RAVNOTEŽE TE PERIFERNE CIRKULACIJSKE PROBLEME KOJI OMETAJU VENSKI POVRAT. U HITNOJ SITUACIJI NAKON ZAUSTAVLJANJA PADA RIZICI SU OSOBITO OZBILJNI ZA OSOBE PREDISPONIRANE ZA SINDROM IZOLATA, ONE S POVIJEŠĆU TRAUME ILI OZLIJEDA, ONE S PROBLEMIMA ZGRUŠAVANJA KRVI ILI NA ANTIKOAGULANTNOJ TERAPIJI TE ONE KOJE BOLUJU OD NEUROLOŠKIH STANJA KOJA MOGU IZAZIVATI NAPADE.

OPIS

Upijač energije je komponenta ili element sustava za zaustavljanje pada, dizajniran da raspršiti kinetičku energiju stvorenu tijekom pada s određene visine.

Absorber energije Irudek izrađen je od poliesterske trake; integrirane uža su od poliamida promjera 12 mm, a konektori i matice komponente od čelika ili aluminija. U slučaju Arima serije, uže je od poliamida promjera 10,5 mm, a traka je poliesterska širine 30 mm.

Upijivači energije koriste se ili integrirani s užetom za nošenje, sigurnosnim užetom ili pojasevima za zaustavljanje pada, ili u kombinaciji s jednim od njih.

Upotreba apsorbatora energije sa podsklopom za zaustavljanje pada mora biti u skladu s uputama za uporabu svake komponente sustava i sa sljedećim standardima: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Kombinacija apsorbatora energije i užeta za nošenje oko vrata podsustav je koji, kada se spoji s opasačem za zaustavljanje pada u skladu sa standardom EN 361:2002, čini jedan od sustava za zaustavljanje pada navedenih u standardu EN 363:2018.

Upijivači energije Irudek klasificirani su kao osobna zaštitna oprema (OZO) u skladu s Uredbom EU 2016/425 o OZO i u skladu su s europskim standardom EN 355:2002 (upijivači energije).

Izjava o sukladnosti dostupna je putem sljedeće povezнice:

http://www.irudek.com

NOMENKLATURA

Vrste uređaja za zaustavljanje pada: A1 – lanyard s užetom, A2 – lanyard s elastičnom trakom, A3 – lanyard s integriranom trakom, A4 – lanyard s podesivim užetom.

Opis komponenti: 1 – konektor s širokim otvorenjem za čeljust, 2 – traka za vezanje užeta, 3 – remenski element za apsorpciju udaraca, 4 – karabiner, 5 – elastična točka za vezanje remena, 6 – točka za vezanje remena s integriranim elementom za apsorpciju udaraca, 7 – kopča za podešavanje teške za vezanje užeta.

IZRAČUN POTREBNE UDALJENOSTI SLOBODNOG PADA

Da biste izračunali potrebnu udaljenost za zaštitu od pada, pročitajte ovaj odjeljak i pogledajte sliku na stranici 6, "Potrebna udaljenost za zaštitu od pada"

RJEČNIK

RFCD: Potrebna udaljenost pri padu. Neprekinuta udaljenost potrebna od točke sidrenja do prepreke koju bi se osiguralo da korisnik pri padu ne sudari s njom.

FFD: udaljenost slobodnog pada. Udaljenost koju radnik prijeđe od početka pada do početka zaustavljanja.

A: duljina trake s energetskim apsorbentom

B: udaljenost između otvora apsorbera

C: visina korisnika od sidrišne točke do stopala

D: sigurnosna udaljenost propisana standardom

IZRAČUN PODATAKA

A: mjera koja odgovara cijeloj dužini vezne trake.

B: vrijednost koja ovisi o težini radnika i udaljenosti slobodnog pada (FFD). Slika na stranici 6, 'Potrebna udaljenost za zaustavljanje pada', prikazuje približne vrijednosti potrebne za izračun ove vrijednosti. Navedeni su za raspona težina (50, 100 i 140 kg) i tri raspona slobodnog pada (≤3 m, =2 m i ≤1 m).

C: Procjenjuje se da je prosječna udaljenost između točke učvršćenja pojasa i stopala radnika:

C1.- 1,75 m kada je pričvršćen na leđni prsten pojasa

C2.- 1,5 m, kada je pričvršćen na donju petlju pojasa

D: sigurnosna udaljenost je 1 metar

Jedina varijabla je podatkovna točka "B"; njezine približne vrijednosti izračunavaju se uzimajući u obzir sliku "Potrebna udaljenost za slobodan pad".

Formula za izračun RFCD-a od sidrišne točke do prepreke radi izbjegavanja sudara je: A+B+C+D=RFCD

PRIMJER

Potrebna udaljenost slobodnog pada (mjereno od točke sidrenja):

A: ASTUN 363 remen za vezanje, 1,8 m --> A = 1,8 m

B: FFD = 3 m i korisnik težak 100 kg --> B = 1

C: pričvršćenje na sternalni D-prsten --> C = 1,5 m

D: udaljenost specificirana standardom-->D=1m

RFCD = 1,8 + 1 + 1,5 + 1 = 5,30 m

OGRANIČENJA UPORABE

Oprema mora biti dodijeljena određenoj osobi.

Maksimalno nazivno opterećenje za ABE modele uređaja za zaustavljanje pada iznosi 100 kg; serije Astun i Arima certificirane su za 140 kg, u oba slučaja uključujući težinu radnika i njegove opreme.

Preporučuje se da se točka sidrenja na koju je pričvršćen sustav za zaustavljanje pada nalazi iznad korisnika. Ta točka sidrenja mora imati minimalnu statičku nosivost od 12 kN i mora udovoljavati zahtjevima norme EN 795:2012.

Osobna zaštitna oprema ne smije se nositi od strane bilo koga čije bi zdravstveno stanje moglo ugroziti njegovu sigurnost pod normalnim uvjetima uporabe ili u hitnim situacijama.

Osobna zaštitna oprema smije se koristiti samo od strane osobe koja je obučena i osposobljena za njezinu sigurnu uporabu.

Prilikom postavljanja sidrišta za zaustavljanje pada s Arima užetom za vezivanje, molimo imajte na umu:

- Ovo se mora koristiti u kombinaciji s komponentama za pričvršćivanje i vezanje marke IRUDEK.
- Svi dijelovi sustava moraju biti u skladu s relevantnim propisima i pravilno povezani.
- Dužina užeta za zaustavljanje pada, uključujući Arima apsorbator energije i priključke, ne smije prelaziti 2 m.

UPOTREBA

Apcopber je opremljen konektorima na svojim krajevima, koji se koriste kao točke za pričvršćivanje sustava protiv pada.

Može se koristiti na sljedeći način:

- Energetski apsorbent montiran na užetu: energetski apsorbent može biti trajno pričvršćen na užetu, ali to smije činiti samo proizvođač. Međutim, korisnik može pričvrstiti energetski apsorbent na užetu pomoću spojki koje su u skladu sa standardom EN 362:2005.
- Absorbirajući remen za energiju: remen se može trajno pričvrstiti na pojas, prišiven na jednu od točaka pričvršćivanja pojasa, ali to smije obaviti samo proizvođač. Međutim, korisnik može pričvrstiti absorbirajući remen za energiju na pojas pomoću konektora koji su u skladu sa standardom EN 362:2005.
- Absorpcijski remen: Absorpcijski remen može biti trajno pričvršćen na sigurnosni remen protiv padova, prišiven na jednu od točaka učvršćivanja remena, ali to smije obaviti samo proizvođač. Međutim, korisnik može spojiti apsorpcijski remen na sigurnosni remen protiv padova pomoću spojki koje su u skladu sa standardom EN 362:2005.

Ukupna duljina podsustava koji se sastoji od apsorbenta energije s integriranim sigurnosnim užetom, njegovih krajnjih spojki i konektora ne smije prelaziti 2 metra.

Provjerite minimalni slobodni prostor ispod stopala korisnika kako biste osigurali da u slučaju pada ne dođe do sudara s tlom ili bilo kojom drugom preprekom na putanji pada. Za visinu pada od 4 metra (u najgorem slučaju), potrebna slobodna udaljenost pada je: udaljenost za zaustavljanje + dodatnih 1 metar za sigurnost, pri čemu je udaljenost za zaustavljanje dužina operme (apsorber energije + uže za vezivanje + spojevi) x 2 + 1,75 metara. Kod sustava od 2 metra, udaljenost slobodnog pada iznosila bi 6,75 m (2 x 2 + 1,75 + 1).

Prilikom korištenja opreme osigurajte da nije postavljena na način da bi se korisnik mogao spotaknuti o nju.

Upotrebe veznih traka s ugrađenim ručnim zaključavajućim spojkama preporučuje se samo kada korisnik tijekom radnog dana ne mora nekoliko puta otvarati i zatvarati spojku.

Ogrtač za zaustavljanje pada jedini je prihvatljivi uređaj za vezivanje tijela koji se može koristiti u sustavu za zaustavljanje pada.

Sustav zaštite od pada smije se prvrstiti samo na točke pričvršćivanja pojasa označene velikim slovom "A". Označavanje "A/2" označava da se istovremeno moraju koristiti dvije točke pričvršćivanja s istom oznakom. Zabranjeno je pričvrstiti sustav zaštite od pada na jednu točku pričvršćivanja označenu "A/2".

Povezivanje s mjestom za sidrenje i drugom opremom mora se izvesti karabinerima koji su u skladu s normom EN 362:2005.

Za upotrebu s uređajima za zaustavljanje pada u skladu s EN 353-1+A1:2017 i EN 353-2:2002 preporučuje se da se oprema spoji na prednju točku pričvršćivanja pojasa. Za upotrebu s apsorbatorima energije EN 355:2002 ili kočnicama pada EN 360:2002 preporučuje se pričvrstiti opremu na dorzalni ili sternalni priključni bod sustava pojasa, ovisno o situaciji.

PROVJERE PRIJE UPOTREBE

Prije uporabe korisnik mora izvršiti vizualni i funkcionalni pregled komponenti, provjeravajući da ne pokazuju znakove oštećenja, pretjeranog trošenja, korozije, ogrebotina, degradacije uzrokovane UV zračenjem, rezova ili zlouporabe. Posebnu pozornost treba posvetiti trakama, šavovima, prstenovima za pričvršćivanje, kopčama i mehanizmima za podešavanje.

Povucite osobnu zaštitnu opremu iz uporabe ako primijetite bilo kakav nedostatak, anomaliju ili oštećenje koje, po vašem mišljenju, može ugroziti njezinu zaštitnu učinkovitost.

PROVJERE TIJEKOM UPORABE

Prilikom korištenja opreme, posebna pozornost mora biti posvećena opasnim uvjetima koji mogu utjecati na rad opreme i sigurnost korisnika, a osobito:

- Bilo koja vrsta označavanja na zaštitnoj opremi.
- Slučajan kontakt s oštrim rubovima.
- Različiti oblici oštećenja, kao što su posjekotine, ogrebotine i/ili korozija.
- Neželjeni učinci klimatskih čimbenika.
- "Pendulum-stil" padovi.
- Učinak ekstremnih temperatura.
- Posljedice nakon kontakta s kemikalijama.
- Električna provodljivost.
- Neophodno je redovito provjeravati sve pričvrsne elemente i podešavanja.

JAMSTVO

Ovaj proizvod pokriva trogodišnje jamstvo, ograničeno na nedostatke u proizvodnji i sirovinama. Ne pokriva trošenje i habanje, koroziju ili oštećenja uzrokovana nepravilnim ili intenzivnim skladištenjem, transportom ili uporabom.

Zahtjev za jamstvo mora biti popraćen dokazom o kupnji. Ako se utvrdi da je problem proizvodna greška, IRUDEK se obvezuje popraviti, zamijeniti ili vratiti proizvod, pri čemu ni u kojem slučaju neće premašiti fakturiranu cijenu proizvoda.

UPRAVLJANJE OTPADOM

Proizvodi bez električnih komponenti: sigurno zbrinite proizvod na kraju njegova životnog vijeka. Gdje je moguće, odvojite tekstil, plastiku i metalne materijale za recikliranje.

Električni ili elektronički proizvodi / proizvodi koji sadrže baterije: Ovaj proizvod sadrži električne komponente ili baterije i ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Molimo, odnesite ga na ovlašteno mjesto za prikupljanje ili posjetite www.irudek.com za informacije o pravilnom načinu zbrinjavanja.



VIJEK TRAJANJA

Procijenjeni vijek trajanja tekstilne opreme je 12 godina od datuma proizvodnje (2 godine u skladištu i 10 godina u uporabi). Metalna oprema ima neograničen vijek trajanja.

Sljedeći čimbenici mogu skratiti vijek trajanja proizvoda: intenzivna upotreba, kontakt s kemikalijama, osobito u zatvorenim okruženjima, izloženost ekstremnim temperaturama, izloženost ultraljubičastom zračenju, abrazija, rezovi, snažni udarci ili nepravilna upotreba, transport i/ili održavanje.

PRIJEVOZ

Osobna zaštitna oprema mora se prevoziti u ambalaži koja je štiti od vlage te od mehaničkih, kemijskih i/ili toplinskih oštećenja.

SKLADIŠTENJE

Osobna zaštitna oprema mora se čuvati u prozračnoj ambalaži, na suhom i dobro prozračenom mjestu, zaštićena od sunčeve svjetlosti, ultraljubičastih zraka, prašine, oštrih predmeta, ekstremnih temperatura i korozivnih tvari.

OBLIGACIJE

Prije uporabe opreme mora se sastaviti plan spašavanja kako bi se mogao provesti u slučaju nužde.

Ne vršite nikakve izmjene ili dopune opreme bez prethodnog pisanog pristanka proizvođača.

Oprema se ne smije koristiti izvan svojih specifikacija ili za bilo koju svrhu osim one za koju je namijenjena.

Osigurajte da su komponente opreme kompatibilne kada se sastave u sustav. Osigurajte da su svi dijelovi prikladni za namijenjenu primjenu. Zabranjeno je koristiti zaštitni sustav u kojem rad jedne komponente utječe na ili ometa funkciju druge. Redovito provjeravajte spojeve i pristajanje komponenti kako biste spriječili njihovo aktiviranje tijekom uporabe.

Ako se otkrije bilo kakva oštećena ili postoje sumnje u pogledu stanja ili sigurnu upotrebu, osobna zaštitna oprema mora se odmah povući iz uporabe. Ne smije se ponovno koristiti dok ovlaštena osoba pisanim putem ne potvrdi da je to sigurno.

Ako je oprema korištena za zaustavljanje pada, mora se povući iz uporabe.

Iz sigurnosnih razloga nužno je prije svake uporabe provjeriti minimalni slobodni prostor ispod stopala korisnika na radnom mjestu kako bi se osiguralo da u slučaju pada ne dođe do sudara s podom ili bilo kojom drugom preprekom na putanji pada. Pojedinosti o minimalnom slobodnom prostoru mogu se pronaći u uputama za uporabu odgovarajućih komponenti sustava za zaustavljanje pada.

Ako se proizvod preprodaje izvan izvornog zemlja odredišta, preprodavač mora osigurati upute za uporabu, održavanje, periodični pregled i popravak na jeziku zemlje u kojoj će se oprema koristiti.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Vizualni pregled

Korisnik mora prije uporabe izvršiti vizualnu i funkcionalnu provjeru.

Proizvođač ili ovlaštena stručna osoba koju je proizvođač ovlastio mora provesti posebnu inspekciju kada je oprema bila izložena posebnim ili izvanmim uvjetima.

Najmanje svakih 12 mjeseci mora se provesti temeljita periodična inspekcija od strane proizvođača ili ovlaštene osobe koju je proizvođač ovlastio, u strogoj sukladnosti s procedurama IRUDEK-a za periodične inspekcije. Sigurnost korisnika ovisi o stalnoj učinkovitosti i trajnosti opreme. Periodični pregled mora biti certificiran u skladu sa zahtjevima norme EN365:2004, pri čemu se navodi valjanost certifikata i datum sljedećeg pregleda.

Čitljivost oznake na proizvodu mora se provjeriti.

Svi komentari moraju biti zabilježeni u certifikatu o pregledu opreme.

Povucite osobnu zaštitnu opremu iz uporabe ako primijetite bilo kakav nedostatak, anomaliju ili oštećenje koje, po vašem mišljenju, može ugroziti njezinu zaštitnu učinkovitost.

Čišćenje

Osobna zaštitna oprema mora se čistiti na način koji ne utječe negativno na materijale korištene u njezinoj izradi ili na korisnika. Postupak čišćenja mora se strogo slijediti. Za tekstilne i plastične materijale (trake, užad) čistite pamučnom krpom ili četkom. Ne koristite abrazivne materijale. Za temeljito čišćenje, ručno operite opremu na temperaturi između 30 °C i 40 °C blagim sapunom. Za metalne dijelove koristite vlažnu krpu. Ako se oprema smoči, bilo tijekom uporabe ili čišćenja, treba je ostaviti da se prirodno osuši na dobro prozračenom, tamnom mjestu, podalje od izravne toplине i kemijskih spojeva.

Proces dezinfekcije provest će se na isti način kao i dubinsko čišćenje.

Popravak

Oprema se smije popravljati samo od strane proizvođača ili osobe ovlaštene za tu svrhu, u skladu s postupcima koje je odredio proizvođač. Upute za popravak moraju biti dostavljene na službenim jezicima zemlje u kojoj se oprema pušta u rad.

KONTROLNA LISTA

Kontrolni popis mora biti ispunjen prije prve predaje opreme.

Sve informacije koje se odnose na osobnu zaštitnu opremu (naziv, serijski broj, datum kupnje i datum prve uporabe, ime korisnika, povijest rutinskih pregleda i popravaka te datum sljedećeg redovnog pregleda) moraju biti zabilježene u evidenciji o pregledima opreme.

Ovaj obrazac smije ispuniti samo osoba zadužena za zaštitnu opremu.

IruCheck

Aplikacija IruCheck pruža učinkovit i djelotvoran način praćenja opreme za zaštitu od pada. Preporučujemo njezinu upotrebu za osiguranje sljedivosti tih uređaja, umjesto kontrolnog lista.

OBAVIJEŠTENO TIJELO

Obavješteno tijelo koje je provelo EU tipsko ispitivanje: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Španjolska (Obavješteno tijelo br. 0161) i obavješteno tijelo uključeno u fazu kontrole proizvodnje: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Španjolska (Obavješteno tijelo br. 0161)

PRIJEVODI: OBJAŠNJAVAJUĆA NAPOMENA

Svi dokumenti izvorno napisani na španjolskom jeziku prevode se od strane vanjskog prevoditelja i dostavljaju se kao dio informacijske usluge za globalnu zajednicu. Netočnosti mogu nastati kao posljedica ograničenja jezika i pogreške u prijevodu. IRUDEK ne provjerava točnost prijevoda koje su izradile treće strane i stoga ne prihvaća nikakvu odgovornost za sporove i/ili zahtjeve koji mogu nastati kao posljedica pogreške, propusta ili dvosmislenosti u uvođe uključenom prevedenom materijalu. Svaka osoba ili organizacija koja se oslanja na takav prevedeni materijal čini to na vlastiti rizik i odgovornost. U slučaju sumnje ili spora u vezi s točnošću prevedenog teksta, mjerodavna je verzija na španjolskom jeziku. Ako želite prijaviti pogrešku ili netočnost u prijevodu, molimo vas da nam se obratite na info@irudek.com

LT

Prieš naudodami absorbentas, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, tinkamai pasitreniruokite, susipažinkite su juo ir naudokite jį atsakingai. Veikla aukštyje yra susijusi su rimta rizika, neaprašyta šiame vadove, kur kiekvienas naudotojas yra atsakingas už tokios rizikos valdymą, savo saugumą, savo veiksmus ir jų pasekmes, jei to nesuprantate arba nesuprantate šio vadovo, nenaudokite įrangos.

SVEIKATOS SUTRIKIMAI, GALINTYS TURĖTI ĮTAKOS NAUDOTOJO SAUGUMUI:
ĮPRASTOMIS NAUDOJIMO SĄLYGOMIS REIKIA ATSIŽVELGTI Į ŠIRDIES IR KRAUJAGYSLIŲ SISTEMOS SUTRIKIMUS, KVĖPAVIMO TAKŲ LIGAS, STUBURO, KLUBŲ AR KELIŲ RAUMENŲ IR KAULŲ SISTEMOS SUTRIKIMUS, NUTUKIMĄ AR VIRŠSVORĮ, TAIP PAT NEUROLOGINIUS AR PUSIAUSVYROS SUTRIKIMUS IR PERIFERINĖS KRAUJOTAKOS SUTRIKIMUS, TRUKDANČIUS VENŲ GRĮŽIMUI. SKUBIOS PAGALBOS SITUACIJOS ATVEJU, SUSTABDŽIUS KRITIMĄ, YPAČ DIDELĖ RIZIKA KYLA ŽMONĖMS, TURINTIEMS POLINKĮ) HARNESS SINDROMĄ, PATYRUSIEMS TRAUMĄ AR SUŽEIDIMĄ, TURINTIEMS KRESLĖJIMO SUTRIKIMŲ AR GYDOMIEMS ANTIKOAGULIANTAIS, TAIP PAT SERGANTIEMS NEUROLOGINĖMIS LIGOMIS, GALINČIOMIS SUKELTI TRAUKULIŲ PRIEPUOLIUS.

APRAŠYMAS

Energijos sugėriklis - tai kritimo stabdymo sistemos sudedamoji dalis arba elementas, skirtas išsklaidyti kinetinę energiją, susidarančią kritimui iš tam tikro aukščio.

"Irudek" energijos sugėriklis pagamintas iš poliesterio juostos, integruoti lynai pagaminti iš poliamido Ø 12 mm, o jungtys ir metaliniai elementai - iš plieno arba aliuminio. Arima asortimento atveju lynas pagamintas iš Ø 10,5 mm skersmens poliamido, o juosta - iš 30 mm poliesterio.

Energijos sugėrikliai naudojami integruoti su virvele, inkaro lynu arba kritimo stabdymo diržais arba kartu su vieniu iš jų;

Energijos sugėriklio naudojimas kartu su kritimo sulaikymo posistemiu turi atitikti kiekvienos sistemos sudedamosios dalies naudojimo instrukcijas ir standartus: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2006.

Energijos sugėriklio ir diržo derinys ya posistemis, kuris, prijungtas prie saugos diržo, atitinkančio standartą EN 361:2002, sudaro vieną iš saugos sistemų, nurodytų standarte EN 363:2018.

"Irudek" sugėrikliai priskiriami asmeninėms apsaugos priemonėms pagal ES reglamentą 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių ir atitinka Europos standartą EN 355:2002 (energijos sugėriklai).

Atitikties deklaracija galima rasti šioje nuorodoje:

http://www.irudek.com

NOMENKLATŪRA

Absorberiu tipai: **A1** - absorberis su virvės dirželiu, **A2** - absorberis su elastiniu diržo dirželiu, **A3** - diržo dirželas su integruotu absorberiu, **A4** - absorberis su reguliuojamu virvės dirželiu.

Dalių aprašymas: 1 - plati atidaroma jungtis, 2 - virvinio lynardo elementas, 3 - juostinis sugeriamasis elementas, 4 - karabinas, 5 - elastingas juostinis lynardo elementas, 6 - juostinis lynardo elementas su integruotu sugeriamuoju elementu, 7 - juostinio lynardo elemento reguliavimo sagtis.

REIKIAMO KRITIMO AUKŠČIO APSKAIČIAVIMAS

Norėdami apskaičiuoti reikiamą atstumą iki kritimo vietos, perskaitykite šį skyrių ir žiūrėkite 6 psl. esantį paveikslą "Reikalingas atstumas iki kritimo vietos".

ŽODYNĖLIS

RFCD: reikalaujamas kritimo atstumas. Ilgis nuo tvirtinimo taško iki kliūties, kad naudotojas į ją neatsitrenktų kritimo atveju.

FFD: laisvojo kritimo atstumas. Ilgis, kurį darbuotojas nueina nuo kritimo pradžios iki sulaikymo pradžios.

A: dirželio su sugėrikliu ilgis

B: absorberio atidarymo atstumas

C: naudotojo ilgis nuo inkaro taško iki naudotojo pėdų.

D: pagal standartą nustatytas saugos atstumas

DUOMENŲ APSKAIČIAVIMAS

A: duomenys, kurie sutampa su visos virvelės ilgiu.

B: duomenys, kuriuos sałygoja darbuotojo svoris ir laisvojo kritimo atstumas FFD. 6 pusłapyje esančiame paveikslėlyje "Būtinas laisvojo kritimo atstumas" parodytos aptyklės šio skaičiaus apskaičiavimo vertės. Nurodyti trys svoriо intervalai (50, 100 ir 140 kg) ir trys FFD intervalai (≤3 m, =2 m ir ≤1 m).

C: apskaičiuotas vidutinis atstumas tarp diržo tvirtinimo žiedo ir darbuotojo pėdų:

C1- 1,75 m, jei tvirtinama prie nugaros diržo žiedo

C2- 1,5 m, jei tvirtinama prie diržo pilvo žiedo

D: saugus atstumas yra 1 metras.

Vienintelis kintamas dydis yra "B", jo aproksimacijos apskaičiuojamos atsižvelgiant į vaizdą "Reikalingas kritimo atstumas".

RFCD nuo atraminio taško iki kliūties, kad būtų išvengta smūgio, apskaičiavimo formulė: A+B+C +D=RFCD

PAVYZDYS

Reikalaujamas laisvojo kritimo atstumas (matuojamas nuo įtvirtinimo vietos):

A: ASTUN 363 1,8 m ilgio diržas-->A=1,8 m

B: FFD=3m ir 100 kg vartotojas-&&t;B=1

C: krūtinkaulio D-ziedo inkaras-->C=1.5m

D: standartinis atstumas-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5,30m

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

Įranga turi būti individualiai priskirta asmeniui.

Didžiausia vardinė ABE modelio amortizatorių apkrova yra 100 kg, o "Astun" ir "Arima" serijos amortizatoriai sertifikuoti 140 kg apkrovai, abiem atvejais įskaitant darbuotojo ir jo įrangos svorį.

Rekomenduojama, kad tvirtinimo taškas, prie kurio bus tvirtinama kritimo stabdymo sistema, būtų virš naudotojo. Tvirtinimo taško statinis stipris turi būti ne mažesnis kaip 12 kN ir jis turi atitikti standarto EN 795:2012 reikalavimus.

Asmeninių apsaugos priemonių netyri naudoti asmenys, kurių sveikatos būklė gali turėti įtakos naudotojo saugai įprasto naudojimo arba avarinio atvejo.

Asmenines apsaugos priemones turi naudoti tik asmuo, apmokytas ir kompetentingas saugiai jomis naudotis.

Konfigūruodami kritimo stabdymo diržą su "Arima" diržo sugėrikliu, atkreipkite dėmesį:

- Jis turi būti naudojamas kartu su "IRUDEK®" prekės ženklo tvirtinimo detalėmis ir jungiamaisiais elementais.
- Visi sistemos elementai turi atitikti atitinkamas taisykles ir būti tinkamai sujungti.
- Jūsų kritimo stabdymo diržo ilgis su "Arima" sugėrikliu ir jungtimis turi būti ne ilgesnis kaip 2 m.

NAUDOKITE

Absorberio įtvirtinimo vieta

Įj galima naudoti taip:

- Energijos sugėriklis: energijos sugėriklis gali būti nuolat pritvirtintas prie lyno, bet tik gamintojo. Tačiau naudotojas gali prijungti energijos sugėrėją prie lyno naudodamas jungtis, atitinkančias standartą EN 362:2005.
- Energijos sugėriklis su diržais: energijos sugėriklis gali būti stacionariai įmontuotas į diržus, prisiūti prie vieno iš diržų tvirtinimo taškų, tačiau tai gali daryti tik gamintojas. Tačiau naudotojas gali prijungti energijos sugėrėją prie saugos diržų naudodamas jungtis, atitinkančias standartą EN 362:2005.
- Energijos sugėriklis su kritimo ribotuvu: energijos sugėriklis gali būti nuolat pritvirtintas prie kritimo ribotuvo, prisiūtas prie vieno iš kritimo ribotuvo tvirtinimo taškų, bet tik gamintojo. Tačiau naudotojas gali prijungti energijos sugėrėją prie gelbėjimo virvės naudodamas jungtis, atitinkančias standartą EN 362:2005.

Bendras posistemio, sudaryto iš energijos sugėriklio su integruotu diržu, jo gnybtų ir jungčių, ilgis neturi viršyti 2 metrų.

Patikrinkite, ar po naudojotojo kojomis yra mažiausias laisvas atstumas, kad prireikus nebūtų susidūrimo su žeme ar kita kliūtimi kritimo kelyje. Kai kritimo ilgis yra 4 metrai (nepalankiausias atvejis), reikalingas laisvas kritimo atstumas yra: stabdymo atstumas + 1 m papildomas saugos atstumas, kur stabdymo atstumas yra jrangos ilgis (amortizatorius + diržas + jungtys) x 2+1,75 m. Naudojant 2 metrų ilgio įrangą, laisvoji kritimo atstumas būtų 6,75 m (2x2+1,75+1).

Naudodami įrangą įsitikinkite, kad ji nėra pastatyta taip, kad naudotojas galėtų už jos užkliūti.

Naudoti diržus su integruotomis rankinio fiksavimo jungtimis patartina tik tuo atveju, jei naudotojui per darbo dieną nereikia kelis kartus atidaryti ir uždaryti jungties.

Kritimo stabdymo diržai yra vieninteliis priimtinas kūno suvaržymo įtaisas, kurį galima naudoti kritimo stabdymo sistemoje.

Apsagos nuo kritimo sistema gali būti pritjungta tik prie diržo prijungimo taškų, pažymėtų didžiąja raide "A". Žymėjimas "A/2" reiškia, kad vienu metu turi būti prijungti du tuo pačiu žymėjimu pažymėti prijungimo taškai. Apsagos sistemą draudžiama jungti prie vieno prijungimo taško, kuris pažymėtas "A/2".

Prie tvirtinimo taško ir kitos įrangos jungiama karabinais pagal standartą EN 362:2005.

Naudojant su kritimo stabdymo priemonėmis EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, rekomenduojama įranga prijungti prie priekinio diržo tvirtinimo taško. Naudojant su energijos sugėrikliais EN 355:2002 arba kritimo ribotuvais EN 360:2002, įrangą rekomenduojama prijungti prie diržo nugarinio arba krūtininio tvirtinimo taško, priklausomai nuo situacijos.

PATIKRINIMAI PRIEŠ NAUDOJIMĄ

Prieš pradėdamas naudoti, naudotojas turi vizualiai ir funkciškai patikrinti sudedamąsias dalis, ar jos neturi nusidėvėjimo, pernelyg didelio nusidėvėjimo, korozijos, dilimo, UV spindulių, įpjovimų ir netinkamo naudojimo požymių. Ypatingą dėmesį reikėtų skirti diržams, siūlėms, tvirtinimo žiedams, sagtims ir reguliavimo elementams.

pašalinti iš naudojimo bet kokį naudojamos asmeninės apsaugos priemonės defektą, anomalją ar pažeidimą, dėl kurio, jo nuomone, gali sumažėti jos apsauginis veiksmingumas.

PATIKRINIMAI NAUDOJIMO METU

Naudojant įrangą būtina atkreipti ypatingą dėmesį į pavojingas aplinkybes, kurios gali turėti įtakos įrangos veikimui ir naudotojo saugumui, ypač:

- Bet kokie užrašai ant apsagos elementų.
- Atsitiktinis kontaktas su aštriomis briaunomis.
- Įvairūs pažeidimai, pavyzdžiui, įpjovimai, dilimas ir (arba) korozija.
- Neįgiama klimato veiksnių įtaka.
- Švytuoklės" tipo kritimai.
- Poveikis esant ekstremaliems temperatūroms.
- Poveikis po sąlyčio su cheminėmis medžiagomis.
- Elektrinis laidumas.
- Labai svarbu reguliariai tikrinti visas tvirtinimo detales ir jungiamąsias detales.

GARANTIJA

Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija, taikoma tik gamybos ir žaliavų defektams. Ji netaikoma gedimams, korozijai ir pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo ar intensyvaus laikymo, transportavimo ar naudojimo.

Kartu su prašymu suteikti garantiją turi būti pateiktas pirkimo įrodymas. Gamybos defekto atveju IRUDEK įsipareigoja gaminį pataisyti, pakeisti arba už jį sumokėti, neviršydama gaminio kainos, nurodytos sąskaitoje faktūroje.

ATLIEKŲ TVARKYMAS

Produktai be elektroninių komponentų: pasibaigus gaminio naudojimo laikui, jį saugiai išmeskite. Atskirkite tekstilės, plastiko ir metalo medžiagas, kiek tai įmanoma, kad būtų galima tvarkyti aplinką.

Elektriniai arba elektroniniai gaminiai / su baterijomis: Šiame gaminyje yra elektroninių komponentų arba baterijų, todėl jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Perduokite jį įgaliotam atliekų surinkėjui arba kreipkitės į www.irudek.com dėl tinkamo utilizavimo.



NAUDINGO TARNAVIMO LAIKAS

Numatomas tekstilės įrangos naudingo tarnavimo laikas yra 12 metų nuo pagaminimo datos (2 metai sandėliavimo ir 10 metų naudojimo). Metalo įrangos naudojimo laikas neribojamas.

Gaminio tarnavimo laiką gali sutrumpinti šie veiksniai: intensyvus naudojimas, salyčis su cheminėmis medžiagomis, ypač agresyvi aplinka, ekstremalių temperatūrų poveikis, ultravioletinių spindulių poveikis, dilimas, pjūviai, stiprūs smūgiai arba netinkamas naudojimas, transportavimas ir (arba) priežiūra.

TRANSPORTAS

Asmeninės apsaugos priemonės turi būti gabenamos pakuotėje, apsaugančioje jas nuo dėgmės, mechaninių, cheminių ir (arba) terminių pažeidimų.

SAUGYKLA

Asmeninės apsaugos priemonės turi būti laikomos nesupakuotos, sausoje, vėdinamoje vietoje, apsaugotos nuo saulės šviesos, ultravioletinių spindulių, dulkių, aštrių daiktų, ekstremalaus temperatūros ir agresyvių medžiagų.

ĮSIPAREIGOJIMAI

Prieš pradedant naudoti įrangą, turi būti parengtas gelbėjimo planas, kad avarijos atveju būtų galima jį įgyvendinti.

Be išankstinio raštiško gamintojo sutikimo nedarykite jokių įrangos pakeitimų ar papildymų.

Įrangos negalima naudoti nesilaikant jos apribojimų arba ne pagal paskirtį.

Įrangos elementų suderinamumo užtikrinimas, kai jie surenkami į sistemą. Užtikrinti, kad visi elementai būtų tinkami siūlomai paskirčiai. Draudžiama naudoti apsaugos sistemą, kai atskiro elemento veikimas turi įtakos kito elemento veikimui arba trukdo jo veikimui. Periodiškai tikrinti sudedamųjų dalių jungtis ir jungiamąsias detales, kad būtų išvengta atsitiktinio atjungimo.

Jei asmeninės apsaugos priemonės pablogėja arba kyla abejonių dėl jų tinkamumo saugiam naudojimui, jos turi būti nedelsiant pašalintos iš naudojimo. Jos negalima naudoti tol, kol kompetentingas asmuo raštu nepatvirtins, kad ją galima naudoti.

Jei kritimas sustojo, įranga turi būti pašalinta iš naudojimo.

Saugos sumetimais prieš kiekvieną naudojimą būtina patikrinti, koks minimalus laisvas atstumas po naudotoju kojomis darbo vietoje yra būtinas, kad kritimo atveju nebūtų susidūrimo su žeme ar kita kliūtimi kritimo kelyje. Išsamią informaciją apie reikiamą mažiausią laisvą atstumą rasite atitinkamų kritimo stabdymo sistemos komponentų naudojimo instrukcijose.

Jei gaminys perparduodamas už pirminės paskirties šalies ribų, perpardavėjas privalo pateikti naudojimo, techninės priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijas šalies, kurioje bus naudojama įranga, kalba.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Vizualinė apžiūra

Naudotojas turi atlikti vizualinę ir funkcinę apžiūrą prieš naudodamas įrangą.

Specialų patikrinimą turi atlikti gamintojas arba gamintojo įgaliotas kompetentingas asmuo, kai įranga buvo veikiama ypatingų ar nepratų sąlygų.

Ne rečiau kaip kas 12 mėnesių gamintojas arba jo įgaliotas kompetentingas asmuo turi atlikti išsamų periodinį kapitalinį remontą, grieztai laikydamasis IRUDEK periodinio kapitalinio remonto procedūrų. Naudotoją saugo priklauso nuo nuolatinio įrangos efektyvumo ir išgamzikšmo. Periodinis patikrinimas turi būti patvirtintas pagal EN365:2004 reikalavimus, nustatant sertifikato galiojimą ir kito patikrinimo datą.

Turi būti patikrintas produkto žymėjimo įskaitomumas.

Pastabos turi būti įrašytos įrangos patikrinimo sertifikate.

Bet kokį trūkumą, anomaliją ar pažeidimą turintį individualios apsaugos įrenginį reikia pašalinti iš naudojimo, jei tai gali sumažinti jo apsaugingį efektyvumą.

Valymas

Individualios apsaugos įranga turi būti valoma taip, kad neigiamai nepaveiktų medžiagų, iš kurių pagaminta įranga, arba naudotojo. Valymo procedūra turi būti grieztai laikomasi. Tekstilės ir plastiko medžiagos (dirželiai, virvės) valykite medvilninių skudurėliu arba šepečiu. Nenaudokite abrazyvinių medžiagų. Giliam valymui įrangą plaukite rankomis 30ºC–40ºC temperatūroje naudojant neutralų mulą. Metalinėms dalims naudokite drėgną skudurėlį. Jei įranga sušlampa dėl naudojimo ar valymo, leiskite jai natūraliai išdžiūti vėdinamoje ir tamsioje vietoje, toli nuo tiesioginės šilumos ir cheminių medžiagų.

Dezinfekavimo procesas atliekamas taip pat, kaip ir gilumnis valymas.

Remontas

Įrangą turi remontuoti tik gamintojas arba tam įgaliotas asmuo, laikydamasis gamintojo nustatytų procedūrų. Remonto instrukcijos turi būti patiektos oficialiomis kalbomis šalyje, kurioje įranga naudojama.

KONTROLINIS LAPAS

Kontrolės forma turi būti užpildyta prieš pirmą kartą pristatant įrangą naudojimui.

Visa informacija apie asmeninę apsaugine įrangą (pavadinimas, serijos numeris, įsigijimo data ir pirmojo naudojimo data, naudotojo vardas ir pavardė, periodinių patikrinimų ir remontų istorija ir kito periodinio patikrinimo data) turi būti įrašyta įrangos kontrolės lape.

Formą turi pildyti tik už apsaugos priemones atsakingas asmuo.

IruCheck .

"IruCheck" programa leidžia efektyviai ir greitai kontroliuoti kritimo stabdymo įrangą. Ją rekomenduojama naudoti šių prietaisų atsekamumui užtikrinti vieto kontrolinio lapo.

NOTIFIKUOTOJI ĮSTAIGA

ES tipo tyrimą atlikusi notifikuotoji įstaiga: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Ispanija (notifikuotosios įstaigos numeris 0161) ir gamybos kontrolės etape dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga: < span="">, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Ispanija (notifikuotosios įstaigos numeris 0161).<>

VERTIMAI: AIŠKINAMASIS RAŠTAS

Visus įsanų kalba išverstus dokumentus verčia išorės vertėjas, o jų vertimas teikiamas kaip informacinė paslauga pasaulio bendruomenei. Del kalbos apribojimų ir vertimo klaidų gali atsirasti netikslumų. IRUDEK netikrina tvečiųjų šalių atliktų vertimų tikslumo, todėl neprisiima jokios atsakomybės dėl gincų ir (arba) pretenzijų, galinčių kilti dėl klaidų, praleidimų ar dviprasmybių išverstoje medžiagoje. Bet kuris asmuo ar įstaiga, besirenkanti tokia išversta medžiaga, tai daro savo rizika ir atsakomybe. Kilus abejonių ar gincų dėl išversto teksto tikslumo, pirmenybė teikiama vertimui į anglų kalbą. Jei norite pranešti apie klaidą ar netikslumą vertime, kviečiame rašyti mums adresu info@irudek.com

EL

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το Ατομοστεγάς ενέργειας, ακολουθεύτε κατάλληλα, εξοικειωθείτε με αυτό και χρησιμοποιήστε το με υπευθυνότητα. Οι δραστηριότητες σε ύψος ενέχουν σοβαρούς κινδύνους που δεν περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, όπου κάθε χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαχείριση των κινδύνων αυτών, την ασφάλειά του, τις ενέργειές του και τις συνέπειες αυτών, εάν δεν το αναλαμβάνετε αυτό ή δεν κατανοείτε το παρόν εγχειρίδιο, μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό.

ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ:

ΥΠΟ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΟΨΗ ΤΑ ΚΑΡΔΙΑΓΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ, ΟΙ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ, ΟΙ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΠΟΥ ΕΠΗΡΕΑΖΟΥΝ ΤΗ ΣΠΟΝΔΥΛΙΚΗ ΣΤΗΛΗ, ΤΑ ΣΚΙΤΣΑ 'Η ΤΑ ΓΟΝΑΤΑ, Η ΠΑΧΥΣΑΡΚΙΤΑ 'Η ΤΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΒΑΡΟΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΟΙ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ 'Η ΟΙ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΗΣ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΕΡΙΦΕΡΙΚΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΜΠΟΔΙΖΟΥΝ ΤΗ ΦΛΕΒΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ. ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ 'ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΑΝΑΚΟΠΗ ΠΤΩΣΗΣ, ΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΕΙΝΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΣΟΒΑΡΟΙ ΣΕ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΠΡΟΔΙΑΘΕΣΗ ΓΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΟ ΠΛΕΓΜΑΤΟΣ. ΜΕ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΡΑΥΜΑΤΟΣ 'Η ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ'Υ, ΜΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΊΕΣΗΣ 'Η ΥΠΟ ΑΝΤΙΠΗΚΤΙΚΉ ΑΓΩΓΉ ΚΑΙ ΣΕ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΊΣΟΥΝ ΕΠΙΠΛΗΚΤΙΚΕΣ ΚΡΊΣΕΙΣ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο απορροφητής ενέργειας είναι ένα εξάρτημα ή στοιχείο ενός συστήματος αναχαίτισης πτώσης που έχει σχεδιαστεί για να διαχέει την κινητική ενέργεια που αναπτύσσεται κατά την πτώση από συγκεκριμένο ύψος.

Ο απορροφητής ενέργειας Irudek κατασκευάζεται με ταινία πολυεστέρα, τα ενσωματωμένα σχοινιά είναι κατασκευασμένα από πολυαμίδιο Ø 12mm και οι σύνδεσμοι και τα μεταλλικά στοιχεία είναι κατασκευασμένα από χάλυβα ή αλουμίνιο. Στην περίπτωση της σειράς Arima, το σχοινί είναι κατασκευασμένο από πολυαμίδιο Ø 10,5 mm διάμετρο και η ταινία είναι κατασκευασμένη από πολυεστέρα 30 mm.

Οι απορροφητές ενέργειας χρησιμοποιούνται είτε ενσωματωμένοι σε κορδόνι, ακρωμάχσιονο ή ιμάντα αναχαίτισης πτώσης είτε σε συνδυασμό με ένα από αυτά.

Η χρήση του απορροφητή ενέργειας με ένα υποούστημα ανασχετικού μηχανισμού πτώσης πρέπει να είναι συμβατή με τις οδηγίες χρήσης κάθε στοιχείου του συστήματος και με τα πρότυπα: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Ο συνδυασμός ενός απορροφητή ενέργειας και ενός κορδονιού είναι ένα υποσύστημα το οποίο, όταν συνδέεται με μια ζώνη αναχαίτισης σύμφωνα με το πρότυπο EN 361:2002, αποτελεί ένα από τα συστήματα αναχαίτισης πτώσης που καθορίζονται στο πρότυπο EN 363:2018.

Οι απορροφητήρες Irudek ταξινομούνται ως ΜΑΠ (εξοπλισμός ατομικής προστασίας) σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ 2016/425 για τα ΜΑΠ και συμμορφώνονται με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 355:2002 (απορροφητήρες ενέργειας).

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ακόλουθο σύνδεσμο:

http://www.irudek.com ,

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ

Τύποι απορροφητών: **Α1** - απορροφητής με σχοινένιο κορδόνι, **Α2** - απορροφητής με ελαστικό κορδόνι από ιμάντα, **Α3** - κορδόνι από ιμάντα με ενσωματωμένο απορροφητή, **Α4** - απορροφητής με ρυθμιζόμενο σχοινένιο κορδόνι.

Περιγραφή τμημάτων: 1 - σύνδεσμος ευρέως ανοίγματος, 2 - στοιχείο σχοινιού κορδονιού, 3 - στοιχείο απορρόφησης ιμάντα, 4 - καραμπίνερ, 5 - ελαστικό στοιχείο κορδονιού ιμάντα, 6 - στοιχείο κορδονιού ιμάντα με ενσωματωμένο στοιχείο απορρόφησης, 7 - πόρτη ρύθμισης στοιχείου κορδονιού ιμάντα.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΠΤΩΣΗΣ

Για τον υπολογισμό της απαιτούμενης απόστασης πτώσης, διαβάστε αυτή την ενότητα και δείτε το σχήμα σελίδα 6 "Απαιτούμενη απόσταση πτώσης".

ΓΛΩΣΣΑΡΙΟ

RFCD: Απαιτούμενη απόσταση απομάκρυνσης πτώσης". Το μήκος χωρίς εμπόδια που απαιτείται από το σημείο αγκύρωσης έως ένα εμπόδιο, ώστε ο χρήστης να μην συγκρουστεί με αυτό σε περίπτωση πτώσης.

FFD: Απόσταση ελεύθερης πτώσης. Το μήκος που διανύει ο εργαζόμενος από την έναρξη της πτώσης έως την έναρξη της σύλληψης.

A: μήκος του κορδονιού με απορροφητήρα

B: απόσταση ανοίγματος του απορροφητή

C: μήκος του χρήστη από το σημείο αγκύρωσης έως τα πόδια του χρήστη.

D: απόσταση ασφαλείας που επιβάλλεται από το πρότυπο

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΕΔΟΜΈΝΩΝ

A: δεδομένα που συμπίπτουν με το μήκος του κορδονιού στο σύνολό του.

B: δεδομένα που εξαρτώνται από το βάρος του εργαζομένου και την απόσταση ελεύθερης πτώσης FFD. Η εικόνα στη σελίδα 6 "Απαιτούμενη απόσταση ελεύθερης πτώσης" δείχνει τις προσεγγιστικές τιμές για τον υπολογισμό αυτού του αριθμού. Υποδεικνύονται τρία εύρη βάρους (50, 100 και 140 kg) και τρία εύρη FFD (#3m, #2m και #1m).

Γ: η μέση απόσταση μεταξύ του δακτυλίου αγκύρωσης της ζώνης ασφαλείας και των ποδιών του εργαζόμενου υπολογίζεται ότι είναι:

C1.- 1.75m σε περίπτωση αγκύρωσης στον ραχαιό δακτύλιο της εξάρτησης

C2.- 1,5m, σε περίπτωση αγκύρωσης στον κοιλιακό δακτύλιο του ιμάντα.

D: η απόσταση ασφαλείας είναι 1 μέτρο.

Το μόνο μεταβλητό δεδομένο είναι το δεδομένο "B", οι προσεγγίσεις του οποίου υπολογίζονται λαμβάνοντας υπόψη την εικόνα "Απαιτούμενη απόσταση απομάκρυνσης από πτώση".

Ο τύπος για τον υπολογισμό του RFCD από το σημείο αγκύρωσης σε ένα εμπόδιο για την αποφυγή πρόσκρουσης είναι: A+B+C+D=RFCD

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Απαιτούμενη απόσταση ελεύθερης πτώσης (μετρούμενη από την αγκύρωση):

A: κορδόνι ASTUN 363 1,8m-->A=1,8m

B: FFD=3m και χρήστης 100Kg--&>B=1

C: αγκύρω D-ring στο στέρνο-->C=1.5m

D: απόσταση που καθορίζεται από το πρότυπο-->D=1m

RFCD=1,8+1+1.5+1=5,30m

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ο εξοπλισμός πρέπει να αποδίδεται ατομικά σε ένα πρόσωπο.

Το μέγιστο ονομαστικό φορτίο των απορροφητών του μοντέλου ABE είναι 100 kg, ενώ η σειρά Astun και Arima είναι πιστοποιημένη για 140 kg, και στις δύο περιπτώσεις συμπεριλαμβανομένου του βάρους του εργαζόμενου και του εξοπλισμού του.

Συνιστάται το σημείο αγκύρωσης στο οποίο θα συνδεθεί το σύστημα αναχαίτισης πτώσης να βρίσκεται πάνω από τον χρήστη. Το σημείο αγκύρωσης πρέπει να έχει ελάχιστη στατική αντοχή 12 kN και να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του προτύπου EN 795:2012.

Τα μέσα ατομικής προστασίας δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από άτομα των οποίων η κατάσταση της υγείας μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του χρήστη κατά την κανονική χρήση ή σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομο που έχει εκπαιδευτεί και είναι αρμόδιο για την ασφαλή χρήση του.

Κατά τη διαμόρφωση ενός κορδονιού ανοιχτής πτώσης με τον απορροφητήρα κορδονιών Arima, λάβετε υπόψη:

- Πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με συνδετήρες και στοιχεία σύνδεσης μάρκας IRUDEK®.
- Όλα τα στοιχεία του συστήματος πρέπει να συμμορφώνονται με τους σχετικούς κανονισμούς και να είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Το μήκος του κορδονιού αναχαίτισης πτώσης με τον απορροφητήρα Arima και τους συνδέσμους δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 m.

ΧΡΗΣΗ

Ο απορροφητής διαθέτει συνδέσμους στους ακροδέκτες του, οι οποίοι χρησιμοποιούνται ως σημεία σύνδεσης με το σύστημα αναχαίτισης πτώσης.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τον ακόλουθο τρόπο:

- Απορροφητής ενέργειας σε σχοινί: Ο απορροφητής ενέργειας μπορεί να είναι μόνιμα συνδεδεμένος σε σχοινί, αλλά μόνο από τον κατασκευαστή. Εκτός, ο χρήστης μπορεί να συνδέει τον απορροφητή ενέργειας με το σχοινί χρησιμοποιώντας συνδέσμους που συμμορφώνονται με το πρότυπο ΕΝ 362:2005.
- Απορροφητής ενέργειας με ιμάντα: ο απορροφητής ενέργειας μπορεί να ενσωματωθεί μόνιμα σε ιμάντα, ραμμένος σε ένα από τα σημεία αγκύρωσης της ιμάντα, αλλά μόνο από τον κατασκευαστή. Εκτός, ο χρήστης μπορεί να συνδέει τον απορροφητή ενέργειας με την ιμάντα χρησιμοποιώντας συνδέσμους που συμμορφώνονται με το πρότυπο ΕΝ 362:2005.
- Απορροφητής ενέργειας με αλεξίπτωτο πτώσης: ο απορροφητής ενέργειας μπορεί να είναι μόνιμα συνδεδεμένος με αλεξίπτωτο πτώσης, ραμμένος σε ένα από τα σημεία αγκύρωσης του αλεξίπτωτου, αλλά μόνο από τον κατασκευαστή. Εκτός, ο χρήστης μπορεί να συνδέει τον απορροφητή ενέργειας με το σωσίβιο χρησιμοποιώντας συνδέσμους που συμμορφώνονται με το πρότυπο ΕΝ 362:2005.

Το συνολικό μήκος ενός υποσυστήματος που αποτελείται από έναν απορροφητή ενέργειας με ενσωματωμένο κορδόνι, τους ακροδέκτες και τους συνδέσμους του δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 μέτρα.

Ελέγξτε την ελάχιστη απόσταση κάτω από τα πόδια του χρήστη, έτσι ώστε σε περίπτωση πτώσης να μην υπάρξει σύγκρουση με το έδαφος ή άλλο εμπόδιο στην πορεία της πτώσης. Με μήκος πτώσης 4 μέτρα (δυσμενέστερη περίπτωση), η απαιτούμενη απόσταση ελεύθερης πτώσης είναι: η απόσταση ακινητοποίησης + 1 m επιπλέον απόσταση ασφαλούς. όπου η απόσταση ακινητοποίησης είναι το μήκος του εξοπλισμού (απορροφητής + κορδόνι + σύνδεσμοι) x 2+1,75 μέτρα. Χρησιμοποιώντας εξοπλισμό 2 μέτρων, η απόσταση ελεύθερης πτώσης θα ήταν 6,75 μέτρα (2x2+1,75+1).

Όταν χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι τοποθετημένος με τέτοιο τρόπο ώστε ο χρήστης να μπορεί να κρεμαστεί πάνω του.

Η χρήση κορδονιών με ενσωματωμένο σύνδεσμο χειροκίνητης ασφάλισης συνιστάται μόνο όταν ο χρήστης δεν χρειάζεται να ανοίγει και να κλείνει τον σύνδεσμο πολλές φορές κατά τη διάρκεια της εργάσιμης ημέρας.

Η ζώνη αναχαίτισης πτώσης είναι η μόνη αποδεκτή συσκευή συγκράτησης σώματος που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ένα σύστημα αναχαίτισης πτώσης.

Το σύστημα προστασίας από πτώση μπορεί να συνδεθεί μόνο σε σημεία σύνδεσης ιμάντων που φέρουν το κεφαλαίο γράμμα "A". Η σήμανση "A/2" υποδεικνύει ότι δύο σημεία σύνδεσης με την ίδια σήμανση πρέπει να συνδέονται ταυτόχρονα. Απαγορεύεται η σύνδεση του συστήματος προστασίας σε ένα μόνο σημείο σύνδεσης που φέρει την ένδειξη "A/2".

Η σύνδεση με το σημείο αγκύρωσης και με άλλο εξοπλισμό πρέπει να γίνεται με καραμπίνερ σύμφωνα με το πρότυπο ΕΝ 362:2005.

Για χρήση με αναστολείς πτώσης ΕΝ 353-1+A1:2017, ΕΝ 353-2:2002 συνιστάται η σύνδεση του εξοπλισμού στο μπροστινό σημείο αγκύρωσης της εξάρτησης. Για χρήση με απορροφητές ενέργειας ΕΝ 355:2002 ή αναστολείς πτώσης ΕΝ 360:2002 συνιστάται η σύνδεση του εξοπλισμού στο ραχιαίο ή στο στερνικό σημείο αγκύρωσης της εξάρτησης, ανάλογα με την περίπτωση.

ΈΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗ ΧΡΉΣΗ

Πριν από τη χρήση, ο χρήστης πρέπει να διενεργεί οπτικό και λειτουργικό έλεγχο των εξαρτημάτων του, επαληθεύοντας ότι δεν παρουσιάζουν σημάδια φθοράς, υπερβολικής φθοράς, διάβρωσης, υγρής, υπερβάμμενης ή/και υπερμέλανος ακτινοβολίας, κοψίματος και λανθασμένης χρήσης. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στους ιμάντες, τις ραφές, τους δακτυλίους αγκύρωσης, τις πόρπες και τα στοιχεία ρύθμισης.

Απομακρύνει από τη χρήση κάθε ελάτωμα, ανωμαλία ή βλάβη στον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό ατομικής προστασίας που, κατά τη γνώμη του, θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια της προστατευτικής του αποτελεσματικότητας.

ΈΛΕΓΧΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ

Κατά τη διάρκεια της χρήσης του εξοπλισμού είναι απαραίτητο να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή σε επικίνδυνες περιστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν τη συμπεριφορά του εξοπλισμού και την ασφάλεια του χρήστη, και ειδικές:

- Οποιοδήποτε είδος επιγραφής σε στοιχεία ασφαλείας.
- Τυχαία επαφή με αιχμηρές άκρες.
- Διάφοροι τύποι ζημιών, όπως κοψίματα, τριβή ή/και διάβρωση.
- Αρνητική επίδραση των κλιματικών παραγόντων.
- Πτώσεις τύπου "εκκρεμές".
- Επιμροή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Επιπτώσεις μετά από επαφή με χημικές ουσίες.
- Ηλεκτρική αγωγιμότητα.
- Είναι σημαντικό να ελέγχονται τακτικά όλοι οι σύνδεσμοι και τα εξαρτήματα.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση για αυτό το προϊόν είναι 3 έτη και περιορίζεται σε κατασκευαστικά ελαττώματα και ελαττώματα πρώτων υλών. Δεν καλύπτει τη φθορά, τη διάβρωση και τις ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη ή εντατική αποθήκευση, μεταφορά ή χρήση.

Η αίτηση εγγύησης πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς. Σε περίπτωση κατασκευαστικού ελαττώματος, η IRUDEK αναλαμβάνει να επισκευάσει, να αντικαταστήσει ή να πληρώσει το προϊόν, χωρίς να υπερβαίνει την τιμή τιμολογίου του προϊόντος.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Προϊόντα χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα: Απορρίψτε το προϊόν με ασφάλεια στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Διαχωρίστε τα υφασμάτινα, πλαστικά και μεταλλικά υλικά όσο το δυνατόν περισσότερο για την περιβαλλοντική διαχείριση.

Ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα / με μπαταρίες: Αυτό το προϊόν περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα ή μπαταρίες και δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το σε έναν εξουσιοδοτημένο συλλέκτη απορριμμάτων ή συμβουλευτείτε το www.irudek.com για την κατάλληλη απόρριψη.



ΩΦΕΛΙΜΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Η εκτιμώμενη ωφέλιμη ζωή του κλωστοϋφαντουργικού εξοπλισμού είναι 12 έτη από την ημερομηνία κατασκευής (2 έτη αποθήκευσης και 10 έτη χρήσης). Ο μεταλλικός εξοπλισμός έχει απεριόριστη διάρκεια ζωής.

Οι ακόλουθοι παράγοντες ενδέχεται να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του προϊόντος: εντατική χρήση, επαφή με χημικές ουσίες, ιδιαίτερα επιθετικά περιβάλλοντα, έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες, έκθεση σε υπεριώδες ακτίνες, τριβή, κοψίματα, ισχυρά χτυπήματα ή ακατάλληλη χρήση, μεταφορά ή/και συντήρηση.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Τα μέσα ατομικής προστασίας πρέπει να μεταφέρονται σε συσκευασία που τα προστατεύει από την υγρασία, τις μηχανικές, χημικές ή/και θερμικές βλάβες.

ΑΠΟΘΉΚΕΥΣΗ

Τα μέσα ατομικής προστασίας πρέπει να αποθηκεύονται σε χαλαρή συσκευασία, σε ξηρό, αεριζόμενο μέρος, προστατευμένο από το ηλιακό φως, τις υπεριώδες ακτίνες, τη σκόνη, τα αιχμηρά αντικείμενα, τις ακραίες θερμοκρασίες και τις επιθετικές ουσίες.

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Πριν από τη χρήση του εξοπλισμού, πρέπει να καταρτιστεί ένα σχέδιο διάσωσης, ώστε να είναι δυνατή η εκτέλεσή του σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Μην προβαίνετε σε αλλαγές ή προσθήκες στον εξοπλισμό χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός των ορίων του ή για άλλο σκοπό εκτός του προβλεπόμενου.

Εξασφάλιση της συμβατότητας των στοιχείων εξοπλισμού όταν συναρμολογούνται σε ένα σύστημα. Διασφάλιση ότι όλα τα στοιχεία είναι κατάλληλα για την προτεινόμενη εφαρμογή. Απαγορεύεται η χρήση του συστήματος προστασίας όταν η λειτουργία ενός μεμονωμένου στοιχείου επηρεάζεται ή περιορίζεται από τη λειτουργία ενός άλλου. Περιοδικός έλεγχος των συνδέσεων και των εξαρτημάτων των εξαρτημάτων για την απόφυγή τυχαίας αποσύνδεσης.

Σε περίπτωση οποιασδήποτε φθοράς ή αμφιβολίας ως προς την καταλληλότητά του για ασφαλή χρήση, ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός πρέπει να αποσύρεται αμέσως από τη χρήση. Δεν πρέπει να ξαναχρησιμοποιηθεί έως ότου αρμόδιο πρόσωπο επιβεβαιώσει εγγράφως ότι είναι υποδεκτό να το κάνει.

Σε περίπτωση που η πτώση έχει σταματήσει, ο εξοπλισμός πρέπει να αποσυρθεί από τη χρήση.

Είναι σημαντικό για την ασφάλεια να ελέγχεται η ελάχιστη απαιτούμενη απόσταση κάτω από τα πόδια του χρήστη στο χώρο εργασίας πριν από κάθε χρήση, ώστε σε περίπτωση πτώσης να μην υπάρχει σύγκρουση με το έδαφος ή άλλο εμπόδιο στην πορεία της πτώσης. Λεπτομέρειες σχετικά με την απαιτούμενη ελάχιστη απόσταση μπορείτε να βρείτε στις οδηγίες λειτουργίας για τα αντίστοιχα εξαρτήματα του συστήματος αναχαίτισης πτώσης.

Εάν το προϊόν μεταπωληθεί εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο μεταπωλητής πρέπει να παρέχει οδηγίες λειτουργίας, συντήρησης, σέρβις και επισκευής στη γλώσσα της χώρας όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗΣ

Οπτική επισκόπηση

Ο χρήστης πρέπει να πραγματοποιεί οπτικό και λειτουργικό έλεγχο πριν από τη χρήση.

Ειδικός έλεγχος από τον κατασκευαστή ή από αρμόδιο πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή διενεργείται όταν ο εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε ειδικές ή έκτακτες συνθήκες.

Τουλάχιστον κάθε 12 μήνες, πρέπει να διενεργείται ενδελεχής περιοδική επισκευή από τον κατασκευαστή ή από αρμόδιο πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή, σύμφωνα με τις διαδικασίες περιοδικής αναθεώρησης της IRUDEK. Η ασφάλεια των χρηστών εξαρτάται από τη συνεχή απόδοση και αντοχή του εξοπλισμού. Η περιοδική επιθεώρηση πρέπει να πιστοποιείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου ΕΝ365:2004, καθορίζοντας την ισχύ του πιστοποιητικού και την ημερομηνία της επόμενης επιθεώρησης.

Πρέπει να ελέγχεται η αναγνωσιμότητα της σήμανσης του προϊόντος.

Οι παρατηρήσεις καταγράφονται στο πιστοποιητικό αναθεώρησης του εξοπλισμού.

Απομακρύνει από τη χρήση κάθε ελάτωμα, ανωμαλία ή βλάβη στον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό ατομικής προστασίας που, κατά τη γνώμη του, θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια της προστατευτικής του αποτελεσματικότητας.

Καθαρισμός

Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας πρέπει να καθαρίζεται κατά τρόπο που να μην προκαλεί δυσμενείς επιπτώσεις στα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του εξοπλισμού ή στον

χρήστη. Η διαδικασία καθαρισμού πρέπει να τηρείται αυστηρά. Για υφασμάτινα και πλαστικά υλικά (ταινίες, σχοινιά) καθαρίστε με βαμβακερό πανί ή βούρτσα. Μην χρησιμοποιείτε κανένα λειαντικό υλικό. Για σχηλαστικό καθαρισμό, πλύνετε τον εξοπλισμό με το χέρι σε θερμοκρασία μεταξύ 30°C και 40°C χρησιμοποιώντας ένα ουδέτερο σαπούνι. Για τα μεταλλικά μέρη, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί. Εάν ο εξοπλισμός βραχεί, είτε λόγω χρήσης είτε λόγω καθαρισμού, θα πρέπει να τον αφήσετε να στεγνώσει φυσικά, σε αεριζόμενο και σκοτεινό μέρος, μακριά από άμεση θερμότητα και χημικές ενώσεις.

Η διαδικασία απολύμανσης πραγματοποιείται με τον ίδιο τρόπο όπως και ο βαθύς καθαρισμός.

Επισκευή

Ο εξοπλισμός επισκευάζεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο προς τούτο πρόσωπο, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει ο κατασκευαστής. Οι οδηγίες επισκευής παρέχονται στις επίσημες γλώσσες της χώρας όπου τίθεται σε λειτουργία ο εξοπλισμός.

ΦΎΛΛΟ ΕΛΈΓΧΟΥ

Το έντυπο ελέγχου πρέπει να συμπληρώνεται πριν από την πρώτη παράδοση του εξοπλισμού προς χρήση.

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας (όνομα, σειριακός αριθμός, ημερομηνία αγοράς και ημερομηνία πρώτης χρήσης, όνομα χρήστη, ιστορικό περιοδικών επιθεωρήσεων και επισκευών και ημερομηνία επόμενης περιοδικής επιθεώρησης) πρέπει να καταγράφονται στο φύλλο ελέγχου του εξοπλισμού.

Το έντυπο πρέπει να συμπληρώνεται μόνο από τον υπεύθυνο για τον προστατευτικό εξοπλισμό.

IruCheck .

Η εφαρμογή IruCheck επιτρέπει, με αποτελεσματικό και ευέλικτο τρόπο, τον έλεγχο του εξοπλισμού αναχαίτισης πτώσης. Συνιστάται η χρήση της για την ιχνηλασιμότητα αυτών των συσκευών, αντικαθιστώντας το φύλλο ελέγχου.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΈΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΌΣ

Κοινοποιημένος οργανισμός που πραγματοποίησε την εξέταση τύπου ΕΕ: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy. Ισπανία (αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού 0161) και κοινοποιημένος οργανισμός που συμμετείχε στη φάση ελέγχου παραγωγής AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Ισπανία (αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού 0161).

ΜΕΤΑΦΡΆΣΕΙΣ: ΕΠΙΣΗΓΜΑΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Η μετάφραση όλων των εγγράφων που έχουν γραφτεί αρχικά στα ισπανικά γίνεται από εξωτερικό μεταφραστή και παρέχεται ως μέρος μιας υπηρεσίας πληροφόρησης προς την παγκόσμια κοινότητα. Μπορεί να προκύψουν ανακρίβειες ως αποτέλεσμα γλωσσικών περιορισμών και μεταφραστικών αβολιών. Η IRUDEK δεν επαληθεύει την ακρίβεια των μεταφράσεων που παραγματοποιούνται από τρίτους και, ως εκ τούτου, δεν ανάλαμβάνει καμία ευθύνη σε σχέση με τυχόν διαφορές ή/και αβλάσεις που ενδέχεται να προκύψουν ως αποτέλεσμα λαθών, παραλείψεων ή ασάφειας στο μεταφρασμένο υλικό που περιέχεται στο παρόν. Κάθε πρόσωπο ή φορέας που βασίζεται σε αυτό το μεταφρασμένο υλικό το κάνει με δική του ευθύνη και με δική του ευθύνη. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή αμφισβήτησης ως προς την ακρίβεια του μεταφρασμένου κειμένου, υπερισχύει το αντίστοιχο κείμενο στην αγγλική γλώσσα. Εάν επιθυμείτε να αναφέρετε κάποιο σφάλμα ή ανακρίβεια στη μετάφραση, παρακαλούμε να μας γράψετε στη διεύθυνση info@irudek.com ,

IS

Vinsamlegast lestu leiðbeiningarnar vandlega áður en þú notar Orkudeyðir (fallvörn), vertu viss um að þú sért rétt þjálfaður, kynnstu tækinu og notaðu það á ábyrgan hátt. Vinna á hæð felur í sér alvarlega áhættu sem ekki er fjallað um í þessari handbók; hver notandi ber ábyrgð á að stjórna þessari áhættu, sinni eigin öryggi, gjörðum sínum og afleiðingum þeirra. Ef þú samþykkir ekki þessa ábyrgð eða skilur ekki þessa handbók, skaltu ekki nota búnaðinn.

HEILBRIGÐISÁSTAND SEM GETUR HAFT ÁHRIF Á ÖRYGGI NOTENDA:

Í VENJULEGU NÓTTÚRUNARUMHVERFI SKAL HUGA AÐ HJARTA- OG ÆÐASJÚKDÓMUM, ÖNDUNARVEIKI, STOÐKERFISTRUFLUNUM SEM HAFA ÁHRIF Á HRYGG, MJAÐMIR EÐA HNÉ, OFFITU EÐA ÚMFRAMÞYNGD, SEM OG TAUGAEÐA JAFNVÆGISTRUFLUNUM OG BLÓÐRÁSARTRUFLUNUM Í ÚTLIMUM SEM HINDRA BLÓÐSTREYMI TIL BAKA TIL HJARTA. Í NEYÐARTILVIKUM EFTIR FALLVÖRN ERU ÁHÆTTURNAR SÉRSTAKLEGA ALVARLEGAR FYRIR ÞÁ SEM ERU MEÐ TILHNEIGINGU TIL FESTINGARSYNDRÓMS, ÞÁ SEM HAFA SÖGU UM ÆVERKA EÐA MEIÐSLI, ÞÁ SEM GLÍMA VIÐ BLÓÐSTORKNUNARVANDAMÁL EÐA EÐA Á BLÓÐÞYNNINGARLYFJAMEÐFERÐ, OG ÞÁ SEM ÞJÁST AF TAUGASJÚKDÓMUM SEM GETA VALDIÐ FLOGUM.

LÝSING

Orkuupptökutæki er ihlutur eða eining í fallvarnarkerfi, hannað til að dreifa hreyfiorkunni sem myndast við fall úr tiltekinni hæð.

Orkuupptökutækið hrudek er gert úr pólýester-ólum; innbyggðu festistrengirnir eru úr pólýamíði með 12 mm þvermál og tengin og málmhlutirnir eru úr stáli eða áli. Í Arima-línunni er festistrengurinn úr pólýamíði með 10,5 mm þvermál og ólurnar eru 30 mm breiðar pólýester-ólar.

Orkuupptökutæki eru notuð annaðhvort innbyggð í öryggisól, lífsól eða fallvarnarvesti, eða í samsetningu með einu þeirra.

Notkun orkuupptökutækis með fallvarnarkerfi skal fara fram í samræmi við notkunarleiðbeiningar hvers hluta kerfisins og eftirfarandi staðla: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Samsetning orkudempara og festistrengs er undirkerfi sem, þegar það er tengt við fallvarnarvesti sem uppfyllir staðal EN 361:2002, teist til eins af fallvarnarkerfunum sem tilgreind eru í staðli EN 363:2018.

Orkusogvarar hrudek eru flokkaðir sem persónulíffræðunabúnar (PPE) samkvæmt reglugerð ESB nr. 2016/425 um persónulíffræðunað og uppfylla evrópska staðalinn EN 355:2002 (orkusogvarar).

Yfirlýsing um samræmi er aðgengileg á eftirfarandi hlekk:

http://www.irudek.com

HEITI

Gerðir fallvarnarbúnaðar: A1 – festistrengur með reipi, A2 – festistrengur með teygjanlegu vefbandi, A3 – festistrengur með vefbandi með innbyggðum festistrengi, A4 – festistrengur með stillanlegum reipi.

Lýsing á ihlutum: 1 – tengi með viðopnun, 2 – festistrengur fyrir reipi, 3 – festistrengur fyrir rein með höggdeyfara, 4 – karabiner, 5 – festing fyrir teygjanlega rein, 6 – festing fyrir rein með innbyggðum höggdeyfara, 7 – stillibúnaði fyrir festistrengi reips.

ÚTREIKNINGUR Á NAUÐSYNLEGRI FRJÁLSFALLSLENGD

Til að reikna út nauðsynlegan fallfrjálsan fjarlægð, lestu þennan kafla og vísaðu í myndina á blaðsíðu 6, "Nauðsynlegur fallfrjálsan fjarlægð"

ORÐASAFN

RFCD: Krafið fallfjarlægð. Óhindrað fjarlægð sem þarf frá festipunkti að hindrun til að tryggja að notandinn rekist ekki á hana ef hann dettur.

FFD: Frjálsfallsvegalengd. Vegalengdin sem vinnumaðurinn fer frá upphafi fallsins þar til fallið er stöðvað.

A: Lengd lanyardsins með dempara

B: fjarlægð milli opna í gleypinu

C: hæð notandans frá festipunkti að fótum hans

D: öryggisfjarlægð sem staðallinn kveður á um

GAGNAREIKNINGUR

A: mæling sem samsvarar heildarlengd festingarólsins.

B: gildi sem fer eftir þyngd vinnumannsins og frjálsfallsfjarlægð (FFD). Myndin á blaðsíðu 6, "Krafið fjarlægð til fallfrjáls svæðis", sýnir æskilað gildi sem þarf til að reikna þetta gildi. Þrjú þyngdarbil (50, 100 og 140 kg) og þrjú FFD-bil (≤3 m, >2 m og ≤1 m) eru tilgreind.

C: Áætlað er að meðalfjarlægðin milli festipunkts öryggisvestisins og fóta vinnumannsins sé:

C1.- 1,75 m þegar fest er við baksvörð beltið

C2.- 1,5 m, þegar fest er við neðri hringinn á öryggisvestinu

D: öryggisfjarlægðin er 1 metri

Eini breytanlegi þátturinn er gagnapunkturinn "B"; áætlaðir gildi hans eru reiknuð með hliðsjón af myndinni "Krafðist fallfrjáls vegalengdar".

Formúlan til að reikna RFCD frá festipunkti að hindrun til að forðast árekstur er: A+B+C+D=RFCD

DÆMI

Krafist frjálsfallsfjarlægð (mæld frá festipunktinum):

A: ASTUN 363 festingaról, 1,8 m --> A=1,8 m

B: FFD = 3 m og notendavigt 100 kg --> B = 1

C: festing við bjóstbeins-D-hringinn --> C = 1,5 m

D: fjarlægð sem staðallinn tilgreinir-->D=1m

RFCD = 1,8 + 1 +1,5 + 1 = 5,30 m

TAKMARKANIR Á NOTKUN

Búnaðurinn verður að vera úthlutaður til tiltekins einstaklings.

Hámarksálag sem fallvarnargrindur af ABE-gerð eru metnar fyrir er 100 kg; Astun- og Arima-línurnar eru metnar fyrir 140 kg. í báðum tilvikum með þyngd starfsmanns og búnaðar hans innifalinni.

Mælt er með að festipunkturinn sem fallvarnaverkfið er fest við sé staðsettur fyrir ofan notandann. Festipunkturinn skal hafa lágmarks statíska burðargetu upp á 12 kN og uppfylla kröfur staðals EN 795:2012.

Einkahlífarbúnaður má ekki vera notaður af neinum sem heilsufar hans gæti ógnað öryggi notanda við eðlilegar aðstæður eða í neyðartilvikum.

Persónuleg verndarbúnaður skal eingöngu notaður af einstaklingi sem hefur hlotið þjálfun og er hæfur í örugglum notkun hans.

Þegar festipunktur fyrir fallvörn er settur upp með Arima-lanyardinu, vinsamlegast athugið:

- Þetta skal nota í samvinnu við festingar- og tengihluti frá IRUDEK.
- Allir íhlutar kerfisins verða að uppfylla viðeigandi reglugerðir og vera rétt tengdir.
- Lengd fallstöðvunarólsins, þar með talinn Arima orkudempari og tengingar, má ekki vera lengri en 2 m.

NOTKUN

Absorberinn er búinn tengjum á endum sínum, sem eru notuð sem festipunktar fyrir fallvarnaverkfið.

Það má nota á eftirfarandi hátt:

- Orkuupptökutæki fest á öryggisól: orkuupptökutækið má aðeins vera varanlega fest á öryggisólina af framleiðanda. Notandi má hins vegar festa orkuupptökutækið á öryggisólina með tengjum sem uppfylla staðalinn EN 362:2005.
- Orkuupptökubandsslími: bandslímið má festa varanlega við festingarvesti, saumað við einn festipunkt festingarvestisins, en aðeins framleiðandinn má gera það. Notandi má hins vegar festa orkuupptökubandsslímið við festingarvestið með tengjum sem uppfylla staðal EN 362:2005.
- Orkuupptökubandið má festa varanlega við fallvarnaband, sauma það við annan festipunkt bandins, en aðeins framleiðandinn má gera það. Notandi má hins vegar tengja orkuupptökubandið við fallvarnarbandið með tengjum sem uppfylla staðalinn EN 362:2005.

Heildarlengd undirkerfis sem samanstendur af orkuupptöku með innbyggðu festistrengi, enda- og tengibúnaði má ekki vera lengri en 2 metrar.

Athugaðu lágmarksfjarlægð undir fótum notandans til að tryggja að, ef hann dettur, rekist hann ekki í jörðina eða önnur hindrun í fallbrautinni. Með falllengd upp á 4 metra (í versta falli) er krafist frjálsfallsfjarlægðar sem nemur stöðvunarvegalengdinni + 1 m aukalega fyrir öryggi, þar sem stöðvunarvegalengdin er tengd búnaðarins (fallvörunartæki + festistrengur + tengiar) x 2 + 1,75 m. Með 2 metra kerfi væri frjálsfallsfjarlægðin 6,75 m (2 × 2 + 1,75 + 1).

Þegar búnaðurinn er notaður, tryggið að hann sé ekki staðsettur þannig að notandi geti lent í því að dottið yfir hann.

Notkun festingaróla með innbyggðum handvirkum læsingartengjum er einungis ráðlögð þegar notandinn þarf ekki að opna og loka tengjunum nokkrum sinnum yfir vinnudaginn.

Fallvarnarvesti er eina viðunandi líkamsfestingartækið sem má nota í fallvarnakerfi.

Fallvarnarkerfið skal eingöngu festast við festipunkta öryggisvestis sem merktir eru með stórum stafnum "A". Merkið "A/2" gefur til kynna að tveir festipunktar með sama merki skuli notaðir samtímis. Bannað er að festa fallvarnarkerfið við einn festipunkt merkt "A/2".

Tengingin við festipunktinn og aðra búnað skal gerð með karabínurum sem uppfylla EN 362:2005.

Til notkunar með fallvarnarbúnaði sem uppfyllir EN 353-1+A1:2017 og EN 353-2:2002 er mælt með að búnaðurinn sé tengdur við framfestipunkt öryggisbeltsins. Til notkunar með orkuupptökutækjum EN 355:2002 eða falsstöðvurum EN 360:2002 er mælt með að festa búnaðinn við bakfestipunkt eða brjóstfestipunkt öryggisbeltsins, eftir aðstæðum.

ATHUGA ÁÐUR EN NOTAD ER

Áður en búnaðurinn er notaður skal notandi framkvæma sjónræna og virknisefirlit á íhlutunum og ganga úr skugga um að þeir sýni engin merki um skemmdir, of mikla slitskemmdir, tæringu, rispur, niðurbrot vegna UV-geisla, skurð eða misnotkun. Skrásetja skal huga aðolum, saumum, festingarhringjum, spennum og stillibúnaði.

Taktu persónuhlífarbúnaðinn úr notkun ef þú tekur eftir einhverri galla, fráviki eða skemmd sem, að þínu mati, gæti ógnað verndarvirkni hans.

SKODANIR MEÐAN Á NOTKUN STENDUR

Þegar búnaðurinn er notaður skal sérstaklega huga að hættulegum aðstæðum sem geta haft áhrif á frammistöðu búnaðarins og öryggi notandans, og sérstaklega:

- Allar tegundir skilta á öryggisútbúnaði.
- Slysni snerting við beittar brúnir.
- Ýmsar tegundir skemmda, svo sem skurðir, rispur og/eða tærun.
- Aukaverkanir loftslagsbáttа.
- "Pendúlsstils" fall.
- Ahrif öfgafullis hita.
- Ahrif eftir snertingu við efni.
- Rafleiðni
- Það er nauðsynlegt að athuga alla festingar og stillingar reglulega.

ÁBYRGÐ

Þessi vara er með þriggja ára ábyrgð sem takmarkast við galla í vinnu og efni. Hún nær ekki til slits, rýrnýndunar eða skemmda sem verða vegna óviðeigandi eða of mikillar gæymslu, fluttnings eða notkunar.

Ábyrgðarkrafa skal fylgja kaupsönnun. Ef vandamálið reynist vera framleiðslugalli skuldbindur IRUDEK sig til að gera við, skipta um eða endurgreiða vöruna, án þess að fara í neinu tilviki yfir innkaupsverð vörunnar.

RUSLAHANDLUN

Vörur án rafmagnshluta: Farguðu vörunni óruggléga í lok nýtingartíma hennar. Ef mögulegt er, aðskildu textíl-, plast- og málm efni til endurvinnslu.

Rafmagns- eða rafeindavörur / vörur sem innihalda rafhlöður: Þessi vara inniheldur rafmagnseiningar eða rafhlöður og má ekki henda með heimilisrusli. Vinsamlegast skilið hana til viðurkennds innlánsstaðar eða heimsækið www.irudek.com til að fá upplýsingar um hvernig best sé að farga henni.



ÞJÓNUSTULÍF

Áætlaður líftími textílbúnaðar er 12 ár frá framleiðsludegi (2 ár í geymslu og 10 ár í notkun). Málmbúnaður hefur ótakmarkaðan líftíma.

Eftirfarandi þættir geta stytt líftíma vörunnar: mikil notkun, snerting við efni, sérstaklega hörð umhverfi, útsetning fyrir öfgakenndum hitastigi, útsetning fyrir útfjólublárau ljósi, slitförn, skurðir, miklar höggáhrif eða óviðeigandi notkun, fluttningur og/eða viðhald.

FLUTNINGUR

Persónulegur hlífðarbúnaður skal fluttur í umbúðum sem vernda hann fyrir raka og veðrænum, efnafræðilegum og/eða varmatengdum skemmdum.

GEYMSLA

Persónulegur hlífðarbúnaður skal geymdur í lausum umbúðum, á þurrum, vel loftræstum stað, verndaður fyrir sólskini, útfjólublárum geislum, ryki, skarpri hlutum, öfgakenndum hitastigi og tærandi efnum.

SKYLDUR

Áður en búnaðurinn er notaður skal útbúa björgunaráætlun svo hægt sé að framkvæma hana ef neyðarástand kemur upp.

Ekki gera neinar breytingar né bæta neiti við búnaðinn án fyrirfram skriflegrar samþykkis framleiðandans.

Búnaðurinn má ekki nota umfram tæknilýsingar sínar né í öðrum tilgangi en þeim sem hann er ætlaður.

Tryggið að íhlutir búnaðar séu samhæfðir þegar þeir eru settir saman í kerfi. Tryggið að allir hlutir henti fyrir ætlaða notkun. Bannað er að nota verndarkerfi þar sem starfsemi eins íhlutar hefur áhrif á eða truflar starfsemi annars. Skoðið reglulega tengingar og passun íhlutanna til að koma í veg fyrir að þeir losni óvart.

Ef skemmdir greinast eða ef vafi leikur á ástandi persónuhlífarbúnaðarins til öruggs notkunar, skal hann þegar í stað tekinn úr notkun. Hann má ekki nota aftur fyrr en hæfur aðili hefur skriflega staðfest að hann sé öruggur til notkunar.

Ef búnaðurinn hefur verið notaður til að stöðva fall, skal taka hann úr notkun.

Af öryggisástæðum er nauðsynlegt að athuga fyrir hverja notkun lágmarksfjaður sem krafist er undir fötum notanda á vinnustaðnum, til að tryggja að ef fall verður, rekist ekki á gólfið eða önnur hindrun í fallbrautinni. Upplýsingar um lágmarksfjaðir sem krafist er má finna í notkunarleiðbeiningum fyrir viðeigandi íhluti fallvörnunarkerfisins.

Ef vara er endursöluð utan upprunalands áfangastaðarins, skal endurseljandi útvega leiðbeiningar um notkun, viðhald, reglubundna skoðun og viðgerð á tungumáli þess lands þar sem búnaðurinn verður notaður.

VIÐHALDSLEIÐBEININGAR

Sjónskoðun

Notandinn skal framkvæma sjónræna og virkniathugun áður en hann notar það.

Sérstakri skoðun skal framkvæmd af framleiðanda eða hæfum aðila sem framleiðandi hefur heimilað þegar búnaðurinn hefur verið undir sérstökum eða óvenjulegum aðstæðum.

Að minnsta kosti á tólf mánaða fresti skal framkvæma ítarlega reglubundna skoðun af framleiðanda eða hæfum aðila sem framleiðandinn hefur heimilað, nákvæmlega í samræmi við verklagsreglur IRUDEK um reglubundnar skoðanir. Öryggi notenda ræðst af áframhaldandi virkni og endingu búnaðarins. Reglubundna skoðunin skal vottað í samræmi við kröfur staðals EN365:2004, með tilgreiningu gildistíma vottorðsins og dagsetninga næstu skoðunar.

Læsilegni vörumerkingarinnar skal athuguð.

Allar athugasemdir skulu skráðar í búnaðarskoðunarskírteinið.

Taktu persónuhlífarbúnaðinn úr notkun ef þú tekur eftir einhverri galla, fráviki eða skemmd sem, að þínu mati, gæti ógnað verndarvirkni hans.

Hreinsun

Persónulegur hlífðarbúnaður skal hreinsaður þannig að hann hafi ekki neikvæð áhrif á efni sem notuð eru við framleiðslu hans né á notandann. Hreinsunaryfirrmælum skal fylgt nákvæmlega. Fyrir textil- og plast efni (ólum, reipum) skal hreinsa með bómullarklæði eða bursta. Ekki nota neinar slípandi efnisgerðir. Fyrir ítarlega hreinsun skaltu þvo búnaðinn með höndum við 30–40 °C með mildu sápu. Fyrir málmhluta skaltu nota votan klút. Ef búnaðurinn blotnar, hvort sem er vegna notkunar eða þrifa, skal láta hann þorna náttúrulega á vel loftræstu, dimmu og frá beinum hita og efna.

Sótthreinsunarferlið verður framkvæmt á sama hátt og djúphreinsunin.

Viðgerð

Búnaðurinn má aðeins láta laga af framleiðanda eða manni sem er til þess heimilaður, í samræmi við þær verklagsreglur sem framleiðandinn hefur sett. Viðgerðarleiðbeiningar skulu vera veittar á opinberum tungumálum þess lands þar sem búnaðurinn er tekinn í notkun.

ATHUGUNARLISTI

Gátlisti skal vera fylltur út áður en búnaðurinn er afhentur í fyrsta sinn.

Allar upplýsingar sem varða persónuhlífarbúnað (nafn, serínúmer, kaupdagsetning og dagsetning fyrstu notkunar, nafn notanda, saga reglubundinna skoðana og viðgerða og næsta fyrirhugaða skoðunardagsetning) skulu skráðar í skoðunarskrá búnaðarins.

Þetta eyðublað skal fylit út eingöngu af þeim sem ber ábyrgð á hlífðarbúnaðinum.

IruAthugun

IruCheck-forritið býður upp á áhrifaríka og skilvirka leið til að halda utan um fallvarnabúnað. Við mælum með að nota það til að tryggja rekjanleika þessara tækja, í stað stýrisíðu.

TILKYNNTUR AÐILI

Tilkynnt aðila sem framkvæmdi ESB-gerðaprófunina: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spánn (tilkynntur aðili nr. 0161) og tilkynntur aðili sem tók þátt í framleiðslustjórnunarfasinu: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spánn (Tilkynntur aðili nr. 0161)

ÞÝÐINGAR: SKYRINGARATHUGASEMD

Öll skjöl sem upphafiega voru skrifuð á spænsku eru þýdd af utanaðkomandi þýðanda og veitt sem hluti af upplýsingaþjónustu fyrir alþjóðasamfélagið. Ónákvæmni getur komið upp vegna takmarkana tungumálsins og þýðingavillna. IRUDEK staðfestir ekki nákvæmni þýðinga sem gerðar eru af þriðja aðila og ber því enga ábyrgð á delium og/eða kröfum sem kunna að koma upp vegna villa, yfirsjónar eða tvíræðni í þýddum efni sem hér er innifalið. Ollum einstaklingum eða stofnunum sem treysta á slíkt þýtt efni er það gert á eigin ábyrgð og ábætlu. Ef vafi leikur á nákvæmni þýdds texta eða deilt er um hana, gildir útgáfan á spænsku. Ef þú vilt tilkynna villu eða ónákvæmni í þýðingunni, vinsamlegast sendu okkur tölvupost á info@irudek.com

NL

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u Valdemper gebruikt, train uzelf goed, maak uzelf ermee vertrouwd en gebruik het op verantwoorde wijze. Activiteiten op hoogte brengen ernstige risico's met zich mee die niet in deze handleiding worden beschreven, waarbij elke gebruiker verantwoordelijk is voor het beheersen van deze risico's, zijn veiligheid, zijn handelingen en de gevolgen daarvan; als u dit niet aanneemt of deze handleiding niet begrijpt, gebruik de apparatuur dan niet.

MEDISCHE AANDOENINGEN DIE DE VEILIGHEID VAN DE GEBRUIKER KUNNEN BEÏNVLOEDEN:
ONDER NORMALE GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN MOET REKENING WORDEN GEHOUDEN MET CARDIOVASCULAIRE PROBLEMEN, ADEMHALINGSAANDOENINGEN, SPIER- EN SKELETAANDOENINGEN VAN DE WERVELKOLOM, HEUPEN OF KNIEËN, OBESITAS OF OVERGEWICHT, EVENALS NEUROLOGISCHE AANDOENINGEN OF EVENWICHTSSTOORNISSEN EN PROBLEMEN VAN DE PERIFERE BLOEDSOMLOOP DIE DE VENEUZE TERUGVOER BELEMMEREN. IN EEN NOODSITUATIE NA HET STOPPEN VAN EEN VAL ZIJN DE RISICO'S VOORAL ERNSTIG BIJ MENSEN MET AANLEG VOOR HET HARNASSYNDROOM, MET EEN VOORGESCHIEDENIS VAN TRAUMA OF LETSEL, MET STOLLINGSPROBLEMEN OF MET ANTISTOLLINGSBEHANDELING, EN BIJ MENSEN MET NEUROLOGISCHE AANDOENINGEN DIE EPILEPTISCHE AANVALLEN KUNNEN VEROORZAKEN.

BESCHRIJVING

Een energieabsorber is een onderdeel of element van een valbeveiligingssysteem dat ontworpen is om de kinetische energie die ontwikkeld wordt tijdens een val van een bepaalde hoogte af te voeren.

De Irudek energieabsorber is vervaardigd met polyester tape, de geïntegreerde kabels zijn gemaakt van polyamide Ø 12mm en de verbindingsstukken en metalen elementen zijn gemaakt van staal of aluminium. In het geval van de Arima serie is het touw gemaakt van polyamide Ø 10,5mm en de tape is gemaakt van 30mm polyester.

Energieabsorbers worden ofwel geïntegreerd met een vanglijn, ankerlijn of valharnas gebruikt of in combinatie met een van deze;

Het gebruik van de energieabsorber met een subsysteem valbeveiliging moet verenigbaar zijn met de gebruiksaanwijzingen van elk onderdeel van het systeem en met de normen: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

De combinatie van een energieabsorberende voorziening en een vanglijn is een subsysteem dat, wanneer verbonden met een valgordel conform EN 361:2002, een van de valbeveiligingssystemen is zoals gespecificeerd in EN 363:2018.

Irudek absorbers zijn geclassificeerd als PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen) in overeenstemming met EU-verordening 2016/425 over PBM en voldoen aan de Europese norm EN 355:2002 (energieabsorbers).

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende link:

http://www.irudek.com

NOMENCLATUUR

Typen schokdempers: A1 - schokdemper met koordkoord, A2 - schokdemper met elastisch koord, A3 - koordkoord met geïntegreerde schokdemper, A4 - schokdemper met verstelbaar koordkoord.

Beschrijving van de onderdelen: 1 - verbindingsstuk met brede opening, 2 - koordkoordelement, 3 - absorberend vliesbandelement, 4 - karabijnhaak, 5 - elastisch vlieskoordelement, 6 - vlieskoordelement met geïntegreerd absorberend element, 7 - verstelsluiting voor vlieskoordelement.

BEREKENING VAN DE VEREISTE VRIJE HOOGTE

Om de vereiste vrije valafstand te berekenen, lees dit hoofdstuk en zie afbeelding op pagina 6 "Vereiste vrije valafstand".

WOORDENLIJST

RFCD: Vereiste vrije valafstand. De obstakelvrije lengte die nodig is vanaf het ankerpunt tot een obstakel, zodat de gebruiker er niet tegenaan botst bij een val.

FFD: Vrije Valafstand. De lengte die de werknemer aflegt vanaf het begin van de val tot het begin van de arrestatie.

A: lengte van de sleutelkoord met schokdemper

B: openingsafstand van de schokdemper

C: lengte van de gebruiker vanaf het ankerpunt tot de voeten van de gebruiker.

D: veiligheidsafstand opgelegd door de norm

BEREKENING VAN GEGEVENS

A: gegevens die overeenkomen met de lengte van het koord in zijn geheel.

B: gegevens die worden bepaald door het gewicht van de werknemer en de vrije valafstand FFD. De afbeelding op pagina 6 "Required Fall Clearance Distance" (Vereiste vrije valafstand) toont de waarden bij benadering voor de berekening van dit cijfer. Drie gewichtsbereiken (50, 100 en 140 kg) en drie FFD-bereiken (≤3m, =2m en ≤1m) zijn aangegeven.

C: de gemiddelde afstand tussen de verankeringsring van het harnas en de voeten van de werknemer is berekend op:

C1.- 1,75m bij verankering aan de rugring van het harnas

C2.- 1,5m, bij verankering aan de buikring van het harnas

D: de veiligheidsafstand is 1 meter.

De enige variabele gegevens zijn gegevens "B", waarvan de benaderingen worden berekend op basis van de afbeelding "Required Fall Clearance Distance" (Vereiste vrije valafstand).

De formule om de RFCD van het ankerpunt naar een obstakel te berekenen om een botsing te vermijden is: A+B+C+D=RFCD

VOORBEELD

Vereiste vrije valafstand (gemeten vanaf de verankering):

A: ASTUN 363 sleutelkoord 1,8m-->A=1,8m

B: FFD=3m en 100Kg gebruiker-->&&t;B=1

C: sternale D-ring anker-->C=1,5m

D: afstand vastgesteld door de standaard-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5,30m

GEBRUIKSBEPERKINGEN

De apparatuur moet individueel worden toegewezen aan een persoon.

De maximale nominale belasting van het ABE-model is 100 kg, het Astun- en Arima-assortiment is gecertificeerd voor 140 kg, in beide gevallen inclusief het gewicht van de werknemer en zijn uitrusting.

Het wordt aanbevolen dat het verankeringspunt waar het valbeveiligingssysteem wordt bevestigd zich boven de gebruiker bevindt. Het verankeringspunt moet een minimale statische sterkte van 12 kN hebben en moet voldoen aan de vereisten van EN 795:2012.

Persoonlijke beschermingsmiddelen mogen niet worden gebruikt door personen wier gezondheidstoestand de veiligheid van de gebruiker bij normaal gebruik of in noodgevallen kan aantasten.

Persoonlijke beschermingsmiddelen mogen alleen worden gebruikt door een persoon die is opgeleid en bekwaam is in het veilige gebruik ervan.

Let op bij het configureren van een vallijn met de Arima vallijnabsorber:

- Het moet worden gebruikt in combinatie met IRUDEK® bevestigingsmiddelen en verbindingselementen.
- Alle elementen van het systeem moeten voldoen aan de relevante regelgeving en goed zijn aangesloten.
- De lengte van je vallijn met de Arima absorber en verbindingsstukken mag niet langer zijn dan 2 m.

GEBRUIK

De absorber heeft connectoren aan de uiteinden die worden gebruikt als verbindingspunten met het valbeveiligingssysteem.

Het kan op de volgende manier worden gebruikt:

- Energieabsorberend touw: De energieabsorberende inrichting mag permanent aan een touw worden bevestigd, maar alleen door de fabrikant. De gebruiker mag de energieabsorber echter aan de kabel bevestigen met verbindingsstukken die voldoen aan EN 362:2005.
- Energieabsorberende voorziening met harnas: de energieabsorberende voorziening mag permanent in een harnas worden ingebouwd, vastgenaaid aan een van de bevestigingspunten van het harnas, maar alleen door de fabrikant. De gebruiker mag de energieabsorber echter aan de harnasgordel bevestigen met connectoren die voldoen aan EN 362:2005.
- Energieabsorber met valdemper: de energieabsorber mag permanent aan een valdemper worden bevestigd, vastgenaaid aan een van de verankeringspunten van de valdemper, maar alleen door de fabrikant. De gebruiker mag de energieabsorber echter met verbindingsstukken conform EN 362:2005 aan de levenslijn bevestigen.

De totale lengte van een subsysteem bestaande uit een energieabsorberende voorziening met geïntegreerd sleutelkoord, de aansluitpunten en verbindingsstukken mag niet meer dan 2 meter bedragen.

Controleer de minimale vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker, zodat er bij een val geen botsing is met de grond of een ander obstakel in het pad van de val. Bij een vallengte van 4 meter (meest ongunstige geval) is de vereiste vrije valafstand: de stopafstand + 1 m extra veiligheidsafstand, waarbij de stopafstand de lengte van de uitrusting is (schokdemper + vallijn + verbindingsstukken) x 2+1,75 meter. Met een uitrusting van 2 meter zou de vrije valafstand 6,75 m zijn (2x2+1,75+1).

Zorg er bij het gebruik voor dat de apparatuur niet zo wordt geplaatst dat de gebruiker erover kan struikelen.

Het gebruik van sleutelkoorden met geïntegreerde handmatige vergrendelingsconnectors is alleen aan te raden als de gebruiker de connector tijdens de werkdag niet meerdere keren hoeft te openen en te sluiten.

Een valharnas is het enige aanvaardbare lichaamsbeperkende apparaat dat kan worden gebruikt in een valbeveiligingssysteem.

Het valbeveiligingssysteem mag alleen worden aangesloten op harnasaansluitpunten die zijn gemarkeerd met de hoofdletter "A". De markering "A/2" geeft aan dat twee verbindingspunten met dezelfde markering tegelijkertijd moeten worden aangesloten. Het is verboden om het beschermingssysteem aan te sluiten op een enkel verbindingspunt dat gemarkeerd is met "A/2".

De verbinding met het verankeringspunt en andere apparatuur moet worden gemaakt door middel van karabijnhaken volgens EN 362:2005.

Voor gebruik met valdempers EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 wordt aanbevolen om de uitrusting aan te sluiten op het voorste verankeringspunt van het harnas. Voor gebruik met energieabsorbers EN 355:2002 of valdempers EN 360:2002 wordt aanbevolen om de uitrusting aan te sluiten op het rug- of borstverankeringspunt van het harnas, afhankelijk van de situatie.

CONTROLES VOOR GEBRUIK

Vóór gebruik moet de gebruiker een visuele en functionele inspectie van de onderdelen uitvoeren en controleren of ze geen tekenen van verslechtering, overmatige slijtage, corrosie, schuren, aantasting door UV-straling, insnijdingen of onjuist gebruik vertonen. Speciale aandacht moet worden besteed aan riemen, naden, verankeringsringen, gespen en verstelelementen.

Defecten, afwijkingen of schade aan de gebruikte persoonlijke beschermingsmiddelen die naar zijn mening de beschermende werking ervan kunnen aantasten, buiten gebruik stellen.

CONTROLES TIJDENS GEBRUIK

Tijdens het gebruik van de apparatuur moet bijzondere aandacht worden besteed aan gevaarlijke omstandigheden die van invloed kunnen zijn op het gedrag van de apparatuur en de veiligheid van de gebruiker, en in het bijzonder:

- Elke vorm van belettering op beveiligingselementen.
- Per ongeluk contact met scherpe randen.
- Verschillende soorten schade, zoals snijwonden, slijtage en/of corrosie.
- Negatieve invloed van klimaatfactoren.
- Slinger" type val;
- Invloed bij extreme temperaturen.
- Effecten na contact met chemicaliën.
- Elektrische geleidbaarheid.
- Het is essentieel dat alle bevestigingsmiddelen en fittingen regelmatig worden gecontroleerd.

GARANTIE

De garantie voor dit product is 3 jaar, beperkt tot fabricage- en grondstoffouten. Verslechtering, corrosie en schade veroorzaakt door onjuiste of intensieve opslag, transport of gebruik vallen niet onder de garantie.

De garantieaanvraag moet vergezeld zijn van een aankoopbewijs. In geval van een fabricagefout verbindt IRUDEK zich ertoe het product te herstellen, te vervangen of te betalen, zonder de factuurprijs van het product te overschrijden.

AFVALBEHEER

Producten zonder elektrische onderdelen: gooi het product aan het einde van de levensduur veilig weg. Scheid textiel, plastic en metalen materialen zoveel mogelijk van elkaar voor milieubeheer.

Elektrische of elektronische producten / met batterijen: Dit product bevat elektrische onderdelen of batterijen en mag niet met het huisvuil worden weggegooid. Lever het in bij een erkende afvalinzamelaar of raadpleeg www.irudek.com voor de juiste verwijdering.



GEBRUIKSDUUR

De geschatte levensduur van textielapparatuur is 12 jaar vanaf de productiedatum (2 jaar opslag en 10 jaar gebruik). Metalen apparatuur heeft een onbeperkte levensduur.

De volgende factoren kunnen de levensduur van het product verkorten: intensief gebruik, contact met chemicaliën, bijzonder agressieve omgevingen, blootstelling aan extreme temperaturen, blootstelling aan ultraviolette straling, schuren, snijden, krachtige schokken of onjuist gebruik, transport en/of onderhoud.

TRANSPORT

Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden vervoerd in een verpakking die ze beschermt tegen vocht, mechanische, chemische en/of thermische schade.

OPSLAG

Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden bewaard in losse verpakkingen, op een droge, geventileerde plaats, beschermd tegen zonlicht, ultraviolette stralen, stof, voorwerpen met scherpe randen, extreme temperaturen en agressieve stoffen.

VERPLICHTINGEN

Voordat de uitrusting wordt gebruikt, moet er een reddingsplan worden opgesteld om het in geval van nood te kunnen uitvoeren.

Breng geen wijzigingen of toevoegingen aan de apparatuur aan zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.

De apparatuur mag niet worden gebruikt buiten de beperkingen of voor andere dan de beoogde doeleinden.

Ervoor zorgen dat de apparatuur compatibel is wanneer deze in een systeem wordt geassembleerd. Ervoor zorgen dat alle onderdelen geschikt zijn voor de voorgestelde toepassing. Het is verboden om het beveiligingssysteem te gebruiken als de werking van een individueel onderdeel wordt belemmerd door of interfereert met de werking van een ander onderdeel. Controleer periodiek de aansluitingen en fittingen van componenten om te voorkomen dat deze per ongeluk worden losgekoppeld.

In geval van verslechtering of twijfel over de geschiktheid voor veilig gebruik, moet het persoonlijke beschermingsmiddel onmiddellijk uit gebruik worden genomen. De uitrusting mag pas weer worden gebruikt nadat een bevoegd persoon schriftelijk heeft bevestigd dat het gebruik ervan aanvaardbaar is.

Als een val is gestopt, moet de uitrusting uit gebruik worden genomen.

Het is essentieel voor de veiligheid om vóór elk gebruik op de werkplek de minimaal vereiste vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker te controleren, zodat er bij een val geen botsing is met de grond of een ander obstakel in het pad van de val. Details over de vereiste minimale vrije ruimte zijn te vinden in de gebruiksaanwijzingen van de respectieve onderdelen van het valbeveiligingssysteem.

Als het product wordt doorverkocht buiten het oorspronkelijke land van bestemming, moet de wederverkoper bedienings-, onderhouds-, service- en reparatie-instructies verstrekken in de taal van het land waar de apparatuur wordt gebruikt.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Visueel overzicht

Vóór gebruik moet de gebruiker een visuele en functionele controle uitvoeren.

Een speciale inspectie door de fabrikant of een door de fabrikant gemachtigd bevoegd persoon moet worden uitgevoerd wanneer het apparaat is blootgesteld aan bijzondere of buitengewone omstandigheden.

Ten minste elke 12 maanden moet een grondige periodieke revisie worden uitgevoerd door de fabrikant of een bevoegde persoon die door de fabrikant is geautoriseerd, in strikte overeenstemming met de IRUDEK procedures voor periodieke revisie. De veiligheid van de gebruikers hangt af van de blijvende efficiëntie en duurzaamheid van de apparatuur. De periodieke inspectie moet gecertificeerd worden

volgens de vereisten van EN365:2004, waarbij de geldigheid van het certificaat en de datum van de volgende inspectie worden bepaald.

De leesbaarheid van de productmarkering moet worden gecontroleerd.

De opmerkingen worden genoteerd op het certificaat van beoordeling van de apparatuur.

Defecten, afwijkingen of schade aan de gebruikte persoonlijke beschermingsmiddelen die naar zijn mening de beschermende werking ervan kunnen aantasten, buiten gebruik stellen.

Reinigen

Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten zodanig worden gereinigd dat zij geen nadelige gevolgen hebben voor de materialen die bij de vervaardiging van de uitrusting zijn gebruikt of voor de gebruiker. De reinigingsprocedure moet strikt worden gevolgd. Reinig textiel en plastic materialen (tapes, touwen) met een katoenen doek of borstel. Gebruik geen schurend materiaal. Was voor een grondige reiniging de apparatuur met de hand bij een temperatuur tussen 30°C en 40°C met een neutrale zeep. Gebruik voor metalen onderdelen een vochtige doek. Als de apparatuur nat wordt door gebruik of reiniging, moet u deze op natuurlijke wijze laten drogen op een geventileerde en donkere plaats, uit de buurt van directe hitte en chemische stoffen.

Het desinfecteproces moet op dezelfde manier worden uitgevoerd als het dieptereinigingsproces.

Reparatie

Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door de fabrikant of een persoon die daartoe is gemachtigd, volgens de door de fabrikant vastgestelde procedures. Reparatie-instructies moeten worden verstrekt in de officiële talen van het land waar de apparatuur in gebruik wordt genomen.

CONTROLEBLAD

Het controleformulier moet worden ingevuld voor de eerste levering van de apparatuur voor gebruik.

Alle informatie over de persoonlijke beschermingsmiddelen (naam, serienummer, aankoopdatum en datum van eerste gebruik, naam van de gebruiker, geschiedenis van periodieke inspecties en reparaties, en datum van de volgende periodieke inspectie) moet worden geregistreerd op het controleblad van de apparatuur.

Het formulier mag alleen worden ingevuld door de persoon die verantwoordelijk is voor de beschermingsmiddelen.

IruCheck .

Met de IruCheck-applicatie kunnen valbeveiligingsapparaten op een effectieve en soepele manier worden gecontroleerd. Het gebruik ervan wordt aanbevolen voor de traceerbaarheid van deze apparaten, ter vervanging van het controleblad.

AANGEMELDE INSTANTIE

Aangemelde instantie die het EU-typeonderzoek heeft uitgevoerd: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanje (Aangemelde instantie nummer 0161) en Aangemelde instantie die betrokken is bij de productiecontrolefase: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanje (Notified Body number 0161).

VERTALINGEN: TOELICHTING

De vertaling van alle documenten die oorspronkelijk in het Spaans zijn geschreven, wordt gedaan door een externe vertaler en wordt gevalideerd als onderdeel van een informatiedienst aan de wereldwijde gemeenschap. Onnauwkeurigheden kunnen ontstaan als gevolg van taalberekeningen en vertaalfouten. IRUDEK controleert de nauwkeurigheid van vertalingen door derden niet en aanvaardt daarom geen enkele aansprakelijkheid met betrekking tot geschillen en/of claims die kunnen ontstaan als gevolg van fouten, weglatingen of dubbelzinnigheden in het vertaalde materiaal hierin. Elke persoon of instantie die vertrouwt op dergelijk vertaald materiaal doet dit op eigen risico en verantwoordelijkheid. In geval van twijfel of geschil over de juistheid van de vertaalde tekst, prevaleert het Engelse equivalent. Als u een fout of onnauwkeurigheid in de vertaling wilt melden, nodigen wij u uit ons te schrijven op info@irudek.com

HE

קרא ובצע את הוראות השימוש לפני השימוש ב-בלם אנרגיה. עקוב אחר ההוראות, התזונה וכמובר השתמש בו באחריות. טעויות בהבנה בהוראות בהקשרים שאינם ספורטיביים במדריך זה, כאשר כל השימוש אשראי לקיומי סיכונים אלה, לבטיחותך, לפעילות ולהשלכותיהם. אם אינך מקבל על עצמך אחריות זו או אחזור מבין את המדריך, אל תשתמש בציוד.

מצבים רפואיים העלולים להשפיע על בטיחות השתמשנו

בתנאי שימוש רגילים, יש לקחת בחשבון בעיות נ יכלי תם, מחלות נשימה, הפרעות בטמרכת השלד והשרירים הפוטנות בעמד השדרה, ברוכים הם ובבריחים, השמנת יתר או עודף משקל, אן הפרעות נוירולוגיות או הפרעות בשיווי המשקל בעיות בחיתוך הנקיפה הנקיפה המקשות על החזרת הגוף הזוגיית. במצב חירום לאחר בליטת נפילה, הסיכונים המיוחדים ביותר בקרב אנשים המועדים להסמנת הרתמה, לעיתי היסטרית של מראמות או פציעות, הסובלים מבעיות קרישה או המטאיים בטיפול נגד קרישה, ובקרב אלה הסובלים ממחלות נוירולוגיות העלולות לגרום להתקפיים

תיאור

בלמי אנרגיה הוא ריבוי אי אלמנט בטמרכת למניעת נפילות, שנועד לבלום את האנרגיה הקינטית הנוצרת במהלך נפילה. מבוזר בתוכו.

מיוצר מרצועת פוליאסטר, המסתלבים בשילוב פוליאמיד בקוטר 12 מ"מ, בהתאם ל-Irudek בלמי האנרגיה התבל שאר פוליאמיד בקוטר, Arima והמחברים והרכיבים המתכתיים עומדים ממלילה בשלושתיים בכוחות מינימלים של 15.00 מ"מ, והרצועה מפולאמטר ברוחב 50 מ"מ.

בלמי אנרגיה משמשים כשהם משולבים היטב עם אלמנט קשירה, חבל עבודה בחיבור, או בשילוב עם אחד מהם.

השימוש במקון בליטת אנרגיה בשילוב עם מערכת למניעת נפילה חייב להיות תואם להוראות השימוש של כל רכיב המערכת. בהתאם ל-EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

בשילוב עם בלמי אנרגיה לבין רצועת עיגון מסוג A או A2 מאושרת בהתאם לתקן EN 795:2012.

בשילוב עם בלמי אנרגיה מהווה אחת מערכות הבטיחות המפורטות בתקן 361:2002 בתקן

בהתאם לתקנה האירופית 2016/425 מסווגים ציוד עגון מסוג אחד Irudek מסוג בלמי האנרגיה שלו (מסופר אנרגיה) EN 355:2002 שיש, והם עומדים בדרישות התקן האירופי

הוצרת התאימות הנוכחי בכתובת האינטרנט:

http://www.irudek.com

מיגון

בלמי נפילה עם אלמנט קשירה אלסטי מרצועה - **A1**, בולם נפילה עם אלמנט קשירה מחבל - **A2**, בולם נפילה עם אלמנט קשירה מרצועה עם בולם נפילה מתכתי - **A3**

תיאור רכיבים: 1 - מחבר בעל פתח רחב, 2 - אלמנט קשירת חבל, 3 - אלמנט סגירה עם רצועה, 4 - קרבינר, 5 - אלמנט קשירת רצועה אלסטי, 6 - אלמנט קשירת רצועה עם אלמנט סגירה מובנה, 7 - אבזם כוונון לאלמנט קשירת חבל.

חישוב חופש הנפילה החופשי הנדרש

חופש הנפילה החופשי המינימלי הנדרש בשימוש בבלם אנרגיה, קרא סעיף זה בהתחלה ואחרי שעברת 6 שלבים כדי לחשב את חופש הנפילה החופשי הנדרש, קרא סעיף "Required Fall Clearance Distance"

מילון מונחים

RFCD: מרחק הנפילה החופשי המינימלי הנדרש מנקודת העיגון העל למטה, כדי שהמשתמש לא ייפגע.

FFD: מרחק נפילה חופשית. המרחק שעובר העובד מרגע תחילת הנפילה ועד לעצירתה של בולם האנרגיה.

א': אורך רצועת הקשירה עם בולם אנרגיה

ב: מרחק הפתיחה של הספוג

ג: אורך המשתמש מנקודת העיגון ועד כפות רגלו

ד: מרחק בטיחות הנדרש של בי הרתמה

חישוב נתונים

ת. נתון התואם לאורך המלא של אלמנט הקשירה

(FFD). נתון המותנה בנסיבות מסוימות שעובד העובד בנקודת הבי הרתמה. המרחק החופשי "Required Fall Clearance Distance" מרחק הנפילה הנדרש), מופיעים הנרמים המשוערים לחישוב נתון זה. מצורים שלושה נתוני משקל: (מ' 2# מ' 1+#1 מ' 3 ה) FFD (140-100 ,100-50 ,50-0 ק"ג) המלואה מחוך

ב: ההערכה היא שהמרחק המשוער בין נכות העיגון של הרתמה לנקי הטעד הוא

C1.- כמקרה של קשירה לטבעת הגב של הרתמה 1.75

C2.- במקרה של עיגון לטבעת הבטן של הרתמה 1.5

מרחק הבטיחות הנדרש הוא סמר 1

"Required Fall Clearance Distance" הערכים המשוערים של מחושבים תוך התחשבות בתמונה "B": הנתון המשתנה הרחוק ביותר הוא הנתון

A+B+C+D=RFCD :נוסחה לחישוב ה-RFCD: מנקודת העיגון העל ולמטה, כדי למנוע התנגשות, היא

דוגמה

(מרחק הנפילה החופשית הנדרש (נמדד מנקודות עיגון

A: קשירה אלסטי ASTUN 363 מטר 1.8 --> A=1.8 מטר

B: FFD=3 מ' ומשתמש במשקל 100 ק"ג --> B=1

C: 1.5 מ' של עצם החזה C=1.5 --> מ' לגובה הטבור

D: מרחק שנקבע בתקן --> D=מטר

RFCD=1.8+1+1.5+1=5.30m

הובלות ואחסון

יש להקפיד את האיזון שבין הנפילה לבין הנפילה

אחסנת לעומס אחיזת אויר לכל אדם

אחסנת לעומס אחיזת ABE העומס המרבי המותר של מתקני הרתמה מתקנים מדגם של 140 ק"ג, ואילו מתקן Astun I-Arima הוא 100 ק"ג, ואילו מתקן ABE העומס המרבי המותר של מתקני הרתמה מדגם של 140 ק"ג, בשני המקרים, נתון זה כולל את המשקל של המשתמש ושל כל הציוד שברשותו של המשתמש

מתקן כי נקודת העיגון אליה ייקבע מערכת הפגיעה ועלול המשתמש. על נקודת העיגון לבחירת הבחירה בעלת ESY:2005 והיא חייבת לעמוד בדרישות תקן EN 795:2012 עמידות שמינימלית של 12

את להשתמש בציוד הנכון האישי של ציוד אנשים שמצבו הבריאותי עלול לסמוך בבטיחות המשתמש בעבוד שימוש

ציוד הנכון האישי מיועד לשימוש אך ורק על ידי אדם שהוכשר לכך בעל מיומנות בשימוש בטוח בו

יש לשים לב לדברים הבאים, Arima ועל התקנת אמצעי קשירה בחוץ לתמיד בעת עבודה על גגות עם בולם נפילה של IRUDEK יש להשתמש במוצר זה יחד עם אביזרי קשירה ומיבור של הצמוד

כל רכיבי המערכת חייבים לעמוד בתקנות הרלוונטיות ולהיות מותרים כראוי

.'התאמתכים לא עלולה על 2 מ Arima אורך רצועת הבטיחות של בולם הנפילה

שימוש

למכשיר הבליסה יש מתברים בקצותיו, המשמשים כנקודות חיבור למערכת למניעת נפילה

ניתן להשתמש בו באופן הבא

בולם אנרגיה עם חבל: בולם האנרגיה יכול לחיות מחובר באופן קבוע לחבל, אך יש על ידי החבל שנות את האורך באופן 362.2005: המשתמש יכול לחבר את בולם האנרגיה לחבל באופן קבוע בולם אנרגיה המחובר באופן

בולם אנרגיה עם רתמה: בולם האנרגיה יכול להיות משולב בולם קבוע ברתמה, חופר לאחת מנקודות העיגון של הרתמה, אך רק על ידי היצרן עם זאת, המשתמש יכול לחבר את בולם האנרגיה לרתמה באמצעות מחברים 362.2005: המומרים בתקן

בולם אנרגיה עם רתמת בטיחות: ניתן לשלב את בולם האנרגיה באופן קבוע ברתמת בטיחות, על ידי הפיכתו לחלק מתקנות הרתמה ועל הרתמה, אך פעולה זו יכולה להתבצע רק על ידי היצרן עם זאת, המשתמש יכול 362.2005: להתבר את בולם האנרגיה לרתמת הבטיחות באמצעות מחברים המומרים בתקן

האחרון הכולל את מתי-מערכת המוזכרת מסמוך אנרגיה עם אלמנט קשירה מתנגן, מסופיו ומחברי, לא יעלה על 2 מטרים

יש לוודא שיש מרווח פנוי מינימלי מתחת לרגלי המשתמש, כך שבמקרה של נפילה לא תהיה התנגשות עם הקרקע או מכשול אחר שמסלול הנפילה. עם אורך נפילה של 6 מטרים לפחות (כולל פיפלה + אלמנט קשירה + נקודת העיגון החופשי הנדרש מרחק הנפילה החופשי המינימלי הנדרש הוא אורך הציוד (בולם נפילה + אלמנט קשירה + 2.1+2.75+1). בשימוש באורך 2 מטרים, מרחק הנפילה החופשי הוא 6.75 מטר 2.75 מטר

בשימוש במכשיר, יש לוודא שהוא אינו מסוקס באופן שעלול לגרום למשתמש למעד

השימוש באביזרי קשירה המגדיים עם נעילה מגנית מומלץ בעת השימוש בבלם אנרגיה עם אלמנט קשירה מתנגן

השימוש בבריחה קשירה המגדיים מחייב הסמר המשתמש בשימוש במערכת בטיחות

"A/2" נדולה. הסימון "A" יש לחבר את מערכת החנה מסביר נפילה אך ורק לנקודות החיבור ברתמה המומלצות אצות השימוש בבלם נפילה בו-זמנית של נקודות חיבור בעלות אותו סימון. אסור לחבר את שתי נקודות החנה לנקודת חיבור יחידה

בעת השימוש בבלם נפילה בו-זמנית של שתי נקודות חיבור, אסור לחבר את שתי הנקודות במסמוך 2.

בדיקות לפני השימוש

לפני השימוש, על המשתמש לבצע בדיקה ויזואלית מתפקדת של מרכיבי המוצר, ולבדוק שהם נקיים מסיבי, בלאי חתכים או שימוש לא נכון. יש להקדיש תשומת לב מיוחדת UV, שחיקה מנומנת, קורוזיה, שפשופים, נזק מקרות לחדשות. לחומרים, לקטעות הארון, לאבזמים ולתקנונני הכוונון

יש להפסיק את השימוש בכל מקרה של פגם, חיראנ או נזק הראוי לעין בציוד האישי, אשר עלול לגרום בעיות לבטיחות. בעיות הנראה של

בדיקות במהלך השימוש

בעת השימוש במכשיר יש להקפיד במיוחד על מצבים מסוכנים העלולים להשפיע על תפקוד המכשיר או שחיקן המשתמש, ובפרט

- כל סוג של שלתון על בני אביזרי בטיחות
- מגע מקור עם קצוות חדים

- נתקים שונים, כגון חתכים, שחיקה ואו קורוזיה
- השפעה שלילית של גורמים אקלימיים
- "נפילות מסוג "מטוטלת
- הצטברות בספרטורות קיצוניות
- תופעות לאחר מגע עם חומרים כימיים
- שלכלוכ משטחית
- חשוב לבדוק באופן קבוע את כל אלמנטי הגידוף והחיזוק

אחריות

האחריות על מוצר זה היא לשלוש שנים, וזאא מתגלה לפגמים ביצוע ובחומרי הגלם. האחריות אינה סכמה בלאי, קורוזיה וקלקול שנגרמו כתוצאה מהשימוש הלקוי. הגבלה או שימוש לא נאות או אינטנסיבי.

מתחייבת לתקן לקוחה, לחלופין IRUDEK, לבקשת האחריות יש לצרף את הקבלה. אין ייפלו. הוא מתחייב לבצוע בייצור בלא לא החליף את התמונה לצד המוצר, מבלי לתרוג בשום מקרה מסחרי התחבורות של המוצר

מוצרים ללא רכיבים חשמליים: יש לסלק את המוצר בבטחה בתום חייו המוצר. יש להפריד, בכל האפשר, בין חומרים מקטסטיים, פלסטיים ומתכתיים לצורך טיפול סביבתי.

מוצרים חשמליים או אלקטרוניים / המופעלים באמצעות סוללות: מוצר זה מכיל רכיבים חשמליים או סוללות קלקלת הנחיות www.irudek.com ואין להשליכו למי הפסולת הביתי. יש למסור אותו לגורם מוסמך או לנסות לאתר לטיפול נכון במוצר



אורך חיים

אורך החיים המשוער של ציוד הטכנטי הוא 12 שנים מיום הייצור (שנתיים של אחסון ו-10 שנים של שימוש). לציוד המוזכרת יש אורך חיים בלתי מוגבל

הנזונדים הבאים עלולים לקצר את אורך חיי המוצר: שימוש אינטנסיבי, מגע עם עומים כימיים, סביבות תוקפניות בתיחות; תשיבה לטמפרטורות קיצוניות, תשיבה לקרינת אולטרה סגולה, חתכים, חתכים, סכות חתוך, או שימוש לא נכון, הגבלה ואו תחזוקה לקויה

תחבורה

ציוד הכולל המיועד חייב להיות מוגבר באריזה שתגן עליו מפני נזקים מכניים, כימיים ואו חדרניים

אחסון

יש לאחסן את ציוד המוצר האריזה באריזה מרווחת, במקום יבש ואוורור, המכיל מפני אבק אלקטרוני מגן, אבק, חפצים בעלי קצוות חדים, טמפטרטורות קיצוניות ותנודות מאכלים

חובות

לפני השימוש בציוד, יש לקבוע תוכנית תילץ כדי שניתן יהיה ליישמה במקרה חירום

אין לבצע שינויים או תוספות בציוד שלא ה המכסה בתוכנ אבטחה של היצרן

אין להשתמש במכשיר מעבר לגבולותיו, או למטרה אחרת שלו שאינה הוא נועד

יש לוודא את תיאומם של רכיבי הציוד בצורה הנכונה ביותר. יש לוודא שכל הרכיבים מתאימים ליישום הנייעד. אסור להשתמש במערכת הגנה שבה פעולתו של רכיב בודד משפיעה משמעותו של רכיב אחר או ספיריה לה. יש לבדוק בעיות נעלם לעת את התיבורים של כל רכיבי המערכת כדי למנוע ניתוק מקור שלהם

במקרה של נילוי בלאי או כל סוג לנזני תקינות ציוד לצורך שימוש בציוד, יש להפסיק את השימוש בציוד הנוכן האישי באופן מיידי. איין להשתמש בו שוב עד שאדם מוסמך אשר בכתב כי ניתן לעשות כן

במקרה שהציוד נחצה עד לנקודת הקריטית, יש להפסיק את השימוש בו

מטעמי בטיחות, חיוני לבדוק את פרוזת המיתיחות הנדרש מתחת לרגלי המשתמש במקום העבודה לפני כל שימוש. כדי שבמקרה של נפילה לא יגרם לה תהיה התנגשות עם הרצפה או מכשלי אחר במהלך הפילה. פרטים על פרוזת המיתיחות הנדרש מופיעים בהוראות השימוש של הרכיבים הרלוונטיים במערכת לפעול נכילות

אם המוצר מחדש מעוף לפחות שלוש שנים, על המשתמש לשמור את הפרטים הבאים: תאריך, בדיקה ראשונית, תחזוקה, בדיקה תקופתית ותיקון בשפת המדריכה שבה יושמה שימוש בציוד

הוראות תחזוקה

בדיקה ויזואלית

על המשתמש לבצע בדיקה ויזואלית ותפקודית לפני השימוש

יש לבצע בדיקה מיוחדת על ידי היצרן או על ידי אדם מוסכר שטבע היצרן, כאשר היצרן היה נותן לתנאים מיוחדים או חריגים.

בהתאם לסעיף 72-1 תוזושים יש לבצע בדיקה תקופתית שמבוצעת על ידי היצרן או על ידי אדם מוסכר המוזהר בבתיחות המשתמשים תלויה בשיעלתו. IRUDEK. על ידי היצרן, תוך הקפדה על הנהלים לבדיקה תקופתית של EN365:2004, המתוארכות ובשיעמותו של היצרן. הבדיקה התקופתית חייבת להיות מאשרת בהתאם לדרישות תקן הגדרש מטעמים הוראות השימוש של הרכיבים הרלוונטיים במערכת לפעול נכילות

אם המוצר מחדש מעוף לפחות שלוש שנים, על המשתמש לשמור את הפרטים הבאים: תאריך, בדיקה ראשונית, תחזוקה, בדיקה תקופתית ותיקון בשפת המדריכה שבה יושמה שימוש בציוד

בדיקה ויזואלית

על המשתמש לבצע בדיקה ויזואלית ותפקודית לפני השימוש

יש לבצע בדיקה מיוחדת על ידי היצרן או על ידי אדם מוסכר שטבע היצרן, כאשר היצרן היה נותן לתנאים מיוחדים או חריגים.

ניקיון

יש לנקות את ציוד המוכן האישי באופן שלא יגרום לתופעות לוואי בחומרים שמישהו לייצור הציוד, או לשמותם. יש להקפיד בקפדנות על נוהל הניקוי. עבור חומרים מקטסטיים ופלסטיים (בעיקר, בחלבון) יש לנקות באמצעות סבון ומים. חשיבה לטמפרטורות קיצוניות, חשיפה לקרינת אולטרה סגולה, מתכתים, חומרים, סכות חתוך, או שימוש בחיתול. לא נכון, הגבלה ואו תחזוקה לקויה

תחבורה

ציוד הכולל המיועד חייב להיות מוגבר באריזה שתגן עליו מפני נזקים מכניים, כימיים ואו חדרניים

אחסון

יש לאחסן את ציוד המוכן האישי באריזה מרווחת, במקום יבש ואוורור, המכיל מפני אבק אלקטרוני מגן, אבק, חפצים בעלי קצוות חדים, טמפטרטורות קיצוניות ותנודות מאכלים

חובות

לפני השימוש בציוד, יש לקבוע תוכנית תילץ כדי שניתן יהיה ליישמה במקרה חירום

אין לבצע שינויים או תוספות בציוד שלא ה המכסה בתוכנ אבטחה של היצרן

אין להשתמש במכשיר מעבר לגבולותיו, או למטרה אחרת שלו שאינה הוא נועד

יש לוודא את תיאומם של רכיבי הציוד בצורה הנכונה ביותר. יש לוודא שכל הרכיבים מתאימים ליישום הנייעד. אסור להשתמש במערכת הגנה שבה פעולתו של רכיב בודד משפיעה משמעותו של רכיב אחר או ספיריה לה. יש לבדוק בעיות נעלם לעת את התיבורים של כל רכיבי המערכת כדי למנוע ניתוק מקור שלהם

במקרה של נילוי בלאי או כל סוג לנזני תקינות ציוד לצורך שימוש בציוד, יש להפסיק את השימוש בציוד הנוכן האישי באופן מיידי. איין להשתמש בו שוב עד שאדם מוסכר אשר בכתב כי ניתן לעשות כן

במקרה שהציוד נחצה עד לנקודת הקריטית, יש להפסיק את השימוש בו

מטעמי בטיחות, חיוני לבדוק את פרוזת המיתיחות הנדרש מתחת לרגלי המשתמש במקום העבודה לפני כל שימוש. כדי שבמקרה של נפילה לא יגרם לה תהיה התנגשות עם הרצפה או מכשלי אחר במהלך הפילה. פרטים על פרוזת המיתיחות הנדרש מופיעים בהוראות השימוש של הרכיבים הרלוונטיים במערכת לפעול נכילות

אם המוצר מחדש מעוף לפחות שלוש שנים, על המשתמש לשמור את הפרטים הבאים: תאריך, בדיקה ראשונית, תחזוקה, בדיקה תקופתית ותיקון בשפת המדריכה שבה יושמה שימוש בציוד

IruCheck

מאפשרת לנהל את מעקב אחר ציוד המגן בצורה יעילה והוגנת. מומלץ להשתמש IruCheck האפליקציה בה. בצורך מעקב אחר מכשירים אלה, כתחליף לדף המעקב.

נוף מוסמך

מוסמך: נוף מוסמך שביצע את בדיקה הטיפול של האיחוד האירופי ספרד ,Alcoy, 03801 ,Carretera Banyeres :AITEX (נוף מוסמך מספר 0161) נוף מוסמך מספר 0161 :AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, ספרד (נוף מוסמך מספר 0161

הרוגומים: הערה מבהירה

תרגום לב המסמכים שנכתבו במקור בספרדית מתבצע על ידי מתרגם חיצוני, והוא מסוגל כתלק משירות מידע אינו מאמתת את IRUDEK. לקהילה העולמית עלולות לנתקל על-דיקים כתוצאה מבבלות בשפה זו. כתוצאה מכך, אנו מבקשים את הדיוק הרתוק בתרגומים שבוצעו על ידי צדדים שלישיים, לכן אנחנו באחריות כלשהי בתים למשתמש לאחר תביעות העלולות להתעורר כתוצאה מטעויות, השמטות או עיסמות בתוכן המתורגם בקלות כאן. כל אדם או גוף המסתמך על תוכן מתורגם זה, עושה זאת על אחריותו ועל סיכונו. במקרה של ספק או מחלוקת בנוגע לתוכן הטקסט המתורגם, עליך להתייחס לגרסה המקוריבת בשפה הספרדית. אם ברצונך לדווח על טעות או אי-דיוק בתרגום, אנא שלח/י הערות אלינו בכתובת info@irudek.com

SR

Пажљиво прочитајте упутства за употребу пре коришћења apsorber energije, уверите се да сте адекватно обучени, упознајте се са уређајем и користите га одговорно. Рад на висини подразумева озбиљне ризике који могу обухватати озбиљне повреде или чак смрт. Ако не прихватате ову одговорност или не разумете ове упутство, не користите опрему.

МЕДИЦИНСКА СТАЊА КОЈА МОГУ УТИЦАТИ НА БЕЗБЕДНОСТ КОРИСНИКА: У НОРМАЛНИМ УСЛОВИМА КОРИШЋЕЊА ТРЕБА УЗЕТИ У ОБЗИР КАРДИОВАСКУЛАРНЕ ПРОБЛЕМЕ, РЕСПИРАТОРНЕ БОЛЕСТИ, ПОРЕМЕТАЈЕ МИШИЋНО-КОШТАНОГ СИСТЕМА КОЈИ УТИЧУ НА КИЧМУ, КУКОВЕ ИЛИ КОЉЕНА, ГОЈАЗНОСТ ИЛИ ВИШАК ТЕЖИНЕ, КАО И НЕУРОЛОШКЕ ИЛИ ПОРЕМЕЋАЈЕ РАВНОТЕЖЕ И ПЕРИФЕРНЕ ЦИРКУЛАТОРНЕ ПРОБЛЕМЕ КОЈИ ОМЕТАЈУ ВЕНСКИ ПОВРАТАК. У ВАНРЕДНОЈ СИТУАЦИЈИ НАКОН ЗАУСТАВЉАЊА ПАДА, РИЗИЈЕЦИ СУ НАРОЧИТО ОЗБИЉНИ ЗА ОСОБЕ ПРЕДИСПОНИРАНЕ НА СИНДРОМ УЖА, ОНЕ СА ИСТОРИЈОМ ТРАУМЕ ИЛИ ПОВРЕДА, ОНЕ СА ПРОБЛЕМИМА КОАГУЛАЦИЈЕ ИЛИ НА АНТИКОАГУЛАНТНОЈ ТЕРАПИЈИ, КАО И ЗА ОНЕ КОЈИ ПАТЕ ОД НЕУРОЛОШКИХ СТАЊА КОЈА МОГУ ИЗАЗВАТИ НАПАДЕ.

ОПИС

Апсорбер енергије је компонента или елемент система за спречавање пада, дизајниран да расипа кинетичку енергију настану при пад са одређене висине.

Апсорбер енергије Ирудек је направлен од полиестерске траке; интегрисана жица у од полиамида пречника 12 мм, а конектори су направлени од челика или алуминијума. У случају серије Арима, ужад је од полиамида пречника 10,5 мм, а трака је полиестерска ширине 30 мм.

Апсорбери енергије се користе или као саставни део ужади за ношење, сидреног ужада или појаса за заустављање пада, или у комбинацији са неким од њих.

Коришћење апсорбера енергије са подситемом за спречавање пада мора бити у складу са упутствима за употребу сваке компоненте система и са следећим стандардима: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Комбинација апсорбера енергије и траке за ношење око врата представља подсистем који, када се повеже са појасом за заустављање пада у складу са стандардом EN 361:2002, чини један од система за заустављање пада усклађених са стандардом EN 363:2018.

Апсорбери енергије Irudek класификовани су као лична заштитна опрема (ЛЗО) у складу са Уредбом ЕУ 2016/425 о ЛЗО и у складу су са европским стандардом EN 355:2002 (апсорбери енергије).

Декларација о усаглашености је доступна преко следећег линка:

http://www.irudek.com

НОМЕНКЛАТУРА

Типови уређаја за спречавање пада: B A1B – ланџад са ужадним ланџадром, B A2B – ланџад са еластичним ланџадром од траке, B A3B – ланџад од траке са интегрисаним уређајем за спречавање пада, B A4B – ланџад са подсевним ужадним ланџадром.

Опис комплета: 1 – конектор са широким отварањем, 2 – елемент за причвршћивање ужета, 3 – главни елемент за апсорпцију удара, 4 – карабинер, 5 – елемент за причвршћивање еластичне траке, 6 – елемент за причвршћивање траке са интегрисаним амортизером, 7 – копча за подешавање елемента за причвршћивање ужета.

ИЗРАЧУНАВАЊЕ ПОТРЕБНЕ УДАЉЕНОСТИ СЛОБОДНОГ ПАДА

Да бисте израчунали потребну удаљеност за заштиту од пада, прочитајте овај одељак и погледајте слику на страници 6, "Потребна удаљеност за заштиту од пада"

ГЛОСАРИЈУМ

RFCD: Потребна удаљеност при паду. Непречена удаљеност потребна од тачке причвршћивања до препреке како би се осигурало да корисник не удари о њу у случају пада.

FFD: Удаљеност слободног пада. Удаљеност коју је радник прешао од почетка пада до заустављања пада.

A: дужина ланџада са амортизером

B: удаљеност између отвора апсорбера

C: висина корисника од причвршћивачке тачке до стопала

D: безбедносна удаљеност прописана стандардом

ИЗРАЧУНАВАЊЕ ПОДАТАКА

A: мерење које одговара пуној дужини траке за везивање.

B: вредност која зависи од тежине радника и удаљености слободног пада (FFD). Слика на страници 6, "Потребна удаљеност за заустављање пада", приказује прикладне вредности потребне за израчунавање ове вредности. Наведене су три категорије тежине (50, 100 и 140 кг) и три растона FFD (≥3 м, <2 м и ≤1 м).

C: Процењује се да је просечна удаљеност између тачке причвршћивања појаса и стопала радника:

C1.- 1,75 м када је причвршћен за дорзалну прстенаст опрему за везивање

C2.- 1,5 м, када је причвршћен за доњи прстен појаса

D: Безбедносна удаљеност је 1 метар

Једина промењива вредност је "B": њене приближне вредности се израчунавају на основу слике "Потребна слободна висина за пад".

Формула за израчунавање RFCD-а од причвршћивачке тачке до препреке рада избегавања судара је: A+B+C+D=RFCD

ПРИМЕР

Потребна удаљеност слободног пада (измерена од тачке причвршћивања):

A: ASTUN 363 трака за везивање, 1,8 м-->A=1,8 м

B: FFD = 3 m и корисник тежине 100 кг --> B = 1

C: причвршћивање D-прстена за грудни кош --> C=1,5 м

D: удаљеност наведена у стандарду-->D=1м

RFCD = 1,8 + 1 + 1,5 + 1 = 5,30 м

ОГРАНИЧЕНА КОРИШЋЕЊА

Опрема мора бити додељена одређеном појединцу.

Максимално номинално оптерећење за ABE модуле уређаја за спречавање пада је 100 кг; серије Astun и Arima су сертификоване за 140 кг, у обе случаја укључујући тежину радника и његове опреме.

Препоручује се да тачка учвршћивања, на коју је причвршћен систем за спречавање пада, буде смештена изнад корисника. Тачка учвршћивања мора имати минималну статичку носивост од 12 kN и мора бити у складу са захтевима стандарда EN 795:2012.

Личну заштитну опрему не сме да носи свако чије здравствено стање може угрозити његову безбедност под нормалним условима коришћења или у ванредним ситуацијама.

Личне заштитна опрема треба да користи само особа која је обучена и компетентна за њено безбедно коришћење.

При постављању такве за осигуравање од пада уз помоћ Arima уважи, имајте у виду:

- Ово се мора користити у комбинацији са лашењем и причвршћивањем компоненти бренда IRUDEK.
- Сви компоненти система морају бити у складу са важећим прописима и правилно повезани.
- Дужина увада за заустављање пада, укључујући Arima апсорбер енергије и спојнице, не сме бити дужа од 2 м.

УПОТРЕБА

Апсорбер је опремљен конектирима на крајевима, који се користе као тачке причвршћивања система за спречавање пада.

Може се користити на следећи начин:

- Апсорбер енергије монтиран на траку за ношење око врата: апсорбер енергије може бити трајно причвршћен за траку за ношење око врата, али само од стране произвођача. Међутим, корисник може причврстити апсорбер енергије за траку за ношење око врата користећи спојнике који су у складу са стандардом EN 362:2005.
- Апсорбер енергије са појасом: апсорбер енергије може бити трајно причвршћен за појас, зашивен на једну од тачака причвршћивања појаса, али само од стране произвођача. Међутим, корисник може причврстити апсорбер енергије за појас користећи спојнице које су у складу са стандардом EN 362:2005.
- Апсорбер енергије са системом за спречавање пада: апсорбер енергије може бити трајно причвршћен за систем за спречавање пада, пришивен на једну од тачка учвршћивања система, али само од стране произвођача. Међутим, корисник може повезати апсорбер енергије са системом за спречавање пада користећи спојнице које су у складу са стандардом EN 362:2005.

Укупна дужина подсистема који обухвата апсорбер енергије са интегрисаним каишем, његове крајње арматуре и конекторе не сме бити већа од 2 метра.

Проверите минимални размак испод стопала корисника како бисте осигурали да у случају пада не дође до судара са земљом или било којом другом препреком на путањи пада. За висину пада од 4 метра (у најгорем случаји), потребна слободна дужина пада је: удаљеност заустављања + додатних 1 метар за безбедност, при чему је удаљеност заустављања једнака дужини опреме (уређај за заустављање пада + увад за везивање + спојници) x 2 + 1,75 метара. Коришћењем система од 2 метра, слободни пад ће износио 6,75 м (2 × 2 + 1,75 + 1).

При коришћењу опреме, уверите се да није постављена на такав начин да би се корисник могао спотакнути о њу.

Коришћење везичних трака са гуменим ручним заклучавајућим конектирима препоручује се само када корисник не мора неколико пута током радног дана да отвара и затвара конектор.

Огрлица за спречавање пада је једини прихватљиви уређај за везивање тела који се може користити у систему за спречавање пада.

Систем заштите од пада сме да се причвршћује само на тачке причвршћивања појаса означене великим словом "A". Ознака "A/2" указује да се два причвршћивача места са истом ознаком морају користити истовремено. Забрањено је причвршћивати систем заштите од пада на једну тачку причвршћивања означену "A/2".

Повезивање са тачком сигурног усмеривања и другом опремом мора се вршити карабинерима који су у складу са EN 362:2005.

За употребу са уређајима за спречавање пада у складу са EN 353-1+A1:2017 и EN 353-2:2002, препоручује се да се опрема прикључи на предњу тачку причвршћивања појаса. За употребу са апсорберима енергије EN 355:2002 или уређајима за заустављање пада EN 360:2002, препоручује се да се опрема причврсти на задњу или грудну тачку причвршћивања појаса, у зависности од ситуације.

ПРОВЕРЕ ПРЕ УПОТРЕБЕ

Пре употребе, корисник мора извршити визуелни и функционални преглед компоненти, проверавајући да не показују знаке оштећења, прекомерног хабања, корозије, абразија, деградације услед УВ зрачења, посекотина или неправилне употребе. Посебну пажњу треба посветити каишевима, шавовима, утикачима за причвршћивање, копчама и механизмима за подешавање.

Искључите личну заштитну опрему из употребе ако приметио било какав дефект, аномалију или оштећење које, по вашој процени, може угрозити њену заштитну ефикасност.

ПРОВЕРЕ ТОКОМ КОРИШЋЕЊА

При коришћењу опреме, посебна пажња мора бити посвећена опасним условима који могу утицати на перформансе опреме и безбедност корисника, а нарочито:

- Било какве ознаке на безбедносној опреми.
- Случајан контакт са оштрим ивицама.
- Разни облици оштећења, као што су посекотине, абразија и/или корозија.
- Штетни ефекти климатских фактора.
- "Мајчински" водоплади
- Утицај екстремних температура.
- Последице контакта са хемикалијама.
- Електрична проводљивост.
- Неопходно је редовно проверавати све причвршћивање и подешавања.

ГАРАНЦИЈА

Овај производ је покривен трогодишњом гаранцијом, ограниченом на недостатке у производњи и сировинама. Гаранција не покрива хабање и трошење, корозију или оштећења изазвана неправилним или интензивним складиштењем, транспортом или употребом.

Захтев за гаранцију мора бити праћен доказом о куповини. Уколико се утврди да је узрок квара производни дефект, IRUDEK се обавезује да ће поправити, заменити или вратити уплаћени износ за производ, без преласка износа фактуре производа.

УПРАВЉАЊЕ ОТПАДОМ

В Производи без електричних компоненти:В Безбедно одложите производ на крају његовог корисног века трајања. Иде је могуће, раздвојите текстил, пластику и металне материјале за рециклажу.

В Електрични или електронски производи / производи који садрже батеријеВ Овај производ садржи електричне компоненте или батерије и не сме се одлагати са кућним отпадом. Молимо вас да га предате овлашћеном пункту за прикупљање или посетите www.irudek.com за информације о томе како га правилно одложити.



ЕКСПЛУАТАЦИОНИ ВЕК

Процењени радни век текстилне опреме је 12 година од датума производње (2 године у складишту и 10 година у употреби). Метална опрема има неограничен радни век.

Следећи фактори могу скратити век трајања производа: интензивна употреба, контакт са хемикалијама, нарочито у сувим условима, изложеност екстремним температурама, изложеност ултраљубичастом зрачењу, абразија, посекотине, јаки удари или неправилна употреба, транспорт и/или одржавање.

ТРАНСПОРТ

Лична заштитна опрема мора се превозити у паковању које је штити од влаге и механичких, хемијских и/или термичких оштећења.

СКЛАДИШТЕЊЕ

Лична заштитна опрема мора се складиштити у проветреној амбалажи, на сувом, добро проветреном месту, заштићена од сунчеве светлости, ултраљубичастих зрака, прашине, оштрих предмета, екстремних температура и корозивних супстанци.

ОБАВЕЗЕ

Пре коришћења опреме, мора се саставити лица спасавања како би се могао спровести у случају ванредне ситуације.

Не вршите никакве измене или допуне опреме без претходног писменог пристанка произвођача.

Опрема се не сме користити изван својих специфікација или за било коју сврху осим оне за коју је намењена.

Обезбедите да су компоненте опреме компатибилне када се склопе у систем. Обезбедите да су сви предмети погодни за предвиђену примену. Забрањено је користити систем заштите у којем рад једне компоненте утиче на или омета функцију друге. Редовно проверавајте везе и прилагођивост компоненти како бисте спречили њихово случајно одвајање.

Ако се открије било каква оштећења или ако постоје сумње у вези са његовом исправношћу за безбедну употребу, лична заштитна опрема мора одмах бити искључена из употребе. Не сме се поново користити док надлежна особа писмено не потврди да је безбедно за употребу.

Ако је опрема коришћена за заустављање пада, мора се повући из употребе.

Из безбедносних разлога неопходно је пре сваке употребе проверити минимални слободни простор испод стопала корисника на радном месту, како би се осигурало да у случају пада не дође до судара са подом или неком другом препреком на путањи пада. Детаљи о минималном слободном простору могу се наћи у упутствима за употребу одговарајућих компоненти система за спречавање пада.

Ако се произведу преправке ван оригиналне земље одредишта, преправљај мора да обезбеди упутства за употребу, одржавање, редовно сервисирање и поправку на језику земље у којој ће се опрема користити.

УПУТСТВА ЗА ОДРЖАВАЊЕ

В Визуелна инспекцијаВ

Корисник мора извршити визуелну и функционалну проверу пре употребе.

Произвођач или овлашћено лице које овластио произвођач мора спровести посебну инспекцију када је опрема била изложена посебним или изузетним условима.

Најмање сваких 12 месеци мора се обавити темељна периодична инспекција коју спроводи произвођач или овлашћено лице које је овластио произвођач, строго поштујући процедуре IRUDEK-а за периодичне инспекције. Безбедност корисника зависи од континуиране ефикасности и издржљивости опреме. Периодични преглед мора бити сертификован у складу са захтевима стандарда EN365:2004, са наводњем важења сертификата и датума следећег прегледа.

Читливост ознаке на производу мора бити проверена.

Сви коментари морају бити забележени у сертификату о инспекцији опреме.

Извадите личну заштитну опрему из употребе ако приметио било какав дефект, аномалију или оштећење које, по вашем мишљењу, може угрозити њену заштитну ефикасност.

В ЧишћењеВ

Лична заштитна опрема мора се чистити на начин који не утиче негативно на материјале коришћене у њеној изради или на корисника. Поступак чишћења мора се строго поштовати. За текстилне и пластичне материјале (појасеве, узице), чистити памучном крпом или четком. Не користите абразивне материјале. За темељно чишћење, опрему ручно оперите на температури између 30°C и 40°C благим сапуном. За металне делове користите влажну крпу. Ако се опрема намочи, било током коришћења или чишћења, треба је оставити да се природно осуши на добро проветреном, тамном месту, далеко од директне топлоте и хемијских једињења.

Процес дезинфекције ће бити спроведен на исти начин као и дубоко чишћење.

B ПоправкаB

Опрема се смеје поправљати само произвођач или лице овлашћено за то сврху, у складу са поступцима које је утврдио произвођач. Уплутева за поправку морају бити достављена на званичним језицима земље у којој се опрема ставља у рад.

ЛИСТА ЗА ПРОВЕРУ

Листа за проверу мора бити попуњена пре прве предаје опреме.

Све информације које се односе на личну заштитну опрему (назив, серијски број, датум куповине и датум прве употребе, име корисника, историја редовних прегледа и поправки и датум следећег заказаног прегледа) морају бити евидентиране у евиденцији сваког опреме.

Овај образац сме да попуни само лице одговорно за заштитну опрему.

B IruCheckB

Апликација IruCheck пружа ефикасан и практичан начин за праћење опреме за заштиту од пада. Препоручујемо да је користите за обезбеђивање усклађености ових уређаја, уместо контролне листе.

ОБАВЕШТЕЊЕ ТЕЛО

Нотификовано тело које је спровело испитивање типа ЕУ: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Шпанија (Нотификовано тело бр. 0161) и нотификовано тело укључено у фазу контроле производње: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Шпанија (Нотификовано тело бр. 0161)

ПРЕВОДИ: ОБЈАШЊАЊА БЕЛЕШКА

Сви документи који су пребитно написани на шпанском језику преводе се од стране сопственог преводиоца и достављају се као део информационе услуге за глобалну заједницу. Нетачности могу настати услед ограничења језика и грешака у преводу. IRUDEK не проверава тачност превода које су извршиле треће стране и, стога, не преузима никакву одговорност у вези са споровима и/или захтевима који могу настати услед грешака, пропуста или двосмислености у овде укљученом преведеном материјалу. Свака особа или орган који се ослања на такав преведен материјал чини то на сопствени ризик и одговорност. У случају сумње или спора у вези са тачношћу преведеног текста, меру ће имати еквивалентна верзија на шпанском језику. Ако желите да прибавите грешку или нетачност у преводу, молимо вас да нам се обратите на info@irudek.com

BR

Leia atentamente as instruções de operação antes de usar o trava quedas, treine-se adequadamente, familiarize-se com ele e use-o com responsabilidade. As atividades em altura envolvem riscos graves não descritos neste manual, em que cada usuário é responsável pelo gerenciamento de tais riscos, sua segurança, suas ações e as consequências delas.

CONDIÇÕES MÉDICAS QUE POSSAM AFETAR A SEGURANÇA DO USUÁRIO:
EM CONDIÇÕES NORMAIS DE USO, DEVE-SE LEVAR EM CONTA PROBLEMAS CARDIOVASCULARES, DOENÇAS RESPIRATÓRIAS, DISTÚRBIOS MUSCULOESQUELÉTICOS QUE AFETEM A COLUNA, OS QUADRIS OU OS JOELHOS, OBESIDADE OU EXCESSO DE PESO, BEM COMO DISTÚRBIOS NEUROLÓGICOS OU DE EQUILÍBRIO E PROBLEMAS CIRCULATÓRIOS PERIFÉRICOS QUE DIFICULTEM O RETORNO VENOSO. EM UMA SITUAÇÃO DE EMERGÊNCIA APÓS A PARADA DE UMA QUEDA, OS RISCOS SÃO PARTICULARMENTE GRAVES EM PESSOAS PREDISPOSTAS À SÍNDROME DO ARNÊS, COM HISTÓRICO DE TRAUMA OU LESÃO, COM PROBLEMAS DE COAGULAÇÃO OU EM TRATAMENTO ANTICOAGULANTE, E NAQUELAS COM PROBLEMAS NEUROLÓGICOS QUE PODEM CAUSAR CONVULSÕES.

DESCRIÇÃO

Um absorvedor de energia é um componente ou elemento de um sistema de proteção contra quedas projetado para dissipar a energia cinética desenvolvida durante uma queda de uma determinada altura.

O absorvedor de energia Irudek é fabricado com fita de poliéster, as cordas integradas são feitas de poliamida Ø 12 mm e os conectores e elementos metálicos são feitos de aço ou alumínio. No caso da linha Arima, o cabo é feito de poliamida com diâmetro de Ø 10,5 mm e a fita é feita de poliéster de 30 mm.

Os absorvedores de energia são usados integrados a um talabarte, linha de ancoragem ou arnês antiqueda ou em combinação com um deles;

O uso do absorvedor de energia com um subsistema de trava-quedas deve ser compatível com as instruções de uso de cada componente do sistema e com as Normas: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

A combinação de um absorvedor de energia e um talabarte é um subsistema que, quando conectado a um arnês de proteção contra quedas em conformidade com a norma EN 361:2002, constitui um dos sistemas de proteção contra quedas especificados na norma EN 363:2018.

Os absorvedores Irudek são classificados como EPI (Equipamento de Proteção Individual) de acordo com o Regulamento da UE 2016/425 sobre EPI e estão em conformidade com a Norma Europeia EN 355:2002 (absorvedores de energia).

A declaração de conformidade está disponível no link a seguir:

http://www.irudek.com

NOMENCLATURA

Tipos de absorvedores: A1 - absorvedor com talabarte de corda, A2 - absorvedor com talabarte de cinta elástica, A3 - talabarte de cinta com absorvedor integrado, A4 - absorvedor com talabarte de corda ajustável.

Descrição das peças: 1 - conector de abertura ampla, 2 - elemento de talabarte de corda, 3 - elemento de absorção de correia, 4 - mosquetão, 5 - elemento de talabarte de correia elástica, 6 - elemento de talabarte de correia com elemento de absorção integrado, 7 - fivela de ajuste do elemento de talabarte de correia.

CÁLCULO DA FOLGA DE QUEDA NECESSÁRIA

Para calcular a distância necessária para evitar quedas, leia esta seção e consulte a Figura da página 6 "Distância necessária para evitar quedas".

GLOSSÁRIO

RFCD: Distância necessária para evitar quedas. O comprimento livre de obstáculos necessário do ponto de ancoragem até um obstáculo, para que o usuário não colida com ele em caso de queda.

FFD: Distância de queda livre. A distância que o trabalhador percorre desde o início da queda até o início da parada.

A: comprimento do talabarte com absorvedor

B: distância de abertura do absorvedor

C: comprimento do usuário desde o ponto de ancoragem até os pés do usuário.

D: distância de segurança imposta pela norma

CÁLCULO DE DADOS

R: dados que coincidem com o comprimento do talabarte como um todo.

B: dados que são condicionados pelo peso do trabalhador e pela distância livre de queda livre FFD. A imagem na página 6 "Distância livre de queda necessária" mostra os valores aproximados para o cálculo desse número. São indicadas três faixas de peso (50, 100 e 140 kg) e três faixas de FFD (≥3m, ≤2m e ≤1m).

C: a distância média entre o anel de ancoragem do arnês e os pés do trabalhador é calculada como sendo:

C1 - 1,75 m no caso de ancoragem no anel dorsal do arnês

C2 - 1,5 m, no caso de ancoragem no anel ventral do arnês

D: a distância de segurança é de 1 metro.

O único dado variável é o dado "B", cujas aproximações são calculadas levando em conta a imagem "Required Fall Clearance Distance".

A fórmula para calcular a RFCD do ponto de ancoragem até um obstáculo para evitar o impacto é: A +B+C+D=RFCD

EXEMPLO

Distância necessária de queda livre (medida a partir da ancoragem):

A: Cordão de 1,8 m ASTUN 363-->A=1,8 m

B: FFD=3m e usuário de 100Kg-->&&:B=1

C: ância external com anel em D-->C=1,5 m

D: distância fixada pelo padrão-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5,30m

LIMITAÇÕES DE USO

O equipamento deve ser atribuído individualmente a uma pessoa.

A carga nominal máxima dos absorvedores do modelo ABE é de 100 kg, enquanto a linha Astun e Arima é certificada para 140 kg, em ambos os casos incluindo o peso do trabalhador e de seu equipamento.

Recomenda-se que o ponto de ancoragem onde o sistema de retenção de queda será fixado esteja acima do usuário. O ponto de ancoragem deve ter uma resistência estática mínima de 12 kN e deve estar em conformidade com os requisitos da norma EN 795:2012.

O equipamento de proteção individual não deve ser usado por pessoas cujo estado de saúde possa afetar a segurança do usuário em uso normal ou em uma emergência.

O equipamento de proteção individual só deve ser usado por uma pessoa treinada e competente em seu uso seguro.

Ao configurar um talabarte de proteção contra quedas com o absorvedor de talabarte Arima, observe:

- Ele deve ser usado em conjunto com fixadores e elementos de conexão da marca IRUDEK®.
- Todos os elementos do sistema devem estar em conformidade com os regulamentos relevantes e estar conectados corretamente.
- O comprimento do seu talabarte de proteção contra quedas com o absorvedor Arima e os conectores não deve exceder 2 m.

USO

O absorvedor tem conectores em seus terminais, que são usados como pontos de conexão com o sistema de retenção de queda.

Ele pode ser usado da seguinte maneira:

- Absorvedor de energia de corda: o absorvedor de energia pode ser fixado permanentemente em uma corda, mas somente pelo fabricante. No entanto, o usuário pode conectar o absorvedor de energia à corda usando conectores em conformidade com a norma EN 362:2005.
- Absorvedor de energia com arnês: o absorvedor de energia pode ser incorporado permanentemente a um arnês, costurado a um dos pontos de ancoragem do arnês, mas somente pelo fabricante. No entanto, o usuário pode conectar o absorvedor de energia ao arnês usando conectores em conformidade com a norma EN 362:2005.
- Absorvedor de energia com trava-quedas: o absorvedor de energia pode ser permanentemente conectado a um trava-quedas, costurado a um dos pontos de ancoragem do trava-quedas, mas somente pelo fabricante. No entanto, o usuário pode conectar o absorvedor de energia à linha de vida usando conectores em conformidade com a norma EN 362:2005.

O comprimento total de um subsistema composto por um absorvedor de energia com cordão integrado, seus terminais e conectores não deve exceder 2 metros.

Verifique a distância mínima abaixo dos pés do usuário, de modo que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo no ponto da queda. Com um comprimento de queda de 4 metros (caso mais desfavorável), a distância de queda livre necessária é: a distância de parada + 1 m de distância extra de segurança, em que a distância de parada é o comprimento do equipamento (absorvedor + cordão + conectores) x 2+1,75 metros. Usando um equipamento de 2 metros, a distância de queda livre seria de 6,75 m (2x2+1,75+1).

Ao usar o equipamento, certifique-se de que ele não esteja posicionado de forma que o usuário possa tropeçar nele.

O uso de talabartes com conectores de travamento manual integrados só é aconselhável quando o usuário não precisa abrir e fechar o conector várias vezes durante o dia de trabalho.

Um arnês antiqueda é o único dispositivo de retenção corporal aceitável que pode ser usado em um sistema antiqueda.

O sistema de proteção contra quedas só pode ser conectado aos pontos de conexão do arnês que estejam marcados com a letra maiúscula "A": A marcação "A/2" indica que dois pontos de conexão com a mesma marcação devem ser conectados ao mesmo tempo. É proibido conectar o sistema de proteção a um único ponto de conexão que esteja marcado com "A/2".

A conexão com o ponto de ancoragem e outros equipamentos deve ser feita por meio de mosquetões, de acordo com a norma EN 362:2005.

Para uso com trava-quedas EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, recomenda-se conectar o equipamento ao ponto de ancoragem frontal do arnês. Para uso com absorvedores de energia EN 355:2002 ou trava-quedas EN 360:2002, recomenda-se conectar o equipamento ao ponto de ancoragem dorsal ou esternal do arnês, dependendo da situação.

VERIFICAÇÕES ANTES DO USO

Antes do uso, o usuário deve realizar uma inspeção visual e funcional de seus componentes, verificando se eles não apresentam sinais de deterioração, desgaste excessivo, corrosão, abrasão, degradação causada por radiação UV, cortes e uso incorreto. Atenção especial deve ser dada às tiras, costuras, arnês de ancoragem, fivelas e elementos de ajuste.

Retirar de uso qualquer defeito, anomalia ou dano ao equipamento de proteção individual usado que, em sua opinião, possa levar à perda de sua eficácia protetora.

VERIFICAÇÕES DURANTE O USO

Durante o uso do equipamento, é necessário prestar atenção especial às circunstâncias perigosas que podem afetar o comportamento do equipamento e a segurança do usuário, em especial:

- Qualquer tipo de inscrição em elementos de segurança.
- Contato acidental com bordas afiadas.
- Vários tipos de danos, como cortes, abrasão e/ou corrosão.
- Influência negativa de agentes climáticos.
- Quedas do tipo "pêndulo".
- Influência em temperaturas extremas.
- Efeitos após o contato com produtos químicos.
- Condutividade elétrica.
- É essencial que todos os fixadores e acessórios sejam verificados regularmente.

GARANTIA

A garantia para este produto é de 3 anos, limitada a defeitos de fabricação e de matéria-prima. Ela não cobre deterioração, corrosão e danos causados por armazenamento, transporte ou uso inadequados ou intensivos.

A solicitação de garantia deve ser acompanhada do comprovante de compra. Em caso de defeito de fabricação, a IRUDEK se compromete a consertar, substituir ou pagar pelo produto, sem exceder o preço da fatura do produto.

GERENCIAMENTO DE RESÍDUOS

Produtos sem componentes elétricos: descarte o produto com segurança ao final de sua vida útil. Separe têxteis, plásticos e materiais metálicos, na medida do possível, para o gerenciamento ambiental.

Produtos elétricos ou eletrônicos / com baterias: Este produto contém componentes elétricos ou baterias e não deve ser descartado com o lixo doméstico. Entregue-o a um coletor de lixo autorizado ou consulte o site www.irudek.com para o descarte adequado.



VIDA ÚTIL

A vida útil estimada dos equipamentos têxteis é de 12 anos a partir da data de fabricação (2 anos de armazenamento e 10 anos de uso). Os equipamentos de metal têm vida útil ilimitada.

Os seguintes fatores podem reduzir a vida útil do produto: uso intensivo, contato com produtos químicos, ambientes particularmente agressivos, exposição a temperaturas extremas, exposição a raios ultravioleta, abrasão, cortes, impactos fortes ou uso, transporte e/ou manutenção inadequados.

TRANSPORTE

Os equipamentos de proteção individual devem ser transportados em embalagens que os protejam contra umidade, danos mecânicos, químicos e/ou térmicos.

ARMAZENAMENTO

Os equipamentos de proteção individual devem ser armazenados em embalagens soltas, em local seco e ventilado, protegidos contra luz solar, raios ultravioleta, poeira, objetos pontiagudos, temperaturas extremas e substâncias agressivas.

OBRIGAÇÕES

Antes do uso do equipamento, é necessário estabelecer um plano de resgate para que seja possível executá-lo em caso de emergência.

Não faça nenhuma alteração ou acréscimo ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito do fabricante.

O equipamento não deve ser usado fora de suas limitações ou para outra finalidade que não a pretendida.

Garantir a compatibilidade dos itens do equipamento quando montados em um sistema. Garantir que todos os itens sejam adequados para a aplicação proposta. É proibido usar o sistema de proteção quando a operação de um item individual for afetada ou interferir na função de outro. Verificar periodicamente as conexões e os encaixes dos componentes para evitar desconexões acidentais.

No caso de qualquer deterioração ou dúvida quanto à sua adequação para uso seguro, o equipamento de proteção individual deve ser retirado de uso imediatamente. Ele não deve ser usado novamente até que uma pessoa competente confirme por escrito que é aceitável fazê-lo.

Caso a queda tenha cessado, o equipamento deve ser retirado de uso.

É essencial para a segurança verificar o espaço mínimo necessário abaixo dos pés do usuário no local de trabalho antes de cada uso, de modo que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo no caminho da queda. Os detalhes da distância mínima necessária podem ser encontrados nas instruções de uso dos respectivos componentes do sistema antiqueda.

Se o produto for revendido fora do país de destino original, o revendedor deverá fornecer instruções de operação, manutenção, assistência técnica e reparo no idioma do país em que o equipamento será usado.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Revisão visual

Uma verificação visual e funcional deve ser realizada pelo usuário antes do uso.

Uma inspeção especial pelo fabricante ou por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante deve ser realizada quando o equipamento tiver sido submetido a condições especiais ou extraordinárias.

Pelo menos a cada 12 meses, uma revisão periódica completa deve ser realizada pelo fabricante ou por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante, em estrita conformidade com os procedimentos de revisão periódica da IRUDEK. A segurança dos usuários depende da eficiência e da durabilidade contínuas do equipamento. A inspeção periódica deve ser certificada de acordo com os requisitos da norma EN365:2004, determinando a validade do certificado e a data da próxima inspeção.

A legibilidade da marcação do produto deve ser verificada.

As observações devem ser registradas no certificado de revisão do equipamento.

Retirar de uso qualquer defeito, anomalia ou dano ao equipamento de proteção individual usado que, em sua opinião, possa levar à perda de sua eficácia protetora.

Limpeza

O equipamento de proteção individual deve ser limpo de forma a não causar efeitos adversos nos materiais usados na fabricação do equipamento ou no usuário. O procedimento de limpeza deve ser rigorosamente respeitado. Para materiais têxteis e plásticos (fitas, cordas), limpe com um pano ou esponja de algodão. Não use nenhum material abrasivo. Para uma limpeza completa, lave o equipamento à mão em uma temperatura entre 30ºC e 40ºC usando um sabão neutro. Para peças de metal, use um pano úmido. Se o equipamento ficar molhado, seja devido ao uso ou à limpeza, deve ser deixado secar naturalmente, em um local ventilado e escuro, longe do calor direto e de compostos químicos.

O processo de desinfecção deve ser realizado da mesma forma que o processo de limpeza profunda.

Reparo

O equipamento deve ser consertado somente pelo fabricante ou por uma pessoa autorizada para esse fim, seguindo os procedimentos estabelecidos pelo fabricante. As instruções de reparo devem ser fornecidas nos idiomas oficiais do país em que o equipamento for colocado em serviço.

FOLHA DE CONTROLE

O formulário de controle deve ser preenchido antes da primeira entrega do equipamento para uso.

Todas as informações sobre o equipamento de proteção individual (nome, número de série, data de compra e data do primeiro uso, nome do usuário, histórico de inspeções e reparos periódicos e data da próxima inspeção periódica) devem ser registradas na folha de controle do equipamento.

O formulário só deve ser preenchido pela pessoa responsável pelo equipamento de proteção.

IruCheck .

O aplicativo IruCheck permite, de forma eficaz e ágil, o controle de equipamentos de proteção contra quedas. Seu uso é recomendado para a rastreabilidade desses dispositivos, substituindo a Ficha de Controle.

ÓRGÃO NOTIFICADO

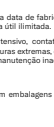
Organismo Notificado que realizou o exame de tipo UE: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espanha (Organismo Notificado número 0161) e Organismo Notificado envolvido na fase de controle de produção: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espanha (Órgão Notificado número 0161).

TRADUÇÕES: NOTA EXPLICATIVA

A tradução de todos os documentos originalmente escritos em espanhol é feita por um tradutor externo e é fornecida como parte de um serviço de informações para a comunidade global. Podem surgir imprecisões como resultado de restrições de idioma e erros de tradução. A IRUDEK não verifica a exatidão das traduções feitas por terceiros e, portanto, não assume nenhuma responsabilidade em relação a quaisquer disputas e/ou reivindicações que possam surgir como resultado de erros, omissões ou ambiguidades no material traduzido contido neste documento. Qualquer pessoa ou órgão que se baseie em tal material traduzido o faz por sua própria conta e risco. Em caso de dúvida ou contestação quanto à precisão do texto traduzido, prevalecerá o equivalente em inglês. Se desejar relatar um erro ou imprecisão na tradução, escreva para info@irudek.com

AR

??? اقرأ إرشادات التشغيل بعناية قبل استخدام



الحالات الطبية التي قد تؤثر على سلامة المستخدم
في ظل ظروف الاستخدام العادية، يجب مراعاة مشاكل القلب والتنفس والحالة الذهنية وأمراض الجهاز التنفسي والاضطرابات العضلية الهيكلية التي تؤثر على العمود الفقري أو الورقين أو الركبتين أو السمنة أو الوزن الزائد. وكذلك الاضطرابات العصبية أو اضطرابات التوازن ومشاكل الدورة الدموية الطرفية التي تعيق العودة الوريدية. في حالة الطوارئ التي تعقب السقوط، تكون المخاطر خطيرة بشكل خاص لدى الأشخاص المعرضين للإصابة بمتلازمة التسكين. أو الذين لديهم تاريخ من الصدمات أو الإصابات. أو الذين يعانون من مشاكل في التخثر أو الذين يتناولون علاجًا مضادًا للتخثر. أو الذين يعانون من حالات عصبية يمكن أن تسبب نوبات.

الوصف

ممتص الطاقة هو مكون أو عنصر من عناصر نظام صمام لتبديد الطاقة الحركية الناتجة أثناء السقوط من ارتفاع معين.

بشروط من البوليستر، والحبال المدمجة مصنوعة من البولي أميد بقطر 22 mm يتم تصنيع ممتص الطاقة Irudek من البولي أميد بقطر 10.5 mm والشرط مصنوع من البوليستر بقطر 30 mm. فإن الحبل مصنوع من مادة Arima والموصلات والعناصر المعدنية مصنوعة من الفولاذ أو الألومنيوم. البولي أميد بقطر 10.5 مم والشريط مصنوع من البوليستر بقطر 30 مم

يُستخدم ماصات الطاقة إما مدمجة مع حبل أو حبل التثبيت أو حزام التثبيت عند السقوط أو مع أحدها؛

يجب أن يكون استخدام ممتص الطاقة مع نظام فرق مانع السقوط متوافقًا مع تعليمات استخدام كل مكون من مكونات النظام وفقًا لمعايير en 353-1+a1:2017. en 353-2:2002. en 354:2011. en 361:2002. en 362:2005. EN 355:2002 معدات الوقاية الشخصية وتوافق مع المعيار الأوروبي EN 363:2018. أحد أنظمة عدم السقوط المحددة في

EN 361:2002. كمعدات حماية شخصية (معدات الوقاية الشخصية) وفقًا للائحة الاتحاد الأوروبي 2016/425 يشار Irudek تُصنّف ماصات (ماصات الطاقة).

يتوفر إخلاء المطابقة على الرابط التالي

http://www.irudek.com

التسميات

A1&B:&bsp; أنواع الماصات.

A2&B:&bsp; ماص مع حبل يحل بحل من.

A3&B:&bsp; ماص مع حبل يحل بحل قابل للتعديل.

A4&B:&bsp; ماص مع حبل يحل بحل قابل للتعديل.

وصف الأجزاء: 1 - موصل ذو فتحة عريضة. 2 - عنصر حبل الحل العريض. 3 - عنصر امتصاص الحبل. 4 - خطاف تسلق. 5 - عنصر حبل الحبل المرن. 6 - عنصر حبل الحبل مع عنصر امتصاص مدمج. 7 - مشبك تعبير. عنصر حبل الحبل -.

حساب خلوص السقوط المطلوب

"الحساب مسافة خلوص السقوط المطلوبة، اقرأ هذا القسم وانظر الشكل صفحة 6 "مسافة خلوص السقوط المطلوبة".

مسرد المصطلحات

RFCD: مسافة خلوص السقوط المطلوبة. الطول المطلوب من نقطة التثبيت إلى العائق، بحيث لا يصطدم المستخدم به في حالة السقوط.

FFD: مسافة السقوط الحر. الطول الذي يقطعه العامل من بداية السقوط إلى بداية التوقيف.

ج- طول حبل ممتص الصدمات

ب: مسافة فتح الممتص

ج- طول المستخدم من نقطة الارتباط إلى قدم المستخدم

د: مسافة الأمان التي يفرضها المعيار

حساب البيانات

ج- البيانات التي تتطابق مع طول الحبل ككل

توضح الصورة في الصفحة 6 "مسافة خلوص السقوط FFD. ب: بيانات مشروطة بوزن العامل ومسافة خلوص السقوط الحر المطلوبة". القيم التقريبية لحساب هذا الرقم يُشار إلى ثلاثة نطاقات للوزن (50 kg، 100 kg، 140 kg) وثلاثة نطاقات للطول (2# و 2m، 3# و 3m، 4# و 4m).

ج- يتم حساب متوسط المسافة بين حلقة تثبيت الحزام وقدمي العامل ليكون

المنتجات الكهربائية أو الإلكترونية / مع البطاريات: يحتوي هذا المنتج على مكونات كهربائية أو بطاريات ويجب عدم التخلص منها مع النفايات المنزلية. يُرجى تسليمها إلى جامع نفايات معتمد أو استشارة بطريقة سليمة.



العمر الزلزالي

العمر الزلزالي المقدر للمعدات المنسجية هو 12 سنة من تاريخ التصنيع (مستثنى من التخزين و10 سنوات من الاستخدام). أما المعدات المعدنية فلها عمر افتراضي غير محدود.

قد تؤدي العوامل التالية إلى تقليل العمر الافتراضي للمنتج: الاستخدام المكثف أو التلامس مع المواد الكيميائية أو البيئات العدوانية بشكل خاص أو التعرض لدرجات الحرارة القصوى أو التعرض للأشعة فوق البنفسجية أو الأكل أو الجروح أو التلامس المطول مع الأسطح الحادة أو الاستخدام غير السليم أو النقل وأو الصيانة.

النقل والحوادث

يجب نقل معدات الحماية الشخصية في عبوات تحميها من الرطوبة وأو الماء المكاتيكي وأو الكيميائي وأو الحراري.

التخزين

يجب تخزين معدات الحماية الشخصية في عبوات قضاعاته. في مكان جاف وجيد التهوية. ومحمي من أشعة الشمس والأشعة فوق البنفسجية والغبار والأجسام ذات الحواف الحادة ودرجات الحرارة القصوى والمواد العدوانية

الالتزامات

قبل استخدام المعدات، يجب وضع خطة إنقاذ قبل استخدام المعدات من أجل التمكن من تنفيذها في حالة الطوارئ

لا تقم بإجراء أي تعديلات أو إضافات على الجهاز دون موافقة خطية مسبقة من الشركة المصنعة

يجب عدم استخدام المعدات خارج حدودها أو لغير الغرض المخصص لها

ضمان توافق عناصر المعدات عند تجميعها في نظام ما. الأكد من أن جميع العناصر مناسبة للتطبيق المقترح. يحظر استخدام نظام الحماية حينما يتأثر تشغيل عنصر فردي أو يتداخل مع وظيفة عنصر آخر. التعرض الدوري للمنتجات الكيميائية بالكميات لمنع الفصل العرضي

في حالة حدوث أي ثلف أو أي شك في مدى ملاءمتها للاستخدام الآمن، يرجى إعادة الحماية الشخصية من الاستخدام على الفور. ويجب عدم استخدامها مرة أخرى إلى أن يؤكد شخص مختص كتابيًا أنها مقبولة للاستخدام

في حالة توقف الاستخدام، يجب إزالة المعدات من الاستخدام

من الضروري من أجل السلامة التحقق من الطوس الصحيح أسفل قدمي المستخدم في موقع العمل قبل كل استخدام. تشبث لا يحدث استخدام بالأرض أو أي عائق آخر في مسار السقوط في حالة السقوط. يمكن الاطّلاع على تفاصيل التحقق من الطوس المطلوب في تعليمات استخدام مكونات نظام الحماية من السقوط.

إذا تمت إعادة بيع المنتج خارج بلد الوجهة الأصلية. يجب على البائع توفير تعليمات التشغيل والصيانة والخدمة والإصلاح بلغة البلد الذي سيتم استخدام المنتج فيه

تعليمات الصيانة

مراجعة مرئية

يجب إجراء فحص بصري ووظيفي من قبل المستخدم قبل استخدام المعدات

يجب إجراء فحص خاص من قبل الشركة المصنعة أو شخص مفوض من قبل الشركة المصنعة عندما تتعرض المعدات للتلف أو التآكل أو التعرض لظروف غير عادية

يجب إجراء إصلاح دوري شامل كل 12 شهرًا على الأقل كل 12 شهرًا من قبل الشركة المصنعة أو شخص مفوض معتمد تعتمده سلامة المستخدمين على IRUDEK. من قبل الشركة المصنعة. بما يتفق تمامًا مع إجراءات الإصلاح الدوري لشركة EN365:2004. استمرار كفاءة المعدات ومتانتها. يجب أن يكون الفحص الدوري معتمدًا وفقًا لمتطلبات الشهادة وتاريخ الفحص التالي

يجب التحقق من وضوح علامة المنتج المقروءة

يجب تسجيل الملاحظات على شهادة صرف المعدات

إزالة أي عيب أو شذوذ أو تلف في معدات الوقاية الشخصية المستخدمة يمكن أن يؤدي. في رأيه. إلى فقدان مقاييس الوقاية.

<ب>التنظيف</ب>

يجب تنظيف معدات الحماية الشخصية بطريقة لا تسبب تأثيرات ضارة على المواد المستخدمة في تصنيعها أو على المستخدم. يجب تأثير الصابو وإجراءات التنظيف. بالنسبة للمواد القماشية وبالنسبة (الأقمشة والحبال) تنظف بقطعة قماش قطنية أو فرشاة أو صوف أو مواد كاشطة. للتنظيف الشامل. اغسل المعدات يدويًا على درجة حرارة تتراوح بين 30 و40 درجة مئوية باستخدام صابون محايد. بالنسبة للأجزاء المعدنية. استخدم قطعة قماش مبللة إذا تعرضت المعدات للبلل. إما بسبب الاستخدام أو التنظيف. فيجب تركها لتجف بشكل طبيعي. في مكان جيد التهوية ومظلم. بعيدًا عن الحرارة المباشرة والشمس والأشعة فوق البنفسجية.

تتم عملية التنظيف بنفس الطريقة التي تتم بها عملية التنظيف العميق

<ب>إصلاح</ب>

يجب ألا يتم إصلاح المعدات إلا من قبل الصانع أو شخص مرخص له لهذا الغرض. باتباع الإجراءات التي يحددها الصانع. ويجب توفير تعليمات الإصلاح باللغات الرسمية لبلد التي توضع فيه المعدات في الخدمة

ورقة التحكم

يجب أن تحتوي ورقة المراقبة على السلسلة الأول للمعدات المستلمة.

يجب تسجيل جميع المعلومات المتعلقة بمعدات الوقاية الشخصية (الاسم والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء وتاريخ أول استخدام واسم المستخدم وتاريخ الفحص الدوري والإصلاحات الدورية وتاريخ الفحص الدوري التالي) في صحيفة مراقبة المعدات.

يجب ملء النموذج من قبل الشخص المسؤول عن معدات الحفظ

IruCheck .

يتطلب فعالية وسريعة، بالتحكم في معدات نظام السقوط. ويوصى باستخدامه لتنبع هذه الأجهزة. IruCheck. يسمح بتطبيق ليحل محل ورقة التحكم

الحياة الخدمة

كاربتيرا بالنيبرس، 03801 أليكوي، إسبانيا (رقم الحماية الشخصية الذي أجرت الفحص النوعي للائحة الأوروبي AITEX. الجهة المعلنة التي أجرت الفحص النوعي للائحة الأوروبي 2016/425 (الجهة المعلنة: ???, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spain (Notified Body رقم الجهة المعلنة: 0161) والجهة المعلنة المشاركة في مرحلة مراقبة الإنتاج

التوحيدات: مذكرة توضيحية

تتم ترجمة جميع الوثائق المكتوبة في الأصل باللغة الإسبانية بواسطة مترجم حاكوز ونتم توفيرها كجزء من حزمة المعلومات من دفة الدرجات IRUDEK للمجتمع العالمي. قد تستأ عند الدقة بسبب القيود اللغوية وأخطاء الترجمة. لا تحمل شركة التي تقوم بها أخطاء ثالثة. وبالتالي. لا تتحمل أي مسؤولية عن أي نوع فيما يتعلق بأي نزاعات وأو مطالبات قد تنشأ نتيجة لأخطاء أو سهو أو غموض في المواد المترجمة الواردة هنا أو شخص أو هيئة تعتمد على هذه المواد المترجمة بشكل ذلك على مسؤوليته الخاصة. وفي حالة وجود شك. تشك دقة النص المترجم. يُعمل بما يقابله باللغة الإنجليزية. إذا كنت ترتغب في الإبلاغ عن أي خطأ أو عدم دقة في الترجمة. يُرجى مراسلتنا على العنوان التالي info@irudek.com

المنتجات التي لا تحتوي على مكونات كهربائية: تخلص من المنتج بأمان في نهاية عمره الإنتاجي. افصل المنسوجات والبلاستيك والمواد المعدنية فرد الأرفكان للإدارة البيئية

ج1 - 1.75 م في حالة التثبيت على الحلقة الظهرية للحزام

متر. في حالة التثبيت على الحلقة الجانبية الطبية C2 -

د: مسافة الأمان 1 متر

.ويتم حساب تفريغاتها مع مراعاة صورة "مسافة حلوض السقوط المطلوبة "B". البيانات المتغيرة الوجيدة في البيانات

ب: نقطة الارتكاز إلى العائق تحب الاصطدام مع RFCD معادلة حدثت A+B+C+D=RFCD

مثال على ذلك

:إسماعة السقوط الحر المطلوبة (تقاس من المرسى

A= 1.8 م + ASTN 363 1.8 م = ASTN 363 م: حبل

ب: FFD = 3.1 م + 3&ثم 2 كجم = 6&ثم 2 كجم

C=1.5 م: مرسناة قصبة على شكل حلقة على شكل D--> C= 1.5 م

D= 1 م --> المسافة التابنة بالمعيار

RFCD=1.8+1+1.5+1=5.30m

العفروضة على الاستخدام

يجب أن تكون المعدات مصنوعة بشكل فردي إلى شخص ما

هي 100 كجم. بينما مجموعة أوستون وأربما معتمدة لون ABE 140 الجهوة القصوى للعاصات من طراز كجم. وهي كانا الحالتين. بما في ذلك وزن العامل ومعداته

يوصى بأن تكون نقطة التثبيت حيث سيتم تثبيت سقوط مع السقوط فوق مستوى المعدة. يجب أن يكون لنقطة التثبيت قوة EN 795:2012. أساسابكية لا تقل عن 12 كيلو نيوتن ويجب أن تتوافق مع متطلبات

يجب عدم استخدام معدات الحماية الشخصية من قبل الأشخاص الذين قد تؤثر حالتهم الصحية على سلامة المستخدم في الاستخدام العادي أو في حالات الطوارئ

يجب ألا تستخدم معدات الحماية الشخصية إلا إذا تم تشخيص مدرب ومؤهل على استخدامها

عند تهيئة حبل ماتع السقوط مع حامل حر أرجاء. يرجى ملاحظة ما يلي

IRUDEK®. يجب استخدامه مع أجهزة التثبيت وعناصر التوصيل من ماركة

يجب أن تتوافق جميع عناصر النظام مع النظائر ذات الثقة وأن تكون متصلة بشكل صحيح

يجب ألا يتجاوز طول حبل منع السقوط المورد بمعتمن ومومسات أربعة أمتار

الاستخدام

يتطلب استخدام معدات الحماية الشخصية الوعي بالمخاطر التي يتم تقليلها أو القضاء عليها عن طريق استخدام المعدات بشكل صحيح. وكذلك بالعواقب المحتملة لعدم الالتزام بالتعليمات الواردة في هذه التعليمات

يجب أن يتأكد المستخدم من أن جميع أجزاء نظام الحماية من السقوط يمكن الاطّلاع على تفاصيل التحقق من الطوس المطلوب في تعليمات استخدام مكونات نظام الحماية من السقوط.

لا تقم بإجراء أي تعديلات أو إضافات على الجهاز دون موافقة خطية مسبقة من الشركة المصنعة

يجب عدم استخدام المعدات خارج حدودها أو لغير الغرض المخصص لها

ضمان توافق عناصر المعدات عند تجميعها في نظام ما. الأكد من أن جميع العناصر مناسبة للتطبيق المقترح. يحظر استخدام نظام الحماية حينما يتأثر تشغيل عنصر فردي أو يتداخل مع وظيفة عنصر آخر. التعرض الدوري للمنتجات الكيميائية بالكميات لمنع الفصل العرضي

في حالة حدوث أي ثلف أو أي شك في مدى ملاءمتها للاستخدام الآمن، يرجى إعادة الحماية الشخصية من الاستخدام على الفور. ويجب عدم استخدامها مرة أخرى إلى أن يؤكد شخص مختص كتابيًا أنها مقبولة للاستخدام

في حالة توقف الاستخدام، يجب إزالة المعدات من الاستخدام

من الضروري من أجل السلامة التحقق من الطوس الصحيح أسفل قدمي المستخدم في موقع العمل قبل كل استخدام. تشبث لا يحدث استخدام بالأرض أو أي عائق آخر في مسار السقوط في حالة السقوط. يمكن الاطّلاع على تفاصيل التحقق من الطوس المطلوب في تعليمات استخدام مكونات نظام الحماية من السقوط.

إذا تمت إعادة بيع المنتج خارج بلد الوجهة الأصلية. يجب على البائع توفير تعليمات التشغيل والصيانة والخدمة والإصلاح بلغة البلد الذي سيتم استخدام المنتج فيه

تعليمات الصيانة

مراجعة مرئية

يجب إجراء فحص بصري ووظيفي من قبل المستخدم قبل استخدام المعدات

يجب إجراء فحص خاص من قبل الشركة المصنعة أو شخص مفوض من قبل الشركة المصنعة عندما تتعرض المعدات للتلف أو التآكل أو التعرض لظروف غير عادية

يجب إجراء إصلاح دوري شامل كل 12 شهرًا على الأقل كل 12 شهرًا من قبل الشركة المصنعة أو شخص مفوض معتمد تعتمده سلامة المستخدمين على IRUDEK. من قبل الشركة المصنعة. بما يتفق تمامًا مع إجراءات الإصلاح الدوري لشركة EN365:2004. استمرار كفاءة المعدات ومتانتها. يجب أن يكون الفحص الدوري معتمدًا وفقًا لمتطلبات الشهادة وتاريخ الفحص التالي

يجب التحقق من وضوح علامة المنتج المقروءة

يجب تسجيل الملاحظات على شهادة صرف المعدات

إزالة أي عيب أو شذوذ أو تلف في معدات الوقاية الشخصية المستخدمة يمكن أن يؤدي. في رأيه. إلى فقدان مقاييس الوقاية.

<ب>التنظيف</ب>

يجب تنظيف معدات الحماية الشخصية بطريقة لا تسبب تأثيرات ضارة على المواد المستخدمة في تصنيعها أو على المستخدم. يجب تأثير الصابو وإجراءات التنظيف. بالنسبة للمواد القماشية وبالنسبة (الأقمشة والحبال) تنظف بقطعة قماش قطنية أو فرشاة أو صوف أو مواد كاشطة. للتنظيف الشامل. اغسل المعدات يدويًا على درجة حرارة تتراوح بين 30 و40 درجة مئوية باستخدام صابون محايد. بالنسبة للأجزاء المعدنية. استخدم قطعة قماش مبللة إذا تعرضت المعدات للبلل. إما بسبب الاستخدام أو التنظيف. فيجب تركها لتجف بشكل طبيعي. في مكان جيد التهوية ومظلم. بعيدًا عن الحرارة المباشرة والشمس والأشعة فوق البنفسجية.

تتم عملية التنظيف بنفس الطريقة التي تتم بها عملية التنظيف العميق

<ب>إصلاح</ب>

يجب ألا يتم إصلاح المعدات إلا من قبل الصانع أو شخص مرخص له لهذا الغرض. باتباع الإجراءات التي يحددها الصانع. ويجب توفير تعليمات الإصلاح باللغات الرسمية لبلد التي توضع فيه المعدات في الخدمة

ورقة التحكم

يجب أن تحتوي ورقة المراقبة على السلسلة الأول للمعدات المستلمة.

يجب تسجيل جميع المعلومات المتعلقة بمعدات الوقاية الشخصية (الاسم والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء وتاريخ أول استخدام واسم المستخدم وتاريخ الفحص الدوري والإصلاحات الدورية وتاريخ الفحص الدوري التالي) في صحيفة مراقبة المعدات.

يجب ملء النموذج من قبل الشخص المسؤول عن معدات الحفظ

IruCheck .

يتطلب فعالية وسريعة، بالتحكم في معدات نظام السقوط. ويوصى باستخدامه لتنبع هذه الأجهزة. IruCheck. يسمح بتطبيق ليحل محل ورقة التحكم

الحياة الخدمة

كاربتيرا بالنيبرس، 03801 أليكوي، إسبانيا (رقم الحماية الشخصية الذي أجرت الفحص النوعي للائحة الأوروبي AITEX. الجهة المعلنة التي أجرت الفحص النوعي للائحة الأوروبي 2016/425 (الجهة المعلنة: ???, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spain (Notified Body رقم الجهة المعلنة: 0161) والجهة المعلنة المشاركة في مرحلة مراقبة الإنتاج

التوحيدات: مذكرة توضيحية

تتم ترجمة جميع الوثائق المكتوبة في الأصل باللغة الإسبانية بواسطة مترجم حاكوز ونتم توفيرها كجزء من حزمة المعلومات من دفة الدرجات IRUDEK للمجتمع العالمي. قد تستأ عند الدقة بسبب القيود اللغوية وأخطاء الترجمة. لا تحمل شركة التي تقوم بها أخطاء ثالثة. وبالتالي. لا تتحمل أي مسؤولية عن أي نوع فيما يتعلق بأي نزاعات وأو مطالبات قد تنشأ نتيجة لأخطاء أو سهو أو غموض في المواد المترجمة الواردة هنا أو شخص أو هيئة تعتمد على هذه المواد المترجمة بشكل ذلك على مسؤوليته الخاصة. وفي حالة وجود شك. تشك دقة النص المترجم. يُعمل بما يقابله باللغة الإنجليزية. إذا كنت ترتغب في الإبلاغ عن أي خطأ أو عدم دقة في الترجمة. يُرجى مراسلتنا على العنوان التالي info@irudek.com

المنتجات التي لا تحتوي على مكونات كهربائية: تخلص من المنتج بأمان في نهاية عمره الإنتاجي. افصل المنسوجات والبلاستيك والمواد المعدنية فرد الأرفكان للإدارة البيئية

إدارة النفايات

يجب أن يكون طلب الضمان مصحوبًا بإثبات الشراء في حالة وجود عيب في التصنيع. يجب استبدال أو دفع ثمنه. دون أن يتحمل بسعر فاتورة المنتج

الضمان

الضمان لهذا المنتج هو 3 سنوات، ويقتصر على عيوب التصنيع والمواد الخام. باستثناء الحبل والمكونات والتلف الناجم عن التخزين أو النقل أو الاستخدام غير السليم أو المكتف

يوصلح المنتج أو يتم استبداله بواسطة IRUDEK. إذا كان يعتبر مناسبًا من قبل الشركة وحدها. دون أي تعويض آخر

إدارة النفايات

ET

Lugege enne energia neelaja kasutamist hoolikalt kasutusjuhendit, kooltage end korralikult, tutvuge sellega ja kasutage seda vastutustundlikult. Kõrguses toimuva tegevusega kaasnevad tõsised riskid, mida käesolevas kasutusjuhendis ei ole kirjeldatud, kusjuures iga kasutaja vastutab sellise riskide juhtimise, oma ohutuse, oma tegevuse ja selle tagajärgede eest, kui te ei võta seda eelduseks või ei mõista käesolevat kasutusjuhendit, ärge kasutage seadet.

MEDITSIINILISED SEISUNDID, MIS VÕIVAD MÕJUTADA KASUTAJA OHUTUST: TAVAPÄRASTES KASUTUSTINGIMUSTES TULEB ARVESTADA SÜDAME-VERESOONKONNA PROBLEEME, HINGAMISTEEDE HAIGUSI, LÜLISAMBA, PUUSADE VÕI PÕLVEDE LUU- JA LIHASKONNA HÄIREID. ÜLEKAALULISUST VÕI ÜLEKAALU. SAMUTI NEUROLOOGILISI VÕI TASAKAALUHÄIREID JA VEENITAGASTUST TAKISTAVAID PERIFEERSEID VERERINGEHÄIREID. HÄDAOLUKORRAS PÄRAST RUKKUMISE PEATAMIST ON RISKID ERITI SUURED INIMESTEL KELLEL ON KALDUVUS VALJASSÜNDROOMILE. KELLEL ON VAREM OLNUD TRAUMA VÕI VIGASTUS, KELLEL ON HÜÜBIMISPROBLEEMID VÕI KES SAAVAD ANTIKOAGULANTRAVI NING KELLEL ON NEUROLOOGILISED HAIGUSED, MIS VÕIVAD PÕHJUSTADA KRAMPE.

KIRJELDUS

Energia neeldur on kukkumise peatamise süsteemi komponent või element, mis on mõeldud teatud kõrguselt kukkumisel tekkiva kineetilise energia hajutamiseks.

Irudeki energianeeldur on valmistatud poüesterlindist, integreeritud trossid on valmistatud poüamiidist Ø 12 mm ning ühendused ja metallelemendid on valmistatud terasest või alumiiniumist. Arima tootesarja puhul on tross valmistatud poüamiidist Ø 10,5 mm läbimõõduga ja iint 30 mm poüiestrist.

Energiamõõtjaid kasutatakse kas koos kõiki, ankurduskõie või kukkumise peatamise rakmetega või kombineerituna ühega neist;

Energiamõõtja kasutamine koos kukkumisvastase allsüsteemiga peab olema kooskõlas süsteemi iga komponendi kasutusjuhendiga ja standarditega: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Energia neelduri ja kõie kombinatsioon on allsüsteem, mis EN 361:2002 standardile vastava kukkumise peatamise rakmetega ühendatuna moodustab ühe standardis EN 363:2018 määratletud kukkumise peatamise süsteemi.

Irudeki energianeeldurid on klassifitseeritud isikukaitsevahenditeks (PPE) vastavalt ELi määrusele 2016/425, mis käsitleb isikukaitsevahendeid, ja vastavad Euroopa standardile EN 355:2002 (energia neeldurid).

Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav järgmisel lingil:

http://www.irudek.com

NOMENKLATUUR

Absorberitüübid: A1 - kõiepaelaga absorber, A2 - elastse paelaga absorber, A3 - integreeritud absorberiga paelaga absorber, A4 - regueeritava kõiepaelaga absorber.

Osade kirjeldus: 1 - lailt avanev ühendus, 2 - kõiepael, 3 - võrkpael, 4 - karabiin, 5 - elastne võrkpael, 6 - võrkpael, millel on integreeritud võrkpael, 7 - võrkpael, reguleerimise lukk.

NÕUTAVA LANGEMISRUUMI ARVUTAMINE

Vajaliku kukkumiskauguse arvutamiseks lugege seda jaotist ja vt joonist Ik 6 "Vajalik kukkumiskaugus".

SÕNASTIK

RFCD: nõutav kukkumiskaugus. Takistusvaba piikkus, mis on vajalik kinnituspunktist kuni takistuseni, et kasutaja ei põrkaks sellega kokku kukkumise korral.

FFD: Vaba langemiskaugus. Pikkus, mille töötaja läbib kukkumise algusest kuni kinnipidamise alguseni.

A: absorberiga paelarihma pikkus

B: neelduri avanemiskaugus

C: kasutaja pikkus ankurduspunktist kasutaja jalgadeni.

D: standardiga kehtestatud ohutuskaugus

ANDMETE ARVUTAMINE

V: andmed, mis langevad kokku paela kui terviku pikkusega.

B: andmed, mis on sõltuvad töötaja kaalust ja vaba langemiskaugusest FFD. Leheküljel 6 esitatud joonisel "Nõutav kukkumiskaugus" on näidatud ligikaudsed väärtused selle näitaja arvutamiseks. Näidatud on kolm kaaluvahemikku (50, 100 ja 140 kg) ja kolm FFD vahemikku (≥3m, <2m ja ≤1m).

C: keskmine kaugus rakmete kinnitusrõnga ja töötaja jalgade vahel arvutatakse järgmiselt:

C1: - 1,75m, kui see kinnitatakse rakmete seljarõnga külge.

C2: - 1,5m, kui rakmed kinnitatakse rakmete kõhulihase rõnga külge.

D: ohutuskaugus on 1 meeter.

Ainus muutuja on andmed "B", mille ligikaudsed väärtused arvutatakse, võttes arvesse kujutist "Nõutav kukkumiskaugus".

Kokkupõrke vältimiseks vajaliku RFCD arvutamise valem on: A+B+C+C+D=RFCD.

NÄIDE

Nõutav vaba langemiskaugus (mõõdetuna kinnituspunktist):

A: ASTUN 363 1,8 m pikkune pael --->A=1,8m

B: FFD=3m ja 100Kg kasutaja--&&t;B=1

C: D-rõnga ankur ->C=1,5m

D: standardiga kindlaksmääratud kaugus-->D=1m

RFCD=1,8+1+1,5+1=5,30m

KASUTUSPIIRANGUD

Seadmed peavad olema individuaalselt isikule omistatud.

ABE mudelil neeldurite maksimaalne nimikoormus on 100 kg, Astun ja Arima mudelid on sertifitseeritud 140 kg jaoks, mõlemal juhul koos töötaja ja tema varustuse kaaluga.

On soovitatav, et kinnituspunkt, kuhu kukkumise peatamise süsteem kinnitatakse, oleks kasutaja kohal. Kinnituspunkt peab olema vähemalt 12 kN staatilise tugevusega ja vastama standardi EN 795:2012 nõuetele.

Isikukaitsevahendeid ei tohi kasutada isikud, kelle tervislik seisund võib mõjutada kasutaja ohutust tavakasutuses või hädaolukorras.

Isikukaitsevahendeid tohib kasutada ainult nende ohutuks kasutamiseks koolitatud ja pädev isik.

Kui konfigureerite kukkumise peatamise kõie koos Arima kõie absorberiga, võtke arvesse:

- Seda tuleb kasutada koos IRUDEK® kaubamärgi kinnitusdetailide ja ühendusdetailidega.
- Kõik süsteemi elemendid peavad vastama asjakohastele eeskirjadele ja olema nõuetekohaselt ühendatud.
- Teie kukkumiskaitseraudade pikkus koos Arima neelduri ja liitmikega ei tohi ületada 2 m.

KASUTAGE

Neelduri klemmidel on ühendused, mida kasutatakse ühenduspunktidena kukkumise peatamise süsteemiga.

Seda saab kasutada järgmiselt:

- Kõie energia neeldur: Energia neeldur võib olla püsivalt kinnitatud kõie külge, kuid ainult tootja poolt. Kasutaja võib siiski ühendada energianeelduri kõiega, kasutades EN 362:2005 standardile vastavaid ühendusi.
- Energiamõõtja koos rakmetega: energiamõõtja võib olla püsivalt ühendatud rakmetega, mis on õrnemalud ühe rakmete kinnituspunkti külge, kuid ainult tootja poolt. Kasutaja võib siiski ühendada energianeeldurirakmete külge, kasutades EN 362:2005 standardile vastavaid ühendusi.
- Energia neeldur koos kukkumisvarustusega: energia neeldur võib olla püsivalt kinnitatud kukkumisvarustuse külge, õrmeldud ühe kukkumisvastase kinnituspunkti külge, kuid ainult tootja poolt. Kasutaja võib siiski ühendada energianeelduri päästekõiega, kasutades EN 362:2005 standardile vastavaid ühendusi.

Energiamõõtjast koos integreeritud paelaga, selle klemmidest ja ühendustest koosneva allsüsteemi kogupikkus ei tohi ületada 2 meetrit.

Kontrollige minimaalset vaba ruumi kasutaja jalgade all, et kukkumise korral ei tekiks kokkupõrget maapinnaga või muu takistusega kukkumise teel. Kui kukkumise pikkus on 4 meetrit (kõige ebasoodsam juhtum), on nõutav vaba kukkumise kaugus: peatumiskaugus + 1 m täiendav ohutuskaugus, kus peatumiskaugus on seadme pikkus (neeldur + kõis + ühendused) x 2+1,75 meetrit. Kasutades 2 meetri pikkust varustust, oleks vaba kukkumise kaugus 6,75 m (2x2+1,75+1).

Seadme kasutamisel veenduge, et see ei oleks paigutatud nii, et kasutaja võib selle ülle komistada.

Sisseehitatud käsitsi lukustatavate pistikutega paelad on soovitatav kasutada ainult siis, kui kasutaja ei pea pistikut tööpäeva jooksul mitu korda avama ja sulgema.

Langemise peatamise rakmed on ainus vastuvõetav keha kinnipidamisvahend, mida võib kasutada kukkumise peatamise süsteemis.

Langemiskaitsesüsteemi tohib ühendada ainult selliste rakmete ühenduspunktidega, mis on tähistatud suure "A" tähega. Märgistus "A/2" näitab, et kaks sama märgistusega ühenduspunkti tuleb ühendada korraga. Kui süsteemi on keelatud ühendada ühe ühenduspunktiga, mis on tähistatud "A/2".

Kinnitupunktide ja muude seadmete ühendamine toimub karabiinide abil vastavalt standardile EN 362:2005.

Kasutamiseks koos kukkumise peatamise seadmetega EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 on soovitatav ühendada seadmed rakmete eelosa kinnituspunktiga. Energiamortisaatorite EN 355:2002 või kukkumise peatamise seadmetega EN 360:2002 kasutamiseks on soovitatav ühendada seade sõltuvalt olukorrast rakmete selja- või rinnaosa kinnituspunktiga.

KONTROLLID ENNE KASUTAMIST

Enne kasutamist peab kasutaja teostama selle komponentide visuaalse ja funktsionaalse kontrolli, kontrollides, et need ei ilmutaks kahjustumise, ülemäärase kulumise, korrosiooni, kulumise, UV-kiirguse, lõikumiste ja ebaõige kasutamise märke. Erilist tähelepanu tuleb pöörata rihmadele, õmblustele, kinnitusrõngastele, lukkudele ja regueerimisosadele.

kõrvaldada kasutusest kõik defektid, kõrvalekalded või kahjustused kasutatavates isikukaitsevahendites, mis tema arvates võivad põhjustada nende kaitsevõime vähenemist.

KONTROLLID KASUTAMISE AJAL

Seadme kasutamise ajal tuleb erilist tähelepanu pöörata ohtlikele asjaoludele, mis võivad mõjutada seadme käitumist ja kasutaja ohutust, eelkõige:

- Igasugused kirjad tunavelementidel.
- Juhuslik kokkupuude teravate servadega.
- Erinevat tüüpi kahjustused, nagu lõiked, hõõrdumine ja/või korrosioon.
- Kliimategurite negatiivne mõju.
- Pendel" tüüpi kukkumised.
- Mõju ärmusliket temperatuuridel.
- Mõju pärast kokkupuudet kemikaalidega.
- Elektrijuhtivus.
- On õuline, et kõiki kinnitusdetaile ja liitmikke kontrolliatse korraparaselt.

GARANTII

Selle toote garantii on 3 aastat, mis piirdub tootmis- ja toorainedefektidega. See ei hõlma kahjustusi, korrosiooni ega kahjustusi, mis on põhjustatud ebaõigest või intensiivsest ladustamisest, transpordist või kasutamisest.

Garantiitaotluste tuleb lisada ostutšeenl. Tootmisvea korral kohustub IRUDEK parandama, asendama või tasuma toote eest, kuid niite ületama toote arve maksumust.

JÄÄTMEKÄITLUS

Tooted ilma elektrilise komponendita: kõrvaldage toode ohtulit selle kasutusaja lõppedes. Eraldage tekstiil-, plast- ja metallmaterjalid võimalikult suures ulatuses keskkonnahoiu eesmärgil.

Elektrilised või elektroonilised tooted / patareidega: Toode sisaldab elektrilisi komponente või patareisid ja seda ei tohi hävitada koos olmejäätmetega. Palun andke see üle volitatud jäätmekogumisettevõttele või konsulteerige nõuetekohase kõrvaldamise kohta aadressil www.irudek.com.



KASULIK ELUIGA

Tekstiilvarustuse hinnanguline kasulik eluiga on 12 aastat alates valmistamise kuupäevast (2 aastat ladustamist ja 10 aastat kasutamist). Metallist seadmete kasutusaeg on piiramatu.

Toote kasutusiga võivad lühendada järgmised tegurid: intensiivne kasutamine, kokkupuude kemikaalidega, eriti agressiivne keskkond, kokkupuude ärmuslike temperatuuridega, kokkupuude ultravioletikiirgusega, hõõrdumine, lõiked, tugevad löögid või ebaõige kasutamine, transport ja/või hooldus.

TRANSPORT

Isikukaitsevahendeid tuleb transportida pakendis, mis kaitseb neid niiskuse, mehaaniliste, keemiliste ja/või termiliste kahjustuste eest.

LADUSTAMINE

Isikukaitsevahendeid tuleb hoida lahtises pakendis, kuivas, ventileeritavas kohas, kaitstuna päikesevalguse, ultraviolettkiirguse, tolmu, teravate servadega esemete, äärmuslike temperatuuride ja agressiivsete ainete eest.

KOHUSTUSED

Enne seadmete kasutamist tuleb koostada päästeplaan, et seda saaks hädaolukorras rakendada.

Ärge tehke seadmel mingeid muudatusi ega täiendusi ilma tootja eelneva kirjaliku nõusolekuta.

Seadmeid ei tohi kasutada väljaspool nende piirangud või muul kui ettenähtud otstarbel.

Seadmete ühilduvuse tagamine süsteemiks kokkupanekul. Tagada, et kõik osad sobivad kavandatud rakendusele. Keelatud on kasutada kaitsesüsteemi, kui üksiku elemendi toimimist mõjutab või häirib teise elemendi toimimist. Kontrollida periodiliselt komponentide ühendusi ja liitmikke, et vältida juhuslikku lahtiühendamist.

Kui isikukaitsevahendid halvenevad või kui tekib kahtlus nende sobivuse osas ohutuks kasutamiseks, tuleb need viivitamatult kasutusest kõrvaldada. Seda ei tohi uuesti kasutada enne, kui pädev isik kinnitab kirjalikult, et see on vastuvõetav.

Kui kukkumine on peatunud, tuleb seadmed kasutuselt kõrvaldada.

Ohutuse tagamiseks on oluline kontrollida enne iga kasutuskorda kasutamist kasutaja jalgade all nõutavat minimaalset vahemaad, et kukkumise korral ei tekiks kokkupõrget maapinnaga või muu takistusega kukkumise teel. Üksikasjad nõutava minimaalse vahemaa kohta leiate kukkumise peatamise süsteemi vastavate komponentide kasutusjuhendist.

Kui toode müüakse edasi väljaspool algset siht riiki, peab edasimüüja esitama kasutus-, hooldus-, teenindus- ja remondijuhised selle riigi keeles, kus seadet kasutatakse.

HOOLDUSJUHISED

Visuaalne ülevaade

Enne kasutamist peab kasutaja teostama visuaalse ja funktsionaalse kontrolli.

Tootja või tootja poolt volitatud pädev isik peab teostama erikontrolli, kui seade on sattunud eriliste või erakorraliste tingimuste alla.

Vähemalt iga 12 kuu järel peab tootja või tootja poolt volitatud pädev isik teostama põhjalikku korralise ülevaatuse, mis peab olema rangelt kooskõlas IRUDEKi korraparaste ülevaatuste protseduuridega. Kasutajate ohutus sõltub seadme jätkuvast tõhususest ja vastupidavusest. Perioodiline ülevaatus tuleb sertifitseerida vastavalt standardi EN365:2004 nõuetele, millega määratakse kindlaks sertifikaadi kehtivus ja järgmise ülevaatuse kuupäev.

Tootemärgistuse loetavust tuleb kontrollida.

Märkused kantakse seadmete ülevaatustunnistusele.

kõrvaldada kasutusest kõik defektid, kõrvalekalded või kahjustused kasutatavates isikukaitsevahendites, mis tema arvates võivad põhjustada nende kaitsevõime vähenemist.

Puhastus

Isikukaitsevahendeid tuleb puhastada nii, et need ei avaldaks kahjulikku mõju nende valmistamisel kasutatud materjalidele ega kasutajale. Puhastamisprotseduuri tuleb rangelt järgida. Tekstiil- ja plastmaterjalide (lindid, köied) puhul tuleb puhastada puuvillase lapiga või harjaga. Ärge kasutage mingeid abrasiivseid materjale. Põhjalikuks puhastamiseks peske seadmeid käsitsi temperatuuril 30 °C kuni 40 °C, kasutades neutraalset seepi. Metallosade puhul kasutage niisket lappi. Kui seadmed saavad märjaks kas kasutamise või puhastamise tõttu, tuleb need jätta loomulikul teel kuivama, ventileeritavas ja pimedas kohas, eemal otsesest kuumusest ja keemilisest iheditest.

Desinfitseerimisprotsess viiakse läbi samamoodi nagu süvapuhastusprotsess.

Remont

Seadmeid võib parandada ainult tootja või selleks volitatud isik, järgides tootja poolt sätestatud menetlusi. Remondijuhised esitatakse selle riigi ametlikes keeltes, kus seade kasutusele võetakse.

KONTROLL-LEHT

Kontrollivorm tuleb täita enne seadme esmakordset tarnimist kasutamiseks.

Kogu isikukaitsevahendit puudutav teave (nimi, seerianumber, ostukuupäev ja esimese kasutamise kuupäev, kasutaja nimi, perioodiliste kontrollide ja remonditöödе ajalugu ning järgmise perioodilise kontrolli kuupäev) tuleb kanda seadme kontroll-lehele.

Vormi peaks täitma ainult kaitsevahendite eest vastutav isik.

IruCheck .

Rakendus IruCheck võimaldab tõhusalt ja paindlikult kontrollida kukkumise peatamise seadmeid. Selle kasutamine on soovitatav nende seadmete jälgitavuse tagamiseks, asendades kontroll-lehe.

TEAVITATUD ASUTUS

ELi tüübihindamise läbi viinud teavitatud asutus: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Hispaania (teavitatud asutuse number 0161) ja tootmiskontrolli faasi kaasatud teavitatud asutus: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Hispaania (teavitatud asutuse number 0161).

TÕLKED: SELGITAV MÄRKUS

Kõigi algselt hispaania keeles kirjutatud dokumentide tõlkimise teeb väline tõlkija ja seda tehakse ülemaailmse kogukonna teavitamise raames. Keelepiirangute ja tõlkevigade tõttu võivad tekkida ebatäpsused. IRUDEK ei kontrolli kolmandate isikute tehtud tõlgete täpsust ja ei võta seetõttu mingit vastutust seoses vaidluste ja/või nõuetega, mis võivad tekkida siin esitatud tõlkematerjalis sisalduvate vigade, puuduste või ebaselguste tõttu. Iga isik või asutus, kes tugineb sellisele tõlgitud materjalile, teeb seda omal riisikol ja vastutusel. Kahtluse või vaidluse korral tõlgitud teksti täpsuse osas on määravaks ingliskeelne vaste. Kui soovite teatada tõlke veast või ebatäpsusest, palume teil kirjutada meile aadressil info@irudek.com

TR

Enerji emici'ni kullanmadan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun, kendinizi doğru şekilde eğitin, cihazı tanıyın ve sorumlu bir şekilde kullanın. Yüksekte yapılan faaliyetler bu kılavuzda belirtilmeyen ciddi riskler içerir ve her kullanıcı bu risklerin yönetiminden, kendi güvenliğinden, eylemlerinden ve bunların sonuçlarından sorumludur; bunu kabul etmiyorsanız veya bu kılavuzu anlamadıysanız ekipmanı kullanmayın.

KULLANICININ GÜVENLİĞİNİ ETKİLEYEBİLECEK TIBBİ DURUMLAR:

NORMAL KULLANIM KOŞULLARI ALTINDA KARDİYOVASKÜLER SORUNLAR, SOLUNUM YOLU HASTALIKLARI, OMURGA, KALÇA VEYA DİZLERI ETKİLEYEN KAS-İSKELET SİSTEMİ RAHATSIZLIKLARI, OBEZİTE VEYA AŞIRI KİLO, NÖROLOJİK VEYA DENGE BOZUKLUKLARI VE VENÖZ DÖNÜŞÜ ENGELLEYEN PERİFERİK DOLAŞIM SORUNLARI DIKKATE ALINMALIDIR. DÜŞME SONRASI ACIL BIR DURUMDA, KOŞUM SENDROMUNA YATKIN KIŞILERDE, TRAVMA VEYA YARALANMA ÖYKÜSÜ OLANLARDA, PIHTILAŞMA SORUNLARI OLANLARDA VEYA ANTIKOAGÜLAN TEDAVI GÖRENLERDE VE NÖBETLERE NEDEN OLABILECEK NÖROLOJIK RAHATSIZLIKLARI OLANLARDA RISKLER ÖZELLIKLE CIDDIDIR.

AÇIKLAMA

Bir enerji emici, belirli bir yükseklikten düşme sırasında gelişen kinetik enerjiyi dağıtmak için tasarlanmış bir düşme durdurma sisteminin bir bileşeni veya elemanıdır.

Irudek enerji emici polyester bant ile üretilmiştir, entegre halatlar poliamid Ø 12mm'den yapılmıştır ve konektörler ve metalik elemanlar çelik veya alüminyumdan yapılmıştır. Arima serisinde, halat Ø 10,5 mm çapında poliamidden ve bant 30 mm polyesterden yapılmıştır.

Enerji emiciler, bir lanyard, ankraj hattı veya düşüş durdurma kayışı ile entegre olarak veya bunlardan biriyle birlikte kullanılır.

Enerji emicinin bir düşüş durdurucu alt sistemi ile kullanımı, sistemin her bir bileşeninin kullanım talimatları ve Standartlar ile uyumlu olmalıdır: EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 361:2002, EN 362:2005.

Bir enerji emici ve bir lanyard kombinasyonu, EN 361: 2002'ye uygun bir düşüş durdurma kayışına bağlandığında, EN 363: 2018'de belirtilen düşüş durdurma sistemlerinden birini oluşturan bir alt sistemdir.

Irudek emiciler, KKD ile ilgili 2016/425 sayılı AB Yönetmeliği uyarınca KKD (Kişisel Koruyucu Ekipman) olarak sınıflandırılır ve EN 355:2002 (enerji emiciler) Avrupa Standardına uygundur.

Uygunluk beyanına aşağıdaki bağlantıdan ulaşabilirsiniz:

http://www.irudek.com

İSIMLENDIRME

Emici tipleri: A1 - halat kordonlu emici, A2 - elastik dokuma kordonlu emici, A3 - entegre emicili dokuma kordon, A4 - ayarlanabilir halat kordonlu emici.

Parçaların tanımı: 1 - geniş açılan konektör, 2 - halat kordon elemanı, 3 - dokuma emici eleman, 4 - karabina, 5 - elastik dokuma kordon elemanı, 6 - entegre emici elemanlı dokuma kordon elemanı, 7 - dokuma kordon elemanı ayar tokası.

GEREKLI DÜŞME AÇIKLIĞININ HESAPLANMASI

Gerekli Düşme Açıklığı Mesafesini hesaplamak için bu bölümü okuyun ve Şekil sayfa 6 "Gerekli Düşme Açıklığı Mesafesi "ne bakın.

SÖZLÜK

RFCD: Gerekli Düşme Açıklığı Mesafesi. Düşme durumunda kullanıcının bir engelle çarpışmaması için bağlantı noktasından bir engele olan mesafe kadar gereken engelsiz uzunluk.

FFD: Serbest Düşüş Mesafesi. Çalışanın düşüşün başlangıcından durmanın başlangıcına kadar kat ettiği uzunluk.

A: emiciil kordonun uzunluğu

B: emici açılma mesafesi

C: kullanıcının bağlantı noktasından ayaklarına kadar olan uzunluğu.

D: standart tarafından uygulanan güvenlik mesafesi

VERI HESAPLAMA

C: Bir bütün olarak kordonun uzunluğuna denk gelen veriler.

B: çalışanın ağırlığı ve serbest düşme açıklığı mesafesi FFD ile koşullandırılmış veriler. Sayfa 6'daki "Gerekli Düşme Açıklığı Mesafesi" resminde bu rakamın hesaplanması için yaklaşık değerler gösterilmektedir. Üç ağırlık aralığı (50, 100 ve 140 kg) ve üç FFD aralığı (≤3m, <2m ve ≤1m) belirtilmiştir.

C: Emniyet kemerinin ankraj halkası ile çalışanın ayakları arasındaki ortalama mesafe olarak hesaplanır:

C1.- Emniyet kemerinin sırt halkasına sabitlenmesi durumunda 1,75 m

C2.- 1,5 m, emniyet kemerinin ventral halkasına ankraj durumunda

D: güvenlik mesafesi 1 metredir.

Tek değişken veri "B" verisidir, yaklaşık değerleri "Gerekli Düşme Açıklığı Mesafesi" görüntüsü dikkate alınarak hesaplanır.

Çarpmayı önlemek için bağlantı noktasından bir engele kadar olan RFCD'yi hesaplamak için formül şöyledir: A+B+C+D=RFCD

ÖRNEK

Gerekli serbest düşme mesafesi (ankrajdan ölçülür):

A: ASTUN 363 kordon 1.8m-->A=1.8m

B: FFD=3m ve 100Kg kullanıcı-->&&C=1

C: sternal D-ring ankraj-->C=1.5m

D: standart tarafından sabitlenen mesafe-->D=1m

RFCD=1.8+1+1.5+1=5.30m

KULLANIM SINIRLAMALARI

Ekipman bireysel olarak bir kişiye atfedilmelidir.

ABE model emicilerin maksimum nominal yükü 100 kg'dır, Astun ve Arima serisi ise her iki durumda da içinin ve ekipmanın ağırlığı dahil olmak üzere 140 kg için onaylanmıştır.

Düşüş durdurma sisteminin takılacağı ankraj noktasının kullanıcının üzerinde olması tavsiye edilir. Ankraj noktası minimum 12 kN statik dayanıma sahip olmalı ve EN 795: 2012 gerekliliklerine uygun olmalıdır.

Kişisel koruyucu ekipman, sağlık durumu normal kullanımda veya acil bir durumda kullanıcının güvenliğini etkileyebilecek kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Kişisel koruyucu ekipman yalnızca güvenli kullanımı konusunda eğitimli ve yetkin bir kişi tarafından kullanılmalıdır.

Bir düşüş durdurma kordonunu Arima kordon emici ile yapılandırırken, lütfen unutmayın:

- IRUDEK® marka bağlantı elemanları ve bağlantı elemanları ile birlikte kullanılmalıdır.
- Sistemin tüm unsurları ilgili yönetmeliklere uygun olmalı ve uygun şekilde bağlanmalıdır.
- Arima emici ve konektörler ile düşüş durdurma kordonunuzun uzunluğu 2 m'yi geçmemelidir.

KULLANIM

Emici, düşme durdurma sistemine bağlantı noktaları olarak kullanılan terminallerinde konektörlere sahiptir.

Aşağıdaki şekilde kullanılabilir:

- Halat enerji emicisi: Enerji emici, sadece üretici tarafından bir halata kalıcı olarak bağlanabilir. Bununla birlikte, kullanıcı EN 362:2005'e uygun konektörler kullanarak enerji emiciyi halata bağlayabilir.
- Emniyet kemerli enerji emici: Enerji emici, sadece üretici tarafından emniyet kemeri bağlantı noktalarından birine dikilerek emniyet kemerine kalıcı olarak dahil edilebilir. Ancak, kullanıcı EN 362:2005'e uygun konektörler kullanarak enerji emiciyi koşum takımına bağlayabilir.
- Düşme önleyici ile enerji emici: Enerji emici, düşme önleyicinin ankraj noktalarından birine dikilmiş bir düşme önleyiciye kalıcı olarak bağlanabilir, ancak sadece üretici tarafından. Bununla birlikte, kullanıcı EN 362: 2005'e uygun konektörler kullanarak enerji emiciyi yaşam hattına bağlayabilir.

Entegre kordonlu bir enerji emici, terminalleri ve konektörlerinden oluşan bir ait sistemin toplam uzunluğu 2 metreyi geçmemelidir.

Kullanıcının ayaklarının altındaki minimum açıklığı kontrol edin, böylece bir düşme durumunda düşme yolunda zemin veya başka bir engelle çarpışma olmaz. Düşme uzunluğu 4 metre (en olumsuz durum) olduğunda, gereken serbest düşme mesafesi: durma mesafesi + 1 m ekstra güvenlik mesafesi, burada durma mesafesi ekipmanın uzunluğu (emici + kordon + konektörler) x 2 + 1.75 metredir. 2 metrelik ekipman kullanıldığında serbest düşüş mesafesi 6,75 m (2x2+1,75+1) olacaktır.

Ekipmanı kullanırken, kullanıcının takılıp düşebileceği şekilde konumlandırılmadığından emin olun.

Entegre manuel kilitleme konektörlerine sahip bouyunlukların kullanılması, yalnızca kullanıcının çalışma günü boyunca konektörü birkaç kez açıp kapatması gerekmediğinde tavsiye edilir.

Bir düşüş durdurma kemeri, bir düşüş durdurma sistemine bağlanılabilecek kabul edilebilir tek vücut sınırlama cihazıdır.

Güvenlik sistemi sadece büyük "A" harfi ile işaretlenmiş olan emniyet kemeri bağlantı noktalarına bağlanabilir. "A/2" işareti, aynı işarete sahip iki bağlantı noktasının aynı anda bağlanması gerektiğini gösterir. Koruma sisteminin "A/2" işaretli tek bir bağlantı noktasına bağlanması yasaktır.

Ankraj noktasına ve diğer ekipmanlara bağlantı EN 362:2006'e uygun karabinalar aracılığıyla yapılmalıdır.

EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 düşme önleyicileri ile kullanım için ekipmanın emniyet kemerinin ön ankraj noktasına bağlanması önerilir. EN 355: 2002 enerji emicileri veya EN 360: 2002 düşme önleyiciler ile kullanım için, duruma bağlı olarak ekipmanın emniyet kemerinin dorsal veya sternal ankraj noktasına bağlanması önerilir.

KULLANMADAN ÖNCE KONTROLLER

Kullanımdan önce, kullanıcı tarafından bileşenlerinin görsel ve işlevsel muayenesi yapılmalı ve bozulma, aşırı aşınma, korozyon, sıyrıklar, UV radyasyonuna bağlı bozulma, kesikler ve yanlış kullanım belirtileri göstermediklerı doğrulanmalıdır. Kayışlara, dikişlere, ankraj halkalarına, tokalara ve ayar elemanlarına özel dikkat gösterilmelidir.

Kullanılan kişisel koruyucu ekipmanda, kendi görüşüne göre, koruyucu etkinliğini kaybetmesine yol açabilecek herhangi bir kusur, anormallik veya hasarı kullanımdan kaldırın.

KULLANIM SIRASINDA KONTROLLER

Ekipmanın kullanımı sırasında, özellikle ekipmanın davranışını ve kullanıcının güvenliğini etkileyebilecek tehlikeli durumlara özellikle dikkat etmek gerekir:

- Güvenlik elemanları üzerindeki her türlü yazı.
- Keskin kenarlara kazara temas.
- Kesikler, aşınma ve/veya korozyon gibi çeşitli hasar türleri.
- İklimsel etkenlerin olumsuz etkisi.
- Sarkaç" tipi düşmeler.
- Aşırı sıcaklıklarda etki.
- Kimyasallarla temas sonrası etkiler.
- Elektriksel iletkenlik.
- Tüm bağlantı elemanları ve bağlantı parçalarının düzenli olarak kontrol edilmesi çok önemlidir.

GARANTİ

Bu ürün için garanti 3 yıl olup, üretim ve hammadde kusurlarıyla sınırlıdır. Uygunsuz veya yoğun depolama, taşıma veya kullanımdan kaynaklanan bozulma, korozyon ve hasarları kapsamaz.

Garanti talebine satın alma belgesi eşlik etmelidir. Bir üretim hatası olması durumunda, IRUDEK ürünün fatura fiyatını aşmamak kaydıyla ürünü onarmayı, değiştirmeyi veya ücretini ödemeyi taahhüt eder.

ATIK YÖNETİMİ

Elektrikli bileşenleri olmayan ürünler: kullanım ömrünün sonunda ürünü güvenli bir şekilde atın. Çevre yönetimi için tekstil, plastik ve metal malzemeleri mümkün olduğunca ayırın.

Elektrikli veya elektronik ürünler / pili: Bu ürün elektrikli bileşenler veya piller içerir ve evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen yetkili bir atık toplayıcısına teslim edin veya uygun şekilde imha etmek için www.irudek.com adresine danışın.



FAYDALI ÖMÜR

Tekstil ekipmanının tahmini faydalı ömrü üretim tarihinden itibaren 12 yıldır (2 yıl depolama ve 10 yıl kullanım). Metal ekipman sınırsız kullanım ömrüne sahiptir.

Aşağıdaki faktörler ürünün ömrünü kısaltabilir: yoğun kullanım, kimyasallarla temas, özellikle agresif ortamlar, aşırı sıcaklıklara maruz kalma, ultraviyole ışınlarına maruz kalma, aşınma, kesikler, güçlü darbeler veya yanlış kullanım, nakliye ve/veya bakım.

NAKLİYE

Kişisel koruyucu ekipman, neme, mekanik, kimyasal ve/veya termal hasara karşı koruyan bir ambalaj içinde taşınmalıdır.

DEPOLAMA

Kişisel koruyucu ekipmanlar gevşek ambalajlarda, kuru, havalandırılmış bir yerde, güneş ışığına, ultraviyole ışınlarına, toza, keskin kenarlı nesnelere, aşırı sıcaklıklara ve agresif maddelere karşı korunarak saklanmalıdır.

YÜKÜMLÜLÜKLER

Ekipmanın kullanımından önce, acil durumlarda uygulayabilmek için bir kurtarma planı oluşturulmalıdır.

Üreticinin önceden yazılı izni olmadan ekipman üzerinde herhangi bir değişiklik veya ekleme yapmayın.

Ekipman, sınırlamaları dışında veya öngörülen amacı dışında kullanılmamalıdır.

Bir sisteme monte edildiğinde ekipman öğelerinin uyumluluğunun sağlanması. Tüm öğelerin önerilen uygulama için uygun olduğundan emin olunması. Tek bir öğenin çalışmasının başka bir öğenin işlevinden etkilendiği veya bu işleyle etkileşime girdiği durumlarda koruma sisteminin kullanılması yasaktır. Kazara açılmayı önlemek emniyetsizlik önlemek için bileşenlerin bağlantılarını ve bağlantı parçalarını periyodik olarak kontrol edin.

Herhangi bir bozulma veya güvenli kullanım için uygunluğu konusunda herhangi bir şüphe olması durumunda, kişisel koruyucu ekipman derhal kullanımdan kaldırılmalıdır. Yetkili bir kişi bunun kabul edilebilir olduğunu yazılı olarak onaylayana kadar tekrar kullanılmamalıdır.

Düşmenin durması halinde ekipman kullanımdan kaldırılmalıdır.

Her kullanımdan önce çalışma alanında kullanıcının ayaklarının altında gerekli olan minimum açıklığı bağlantının güvenlik açısından önemlidir, böylece bir düşme durumunda zeminle veya düşme yolundaki diğer engellerle çarpışma olmaz. Gerekli minimum açıklığın ayrıntıları, düşüş durdurma sisteminin ilgili bileşenleri için kullanım talimatlarında bulunabilir.

Ürün orijinal varış ülkesi dışında yeniden satılırsa, satıcı, ekipmanın kullanılacağı ülkenin dilinde çalıştırma, bakım, servis ve onarım talimatlarını sağlamalıdır.

BAKIM TALİMATLARI

Görsel inceleme

Kullanmadan önce kullanıcı tarafından görsel ve işlevsel bir kontrol yapılmalıdır.

Ekipman özel veya olağanüstü koşullara maruz kaldığında, imalatçı veya imalatçı tarafından yetkilendirilmiş yetkili bir kişi tarafından özel bir muayene yapılmalıdır.

En az her 12 ayda bir, IRUDEK'in periyodik revizyon prosedürlerine tam olarak uygun şekilde, üretici veya üretici tarafından yetkilendirilmiş yetkili bir kişi tarafından kapsamlı bir periyodik revizyon gerçekleştirilmelidir. Kullanıcıların güvenliği, ekipmanın sürekli verimliliğine ve dayanıklılığına bağlıdır. Periyodik muayene, sertifikanın geçerliliğini ve bir sonraki muayene tarihini belirleyen EN365:2004 gerekliliklerine göre belgelendirilmelidir.

Ürün işaretinin okunabilirliği kontrol edilmelidir.

Açıklamalar ekipman inceleme sertifikasına kaydedilecektir.

Kullanılan kişisel koruyucu ekipmanda, kendi görüşüne göre, koruyucu etkinliğini kaybetmesine yol açabilecek herhangi bir kusur, anormallik veya hasarı kullanımdan kaldırın.

Temizlik

Kişisel koruyucu ekipman, ekipmanın üretiminde kullanılan malzemeler veya kullanıcı üzerinde olumsuz etkilere neden olmayacak şekilde temizlenmelidir. Temizleme prosedürüne kesinlikle uyulmalıdır. Tekstil ve plastik malzemeler (bantlar, halatlar) için pamuklu bir bez veya fırça ile temizleyin. Herhangi bir aşındırıcı malzeme kullanmayın. Kapsamlı temizlik için, ekipmanı nötr bir sabun kullanarak 30°C ile 40°C arasındaki bir sıcaklıkta elde yıkayın. Metal parçalar için nemli bir bez kullanın. Ekipman kullanım veya temizlik nedeniyle ıslanırsa, doğrudan ısı ve kimyasal bileşiklerden uzak, havalandırmalı ve kuranlık bir yerde doğal olarak kurumaya bırakılmalıdır.

Dezenfeksiyon işlemi, derin temizlik işlemi ile aynı şekilde gerçekleştirilecektir.

Onarım

Ekipman yalnızca üretici veya bu amaçla yetkilendirilmiş bir kişi tarafından, üretici tarafından belirlenen prosedürler izlenerek onarılmalıdır. Onarım talimatları, ekipmanın hizmete alındığı ülkenin resmi dillerinde sağlanmalıdır.

KONTROL SAYFASI

Kontrol formu, ekipmanın kullanım için ilk teslimatından önce doldurulmalıdır.

Kişisel koruyucu ekipmanla ilgili tüm bilgiler (adı, seri numarası, satın alma tarihi ve ilk kullanım tarihi, kullanıcı adı, periyodik muayene ve onarım geçmişi ve bir sonraki periyodik muayene tarihi) ekipman kontrol sayfasına kaydedilmelidir.

Form sadece koruyucu ekipmandan sorumlu kişi tarafından doldurulmalıdır.

IruCheck .

IruCheck uygulaması, etkili ve çevik bir şekilde, düşüş durdurma ekipmanının kontrolüne izin verir. Bu cihazların izlenebilirliği için Kontrol Formunun yerine kullanılması tavsiye edilir.

ONAYLANMIŞ KURULUŞ

AB tip incelemesini gerçekleştiren Onaylanmış Kuruluş: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, İspanya (Onaylanmış Kuruluş numarası 0161) ve üretim kontrol aşamasında yer alan Onaylanmış Kuruluş: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, İspanya (Onaylanmış Kuruluş numarası 0161).

ÇEVİRİLER: AÇIKLAYICI NOT

Orijinali İspanyolca olan tüm belgelerin çevirisi harici bir çevirmen tarafından yapılmakta ve küresel topluma bilgi hizmetinin bir parçası olarak sunulmaktadır. Dil kısıtlamaları ve çeviri hataları nedeniyle yanlışlıklar ortaya çıkabilir. IRUDEK, üçüncü şahıslar tarafından yapılan çevirilerin doğruluğunu teyit etmemektedir ve bu nedenle, burada yer alan çeviri materyalindeki hatalar, eksiklikler veya belirsizlikler nedeniyle ortaya çıkabilecek herhangi bir ihtilaf ve/veya taleple ilgili olarak hiçbir sorumluluk kabul etmemektedir. Bu tür tercüme edilmiş materyallere güvenen herhangi bir kişi veya kurum, bunu kendi riski ve sorumluluğu altında yapar. Tercüme edilen metnin doğruluğu konusunda şüphe veya ihtilaf olması halinde, İngilizce dilindeki karşılığı geçerli olacaktır. Çevirideki bir hata veya yanlışlığı bildirmek istersenız, sizi info@irudek.com adresinden bize yazmaya davet ediyoruz;

IRUDEK

IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com